

國立政治大學俄羅斯研究所碩士論文

指導教授：林永芳 教授

摩爾多瓦共產黨執政之研究（2001~2009 年）

A Study of the PCRM Government, 2001-2009



研究生：蕭力榮

中華民國一百年七月



謝誌

謹 獻給我最深愛卻在我研究所入學之時驟逝的母親 林美麗女士。同時感謝所有伴我完成研究所碩士學位的老師、家人以及眾多好友與同學。

蕭力榮 謹誌

中華民國一〇〇年七月





論文名稱：摩爾多瓦共產黨執政之研究

頁數：204

校系所組別：國立政治大學俄羅斯研究所

畢業時間及提要別：99 學年度第 2 學期碩士學位論文提要

研究生：蕭力榮

指導教授：林永芳 教授

論文提要內容：

歐洲社會民主主義與共產主義皆源自馬克思的社會主義，俄羅斯無產階級革命成功後使得兩者在實際作為中開始分化。隨後社會民主主義在西歐議會制度中得以持續發展，而第二次世界大戰後東歐則被蘇聯納入共產主義陣營之中。然而，歷經近百年的實踐後兩者終究殊途同歸，其同歸的方式是由社會民主主義更新發展成為更符合現代政治價值的「第三條路」，尤其蘇東劇變後的 20 年間，東西歐的左派政治皆已趨於穩定，特別是東歐各國的共產黨繼承政黨在社會民主化後，更能相繼以聯合政府的方式取得上臺執政的機會。

其中最受國際關注的，便是摩爾多瓦共產黨於 2001 年 2 月 2 日在國會選舉中獲得眾多選民的支持，在國會 101 席中取得 71 席的絕對多數，令其有權單獨組成政府，更尤甚者，推舉出自家的共黨總統沃羅寧；2005 年沃羅寧二度蟬連總統職位，並由摩共繼續組成政府。自 2001 年起至 2009 年已連續執政八年，從執政前摩爾多瓦的政治背景、摩共得以重新回朝的原因探究，到其執政後國內外政治的重要議題，皆是本文專章著墨的重點。

本文認為：第一，社會民主主義在後蘇 20 年中，積極從事理論與實踐的改革，在老左派與新右派之間已經走出新的「第三條路」；第二，研究摩共得以重新上臺的因素，除了本身對於政治制度的探索與改革之外，轉型時期的經濟危機與府會之爭，以及共產遺緒效應皆為主因；第三，摩共執政八年在經濟調息與外交政策的表現上成績斐然，但逐年下降的民主化評比卻突顯出共黨一貫僵化的政治思維，外加第二任期的經濟表現停

滯，導致摩爾多瓦共產黨最終還是淪為最大在野黨。

關鍵字：社會民主主義、摩爾多瓦共產黨、沃羅寧、德左分離問題、推特革命



Title of Thesis: A Study of the PCRM Government, 2001-2009

Total pages: 204

Key words: Social Democracy; Party of Communist of the Republic of
Moldova; Vladimir Voronin; Separatism of Transnistria; Twitter Revolution

Name of Institute: Graduate Institute of Russian Studies

Graduate Date: July, 2011

Name of student: Hsiao, li-long

Advisor: Dr. Lin, Yung-Fang

Abstract:

Both Social democracy and communism are derived from Karl Marx's Socialism. However, they had come to a parting of the ways after the success of the proletarian revolution in Russia. Social democracy continued to develop under the parliamentary system in Western Europe, while communism thrived in Eastern European countries, which were controlled by USSR after WWII. Coming into the 21st century, however, the two reconciled and have once again merged and redefined themselves as "the Third Way", which adapts itself to certain modern political values, and it had been growing steadily in the first two decades following the dissolution of Soviet Union. In Eastern Europe, successors of communist party have adapted themselves to this "Third Way", which helped them come into power one after another by forming coalition governments.

Among them, it was the Party of Communist of the Republic of Moldova (PCRM), which attracted international attention. The PCRM has won an absolute majority, gaining 71 out of a total of 101 seats, in the 2001 Moldovan Parliamentary election, enabled it to form the government, as well as, electing its very own communist President Vladimir Voronin. In 2005, the PCRM has

once again won the election, and made President Vladimir Voronin re-elected to a consecutive term. The PCRM was in government between 2001 and 2009 for 8 years, and this research will look into a wide range of issues including the political background of PCRM, accounts of its regaining of political power, and important decisions of domestic and foreign policies made by the PCRM government.

The first part of this research argues that social democracy had been actively reforming both in theory and practice in the two decades after the dissolution of USSR and it has successfully created a “Third Way” as opposed to the Old Left and the New Right. The second part argues that PCRM’s return to office can be attributed to its self-reformation, economic crisis, confrontations between the President and the Parliament in the period of transition, as well as, the communist legacy. In conclusion, it is argued that, although, PCRM government has made great achievements in foreign policies and in restructuring economy, Moldova’s score on democracy has worsened during its time in government, reflecting the ossified political ideology of communist party. It is this ossified political ideology alongside with the economic stagnation in its second term that led to the defeat of PCRM in the 2009 election and sent it back to opposition majority in the Parliament ultimately.

目錄

第一章 緒論	1
第一節 研究背景、動機與目的	1
第二節 研究途徑、方法、範圍與限制	7
第三節 文獻回顧	12
第四節 研究架構與章節安排	22
第二章 社會民主主義發展與更新	27
第一節 社會民主主義和共產主義之淵源	28
第二節 社會民主主義之更新：第三條路	48
第三節 摩爾多瓦共產黨之「革新社會主義」	62
第四節 小結	68
第三章 摩爾多瓦共產黨執政第一任期	70
第一節 摩爾多瓦共產黨分裂與重建	71
第二節 摩爾多瓦 2001 年國會與總統大選	81
第三節 施政表現	93
第四節 平衡外交	101
第五節 小結	117
第四章 摩爾多瓦共產黨執政第二任期	119
第一節 摩爾多瓦 2005 年國會與總統大選	120
第二節 施政表現	130
第三節 摩爾多瓦推特革命	144
第四節 小結	157
第五章 結論	159
附錄：	
附錄一 哥薩克備忘錄俄文版	164

參考文獻	180
圖表目錄：	
圖 1.1 研究架構圖	23
圖 2-1.1 社會民主主義與共產主義之關係	29
圖 2-2.1 左派政治在政治光譜中的移動	57
圖 3-2.1 摩爾多瓦 2001 年獲得議會席次之政黨得票結果	91
圖 4-1.1 摩爾多瓦 2005 年獲得國會席次之政黨得票結果	124
圖 4-2.1 摩爾多瓦國內生產總額 (GDP) 指標	134
圖 4-2.2 2008~2009 年公共服務效率	140
圖 4-2.3 摩爾多瓦公部門中貪腐問題	149
表 2-2.1 西歐與東歐社會民主主義之比較	60
表 3-2.1 摩爾多瓦獨立後之總統及黨籍	88
表 3-2.2 2000 年總統大選	89
表 3-2.3 2001 年國會大選選舉人數資料	89
表 3-2.4 2001 年國會大選競選各黨派得票與席次分配	90
表 3-3.1 自由之家的轉型國家評比與平均分數：摩爾多瓦，2001~2005 年	99
表 3-3.2 自由之家民主分數指標	100
表 3-4.1 摩共執政前摩爾多瓦參與歐洲相關組織及協定之進程	112
表 3-4.2 歐盟社區援助計畫金援摩爾多瓦之項目及金額統計	114
表 4-1.1 2005 年國會大選選舉人數資料	122
表 4-1.2 2005 年國會大選競選各黨派得票與席次分配	123
表 4-2.1 自由之家的轉型國家評比與平均分數：摩爾多瓦，2005~2009 年	133
表 4-2.1 2005~2010 年摩爾多瓦 GDP 與工農總產量	136

表 4-2.2 2005~2009 年摩爾多瓦政府支出項目（佔 GDP 及政府總支出比例）	139
表 4-2.3 退休金供款收入與支出（佔 GDP 之百分比）	142
表 4-2.4 2005~2009 年人均所得與退休金	142
表 4-3.1 摩爾多瓦 2009 年 4 國會大選月及 7 月國會提前大選結果	154
表 4-4.1 橙色進化與推特革命之比較	158



第一章 緒論

第一節 研究背景、動機與目的

壹、 研究背景

俄羅斯檢方於 2003 年 10 月 25 日將石油公司尤科斯 (Юкос) 總裁，也是俄羅斯前首富霍多爾科夫斯基 (Михаил Борисович Ходорковский) 逮捕入獄，並以商業詐欺、逃漏稅以及偽造文書等多項罪行起訴，公司另一重要股東列別傑夫 (Платон Леонидович Лебедев) 也在同年 7 月因巨額詐欺罪名被捕。2005 年 10 月 31 日，兩人皆被判刑 9 年，同時根據俄羅斯聯邦稅務局的要求，莫斯科地方法院決定向兩人追索 170 億 3950 萬盧布為法人逃漏稅款。法院建議依民事訴訟，再分別向列別傑夫和霍多爾科夫斯基追索 1500 萬盧布和 6200 萬盧布個人逃漏稅款。尤科斯公司的處理方面，俄聯邦財產基金會 2004 年 12 月將公司最大的子公司尤甘斯克公司 (Юганск) 的大部分股份公開拍賣，新組建的貝加爾金融集團 (Байкал Финанс Групп.) 以 93.5 億美元奪標。隨後，由國營的俄羅斯石油公司 (Роснефт) 收購貝加爾金融集團，成為尤甘斯克公司股份新的持有者。

2009 年 5 月底前美國通用汽車公司 (General Motors Corporation, GM) 獲得政府提供 154 億美元的緊急貸款，但同年 6 月 2 日通用汽車還是正式宣告破產，當時公司總資產為 822.9 億美元，債務則高達 1728.1 億美元。歐巴馬 (Barack Hussein Obama Jr.) 政府指示展開大規模重整計畫，先後追加 500 億美元紓困資金，協助通用於破產期間重整公司。新通用公司設立獨立信託基金提供公司退休員工健康照護。「VEBA」信託基金取得新通用的 17.5% 股份，且有權再認購 2.5% 股份；而美國政府承接 88 億美元債務和新通用優先股，取得約 60% 新通用股份。美國財政部也有權指派新通用的首屆董事成員。另外加拿大政府也提供 95 億美元，美國和加拿大政府共同持有 72.5% 的新通用股份。2010 年 4 月新通用汽車銷量成長 41.1%，

並宣布已償還美國政府 67 億美元。

21 世紀剛開始的第一個 10 年，我們看到上述二件重要的大事，發生在二個重要的大國。先從尤科斯事件可以發現：第一，此事件暴露俄國過去經濟轉型過分強調私有，導致社會資源越為集中、貧富差距越甚。雖然政府介入不一定能達成調節任務，而且有可能影響市場私人投資動向，但能源產業屬寡佔市場結構，為市場失靈的特殊情況，故政府介入干預市場有其必要性；其二，霍多爾科夫斯基的崛起從很多專家學者的論述中，不難歸結是在俄羅斯私有化進程時，利用許多合法及非法，甚至是法律中的漏洞來壟斷俄國經濟，包括油氣、動力、冶金和金融業，若非以國家力量來限制這樣的壟斷，市場也很難真正自由化。再看美國通用公司，政府為顧及其企業倒閉後可能造成巨大的負面效應，不僅於企業宣告破產前就已挹注大量援助金，甚至在通用汽車破產後承接新通用汽車公司，新通用汽車公司無疑成為國有企業，這樣的作法似乎悖於經濟古典主義或是新自由主義對於不適者淘汰的立論，尤其在房貸風暴後的美國，似乎面對任何重大經濟問題時，政府在經濟領域中的角色已經越顯吃重。

縱觀這 10 年國家和政府力量被迫進入市場調節的情況，本文提出的一個重要的研究背景：新自由主義在 1970 年代甚至是蘇共 90 年代解體後得到相當程度的發展，但目前已經面臨必須重新審視的瓶頸；在這個斷口再度出現的是社會民主主義，雖然源自馬克思共產主義，但是經過歷史演進後，政治上接納民主議會制、經濟上同意市場功能，不但在蘇聯瓦解後不斷發展更新，更於過去 20 年間在歐洲接連以民選的方式獲得執政權。特別是在東歐這塊曾經竭力脫離共黨獨大的政治區域，人民要如何看待和接受，進而支持社會民主主義，更有甚者，2001 年摩爾多瓦共產黨人黨 (Party of Communists of the Republic of Moldova, PCRM) (以下簡稱摩爾多瓦共產黨或摩共) 如何再重攬政權，以及執政是否符合民意，故本文意

即對此種「新左派」的發展、改革、政經和社會等各方面的活動進行討論與分析。

貳、 研究動機

80 年代末的蘇東劇變讓東歐社會民主主義在定義上有了很大的轉變和灰色地帶，可略分為三類。其一是因為 1940 年代曾在史達林模式下被改造收編，也是最老資格的社會民主黨得以重新活動。第二類為原本專政的共產黨下台後，更換新的名稱和擬定新的黨綱路線重新開張。第三類是原本共產黨的反對派，新建政黨後亦為左翼政治力量的一支；其中，隨著日漸的政治轉型，讓社會民主主義在東歐地區得到突破性發展的最主要推力是從前共產黨轉型而來的社會民主黨。

波蘭 1993 年 9 月的大選，前共產黨人組成的民主左派聯盟(Democratic Left Alliance) 得票率為 20.41%，佔眾議院 171 席並組成聯合政府；¹1995 年 3 月社民黨籍的奧萊克西 (Jozef Oleksy) 出任總理，同年 11 月的總統大選民左聯盟候選人克瓦希涅夫斯基 (Aleksander Kwasniewski) 以 51.72% 的得票率當選，形成政府、議會及總統都由前共產黨人出任的局面。2000 年克瓦希涅夫斯基再度連任，隔年議會大選改組後的民主左派聯盟黨進一步得到 216 席上台，²創下歷史紀錄。匈牙利社會黨 1994 年 5 月贏得 54.14% 的選票，在議會中有 209 席，與 70 議席的自由民主主義者聯盟聯合執政；2002 年 4 月及 2006 年大選勝利後兩黨連續執政。捷克不遑多讓，其社會民主黨於 1998 大選以得票 32.31% 的比率取得 74 席，並和公民民主黨組成聯合政府，更在 2002 年 6 月大選再次勝選繼續執政。斯洛伐克社會民主主義路線的政黨有民主斯洛伐克運動黨和 1990 年重建的社會民主黨，以及共產黨改組的民主左派黨，2002 年民主斯洛伐克運動黨在議會大選後組

¹ 王志連、姬文剛，「從社民黨到民左聯黨：波蘭左翼力量轉變的基本軌跡」，**當代社會主義問題**，2006 年第 4 期，頁 50。

² 李增偉，「冷門迭出，波蘭大選結果揭曉」，**人民網**，

<<http://www.people.com.cn/GB/guojj/22/84/20010927/570775.html>> (2001 年 9 月 27 日)

成聯合政府，民主左翼黨亦為參政黨。

羅馬尼亞 1996 年 11 月大選前由社會民主主義黨執政，2000 年再次重新上台。保加利亞從共產黨改名的社會黨於 1994 年~1997 年，以及 2005 年上台。阿爾巴尼亞社會黨也在 1997 年和 2001 年組成聯合政府。前南斯拉夫地區五國亦呈現一片社會民主主義的「粉紅色」。

這樣的共黨回潮現象同樣地出現在小國摩爾多瓦，2001 年 2 月由前摩爾多瓦共產黨改組而來的摩爾多瓦共產黨得票率為 50.2%，取得議會絕對多數 71 席，此事件震撼西方國家甚至是俄羅斯的政界與學界。作者比較摩爾多瓦共產黨勝選與其他共黨回潮國家，歸納出其獨特性有下列：

- (1) 黨的路線仍是堅持馬列主義和最終建立共產主義。如同摩共中央第一書記，也是 2001 年上任的共黨總統沃羅寧 (Vladimir Nicolaevici Voronin) 在摩共四大中所報告：(共產黨勝選) ...這決不表明摩爾多瓦共產黨在某種程度上放棄意識形態鬥爭，打算去適應當前的資本主義現實或「改良」資本主義。相反地，黨的執政地位和我們要徹底改變政治經濟方針的堅定意志，要求我們必須為爭取人們的頭腦和心靈積極鬥爭...摩爾多瓦已經成為所有歐洲國家中由共產黨人重新執政的國家。摩爾多瓦共產黨人的歷史使命在於：要向世人證明，共產主義思想，共產主義運動有著極其美好的歷史前景！³
- (2) 不同於其他社會民主黨的聯合政府，2001 年摩爾多瓦共產黨以國會絕對多數獲得單獨組閣權。承如前三段所述，左派政黨或是前共產黨人上台的國家，多半是以政治協商來推選出各黨的聯合政府，部分聯合政府甚至是橫跨左右兩派政黨。對摩爾多瓦共產黨來說，此種執政形式也不陌生，1998 年 3 月 22 日的議會大選，依選舉法規規定得票超過 4% 的政黨或聯盟得以進入議會，結果共產黨人黨以

³ 李京洲，「世界、摩爾多瓦、社會主義-摩共中央第一書記弗·沃羅寧在摩共四大上的報告」，*國外理論動態*，2001 年第 7 期，頁 8、9。

30.01%的選票得到 40 席，餘三黨分別為競選聯盟民主協議會的 26 席、爭取繁榮民主的摩爾多瓦的 24 席以及民主力量黨的 11 席，⁴此三黨並隨後組成執政聯盟，迫使議會最大黨的摩爾多瓦共產黨成為議會反對黨。然而 2001 年議會提前大選中壓倒性的勝利，不僅使摩共可以獨立組織政府閣員，從而也確保該黨領袖沃羅寧順利當選為總統。

總體來說，摩爾多瓦共產黨 2001 年的成就，在當時一片左派政府執掌的歐洲國家中呈現一股社會主義的「清流」，意即保有對共產意識型態的堅持，以及獨立推舉本黨政府閣員和總統，本文即是基於這樣的特性出發，希望能夠深入去探討分析摩爾多瓦共產黨，如何在改名和重建政黨後積極發展與改革，進而重獲民心，讓共產黨能在 10 年後以民主選舉的方式和議會政治的途徑再度執政，並藉此主軸做細分和探究。

參、研究目的

以研究動機的闡發，本文擬依循摩爾多瓦共產黨的成立及發展改革，進而得以執政的路徑，來探討下列問題：

- (1) 社會民主主義和共產主義本為同源同種，其兩派爭議不休的論點為何？在歷史的關聯中是如何分化又各有何發展？蘇聯瓦解後兩派是如何融合與切割？如何以社會民主主義定義現今的摩爾多瓦共產黨？
- (2) 蘇聯垮台使得中東歐和前蘇聯勢力範圍的國家，無論在政治、經濟和社會各層面都面臨轉型的迫切性。摩爾多瓦在國家政治體制的演變如何承受轉型的衝擊？是否摩共上台前的二任總統及其議會無法制定相應的政策，並且引發府會衝突？相反地，摩共自重建政黨到執政為何較得人心？摩爾多瓦共產黨黨綱的更新、歷年的競選綱

⁴ 顧志紅，列國志：摩爾多瓦（北京：社會科學文獻出版社，2004 年），頁 90~91。

領，以及共產黨代表大會上的重要闡述...等等，其重要內容又為何？

- (3) 外部因素要注目的是影響摩爾多瓦的國際環境，畢竟摩爾多瓦在歷史、經濟資源和地緣政治上與周遭大國的關係難以開脫，這些外部的作用力也是本文輔以討論摩爾多瓦共產黨上台執政前後的重要客觀因素，尤其要問的是摩共對外政治路線與俄羅斯分合的原因為何？與歐盟之關係又為何？
- (4) 最後檢視摩爾多瓦共產黨各項執政成果，政治、經濟和社會等內在環境之衝突是否得到緩解？在執政 8 年後淪為在野的原因有哪些？2009 年著名的推特革命 (Twitter Revolution) 與同年兩次議會大選的關係為何？

針對上列各問題逐項分析解答，得到本文的主要論點：第一個問題處理的是社會民主主義：建構歐洲地區經由社會民主黨實踐得到發展，而且直至今日演變為「第三條路」的路徑，做為本文闡發的理論；結合摩爾多瓦共產黨改革後的社會民主主義路線，透過意識形態的思考，觀察以摩共繼承政黨自居的摩爾多瓦共產黨對於馬列主義的新論述，以及定位自身在左派政治力量的角色。

第二個問題用以檢證上述政黨意識是否得到成功而有效的運作，藉以凝聚民意支持的力量；又在執政時期，摩共以共產黨之姿推動民主發展和選前政見執行情況，其中延伸相當重要的第三個問題，分析摩共在避免引爆族群對立的同時，努力在外交上，特別是與俄羅斯和歐盟關係上皆取得顯著的突破。

最後第四個問題要反向解讀造成 2009 年摩共下台的根本原因，是否真如媒體報導的，除了無法落實政見中設立的民主和社會福利標準外，黨內更出現重要成員跳槽的現象，加上蘇聯時期共產黨的「老病徵」重現引發民眾的群上街頭反彈，也讓其他政黨有機會奪回政權。

第二節 研究途徑、方法、範圍與限制

壹、 研究途徑

政治方面的研究途徑，意指對政治研究對象提出一個觀察的出發點，進而歸納與分析。本文的研究途徑包含行為研究途徑、相關性導向研究途徑以及歷史研究途徑。

對於社會民主主義的發展和目前運作狀況的評析本文將使用行為研究途徑，如同伊斯頓（David Easton）所認為的，行為主義者要求研究的是政治活動（activity），而不是制度的問題，制度僅為政治的框架，制度內發生之活動及以制度為出發的行為才是政治學者所要關注的主題。藉此觀點討論社會民主主義和共產主義之間的關連性與差異性，正面地理解社會民主主義在改革中的「彈性」，例如：社會民主主義早在蘇聯時期就已經接受民主議會制與自由市場的概念，而在今日新自由主義發展高峰時，更進一步提出符合世勢的全球化；相反地也要指出政治學者對此種中間政治模糊性的評論，是否已經得到完整的解讀和定義，與此也就如同本研究途徑所強調的，本文不以條列的方式分析社會民主主義必須具有的特徵模式，而是以其發展的情況和其在東歐國家的實踐，檢視摩爾多瓦共產黨的革新社會主義在左派政治中的定位。

同時，也要從摩共執政成果反向檢視此種定位是否合於一貫。革新社會主義重要內容分為兩階段：泛民主主義階段和復興社會主義階段。⁵第一階段摩共力求與社會站在同一陣線，改善政經轉型中的不良結果、恢復總體國家力量和提高人民生活水準。第二階段回到社會主義的初衷，以勞動階層管理國家事物，以社會主義經濟滿足工人述求。意識型態上強調保有馬克思列寧思想，吸收世界共產主義和工人運動發展的經驗，使之與摩爾多瓦國內實踐相結合。上述各點即符合論文寫作中，以運作化的方式連結

⁵ 汪亭友，「摩爾多瓦共產黨人黨能否長期執政」，博訊新聞網，
<<http://news.boxun.com/news/gb/intl/2009/07/200907241217.shtml>>（2009 年 7 月 24 日）

理論和實際情況，同時也提供往後論文觀察分析的面向。

其次是相關性導向研究途徑，所謂「相關性」包含下列意義：第一，許多相關性要素組成所有的政治事實；第二，相關性要素形成的整體與其單獨因素存有差異性；最後，相關性要素與整體間具有邏輯性的關係。此研究途徑之一即是政治過程研究途徑，是以公共制度與社群間互動之相關性為主幹，著手觀察、歸納、分析政治現象，其中特別強調社會群體的角色，因為政治生活即為社會群體間的互動關係。⁶本文利用此相關性導向研究途徑的特性，擬針對摩爾多瓦過去 20 年政黨內部紛爭與改造、政黨與國內政治之間、政策執行與社會活動之間，以及在全球化下國家之於國際環境也是社會群體的一部分，故國際社群對政策與國家發展間的政治活動相關性進行全盤性的了解。

除了上述主、客體的研究關係，最後是歷史研究途徑，本文自社會主義分化，到摩共執政第一任與第二任期，其背景即按時間軸自遠而近推進，陳述相關議題的演變、解釋其中的因果關係。

貳、 研究方法

本文中心研究課題即為摩爾多瓦共產黨，依循「社會民主主義的更新」到「摩共重新執政前的政治環境與摩爾多瓦共產黨的改革」，再到「摩爾多瓦共產黨上台執政成果」。基本上，本文第二章為論文的理論基礎，利用文獻分析法 (Document Analysis)⁷統整各種既存的史料、官方資料以及學者專家的研究，包含相關研究報告、期刊、學位論文和相關專書，藉其研究成果與建議驗證本文提出的假設：社會民主主義的發展與摩爾多瓦共產黨重返執政有正相關性，然而在運作化的實踐過程中仍有缺失。

單純的歷史分析將過於籠統，嚴謹的論文應該包含實證的部份，本文

⁶ 呂秋文，如何撰寫學術論文：以「政治方法論」為考察中心（台北市：臺灣商務，2007 年），頁 19~24。

⁷ 許禎元，政治學研究與網路應用（台北：立威，1998 年），頁 19。

將利用實證分析法中的個案分析，混合敘實性、分析性、診斷性、規範性和比較性等「五性分析法」，⁸分述於本文第三章及第四章，來探討摩爾多瓦共產黨 2001 年上台執政前的政治環境及其改革，與執政後成果與國家走向，同時融入自己的心得與觀念，建立一個完整的邏輯思維體系，得到較為客觀而全面的論文結論。

最後必須要提到國內目前尚未有專司摩爾多瓦研究的學者，國外對於此國之專家學者也有其侷限性；上述資料來源在紙本部分多數來自政治大學及其他大學之各大圖書館，藉由日趨發達的網路之賜，將進一步打破資料蒐集上的藩籬，例如社會黨國際官網 (Socialist International) 之活動及會議將有助於了解社會民主主義在歐洲國際層面的動向、從摩爾多瓦各大政府、學術網站、摩爾多瓦公共政策協會 (IPP, Institute for Public Policy) 與摩爾多瓦專家團體網 (Expert Group) 分析政策與社會間的關係，還有自由之家 (Freedom House) 歷年公佈的重要數據、歐洲安全合作組織對於摩爾多瓦歷年的選舉報告，來評估摩國民主和人權的發展狀況。

參、 研究範圍

由於研究資料收集和顧及研究課題完整性，本文分為兩部分，第一部分為歐洲地區社會民主主義的改革與發展，第二部分為實證案例，討論摩爾多瓦共產黨之執政，中間的連結以研究途徑中運作化模式檢證理論與實踐的關係。

研究時間線除了社會民主主義百餘年的發展進程，又以摩共接連兩任執政的 8 年為主軸，依照第一任期 (2001 年~2005 年) 及第二任期 (2005 年~2009 年) 再區分為兩階段論述。由於第一階段的重要課題之一即分析摩共上台執政的原因，因此時間背景會向前推至蘇聯垮台後，摩爾多瓦歷經不可違的政治、經濟及社會轉型，國家情況呈現百廢待興的狀態，因此

⁸ 周文賢、吳金潮，碩士論文撰寫方法 (台北：華泰，1996 年)，頁 106~108，頁 110~111。

涉及的範圍相當之廣。當然摩爾多瓦共產黨第一任期執政為本階段主要探討的目標。包含政治上的政治體制、選舉制度、政黨與社會團體。另外由於摩爾多瓦存在分離主義又資源貧乏，使得國際關係一直是摩國的重要課題，因此結合上述政治、經濟的觀察結果，融入國際政治經濟學的角度切入摩共的外交政策，檢視摩爾多瓦共產黨能否自心理到執行層面，可以即時從反對黨的角色蛻變為執政黨，其治理成效是否不負選前極高的民意支持。

第二階段自摩爾多瓦共產黨 2005 年議會大選完，並且沃羅寧總統連任後，至第二任期結束的 2009 年，包含重要的國會總統大選報告分析及摩共繼續執政的施政表現，其中更要研究摩爾多瓦政局出現停滯的原因，以及 2005 年與 2009 年都爆發熱門的抗爭議題，也就是摩爾多瓦橙色進化與推特革命的前因後果。

在界定研究議題方面，除了上述主要議題之外，摩爾多瓦因為複雜的歷史包袱，造成學界文獻多著重於摩國的民族衝突、語言政策、與羅馬尼亞的雙邊關係，以及相當重要的分離主義問題，包括已落幕的加告茲自治區 (Gagauzia)，和目前仍是懸而未決的德涅斯特河左岸共和國 (Transnistria) 的獨立情事。本文為求專注於研究主題，在處理與主題相關之次重要議題時，將以段落或以頁尾註釋之方式做概略性補充。

肆、 研究限制

摩爾多瓦不僅有前文提及的歷史包袱，在地緣政治上更是無法與鄰近大國脫節。本文在資料收集的過程中，不難發現摩國時常與他國同時做為論文的研究課題，例如研究比薩拉比亞 (Bessarabia) 或是民族語言問題時，絕不會與羅馬尼亞及俄羅斯分割；從國際事務的角度看東西勢力消長，抑或是國際政治經濟學的面向看摩爾多瓦情勢，烏克蘭和白俄羅斯由於地理位置和經貿關係，很容易一體成為研究俄羅斯勢力的範圍，是故這些文獻

傾向通則性地評論摩爾多瓦在內相關的國家，即使有對個別國家的分述，也可能因此不能詳盡，或是無法突出摩爾多瓦的重要性，對於此種資料的判讀，本文將致力於去蕪存菁地擷取專為論述摩爾多瓦的核心思想。除此之外，限制本文撰寫的因素分述如下：

- (1) 語言限制：摩爾多瓦語為現行的摩爾多瓦官方語言，事實上等同於使用拉丁字母的羅馬尼亞語。故以摩爾多瓦語撰文的資料即為第一手資料，惟筆者缺乏相關語言能力來處理使用，然而在中文、英文及俄文資料閱讀方面未有大礙，希冀能以此三大語言的資料做為補強。
- (2) 中國大陸對於政體及政黨評論之資料相對較多：2001 年摩爾多瓦選出的總統，也是摩爾多瓦共產黨的領袖沃羅寧向以「摩爾多瓦的鄧小平」自居，大陸對於摩爾多瓦也是以歐洲共產黨盟友來看待，足以見得兩國關係匪淺，特別是大陸對於摩國政治體制和共黨意識形態、執政成就方面出版的評論明顯多過西方或是俄羅斯，本文雖以此為主要參考資料，但在使用上必會斟酌字句，避免過激的言論。
- (3) 報章媒體新聞之收集與重整仍有難度：摩爾多瓦獨立後新聞媒體業同社會各層面也處於重整待建的階段，這點從當地媒體網站及外電報導的新聞幾乎都是自 2000 年後發表的文章可略知一二，特別是部分媒體在報導事件的同時已有特定之立場，這種情況可能不利於驗證文獻中的數據，亦或拚湊事件的完整性，同樣地，本文對於使用這部分的材料亦會適當引證。

第三節 文獻回顧

壹、 中東歐左派政黨復興

中東歐在 80 年代末到 90 年代的政治格局讓西方學者大為詫異，包含比預期要提早很多的東西德合併，以及蘇聯垮台，其中還有相當重要的一件事，就是如同研究動機中所簡述的左翼政黨輪翻上台執政。

對於中東歐左派政黨的分析，早在 1995 年時美國學者麥克·瓦勒 (Michael Waller) 撰寫了《出現問題：共產黨人，社會民主黨人和綠黨人》(Starting-up Problems: Communists, Social Democrats and Greens) 一文，⁹某種程度上修正了自己在 93 年對於共產獨裁政權已終結的看法。¹⁰文前提到東歐的共黨遺緒使繼承政黨接續了共黨執政時期在政經體系中獨斷的結構，也造成政治環境先天上的不平等，然而作者認為這些左派政黨，也就是共產黨、社會民主黨和綠黨將可以得到廣大的支持，尤其是在主流貨幣主義者和市場導向政策中，許多人民因為受到損失會轉而支持左派政黨。但三黨中綠黨的命運是最不被看好，由於沒能提出較為成功的政策，1992 年底綠黨大體上已在中東歐的議會中被邊緣化，只能關心地方階級的議題，但這些議題要進入政策制定的程序也只能透過與政府較為密切的政黨，而非綠黨；另外綠黨要動員提升女性、自由...等後物質主義價值上也越來越沒有機會。

在共產黨現代化方面，作者列舉五項特點：第一是在調整意見分歧的保守團體時，就算失去相當多的資源仍然保持黨的完整和選民基礎；第二，共產黨重建的能力蓋過改革中的分歧，這裡指的是走向社會民主黨化；第三，早期選舉顯示支持後共政黨的一致性，因為支持這些政黨的人多是請領退休金，或是前朝機構的雇員和其家人；第四，在共黨延續性上

⁹ Gordon Wightman (ed.), *Party Formation in East-Central Europe: Post-Communist Politics in Czechoslovakia, Hungary, Poland and Bulgaria* (Brookfield, Vt.: Edward Elgar, 1995).

¹⁰ Waller Michael, *The End of the Communist Power Monopoly* (Manchester: University Press, 1993).

區分兩種人，一種是保護共黨時期所得到的財產和地位，另一種是在馬列主義中挽救社會民主策略。第五，共產獨裁政權瓦解後，自由化產生了後共政黨的國家主義傾向，已經成為歐洲政治中普遍的現象。另外在社會民主黨發展的部分，劇變後的第一次民主選舉中相較於共產黨成功得到組織化的資源和支持，社會民主黨因反共的角色而相形失色，進而這些政黨領導開始從與共產黨劃分轉為與新政府的新自由政黨做切割，同時要解決與社會民主黨化的共產黨間的關係，並制定方針從而鞏固和組建組織。從未來政治空間角度看，除了前共產黨侵佔了社會民主黨的政治資源外，像是在波蘭和保加利亞，還有一些反共勢力也會打著社會民主主義政黨的名號推出政黨。作者總結，其一是中東歐的綠黨已很難再有政治作為；其二，共產黨和社會民主黨的競爭關係進入新階段，尤其去除「蘇聯和蘇共」因素後徹底改變兩黨間的關係，前共黨將保有組織化的力量並藉此發展，相反地，新的或是復興的社會民主黨則會陷於缺乏組織和根基。

1998 年喬登·懷特曼 (Gordon Wightman) 在《中東歐政治發展 2》(Developments in Central and East European Politics 2) 於「政黨與政治」¹¹ 的章節中對於共產黨繼承政黨的復興也提供了見解，認為共產黨重回執政不能說是顛覆了 1989 和 1990 年共產主義垮台的結果，社會主義很明顯已經失信並很難重建，或是再次一黨獨大。作者舉 1993 年波蘭和 1994 年匈牙利為例，兩國共產主義結束後都經歷經濟嚴重衰退的艱困時期，這時讓人民發現這些政黨中仍保有條件很好的專家，他們致力政黨改革，吸引了希望改變和安定而不是要回到過去的選民。

波匈繼承政黨的改革包括趕出政黨中的冗員，同時與新世代的元素合作，通常為一些技術官僚和專家來提供確保競爭力。作者引述艾力森·梅爾 (Alison Mahr) 和約翰·納格 (John Nagle) 所言，波匈兩國都利用成

¹¹ Stephen White, Judy Batt and Paul G. Lewis (eds.), *Developments in Central and East European Politics 2* (Durham, N.C. : Duke University Press, 1998), pp. 147~165.

為反對黨的四年，有效地去除負面形象，將候選人與共產黨的改革派領導和候選人交流來製造乾淨的形象，尤其是他們成功接納民主政治和市場經濟，同時將自己形塑成社會主義式，而且是真正後共價值文化的代表。¹²除此之外，事實上 1990 年代波匈繼承政黨也因為人民不滿非共政府提出的經濟政策而佔到優勢，進而佔據本應該由社會民主黨完成的社會政策領域，這部分也呼應麥克·瓦勒對於社會民主黨的政治空間被後共繼承政黨壓縮的看法。

議題延續到 21 世紀，學者專家們從討論左派政黨復興的現象，發展成為研究這些左派政黨的改革和內化的過程，以及復興的根本原因。耶魯大學教授安娜·格茲瑪拉布塞 (Anna Grzymala-Busse) 所著《贖回過往：1989 年後的共產繼承政黨》(Redeeming the Past: Communist Successor Parties after 1989)¹³中歸納了政黨政治和民主轉型的學者對於左派政黨適應民主競爭提出三條主要的途徑：

- (1) 選民分歧和人民需求的改變很大程度決定政黨策略，而當政黨成功處理人民關心的事物和分歧時，政黨就會復興。中東歐主要的分歧之一是新政策劃分了經濟轉型中獲利的，和財富與舊體制相連的人。共黨繼承政黨運用了這個分歧而成為轉型輸家的代表，因此他們在可以動員這些投票者的地區獲勝。
- (2) 政黨和政治管理面對的競爭結構限制了政黨的訴求。競爭越大，閒置性政策和意識型態就會越少，挑戰繼承政黨主張與訴求的可能性就越大。因此預測共黨繼承政黨的復興會出現在競爭較弱，或是政黨體制圍繞在少數強勢競爭者的地方。另外選舉法若對繼承政黨有利也會使其政黨有較好的表現。最後，長期轉型亦會造成政黨復興，

¹² Mahr Alison and John Nagle (eds.), "Resurrection of the successor parties and democratization in East-Central Europe", *Communist and Post-Communist Studies*, vol. 28, no.4, pp. 398~399.

¹³ Grzegorz Ekiert, Stephen E. Hanson (eds.), *Capitalism and democracy in Central and Eastern Europe : assessing the legacy of Communist rule*(New York : Cambridge University Press, 2003) , pp. 157~181.

因為他們可以在其他政黨獲得支持前有足夠的時間適應。

- (3) 學者假定政黨內部因素也是政黨成功轉型的原因。首先最廣泛的是政黨的制度化（讓政黨可以成為永久性的官僚機構）在政黨轉型的前期最顯得困難，因為它加強改組組織層面和部門。第二是政黨領袖如果對黨員負責，那他們的意識型態必須是嚴謹的，這也增加政黨改革計畫和形象的難度。最後，政黨改革中的菁英改革是必須也是充分的，新菁英改革組織和訴求，在受到外部衝擊後能有效鞏固權力。

然而作者對此三種途徑皆不表完全的同意，並且一一做出例證辯駁。作者於本文提出的觀點是要「檢視過去政權的條件」。政黨的復興需要政黨組織集中化和效率性來執行政黨意識型態、訴求和選舉或議會策略，同時復興成功的關鍵在於政府部長、地方首長和政黨官員這些政黨的中階菁英必須在 1989 年到 1990 年快速而且果決地進行改革，他們的想法越能落實、改革範圍越廣，則政黨成功翻盤的機會就越大。菁英們的政治資源可以歸納為二大類：空間遺緒（spatial legacies）和時間遺緒（temporal legacies）。空間遺緒有二，「移轉技術」（portable skills）是指在前朝時期就獲得的經驗和專業，特別是在改革和與反對黨的協商方面，以及「可利用過去」（usable pasts）指的是過去國家和社會間存留的關係與其後拉近群眾共鳴的能力。時間遺緒是政黨國家回應社會的正常化模式，用於保持共產主義式管理和建立公開的政黨行為紀錄。當然越能掌握這些政治資源的菁英，就越能有效與過去做切割並使組織現代化；越會運用政黨的過去，也就越能獲得選民大眾和其他政黨的信任。這些政治資源和 1989 年政黨復興策略都決定於共黨時期組織化的措施，包含各黨在各種菁英的發展程度、公共政策的改革和實施以及與反共社會團體代表間的協商。

貳、 社會民主主義

社會民主主義的歷史已超過百年，其發展依循歷史的重要大事而時有起落，期間社會民主主義的中間路線雖然飽受專家抨擊，然而時至今日的政治地位也已經確立其政治價值，這部分的發展歷史以及社會民主主義更新的政治、經濟、社會及外交等重要內容將留於本文第二章分析，本段落的回顧重點將置於學界對於「社會民主主義」一詞之論述。

2007 年湯瑪仕·梅爾 (Thomas Mayer) 與路易斯·亨希曼 (Lewis Hinchman) 合著《社會民主主義理論》(The Theory of Social Democracy) 一書，¹⁴他們以系統化的方式提出民主隱涵的合法性是必須仰賴社會民主主義，因為自由主義的民主無法提供人民在社會、經濟和環境挑戰中應有的保護，最終社會民主主義提供較平等和較穩定的社會秩序。同時面對全球化的擴張，社會民主主義因為有國際往來和文化層面的基礎，使其得以適應全球化下嚴苛的考驗。文中提到社會民主理論的兩個重要概念是「形式效力」(formal validity) 和「應用效力」(real-world efficacy)。形式效力是實證法中相關的權力地位和超越這些權力的普遍人權地位。相對地，應用效力則是日常生活中行使相關權力的情況，是實際地去管理人們使用權力。社會民主理論即是定義應該執行哪些項目去普遍實現基本權力的可得性，同時這些權力形式上也是合法準則。早期將民主和基本權力劃歸為政治範疇，經濟和社會部分對應民主制度的自我調節市場和自由私有財，社會民主主義則堅持民主和其相關的權力應該同時延伸到社會經濟的範疇，尤其高民主標準的社會秩序必須要有正常的參與、合法地要求社會安全、負有正義的福利與收入分配，以及民主化的國家使規定和分配政策符合標準。

另外，急劇全球化世界的條件也展現社會民主主義的兩種本質：第

¹⁴ Thomas Mayer with Lewis P. Hinchman, *The Theory of Social Democracy* (Cambridge, U.k. ; Malden, Mass. : Polity, 2007)

一，它是立基在經驗規範的基礎和明確的普遍權力之上來促進和保護自由。第二，在複雜且現代社會中，現實原則產生許多嚴苛的條件，這些條件都迫使社會民主主義必須調整方向，同時社會民主主義也反過來使這些條件成為政治資源，從而得到發展的機會。從國際普遍的重要原則看社會民主主義有四項：第一，成效義務 (obligations of result)。民主最基本的規範因素是基本權力、經濟管理、社會福利國家提供最基本的保障，尤其是在保健和教育領域，以及機會平等。第二，指導義務 (obligations of conduct)。福利國家應該是提供社會安全的層級，從社會參與分配機會的標準，到社會中生活機會的分配正義相關的事務都是政治行動的目標。第三，基本自立更生的責任與基本權的等同重要。第四，總體而言社會民主主義是每個社會、地區合作聯盟和世界秩序的目標。

總結本書對於「社會民主主義」的評價有二：第一，民主的本質因為社會民主的實用性，以及對於人民的保障而更顯完整，並且將是民主繼續發展的主要條件。第二，社會民主主義中要求民主基本權力的普遍性，以及國際合作的特色，不僅可以適應全球化的衝擊，更可以相得亦彰。

中國大陸的學者對於社會民主主義的發展也有相當多的文獻，但是在使用「社會民主主義」(social democracy)與「民主社會主義」(democratic socialism)的詞彙上卻較為複雜，雖然西方社會民主黨人對此字詞的使用也歷經多重辯論的過程，然而現今比起中國大陸來說，在使用上已經較統一為「社會民主主義」。¹⁵據此，中國社會科學院院士徐崇溫(2009)在《馬克思主義理論研究和建設工程參考資料》第334期中撰文《社會民主主義與民主社會主義：歷史、理論和現狀》，¹⁶除了讚揚中國推行的科學社會主

¹⁵ 由於當今「社會民主主義」與「民主社會主義」二詞的使用意指大致相同的意識型態，本文於撰文時選擇以「社會民主主義」總稱之，惟部分書名以及引言，為求不違背原著用詞而仍為「民主社會主義」。

¹⁶ 徐崇溫，「社會民主主義與民主社會主義：歷史、理論和現狀」，[政治學論文網](http://politics.csscipaper.com/socialism/practice/9860.html)，
<<http://politics.csscipaper.com/socialism/practice/9860.html>> (2009年10月8日)。

義在理論與實踐上的突破外，於現況評論的部分對西方社會民主主義提出三個觀點：第一，不同於中國科學社會主義。由於蘇東劇變解體以後，西方的社會民主黨人認為應把社會主義視為通過對現存社會的不斷調整，實現平等與互助的價值，不應再追求超越資本主義，相反地應視其為一種有效的進程，他們認為社會主義反而是存在侷限、矛盾和不平衡的歷史改革。第二，有助於改善勞動人民的物質生活狀況，同時使民主化更為進步，卻無法改造資本主義社會成為社會主義社會。第三，社會民主主義不再堅持馬克思主義，僅為更加文明化、人道化地為資產階級管理資本主義社會。

作者總論西方的社會民主主義雖然仍以社會主義當做目標，卻以資產階級民主為實現目標的手段，已不再探索社會主義的本質，其資本主義取向應理解為紀登斯提出的「第三條路」。

參、第三條路

義大利政治思想家諾伯托·鮑比歐 (Norberto Bobbio) 的《左翼與右翼》(Left and Right)¹⁷一書在 1994 年出版後引起相當大的爭議和回響，他對於政治總是呈現對立的情況下了一翻註解：左和右的影響力會一直作用在政治思想上，是因為政治本身就是敵對的。政治的本質就是不同意見和政策相互鬥爭的結果。其實不論政治和經濟，不同意見和政策鬥爭都是由於沒有一種思想體系或是政策的制定是百分之百完美的，這種討論空間就出現在對於事件結果的反思，其中部分的反思逐漸形成了各式各樣的「第三條路」，這些第三條路的共通點是在不同的學說和立場中，尋求結合各家優點，克服各家缺點的中庸哲學。過去歷史的「第三條路」可略歸結為三類：

- (1) 歐洲傳統社會民主主義的「第三條路」：因為傳統社會民主主義的特徵即是對於自由民主政治的堅持，有別於前蘇聯社會主義國家的暴

¹⁷ Norberto Bobbio, *Left and Right* (Cambridge: Polity Press, 1996).

力改革和無產階級專政，又在社會主義上必須與資本主義劃分而形成，其主要的代表是被認為是 19 世紀末第一位提出第三條路的德國社會民主黨黨員愛德華·伯恩斯坦 (Eduard Bernstein)、1930 年代奧地利社會民主黨人奧托·鮑威爾 (Bauer Otto)、1950 年代的「社會黨國際」，以及北歐社會民主主義者的「瑞典模式」。

- (2) 第三世界國家的「第三條路」：第三世界的國家和民族在脫離西方帝國主義後獨立，在國家發展的過程中既不滿意西方的資本主義道路，也不想依附蘇聯的社會主義道路，而希望在兩種道路中截長補短中產生，主要的代表有南美 1930 年代秘魯阿普拉黨 (American Popular Revolutionary Alliance, APRA) 的創黨人士阿亞·德·拉·托雷 (Víctor Raúl Haya de la Torre)、1940 年代阿根廷總統胡安·庇隆 (Juan Domingo Peron)；非洲大陸有 1960 年代塞內加爾的總統桑戈爾 (Leopold Sedar Senghor)。
- (3) 蘇聯時期東歐國家的「第三條路」：在蘇聯的領導下，東歐國家的政治經濟成長在初期獲得相當成就，然而發展到後來顯見弊多於利，於是乎東歐國家開始以本國情況改革蘇聯模式的社會主義，著名的有前南斯拉夫的「狄托主義」(Titoism)、哥穆爾卡 (Wladyslaw Gomulka) 的「波蘭道路」、捷克的市場社會主義、匈牙利的「匈牙利道路」...等等皆是。

從上可知，以往的「第三條路」不同的是時空背景與國家，相似的卻是試圖從資本主義和社會主義的理論及制度下創造「中間路線」，而本段探討的「第三條路」政治做為本論文理論文獻，是以英國著名的社會理論家和社會學家安東尼·紀登斯 (Anthony Giddens) 於 1998 年出版的《第三條路 社會民主的更新》(The Third Way: The Renewal of Social

Democracy)¹⁸為主要範本，即蘇聯瓦解後對於「第三條路」一詞之最新見解，也是引發歐美眾多討論的當代顯學。其定義之「第三條路」為：「『第三條路』指的是一種思維框架或政策制定框架，它試圖適應過去二、三十年來已經發生根本性變化的世界。這種『第三條路』的意義在於：它試圖超越老式的社會民主主義和新自由主義」。¹⁹

社會主義的出現是基於批評資本主義長遠上無法自我再生產，西方社會主義的主要型態後來演變成社會民主制度，是一種議會制社會主義，目的在建設福利國家，即紀登斯所謂「老式的社會民主主義」(Old-style social democracy)。但其社會主義的本質拒絕了市場在自由運作上的重要意義，使得社會民主主義的經濟理論一直不完備，而且相當受到自由市場哲學家們所質疑，其中最為普遍的是自 70 年代以降到蘇聯解體前的新自由主義。新自由主義明顯的特徵是反對福利國家，因為它削弱個人進取和自立精神，而且表明人民福利應該由市場來創造。同樣的道理，新自由主義自然是全球化的重要支持者，他們認為國際間市場也應該在不受干預或在最少干預的情況下才能最終達到最好的狀態。

先不論新自由主義論述之優缺，至少就目前客觀的國際現況，或是主觀上紀登斯提出之觀點，²⁰新自由主義所支持的「全球化」(Globalization)已經不可逆地徹底改變人類的生活與價值，其重要性遠超越更為早先熱門的「國際化」(Internationalization)、「國際整合」(Integration)...等等議題。是故社會民主主義也受其推力影響，發展出兩項重大的演變。第一，重視個人自由和個人選擇，不再只是要求集體精神和社會民主精神，同樣地還有關心經濟生產效率、參與性政策、社區發展和生態問題...等等。第二，由於藍領工人人數大量減少，以及大量女性工作者進入市場，政治支持者

¹⁸ 譯作：Anthony Giddens 著，鄭武國譯，**第三條路 社會民主的更新** (台北市：聯經，1999 年)。

¹⁹ 同前註，頁 29。

²⁰ 譯作：Anthony Giddens 著，周紅云譯，**失控的世界-全球化如何重塑我們的生活** (江西人民出版社，2001 年)，頁 2。

結構發生了改變。它的變化有兩種趨勢：其一，出現「後物質主義價值」(post-materialist values)，經濟成就和經濟成長的價值下降，自我表現和渴望有意義的工作的須求增加。其二，政治價值不再以左、右翼區分，同時經濟思想上「社會主義」和「資本主義」的界線開始模糊。

總結紀登斯談全球化下的「第三條路」，是從資本主義與蘇聯共產主義中走出「第三條路」的西方社會民主主義，再與其對立的「新自由主義」走出新的「第三條路」，可以視為社會民主主義的更新，²¹這卻不必然意謂老式社會民主主義的消亡，相反地，老式社會民主主義在某種程度上成為新式社會民主主義眾多批判者之一。紀登斯相當重視這些排山倒海的批判，尤其是來自這些老左派的聲音，因此 2000 年時出版《第三條路其批評》(The Third Way and its Critics)²²做為回應，除了再次明確第三條路的中庸政治價值，再延伸論述第三條路經濟上的新型混合經濟、社會福利上的工作訓練福利(welfare-to-work)、重視家庭和生態環境問題以及國際觀上的新干預主義(new interventionism)。²³期間及其後經過多次政治學家及理論家的爭論，提出第三條路仍是搭全球化熱潮下所制定出的特定政治理論，而正如同前言所及，不可能出現有任一完美的政治經濟理論和政策，然而以社會主義理論的觀點為基礎，仍舊被英美及德國等西方資本主義國家執政政黨做為政策制定的方向，同時再觀察中左派甚至左派政黨在歐洲大陸也輪翻勝選上台的現象，第三條路的重要性似乎不言可喻。大陸方面也集結學者專家對於紀登斯的理論，指稱道：「『第三條道路』理論從提出到現在...已經形成了一個較為完整的理論體系。從總體上來看，『第三條

²¹ 譯作：Anthony Giddens 著，許家豪譯，**第三條路及其批評**(台北市：聯經，2002 年)，頁 139。紀登斯強調：是否用「第三條路」一詞來指涉本書所討論的觀念不並重要。重要的是使中間偏左的價值在一個正在遭遇巨大轉變的世界中具有其重要性。...我所認知的第三條路政治並不是試圖在由上而下的社會主義與自由市場哲學之間占據一塊中間地帶。它關注於重構社會民主的信條使其能回應全球化與知識經濟的雙重革命。

²² 同前註。

²³ 同前註，頁 130~134。

道路』是一個以超越左與右為價值取向，以民主、自由、公正、責任和國際主義等為基本價值觀...。它在政治、經濟、社會和外交等領域，都進行了積極的探索，並提出了自己獨特的見解，為當代西方中左翼政黨應對當今社會的挑戰，提供了理論指導和政策依據」。²⁴

第四節 研究架構與章節安排

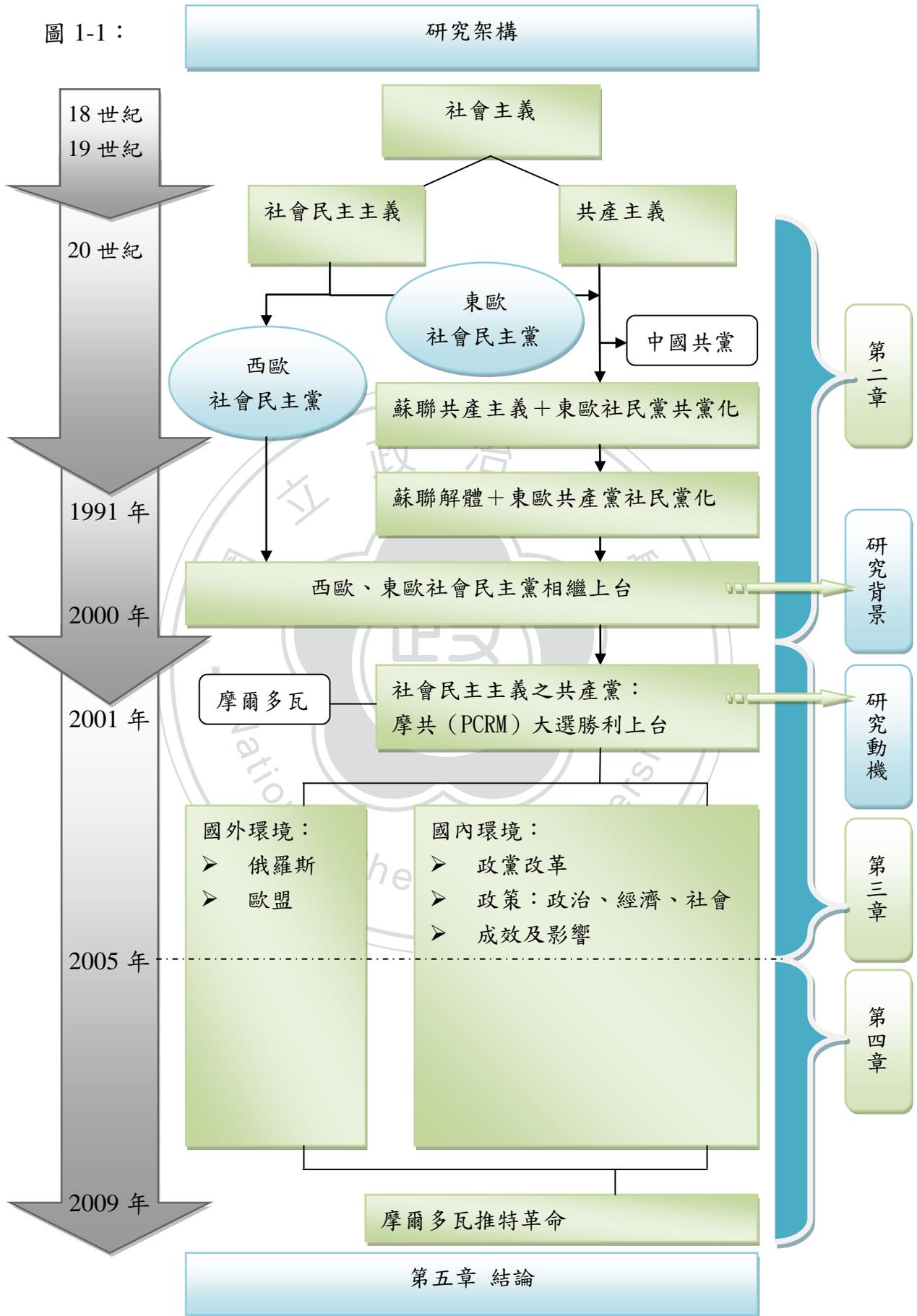
壹、 研究架構

如圖 1-1，本文擬依照歷史發展的時間軸，針對兩件主要的議題做闡發：第一，社會民主主義。其發展和學者的評論為本文主要理論基礎，故以此向前延伸到 19 世紀末直至 20 世紀末為第一部分，其中西歐社會民主黨將和東歐做比較性的討論，然而與蘇聯決裂後的中國大陸發展帶有中國特色之共產主義不在本文專題討論之列。

第二，摩爾多瓦與共產黨人黨。首先討論蘇聯解體後摩爾多瓦政府面臨國家百廢待舉時之作為，與此同時摩共的分裂與改革，乃至上台執政，以及第一任期和第二任期的施政作為評比，包括摩國內外及摩共政黨內外的演變和影響因素，按節分述於第三章與第四章。

²⁴ 鄭偉，**全球化與第三條道路**（長沙：湖南人民出版社，2003 年），頁 5~6。

圖 1-1 :



貳、 章節安排

本文以五段章節鋪陳，除了第一章緒論及第五章結論外，論文骨幹由三章構成，第二章申論社會民主主義的過去，現在的更新以及未來發展，再佐以第三章與第四章摩爾多瓦與其共產黨人黨重回執政之分析做為實證。

第一章 緒論

本章為主要論文設計和相關研究計畫，並確立研究範圍；另外從研究背景中選取重要學者專家做文獻回顧，不僅提供論文一個概念性的切入，同時藉此對重要名詞做介紹與界定，包括東歐左翼政黨復興的情況、社會民主主義的名詞使用，以及第三條路。

第二章 社會民主主義

分析社會民主主義與共產主義在立論基礎上的差異，另從歷史觀察蘇聯的形成為何造成歐洲社會民主黨的分裂，又在蘇聯走入歷史後，歐洲共產黨和社會民主黨兩派政黨如何趨同，進而分析東歐社會民主黨相繼上台的情況，包含復興的原因及未來發展。

並在東歐左派政治復甦的事實中，探討被稱之為「第三條路」的社會民主主義更新，於政治、經濟和社會，甚至是國際間扮演的角色，據此，本章末重點是再與摩爾多瓦共產黨提出的「革新社會主義」做比較，試圖歸納摩爾多瓦共產黨在社會民主主義政黨中的特殊性。

第三章 摩爾多瓦共產黨第一任期執政：由亂而治

首先分析摩爾多瓦共產黨為何能夠贏得國會絕對多數，進而獲得總統大位，此部分研究著重於摩共解共令前後，摩國政治為何混亂不治，其中

共黨遺緒有哪些條件有利於摩共，並以對比的方式討論此一時期摩爾多瓦的政治亂象來突顯摩爾多瓦共產黨重回領導政權的優勢。

承接上述的背景進入本章探討的重點：摩爾多瓦共產黨上台執政的第一任期。結合上一章摩爾多瓦提出的「革新社會主義」，以運作化模式檢視摩爾多瓦共產黨的執政情況，包含確立議會制度後的政治發展與選前政見的推行成效。

其中特別必須另節分述摩共「平衡外交」，摩爾多瓦因為歷史和種族的關係，其國家發展及政策走向有相當程度地受到鄰近國家的影響，連帶造成社會部分團體的分化和對立，本節將分析其外交政策的重要主張，和俄羅斯關係正常化及走入歐洲的具體作為及成效。

第四章 摩爾多瓦共產黨第二任期執政：停滯、分裂至下台

本章綜合評析摩爾多瓦共產黨連選得連任後的施政報告。第一個觀察的重點為 2005 年的國會和總統大選、摩共提出的競選綱領和政見，以及國會選舉結果出爐後，摩共失去席次上絕對優勢後的執政情況。其中在政策推行方面仍舊包含政治、經濟、社會等面向，分析兩任民心向變的原因何在，尤其經濟方面是何原因讓摩共無法達到預期的成長。

同時也要瞭解東歐、中亞顏色革命浪潮，與摩爾多瓦 2005 年大選後的反共抗議有無關係，以及抗議事件之後摩國的政治格局變動，藉以探究 2009 年 4 月份國會選舉及至 7 月的再次大選中，摩共短短 3 個月失去 12 個議席的原因。

最後以小結的方式總述摩共執政後的利弊得失，摩共執政 8 年從獲得人民的擁戴走向在野是不爭的事實，但也如同沃羅寧在辭職講話中所說，摩共執政期間完善了國家民主制度，給繼任者留下國家發展的整體計畫，與歐盟建立起關係，恢復與俄羅斯的傳統關係。

第五章 結論

本章總述本論文之研究發現。社會民主主義在不斷更新後，其立論基礎已經確立，而且提出之各項政治、經濟、社會和國際關係政策，似乎已臻於完善，然而本文即是以摩爾多瓦共產黨重新執政之案例，檢視附有這些明確的政黨意識後，在政治作為上是否真能如預期貫徹，達到國家發展的最佳化；若不盡然，則其中相互影響的人為因素、主客觀和矛盾因素有哪些是值得觀察探索，同時又有哪些成效是值得借鏡學習。



第二章 社會民主主義發展與更新

本章是進入討論摩爾多瓦共產黨執政之前的理論研究，主要的目的在於理解新形態社會民主主義的意義，從而認識歐洲左派政黨上臺執政的背景以及政治基礎。

追本溯源到社會民主主義與共產主義分化之初不難發現，兩者對於所代表的勞動階層利益，以及對於共產主義世界的追求並無太大的差異，最大的分歧點在於如何達到這些政治目標，這是一個馬克思、恩格斯等共產主義思想創始人物留給後人難解的問題，經過各國多年各自表述下形成修正主義的「民主」途徑，以及列寧提倡的「革命」途徑，兩方也依照自己的意識形態以實際政治作為進行驗證。

俄國社會革命成功後，歐洲共產主義的勢力開始顯得銳不可擋，進而與修正主義發展而來的社會民主主義做了明確的區隔，不過社會民主主義在歐洲議會制度下仍然維持社會主義的主流。直到第二次世界大戰結束，蘇聯以威權的方式掌控東歐後，東歐的社會民主主義逐漸弱化消逝，但依舊在共黨專政下形成改革力量；與此同時，社會民主主義和共產主義則都在西歐政治中持續探索。最後 1980 年代末蘇東劇變後，東西歐的社會民主主義和共產主義終於突破僵局，一同成為穩定的歐洲左翼政治力量，並且不斷地改革發展，尋求更能符合各國國情的「第三條路」。

而在眾多歐洲左翼政府重新執政之際，本文選擇了摩爾多瓦共產黨做為個案，希冀利用本章各節社會民主主義的發展，能夠對於摩爾多瓦共產黨的政黨性質有初步的定位。

第一節 社會民主主義和共產主義之淵源

本節討論的社會民主主義和共產主義是二個完全獨立而分化的名詞，最初來自單一的概念：共產主義。這句話要注意的是，前後這兩個「共產主義」所強調的概念是不同的，前者強調革命手段，後者是馬克思利用唯物辯證法的發展觀察社會變遷，進而提出人類社會的最終發展階段。

1875 年馬克思所著的「哥達綱領批判」(Critique of the Gotha Programme) 第一次把共產主義社會分為第一階段與高級階段，²⁵ 並且這樣的區分方式也得到恩格斯的贊同，第一階段是從資本主義蛻變而來，但是仍然帶有資本主義的特色，存在富裕程度上的差別；高級階段則完全脫離舊有的制度，實行各盡職能、公平分配的原則，達成均富的境界；然而馬克思並沒有提出第一階段向高級階段過渡的具體措施與表徵。列寧同意並延續馬克思的邏輯，把第一階段稱為「低級階段」，一般就把這所謂的低級階段稱為社會主義，列寧表示社會主義也是共產主義，基本上生產資料已經共有，只是在經濟成熟度上較低。總之，馬克思指出共產主義的兩階段，而列寧充實和發展這兩階段的理論，明確地表示「共產主義的低級階段過渡到高級階段」就是「社會主義將發展成為共產主義」。²⁶

實際上，歷史演進至今可以確定的是（高級的）共產主義社會不太可能、也未曾發生過，所以更正確的說法是現今的社會民主主義和共產主義皆來自（低級的）社會主義。基於名詞使用上可能產生的混淆，進入本節之前應該先行界定名詞，請見圖 2-1.1。

²⁵ 譯作：馬克思著，中共中央馬克斯恩格斯列寧斯大林著作編譯局譯，**哥達綱領批判**（北京：人民出版社，1965 年）。英文全文可參見網路資料：

<<http://www.marxists.org/archive/marx/works/1875/gotha/index.htm>>

²⁶ 中共中央馬克斯恩格斯列寧斯大林著作編譯局編，**列寧選集（第三卷）**（北京：人民出版社，1995 年），頁 241~259。

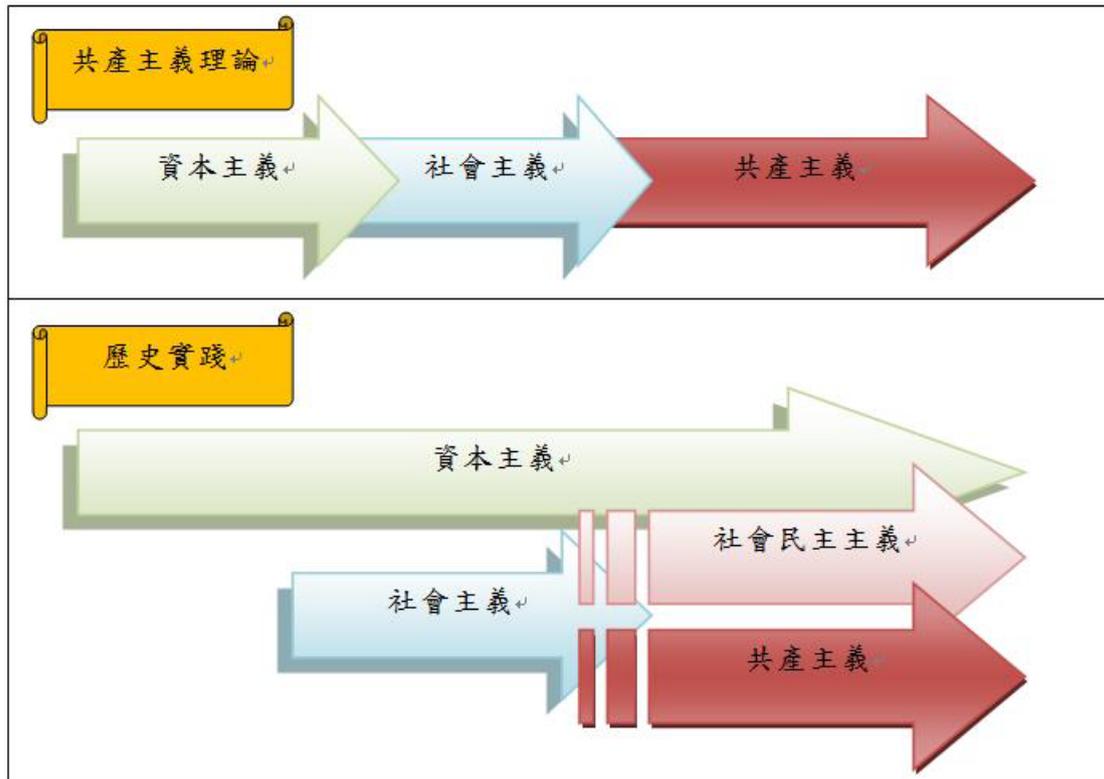


圖 2-1.1 社會民主主義與共產主義之關係

資料來源：作者整理製圖

圖中可以理解，馬克思所稱的高級共產主義古今不曾存在，故本節要討論的，除了是自社會主義分化出來的社會民主主義與共產主義在理論上的差別，更要從實踐的行為觀察社會民主黨（社會黨）與共產黨的發展消長。這裡的社會民主主義、社會民主黨則傾向以民主的手段，在議會中進行政治鬥爭，依循傳統的政治架構和途徑得到政權，一般稱為右派，又可名為修正主義、改良主義、進化社會主義或是伯恩斯坦主義

(Bernsteinism)，1889 年成立的第二國際就是社會主義國際，組織成員以各國的社會民主黨和社會黨為大宗，直到二戰結束後 1951 年改為社會黨國際 (the Socialist International)，至今仍然是國際最大的政黨組織；相對地，共產主義、共產黨指的，即正統的馬克思、恩格斯、列寧為主的馬列主義者，一般以左派標示，主張政治性罷工，並以無產階級暴力革命奪取政權，他們於 1919 年成立的第三國際就稱為「共產國際」(the Communist International)。

不過，基於共產主義與社會民主主義兩者之間的分合發展已經超過百年，若逐一敘述兩者的關係將使得文章如同記載史料，無法聚焦，故本文依歷史延續，僅提點出三個與本論文相關的重要議題做為分段：社會主義的分裂、歐洲社會民主黨共黨化，再到最後的東歐共黨社會民主黨化。

壹、19 世紀末至俄國十月革命：社會主義的分裂

19 世紀末工業革命後的歐洲，尤其是西歐的經濟情況已經有較好的發展，社會階級矛盾就相對趨緩，時至社會主義方興未艾，1889 年歐洲社會運動在推崇馬克思主義下建立了第二國際，各國社會黨（統稱尚未分裂的社會主義政黨）和工人黨隨即在此框架下進行合乎憲政法制的議會鬥爭，並且獲得不小的成就，這時期各國也先後建立了（或是合併）²⁷ 相關社會黨組織，主要有德國社會民主黨（1863 年）、英國工黨（1900 年）、瑞典社會民主黨（1889 年）、法國社會黨（1905 年）、奧地利社會黨（1889 年）、義大利社會黨（1891 年）、西班牙社會黨（1879 年）、葡萄牙社會黨（1875 年），這些社會黨依照自己國家的歷史特色發展自己的政治道路，彼此之間也帶有一些基本而共通的特徵，其中有不少的社會黨和工會領導人體認到合法、和平的途徑或許也能達成鬥爭的目的，利用資本主義的社會制度改變社會主義的思想逐漸萌芽，發展成為否定馬克思主義基本策略原則的修正主義理論，以下簡述當時德國、法國及俄羅斯的情況為例。

1980~90 年代大陸許多研究社會民主主義的典籍紛紛出籠，而且都把淵源指向德國重要的馬克思主義理論家伯恩斯坦（Eduard Bernstein）。他於 1898 年出版《社會主義的前提和社會民主黨的任務》（The Preconditions of Socialism and the Tasks of Social Democracy）一書，²⁸ 正式地對於馬克思

²⁷ 以德國為例，最早成立時稱為「全德工人協會」（The General German Workingmens' Society），1875 年全德工人協會與社會民主黨（the Social Democratic Workers' Party, SDAP）合併成德國社會工人黨，1890 年改名為德國社會民主黨（Social Democratic Party of Germany, SPD）。

²⁸ 譯作：伯恩斯坦著，殷敘彝譯，**社會主義的前提和社會民主黨的任務**（北京：三聯書店，1973

思想體系提出修正主義理論，表示德國社會民主黨應該修正鬥爭的策略、放棄原本要求的革命手段，轉型成為修正主義的議會形態政黨，社會主義是可以通過資本主義來實現的，資本主義是有伸縮性的，可以變化和發展，不需要去催毀資本主義反而可以繼續發展它；現代民族國家的政治制度越民主化，發生巨大政治災變的機會就會越小，一百年前需要依賴革命才能完成的改革，今日只要透過投票、示威遊行等手段方可實現。²⁹

如此駁逆馬克思主義的論點推測來自他於 1888~1901 年旅居英國的過程有關，³⁰不僅使得義大利、比利時、瑞典及社會主義運動發展落後的俄國都出現了積極支持修正主義的政治派系，更在德國國內社會民主主義政黨中引起論戰，李卜克內西 (Wilhelm Liebknecht)、倍倍爾 (August Bebel) 就是批判伯恩斯坦主義的主要角色。自 1898 年德國社會民主黨斯圖加特 (Stuttgart) 代表大會，到 1899 年的漢諾威 (Hannover) 代表大會，再到 1901 年盧卑克 (Lubeck) 代表大會都對於伯恩斯坦的修正主義大加嚴厲譴責，最後一次對於修正主義召開的代表大會是在 1903 年的德累斯頓 (Dresden)，會中通過重申馬克思主義策略原則的決議 (亦名為德累斯頓決議) 提出兩點：第一，黨拒絕承擔以資本主義為基礎的政治經濟情況，不同意統治階級保有政權的措施；第二，根據 1900 年巴黎國際社會黨代表大會通過的考茨基決議，³¹社會民主黨不能謀求在資產階級社會內部參與政權。³²雖然此後德國社民黨就沒有再召開專門批評修正主義的代表大會，然而雙方批鬥的戰火未曾停歇，後來發展顯然修正主義漸漸佔了上

年重印)。

²⁹ 同上註，頁 3~7、195、208~209、239。

³⁰ 譯作：伯恩斯坦著，史集譯，**一個社會主義者的發展過程** (北京：三聯書店 1962 年版)，頁 25~26。

³¹ 1900 年 9 月 23~27 日在法國巴黎舉行的第 5 次國際社會黨代表大會，會中通過的決議案以考茨基 (Karl Kautsky) 為名，稱為考茨基決議，主要內容表示社會黨人若要參與資產階級政府，前提是社會黨人必須全權代表社會黨，反之則應退出政府。

³² 「德國社會民主黨 1903 年德累斯頓代表大會 關於黨的策略問題的決議」，**中國社會科學網**，<http://www.cass.net.cn/zhuanti/y_party/ya/ya_d/ya_d_008.htm>。

風，特別是修正主義的代表人物謝德曼 (Philip Scheidemann) 於 1919 年 2 月當選總理職，成為所謂的「社會主義總理」，同時也引領社會民主黨聯合中央黨和民主黨組成內閣政府。

然而第一位進入內閣的社會黨人卻是出現在法國。法國的修正主義代表米勒蘭 (Alexandre Millerand) 也在法國社會主義運動中掀起新舊思想論戰，1896 年米勒蘭在聖芒德 (Saint-Mande) 發表演說被稱為《聖芒德綱領》，提出全面改良的機會主義主張，宣稱社會主義是「資本主義制度的分泌物」，主張資本主義逐步轉變為社會主義，而且可以通過普選權獲得國家權力。³³ 1899 年 6 月米勒蘭表示要挽救共和國和保衛社會主義利益而加入了瓦爾德克-盧梭 (Pierre Marie Rene Ernest Waldeck-Rousseau) 政府，任職工商業部長，史稱「米勒蘭入閣事件」，他是第一位參與共和黨政府擔任部長職務的社會黨人。另一位法國社會黨重要的修正主義則是饒勒斯 (Jean Jaures)，同樣贊成米勒蘭的觀點，反對無產階級鬥爭和暴力革命，議會才是改造社會的工具。³⁴

而堅決反對入閣的一方以法國工人黨 (French Workers' Party) 領袖蓋得 (Jules Guesde) 及中央改革委員會 (Central Revolutionary Committee) 的領袖瓦揚 (Edouard-Marie Vaillant) 為首，統稱為「反入閣派」，在米勒蘭入閣後隨即率反入閣派成員退出法國社會主義國會黨團，同時就如同德國的德累斯頓決議一般，在 1899 年法國社會主義組織第一次大會中入閣派與反入閣派的激辯論戰後，大會以多數決通過反對社會黨人參加資產階級政府的《蓋得決議》。但是必須要提的是，蓋得嚴格來說不是正統的馬克思主義者，因為他本身就是尋著議會制度當選的眾議院議員，而且第一

³³ 「米勒蘭 (Alexandre Millerand, 1859-1943)」，馬克思主義研究網，
<<http://myy.cass.cn/file/2006011823133.html>> (2006 年 1 月 8 日)；「米勒蘭入閣事件」，馬克思主義研究網，
<<http://myy.cass.cn/file/2006012023957.html>> (2006 年 1 月 29 日)。

³⁴ 「饒勒斯 (Jean Jaures, 1859-1914)」，馬克思主義研究網，
<<http://myy.cass.cn/file/2006011823132.html>>。

次世界大戰爆發後也以「保衛祖國」為由進入內閣擔任國務部長，³⁵所以蓋得當時的主張也頂多只是反對社會黨人入閣。

1901 年反入閣派包含蓋得領導的法國工人黨、瓦揚的中央改革委員會以及其他社會主義團體聯合組建法蘭西社會黨 (Socialist Party of France)，另一方支持入閣的饒勒斯派於 1902 年 3 月亦建立了法國社會黨 (French Socialist Party)，法國社會主義運動的修正主義派和改革派分裂白熱化，不過不久之後在國際社會主義陣營的協調下，1905 年兩黨又合而為統一的工人國際法國支部 (French Section of the Workers International, SFIO)。³⁶事實上可以想見這場和解當然僅止於表面的戲碼，修正主義派的思潮影響依然持續在法國社會主義政黨中發酵。

俄羅斯的修正主義最初的主張則是進行單純的經濟鬥爭，而經濟鬥爭的主要內容是向資方要求提高工資、改善勞動條件和縮減工時...等等，自發性的工人運動就是政治鬥爭，同樣否認馬克思革命理論的指導作用，被暱稱為經濟派或經濟主義 (экономизм)；主要的代表人物為俄國著名的歷史學家，也是經濟派《工人思想報》(Рабочая Мысль) 的總編塔赫塔列夫 (Констатин Михайлович Тахтарев)，工人思想報表示：為經濟地位而鬥爭，為切身的日常利益同資本家鬥爭，這才是工人運動的座右銘。³⁷支持同樣觀點的政治家庫斯科娃 (Екатерина Дмитриевна Кускова) 於 1899 年為經濟派撰寫一份綱領性的文件《信條》(Кредо)，文中贊成伯恩斯坦的理論，認為西方的伯恩斯坦理論已經使得馬克思主義出現危機；政黨有社會責任，所以奪取政權的意圖應該按照現代民主原則轉變為改良現代社會的意圖，《信條》否認無產階級獨立的政治作用和建立無產階級政黨的必

³⁵ 「蓋得」，中國百科網，<<http://www.chinabaike.com/article/316/327/2007/2007022466268.html>>。

³⁶ 朱庭光，「瓦揚 E. M.」，中國大百科全書，<<http://203.68.243.199/cpedia/Content.asp?ID=55490>>。

³⁷ 「布爾什維克黨-清除經濟派的機會主義」，互動百科，<<http://www.hudong.com/wiki/%E5%B8%83%E5%B0%94%E4%BB%80%E7%BB%B4%E5%85%8B%E5%85%9A>>。

要性，認為俄國馬克思主義者的出路只有一條，就是幫助無產階級進行經濟鬥爭，並且參加自由資產階級反對派的活動。

為了圍堵經濟派在俄國社會主義運動的影響力，從思想上粉碎修正主義，1899年列寧寫出《俄國社會民主黨人抗議書》（Протест Российских Социал-Демократов），直指《信條》違背馬克思的革命精神，因為馬克思主義把工人階級的經濟鬥爭和政治鬥爭結合成了一個不可分割的整體，

《信條》卻企圖分開這兩個鬥爭形式。列寧說經濟派抹殺了無產階級鬥爭的階級性質，用所謂「承認社會」來削弱鬥爭，庸俗化革命的馬克思主義，使其降低為一種的修正主義思潮，尤其是經濟派否認建立無產階級政黨的必要性，列寧對此一重大原則問題回應說：無產階級應該努力建立獨立的工人政黨，黨的主要目的是由無產階級奪取政權來組織社會主義之社會。³⁸更進一步，1902年列寧出版的《怎麼辦？》（Что Делать?）一書明確地將俄國的經濟派和德國的伯恩斯坦同歸一類，³⁹表示若推崇工人的自發性，無產階級政黨就會變成消極無為的勢力。因此，列寧針對工人運動提出馬克思的灌輸理論和革命家的組織理論，特別是在第4章和第5章中論述工人革命運動和無產階級政黨的組織任務，藉此成為新型態的馬克思主義政黨的理論基礎：要求建立統一集中的、有嚴格組織紀律的無產階級政黨，才能充份發揮應有的戰鬥力。

是故1903年俄羅斯於布魯塞爾召開社會民主工黨（Russian Social-Democratic Labour Party）的第二次代表大會，大會最主要的議程便是要討論和通過黨綱、黨章、選舉黨的領導機構，結果黨員在每項議案都發生激烈的論戰。首先是黨綱的部分，結果在列寧等人的堅持和鬥爭之下

³⁸ Ленин В. И., “Протест российских социал-демократов,” *Ленин - революционер, мыслитель, человек*, <http://leninism.su/index.php?option=com_content&view=article&id=671:ptotest-ross-sd&catid=42:tom-4&Itemid=53>

³⁹ Ленин В. И., “Что Делать? Наболевшие Вопросы Нашего Движения,” *Marxists Internet Archive*, <<http://www.marxists.org/russkij/lenin/1902/ogl6.htm>>

大會制定了新的黨綱，也是馬克思和恩格斯逝世後第一次闡明社會主義革命的必要條件就是無產階級專政。而當討論進行到黨章第一條時，大會再度爆發嚴重的辯論，依條文案分裂成分別以列寧和馬爾托夫（Юлий Осипович Мартов）為首的兩派，分歧點在於要建立何種形態的政黨：列寧的主張就如同上述，黨必須是嚴格而集中的革命政黨，黨員也必須參加黨的組織，而且由黨來監督和領導；馬爾托夫則認為黨的功能不見得要有這樣的強制性，黨員也可以依照自己的自由意識參加黨的組織，最後馬爾托夫的提案順利取得多數黨員的認同而通過。但是在選舉黨的領導機構時，列寧派又因為投票時得到較為多數選票而被以俄文的「多數」（большинство）譯為布爾什維克，馬爾托夫派則以「少數」（меньшинство）的孟什維克稱之。⁴⁰⁴¹

1905 年 1 月加朋（Георгий Аполлонович Гапон）神父引領群眾在聖彼得堡冬宮廣場示威，革命份子以孟什維克成員居多，史稱「血腥星期日」，也揭開俄羅斯近代革命史，不料抗議過程遭到沙皇政府以武力血腥鎮壓，最後以悲劇收場，也使得孟什維克確定轉向修正主義，改以合法的議會道路推翻帝國體制，這種「取消」革命手段的思想也讓孟什維克被稱為取消派和取消主義；而在組織行為方面，取消派鼓吹退出政黨的「秘密鬥爭策略」，其實就是指拒絕參加政黨為革命而推動的地下非法組織活動，改為參與法治內的工人組織、工會及合作社來反對沙皇政府及布爾什維克。4 月孟什維克和布爾什維克各自召開代表大會，兩派各自為政。1912 年在黨的第 6 次全俄代表大會中，布爾什維克通過議將孟什維克逐出黨

⁴⁰ 「西元 1903 年 7 月 30 日布爾什維克和孟什維克兩派對立」，大公網，
<<http://www.takungpao.com/history/history-today/2010-07-30/345577.html>>。

⁴¹ 實際上以列寧為首的派系才是真正的少數，這點在黨章條文投票時，馬爾托夫的草案條文得到 28 票贊成，22 票反對和 1 票棄權中可以看得出來。然而在選舉領導機構投票時，因為部分經濟派黨員退出才使得列寧派以 24 比 20 險勝，多數之名僅僅是因此而來，但許多俄羅斯、大陸，甚至也有台灣的文獻以此名稱將列寧視為主流，確實有失公允，只能說這是名不符實卻是約定成俗的稱謂。

外，成為獨立的馬克思主義無產階級政黨；兩派對峙直到 1917 年布爾什維克發動的十月革命成功後，布爾什維克的影響在俄羅斯持續擴大，甚至開始向歐洲漫延；1918 年布爾什維克改稱俄羅斯共產黨 (Russian Communist Party)，至此正式與「社會民主主義」一詞劃清界線。

眾所皆知，共產主義中強調的民主表現就現代政治的標準來看其實是更屬於專制，而修正主義的出現使得社會主義中的民主貼近我們認識的「民主」應該有涵義，從理論思想上的法治到政黨行為上的合法，修正主義在各國社會主義演進中不斷作用，表現的方式也各不相同。本段溯源社會主義的分歧，自德國的伯恩斯坦談起，到法國的入閣派與反入閣派之爭，其實最重要的部分還是放在與摩爾多瓦較為有關連性的俄羅斯，故在與德國及法國比較後，本文歸納俄羅斯的修正主義特殊之處，分析如下。

第一，俄國最初的修正主義並非照搬西歐的修正主義。西歐各國的修正主義起源有著相似的理論模式，也就是著重政治議會制；而俄國最早的修正主義則是為農、工...等勞動階層訴求經濟和生活的權利，不是政治權利，所以有經濟派之稱。

第二，俄國的修正主義從經濟轉向政治。為了抑制經濟派擴大，列寧強調政治權利（無產階級專政）的重要，進而強化馬克思主義思想與社會主義政黨結構，此時俄國修正主義轉為以馬爾托夫為首，宣揚政黨與黨員的自治制而且反對集權政黨形態，發展分化成孟什維克和布爾什維克；而在 1905 年的革命之後，孟什維克才更為明確地主張取消革命，改以合法政治權利為手段。

第三，孟什維克應該更為馬克思主義而非「修正」。最明顯的例子就是有「俄國馬克思主義之父」的普列漢諾夫 (Георгий Валентинович Плеханов) 思考了正統的馬克思主義後，在馬爾托夫與列寧之間選擇了馬爾托夫。他一開始同意列寧對於嚴格政黨組織的觀點，認為這樣可以防止

有心人士特意破壞政黨，但在第二次大表大會黨內發生分歧後向馬爾托夫派靠攏，他表示黨的紀律應該是出自革命者的良好意志，而且徹底的馬克思主義者不可能是，也不會是集中制的空想主義者。⁴²普列漢諾夫和馬爾托夫都承認「無產階級專政」，但是若按照馬克思的本意，這只有發生在「社會主義革命」中，是內戰時期的緊急狀態而不是常態，⁴³更何況對他們而言，俄國當時發生的也不是社會主義革命，而是「民主革命」；再者，若要「無產階級專政」，那麼專政對象也應該只是針對「資產階級」，沒有道理用來對付被剝削的勞動階層，更不會是用來清除社會民主工黨中的其他派別。⁴⁴

總結以上，西歐的修正主義的確分化了社會主義支持者對於取得政權方式的認知，但許多文獻（多為中國大陸）直接點名俄羅斯的孟什維克為修正主義的觀點，本文認為這是一種勝者（布爾什維克）為王的表述，而真正修正馬克思主義的應該是較為激進的列寧派。不過，從結果論上來看，孟什維克在體現民主的途徑以及對於法制的概念，也確實與西歐的修正主義頗為類似。

貳、歐洲社會民主黨的共產黨化

社會主義運動如同上段所述，在 19 世紀末 20 世紀初急劇分化左右兩派，影響所及其實不僅止於各國國內的政治情況，也導致第二國際的組織分裂、停滯，使得 20 世紀歐洲社會主義發展成東方以共產主義為主，西方則以社會民主主義為主的態勢。尤其 1914 年第一次世界大戰爆發，多

⁴² 林懷藝，「普列漢諾夫對列寧組織原則的態度嬗變」，[政治學論文網](http://politics.csscipaper.com/socialism/scisocialism/4664.html)，
<<http://politics.csscipaper.com/socialism/scisocialism/4664.html>>。

⁴³ 更明白地說，他們認為若統制者以暴力推翻民主而維護專制，他們當然支持以暴制暴，包括在內戰期間實行「臨時的」專政。

⁴⁴ 秦暉，「孟什維克：正統馬克思主義在俄國的失敗」，[二十一世紀雙月刊](#)，2007 年 10 月號總第 103 期，頁 19~25。

國陷入國際間的戰事，多數社會黨不再願意維持國際主義的原則，⁴⁵雖然各國社會民主黨的左派仍不斷嘗試聯合右派人士，例如 1915 年 9 月 5 日至 8 日於瑞士齊美爾瓦爾德 (Zimmerwald) 村舉辦的會議，會中也通過了一系列折衷的宣言，⁴⁶但是很明顯地第二國際已經難以統一組織運作；1917 年俄國十月革命好比落於社會民主主義和共產主義之間的利刃，雙方的理論分野更加明確，組織分裂也就顯得不可避免。

1919 年 2 月 3~10 日第二國際在瑞士伯爾尼 (Berne) 舉行第一次世界大戰以來國際社會黨最大型的集會，與會人士包括同盟國和協約國在內的英、法、德、俄、意、奧等 26 國 102 位代表出席，儘管會中各方對於戰爭責任歸屬問題上意見爭執不斷，但是下列問題卻有一致性的目標：⁴⁷

第一，恢復第二國際運作。

第二，恢復世界和平。

第三，反對俄羅斯的無產階級專政及布爾什維克。

第四，維護議會民主制，以和平的方式進行國家改良計畫。

第二國際在伯爾尼會議中重生，因此伯爾尼會議後第二國際又被稱為伯爾尼國際 (the Berne International)，⁴⁸以上四點也成為各國社會民主黨的基本綱領和社會民主主義的主要內容。

幾乎同時，1919 年 3 月列寧和俄羅斯共產黨也召開了各國共產黨人代表大會，宣布成立第三國際，又名共產國際，目的在於推行世界革命和建立無產階級專政。會中各國共產黨人就下列議題中達成共識：⁴⁹

⁴⁵ 即「祖國陣線」和「國際陣線」之爭。國際陣線以列寧為首，他提出「把帝國主義戰爭變為國內戰爭」，也就是企圖利用世界大戰造成的民族危機，策動各國工人反對該國政府來奪取政權，但列寧這項行動策略遭到大部分第二國際成員的拒絕。

⁴⁶ “Zimmerwald Conference 1915: Revolutionaries Against the Imperialist War”, *International Communist Current*, <http://en.internationalism.org/wr/290_zimmerwald.html> (December 5, 2005)

⁴⁷ 奚兆永，「民主社會主義的形成和演變—十二評民主社會主義“正統論”、“救國論”」，中國經濟史論壇，<<http://economy.guoxue.com/article.php/12178/4>> (2007 年 4 月 29 日)。

⁴⁸ 或被以蘇聯為首的無產階級政黨稱為黃色國際 (the Yellow International)，他們認為此一國際成員為背叛而且變節的社會主義份子。

⁴⁹ 黃宗良、林勛建主編，*共產黨和社會黨百年關係史* (北京：北京大學出版社，2002 年)，頁

第一，社會主義制度必然取代資本主義制度。

第二，各國無產階級必須鬥爭來推翻資產政權，建立無產階級政權。

第三，各國左派革命勝利的必要條件即與右派及中派徹底決裂。⁵⁰

第四，共產國際是各國共產黨的聯合組織，是統一的世界共產黨，每個國家只能有一個共產黨作為它的支部加入共產國際。

列寧之所以在第二國際重新啟動後不久就成立第三國際，主要原因有三，其一當然是脫離第二國際後需要另一組織在國際間凝聚左派勢力；其二，批判第二國際的憲政議會觀點如同資產階級政權的附庸，譴責伯爾尼會議中不懂無產階級民主這種新式民主的社會黨人已經破產；⁵¹ 第三，亦為本段敘述的核心重點，即共產主義思想體系和各國共產黨的陸續成形。在這個時期有些國家像是德國、匈牙利已經先後出現反政府革命，建立第三國際可以說是順勢水到渠成。

首先討論共產黨的思想起源，如同前述，早在進入 20 世紀前後社會主義就已經確立左右派的差異，然而第一次世界大戰的爆發、第二國際運作的停滯更讓列寧將矛頭指向修正主義和非集中制的政黨組織；1917 年二月革命後不久列寧就發表《四月綱領》（Апрельские Тезисы），文中第 5 點闡明不要議會制共和國，議會制就是一種倒退現象；第 9 點黨的任務之第 3 項要求更改黨名，列寧在註釋解釋，因為世界各地的社會民主黨領袖都已經背叛社會主義而跑向資產階級，所以（社會主義左派的黨名）應該正名為共產黨。⁵² 「社會民主主義」中的「社會主義」融入了資產階級政府已經成為軟弱的象徵，「民主」一詞更阻礙人民用革命所建立的蘇維埃

51。

⁵⁰ 中派主義出現在 1910 年代，以考茨基為主要的代表人物，理論上堅持無產階級革命論，但實際作為主張利用議會鬥爭來實踐，是既左傾又帶有右派的特徵，但 20 年代前後中派出現分化，部分加入左派，部分與右派合併，故本文為求命題明確而略之不談。

⁵¹ 列寧，「共產國際第一次代表大會文獻」，**河南共青團**，
<<http://www.hnyouth.org.cn/columns/wx/ln191901.htm>>。

⁵² Ленин В. И., “Апрельские Тезисы,” *ХРОНОС*, <http://www.hrono.ru/libris/lib_1/lenin_apr.html>

國家，正是這些列寧的重要觀點形塑了共產主義、共產黨及共產國際的理論根據。

其次在實踐方面，1918~1921 年間歐洲有 23 國紛紛建立了共產黨，而且這些共產黨幾乎都是遵循列寧的布爾什維克黨之建黨模式、政治綱領和組織原則，從社會民主黨改名、分裂或是合併而來，而俄羅斯共產黨就是這波共黨化的領頭羊，本身也是分裂自俄國社會民主工黨，孟什維克與布爾什維克之間的鬥爭從左右這種黨內派系的分化，一路走到左派獨立成為共產黨，也為其他國家的革命左派脫離社會民主主義，到建立共產黨提供經驗法則。歸納共產黨的基本特徵有無產階級暴力革命的政治綱領、嚴格而集中的組織紀律性，以及單一的共產黨名稱；以下就歐洲社會民主黨共產黨化的形式做分類，其中要注意二點，一是在共產黨國際成立前，共產黨化的動力主要是派系內部改革，而共產黨國際成立後立即成為歐洲各國共產黨化的重要推手，也就是說共產黨國際也是這波共黨化的主因之一。其二，由於各類的共產黨化包含了許多國家在內，以下各類本文僅略述其代表性國家（特別是前蘇聯加盟共和國國家），同時也因為每個國家的發展條件、時間和採取方式的不同，故分類方式僅提供參考。

第一，社會民主黨更改黨名成為共產黨。這類型的共產黨有拉脫維亞、羅馬尼亞、捷克斯洛伐克、保加利亞、南斯拉夫，以及北歐的瑞典、丹麥和南歐的西班牙等 8 國。捷克斯洛伐克共產黨（Communist Party of Czechoslovakia）更名的方式是由馬克思主義左派獨立成為新的（左派）社會民主黨，並在共產黨國際的要求下，1921 年 5 月（左派）社會民主黨在第 14 屆代表大會通過更名為共產黨，隨後加入共產黨國際，然而當時國內同時存在日爾曼族共產黨和零星的共產主義小組，直到 1921 年 10 月捷克斯洛伐克共產黨才完成統一。⁵³保加利亞社會民主工人黨（Bulgarian

⁵³ Harold Gordon Skilling, "The Formation of A Communist Party in Czechoslovakia", *American Slavic and East Europe Review*, Vol. 14, No. 3, pp. 346-358.

Social Democratic Workers' Party) 在 1903 年時也出現左右派系之爭而分裂成兩個政黨，左右派都延續保加利亞社會民主工黨的名稱，唯左派又可稱為緊密派社會主義者 (narrow socialists)，右派則以寬廣派社會主義者 (broad socialists) 區分。1919 年 3 月緊密派參與共產黨國際成立大會即加入共產黨國際，同年 5 月 25~27 日召開 22 屆代表大會，大會上通過綱領性的宣言指出：大多數的社會民主黨已經背叛革命的社會主義原則和策略，決定遵循俄國、德國、匈牙利、奧地利等革命兄弟政黨的榜樣，自此刻起改稱為保加利亞共產黨 (Communist Party of Bulgaria)。⁵⁴

綜觀捷克斯洛伐克與保加利亞的共產黨有其共通點，即兩國社會主義左右派系在分裂成兩個政黨的事實下延用了同一稱謂，最後再由左派改名為共產黨；相異之處在於捷克斯洛伐克是先改變黨的名稱再加入共產黨國際，而保加利亞則屬於先加入共產黨國際後才改名為共產黨。

第二，社會民主黨分裂而形成的共產黨。此類的共產黨都非前蘇聯加盟共和國的成員國，包含德國、法國、奧地利、瑞士、盧森堡、義大利、芬蘭、荷蘭及挪威。以德國為例，德國社會民主黨 (Social Democratic Party of Germany) 的左翼馬克思主義者派系稱為斯巴達克派 (the Spartacus)。1918 年 11 月德國革命爆發，斯巴達克派認為有建立無產階級政黨的必要性與緊迫性，於是決定正名為斯巴達克聯盟 (Spartacus League)；⁵⁵ 12 月在德國獨立社會民主黨全體大會中，斯巴達克聯盟拒絕國民議會，並且要求由工兵委員會接管政權，以及舉行黨代表大會...等，未料這些提議都遭到大會否絕，因此，12 月 29 日斯巴達克聯盟在柏林舉行密全國代表會議，決定脫離社會民主黨，建立德國共產黨 (Communist Party of Germany)。⁵⁶

⁵⁴ 中國人民大學科學社會主義系主編，*國際共產主義運動史文獻史料選編第五卷* (北京：中國人民大學出版社，1986 年)，頁 27~30 頁。

⁵⁵ "What Does Spartacus Leagues Want?", *Marxists Internet Archive*, <<http://www.marxists.org/archive/luxemburg/1918/12/14.pdf>>(December 14, 1918)

⁵⁶ Rosa Luxemburg, "On the Spartacus Programme", *Luxemburg Internet Archive*, <<http://www.marxists.org/archive/luxemburg/1918/12/30.htm>>

事實上可以發現，第一類與第二類共產黨的產生方式是有所雷同的，都是在社會民主政黨中出現左右派系，左派最後演變成共產黨，但是再細分這兩類，其中最大的差異是第一類的左派是以社會民主黨為主體而「改名」為共產黨；第二類的左派則是從社會民主黨中「退出」，另外組成共產黨。

第三，分散的社會民主黨左派合併組成的共產黨。屬於此一範疇的共產黨國家是波蘭、匈牙利、立陶宛白俄羅斯、希臘、英國及比利時，這些國家都存在不同的共產主義派別，經過自行或是在共產黨國際的協助之下完成統一的共產黨。波蘭獨立國家的權利在十月革命後不僅得到承認，國內的革命運動也高漲起來，為了有效領導社會運動，1918年12月16日在華沙（Warsaw）舉行的代表大會上，波蘭王國和立陶宛社會民主黨（Social Democratic Party of the Kingdom of Poland and Lithuania, SDKPiL）以及波蘭社會黨左翼聯盟（Polish Socialist Party-Left）組成波蘭共產主義工人黨（Communist Workers Party of Poland）。從時間點和「共產主義工人黨」的名稱來看，此種共產黨比較是一種自身的聚合，國際共產主義的影響力較小，相對地政黨自主性也較高；直到1925年3月在明斯克（Minsk）的第三屆黨代表大會中以「政黨布爾什維克化」（Bolshevisation of the Party）的口號才改稱為波蘭共產黨（Communist Party of Poland）。⁵⁷而立陶宛共產黨（Communist Party of Lithuania）和白俄羅斯共產黨（Communist Party of Byelorussia）則是在共產黨國際的推動下，1919年合併為立陶宛白俄羅斯共產黨（Communist Party (bolsheviks) of Lithuania and Belorussia），只是幾個月後立陶宛白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國（Lithuanian-Belorussian Soviet Socialist Republic）就被攻佔瓦解，該黨又分裂為各自獨立的共產黨。

在當時革命情緒高漲的年代，以及伯爾尼國際和共產黨國際成立的背

⁵⁷ M. K. Dziewanowski, "The Foundation of the Communist Party of Poland", *American Slavic and East European Review*, Vol. 11, No. 2, pp. 106-122.

景下，各國左派紛紛與社會民主主義切割，維護他們主張的正統馬克思主義，同時以共產黨之名實現社會民主黨左派的「共產黨化」。於此，本文要特別強調一點，所謂的共產黨化不是代表政黨名稱一定是「共產黨」，而是選擇投向馬列主義，有許多共產主義政黨因為各種因素不斷分合，名稱也就跟著有所不同，更明確地說，隨著歷史演進的社會黨、工人黨、勞動黨...等等，其實從名稱上無法分辨到底是屬於社會民主主義政黨，亦或是共產主義政黨。⁵⁸

參、東歐共產黨的社會民主黨化

上世紀的 80 年代末以降，整個東歐社會主義國家的政治呈現失序的狀態，幾乎所有共產黨政權皆面臨崩盤，這些執政共產黨的危機處理有著共同的特徵，就是更換名稱，改變政黨黨綱，將馬列的共產主義改頭換面為社會民主主義政黨：1989 年匈牙利社會主義工人黨 (Hungarian Socialist Workers' Party) 分裂後多數人組成匈牙利社會黨 (Hungarian Socialist Party)；1990 年波蘭統一工人黨由波蘭社會民主黨 (Social Democracy of the Republic of Poland) 繼承；1989 年捷克斯洛伐克共產黨也分裂為捷克摩拉維亞共產黨 (The Communist Party of Czech and Moravia) 與斯洛伐克共產黨 (Communist Party of Slovakia)，1991 年斯洛伐克共產黨再分裂為民主左派黨 (Party of the Democratic Left) 並且斷絕與捷克和摩拉維亞共產黨之間的關係；1990 年保加利亞共產黨也改名為保加利亞社會黨 (Bulgarian Socialist Party)；同年的羅馬尼亞共產黨 (Romanian Communist Party) 出現重大黨內紛爭而解體，在部分黨員重新組織後取名為社會主義勞動黨 (Socialist Party of Labour)；1991 年阿爾巴尼亞勞動黨 (Party of Labour of Albania) 也在大選失利後改名為阿爾巴尼亞社會黨 (Socialist

⁵⁸ 僅以波蘭為例，上述的波蘭共產黨基本上於第二次世界大戰爆發前的 1938 年就已經瓦解，戰後 1948 年 12 月再度組成的馬列主義政黨則名為波蘭統一工人黨 (Polish United Workers' Party)。

Party of Albania)；1989~1991 年南斯拉夫共產主義者聯盟 (League of Communists of Yugoslavia) 也在民族分裂及國家獨立的浪潮中解體成 6 個社會民主主義政黨。

事實上，這些國家共產黨轉化為社會民主黨之過程是相當錯縱複雜的，有的是共產黨直接改名；有的是共產黨分裂後，多數黨員更改黨名為社會民主主義政黨，其保守黨員成為少數派而且依然以共產黨自居；有的是原本的共產黨瓦解消失後，原有的黨員再組成社會民主黨。尤其是一個國家中共產黨的分裂、合併及重建的次數可能都超過一次以上，更何況還有國家的社會主義政黨甚至到最近仍然持續進行分裂與合併的情況，⁵⁹也就是說東歐共產黨的繼承政黨在後蘇 20 年間仍然不斷地合縱連橫。不僅如此，與上段「共產黨化」異曲同工的是，所謂「社會民主黨化」並非指單純去除共產主義政黨的名稱，而是這些共產主義政黨的多數黨員在面臨國家政治經濟情況陷落後，決定透過制定一系列的新綱領、章程和宣言，在社會主義的框架下徹底地改革共產主義政黨的性質為社會民主主義政黨，主要表現在下列幾方面：⁶⁰

經濟領域方面，從堅持公有制度和計畫經濟轉變為同意實行以私有化為基礎的多元混合經濟，肯定市場經濟的極積作用。

政治領域方面，黨不再強調無產、資產階級立場，改稱自己為全民族和全體公民利益的代表，贊成多黨制和議會民主制度。

思想文化方面，社會主義依舊是黨的主要精神所在，但已經不再強調馬列主義思想，也不再著重對意識形態的思想統治，理想化的共產主義世界更越來越不被提及，反而追求民主、自由和社會公平正義。

⁵⁹ 例如上述羅馬尼亞的社會主義勞動黨於 2003 年 7 月和社會民主黨 (Social Democratic Party) 合併，但是希望社會主義勞動黨維持馬克斯主義政黨的黨員反對這項合併，故又另自組了社會主義者聯盟黨 (Socialist Alliance Party)，2010 年 7 月社會主義者聯盟黨再度換上羅馬尼亞共產黨 (Romanian Communist Party) 的黨名。

⁶⁰ 同註 49，頁 248。(共產黨和社會黨百年關係史)

政黨組織方面，除了不再主張執行「一黨專政」，最具指標性的一項是廢除了民主集中制的原則。共產黨的民主表現，是在政策形成過程中可以經過討論，然而最終的決策權力還是屬於最高機構，換言之，民主集中制是「民主」在下層、「集中」在上層，基本上政治多元主義是不被允許的。而東歐新興的社會民主主義政黨則尊重黨內外的不同聲音，甚至是組成各種派系。基本上政黨路線向西歐社民黨看齊轉向「中間偏左」，政黨屬性也從革命性改為民主性。

至此，東歐共產黨的性質完全轉變，幾乎無異於西歐、北歐的社會民主主義政黨，然而觀察這些東歐國家共產黨社會民主黨化的時間點更讓人訝異，因為主宰東歐政治超過半個世紀的共產主義，竟然在短短的3年（1989~1991年）之間就迅速煙消雲散，追根究底可以從經濟、社會和政治等三個面項觀察。共產主義雖然是政治思想的產物，但是它的理論基礎是建築在經濟學之上，故對於經濟領域的管控並不亞於政治，而經濟又直接牽動社會中生活的人民，人民生活的情況又會直接反映在政治面上，這其實也是中國大陸為何選擇只開放經濟的主要原因，就是以免經濟問題轉而動搖政治，所以很明顯地，共產主義的經濟、社會和政治之間的拉扯存在絕對關係。

首先在經濟方面，共產主義的中央計劃式經濟體制運作發生嚴重的弊端。中央計劃式經濟最大的優點是能夠在短時間之內推動國家發展，從國家的角度做資源分配當然會更有效率，蘇聯和許多東歐國家的經濟因此突飛猛進並且擠身發展中國家之列。然而，發展的背後存在兩個致命性的問題：第一，經濟發展的動力是來自於私有利潤之誘因，人們從事經濟活動最主要為的是追求個人物質利益，當這些誘因和利益都被固定之後，經濟發展便成為人為的數據假象。第二，長期以來，蘇聯和東歐國家企圖把計畫與市場兩個概念做結合，結果造成共產主義下的市場發育不健全，形成

強計劃弱市場的局面，更嚴重的是在國際關係體系下形成的經濟互助委員會（Council for Mutual Economic Assistance），讓此區在世界金融市場呈現封閉的狀態。

其次是社會因素，除了經濟問題直接影響人民生活外，社會因素又可一分三：其一，人民幾乎沒有機會參與國家管理，選舉僅徒具形式而且毫無公平正義；其二，共黨政治無視人權，甚至時常違反自己立定的憲法條文；其三，共黨強制執行無神論不僅傷害民心，更挑起教會和政治之間的敏感神經。正因為如此，東歐國家很早就意識到蘇聯模式面臨的窘境，故紛紛走向改革的道路，像是1948~1955年間南斯拉夫的狄托主義、1956年匈牙利在布達佩斯（Budapest）的反俄革命、同年波蘭出現哥慕爾卡的民族共產主義（National Communism）；而捷共的「帶有人性化面孔的社會主義」（Socialism with a Human Face）演變成1968年的布拉格之春（The Prague Spring）。⁶¹雖然蘇聯要求東歐衛星國家必須與自己有相同的政經社會制度，不借多次出兵鎮壓東歐來鞏固共產主義的意識形態，使得1989年之前東歐共產黨政權都無法從蘇聯代理人的身份中翻身，但是東歐國家推動改革的訴求仍然不曾間斷過，例如：1976年波蘭又出現工人自組的「勞工保衛委員會」（Worker's Defense Committee）和呼籲波共尊重人權的「學術研究社」（Society for Academic Courses）⁶²、1977年捷克的「七七憲章」（Charter 77）到1989年的反政府組織「公民論壇」（Civic Forum）⁶³、匈牙利的匈牙利民主論壇（Hungarian Democratic Forum）...等等不勝枚舉的事件，都對於共產黨的社會民主黨化產生潛移默化的效果。

最後在政治方面，其實上述這些反共的社會運動已經對於東歐各國的政治造成極大的影響，但是最後一根稻草還是來自蘇聯，也就是戈巴契夫

⁶¹ 李邁先著、洪茂雄增訂，**東歐諸國史**（台北市：三民書局，2002年）。

⁶² 同上註，頁353。

⁶³ 同上註，頁384、519。

上任後在 1986 年提出包含二項改革的新思維，「開放」(Гласность) 與「重建」(Перестройка)，根本性地震撼了蘇聯內外政治，對內的部分本文不加贅述，重點放在對外，蘇聯的東歐政策以及戰略態度發生重大變化，可以簡述為四個方面：第一，蘇聯對於東歐政治的改革派不再加以干涉，⁶⁴甚至部分東歐國家中新的改革派就是支持戈巴契夫的改革而產生；第二，在經貿方面由於東歐是蘇聯最大的貿易夥伴，蘇聯改革對內經濟情況的同時也希望東歐可以與自己相扶相成，和國際市場接軌讓產品更具競爭力。第三，放棄以軍事力量來鞏固蘇聯模式的社會主義，1989 年 4 月自匈牙利實施第一批撤軍行動開始，⁶⁵逐步完成蘇聯駐東歐軍隊的撤軍計畫。最後，在外交方面由於美蘇緊張關係趨緩，戈巴契夫也鼓勵東歐與西方建立更密切的關係，因此 1989 年以前羅馬尼亞和保加利亞就加入了國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund, IMF)；匈牙利、波蘭、羅馬尼亞和捷克斯洛伐克加入了關稅暨貿易總協定 (General Agreement on Tariffs and Trade, GATT)。

⁶⁴ 戈巴契夫對東歐進行所謂的「不干預政策」(Hand-off Policy)，例如：1989 年 12 月 24 日羅馬尼亞總統被革命群眾推翻後，蘇聯立即承認新的革命政府。對於有人建議蘇聯出兵援助一事，戈巴契夫予以拒絕，表示不欲干預他國內政。

⁶⁵ 「俄國軍事戰略大收縮」，聯合早報網，

<<http://www.zaobao.com/special/newspapers/2001/10/xmsb251001.html>> (2001 年 10 月 25 日)。

第二節 社會民主主義之更新：第三條路

1980 年代末 90 年代初的蘇東劇變對於社民黨與共產黨的影響並不僅止於東歐，西歐左派政黨政治也隨之出現大地震，只是東歐西歐表現各不相同：東歐的情況是在蘇聯垮台後，共產黨為求政治版圖而快速融入民主政治，進而社民黨化；西歐則大相逕庭，其社民黨與共產黨原本身處同一左翼政治陣營，差別是共產黨在政策綱領上比社民黨更主張全面而深刻的社會改革，但基本上兩類政黨有著相同的特色，即非常強調戰後共識的社會福利政策，國家必須有計畫地干預經濟領域，調控金融政策確保國家經濟成長，並且實施各項社會保障包含就業、醫療及退休金...等等。正是這樣的政策一致性，西歐的社民黨與共產黨為謀求政治利益最大化，時常在選舉時結成左翼競選聯盟。

直至 70 年代末 80 年代初，由於西歐左派政府無法突破經濟停滯的現象，左派政府出現嚴重政治危機，1979 年英國工黨 (Labour Party) 失去政權，一淪為在野就長達 18 年；1982 年德國社會民主黨 (Social Democratic Party of Germany) 以及執政 44 年的瑞典社會民主黨 (Swedish Social Democratic Party) 也雙雙退出政府。⁶⁶此時新自由主義奮起，右派政治力量隨之上臺，他們認為要走出經濟蕭條，必須靠自由市場的調節和私有企業的競爭，同時政府減少稅收，社會福利也就跟著削減。結果歷史和事實證明，右派和新自由主義的確可以在沒有公有制和集權政治下實現經濟快速增長，因此社民黨為主的左派與中間、中左政黨開始「向右看齊」，同意減少政府在政治經濟方面的干涉，接受私有化和減少公共和社會福利的開支，例如法國的密特朗 (Francois Mitterand)、德國的施密特 (Helmut Suhmidt) 和西班牙的岡薩雷斯 (Felipe Gonzalez) 皆是社民黨中尋求改變的重要人物。

⁶⁶ 林德山，「當代社會黨的現代化理論」，學習時報，
<<http://big5.china.cn/chinese/zhuanti/xxsb/1098535.htm>>。

80 年代社民黨這樣「向右看齊」的選擇不僅分化了左派，更將共產黨推向懸崖，共產黨和社民黨的聯盟關係陷入緊張狀態，像是 1984 年法國共產黨就退出密特朗的社民黨政府，而且法共的影響力也開始逐年下降。⁶⁷ 尤其是蘇聯和東歐在這十年中經濟發展停滯，政治體制弊端叢生，加上戈巴契夫的改革讓共黨執政的問題都攤在陽光下，而西歐共產黨的共產主義目標、黨的組織方式與改革資本主義的手段都與蘇聯模式相似，無疑地立刻成為眾矢之地。

總而言之，1989~1991 年對於西歐、東歐的社民黨與共產黨都是關鍵的轉捩點，90 年代後他們為了政治空間力圖振作和改變，英國、法國和德國的社民黨在重新執政之際也都提出了自己的「第三條路」，其重點在於保留社會主義中社會正義的核心價值，並且在實踐的過程創造一條「超越國家控制、高稅收高福利和生產者利益的老左派，又超越極端自由放任的新右派」，⁶⁸ 然而東歐的老社民黨以及從共產黨改革而來的新社民黨又何嘗不是正面臨相同的挑戰？故本文提出的「第三條路」範圍是最為廣義的，意指蘇聯瓦解後，西歐與東歐現存社會主義政黨的改革發展與現況。

壹、西歐左派政治積極改革

西歐左派政治中的社民黨與共產黨不像在東歐國家如此壁壘分明，因為東歐在蘇聯時期實行一黨專政，而西歐的社民黨與共產黨不僅可以依循選舉的途徑進入議會，甚至能夠長期以結盟的方式進入政府執政。然而，當社民黨向右靠近改走中間路線時，共產黨就面臨理論和實踐等原則性的問題，而解決困境的兩條路不是選擇改變，就是在共產黨的基礎上突破發展。

⁶⁷ 曹鬆豪，「冷戰結束以來法國共產黨的變革探索」，人民網，
<<http://theory.people.com.cn/BIG5/49157/49163/4729829.html>>（2006 年 8 月 22 日）。

⁶⁸ 鄭海照，「第三條路的歷史性」，南京林業大學學報，第 9 卷第 1 期（2006 年），頁 52~56。

第一種方式是改變，也就是西歐的共產黨也開始社會民主黨化或是綠黨化，少數無法改變的就直接解散，同屬這類的政黨有：義大利共產黨 (Italian Communist Party, 1991 年社民黨化)、德國統一社會黨 (Socialist Unity Party of Germany, 1989 年社民黨化)、英國共產黨 (Communist Party of Great Britain, 1991 年解散)、芬蘭共產黨 (Communist Party of Finland, 1992 年解散)、荷蘭共產黨 (Communist Party of the Netherlands, 1989 年與其他左翼政黨和綠黨合併)、瑞典共產黨 (Communist Party in Sweden, 1993 年解散)、⁶⁹ 聖馬力諾共產黨 (Sammarinese Communist Party, 1990 年分裂改組)⁷⁰ 和西班牙勞工黨 (Workers' Party of Spain-Communist Unity, 1991 年與社民黨合併)⁷¹... 等等。

其中義大利共產黨 (以下簡稱義共) 的社會民主黨化早二戰結束法西斯主義垮臺後就已經開始，1944 年義共宣布要加入政府，支持民主議會制，史稱薩勒諾轉折 (Salerno's turn)，表明義共已經放棄馬列主義的基本原則，甚至 1945 年與其他政黨合作起草了共和國憲法。⁷² 此後義共刻意在蘇聯共產主義與資本主義中發展新的道路，1989 年 6 月義共離開歐洲議會中的共產黨黨團，改加入左派與綠色組織的黨團，是朝向社會民主化的重要一步；1991 年 1 月義共第 20 次代表大會正式改名為「左翼民主黨」

(Democrats of the Left, 以下稱左民黨)，黨中科蘇塔 (Armando Cossutta) 派反對更改黨名則另組「重建共產黨」(Communist Refoundation Party)。⁷³ 1996 年義大利第 13 屆議會大選中，橄欖樹聯盟 (The Olive Tree, 由左民黨領導) 和重建共產黨大敗右翼而控制議會兩院；1998 年左民黨再

⁶⁹ 1995 年瑞典共產工人黨 (Workers Party - the Communists) 又重新使用共產黨之名。

⁷⁰ 改組為聖馬力諾民主進步黨 (Sammarinese Democratic Progressive Party)，其中分裂出來的強硬派自組聖馬力諾共產主義重建黨 (Sammarinese Communist Refoundation)。

⁷¹ 1989 年大選僅獲得 8 萬多票徹底失敗後，1991 年與社會民主主義的西班牙社會主義工人黨 (Spanish Socialist Workers' Party) 合併。

⁷² 史志欽，「義大利共產黨的演變軌跡」，馬克思主義研究網，<http://myy.cass.cn/file/2006010517504.html> (2006 年 1 月 5 日)。

⁷³ 史志欽，「義大利共產黨的演變與分裂(摘要)」，國際政治研究，第 3 期 (1997 年)，頁 111~114。

度更名改幟，改稱「左翼民主人士」(Democrats of the Left)，並且以橡樹(左民黨的象徵)與玫瑰花(歐洲社會主義)的黨徽取代鐮刀與斧頭。

德國統一社會黨於 1989 年 12 月改名為「民主社會主義黨」(Party of Democratic Socialism)，但政治勢力已大不如前，只有東德少數支持者；2005 年與其他政黨結成勞工和社會正義選舉聯盟 (Labour and Social Justice – The Electoral Alternative)，2007 年此選舉聯盟組成單一政黨，左翼黨 (The Left)。另外，由於英國共產黨黨員大幅流失 (從 1989 年有 7615 人到 1991 年 7 月只剩 4742 人)，1991 年 11 月在第 43 屆代表大會上改名為「民主左翼」(The Democratic Left)。⁷⁴

第二種是維持共產黨的基礎，以改革的方式尋求生存和發展。包含了法國、葡萄牙、西班牙和希臘...等國家的共產黨，當然還有上述第一種共產黨在社會民主化中分裂後，堅持馬列主義而重建的共產主義政黨，這些共產黨堅持「共產黨」的名稱和性質，而且政黨中都有一位主要堅定的領導人或是領導團體。改革內容則包括：在組織原則上放棄民主集中制、以選舉方式更替黨的領導；黨的政策和路線不再主張生產公有制和計畫經濟，但是繼續代表工人階級，縮小貧富差距為社會公正發聲，以「民主代替」的途徑超越資本主義；同時，在國內政治中和左派陣營聯合，積極與社民黨等中左政黨對話，組成選舉聯盟。國際關係方面則加強與各國共產黨連結，對共同面臨的問題進行經驗交流，1994 年西班牙、葡萄牙、法國、義大利和希臘等多國共產黨組成「歐洲聯合左翼聯盟」(Confederal Group of the European United Left)，並且融合部分國家的社會民主黨成員持續發展，2004 年為了要參與歐洲議會的選舉進而整合為單一政黨「歐洲左派黨」

⁷⁴ Douglas Jones, "The Communist Party of Great Britain and the National Question in Wales, 1929-1991", *Cadair*,
<<http://cadair.aber.ac.uk/dspace/bitstream/handle/2160/6117/The%20CPGB%20and%20the%20National%20Question%20in%20Wales,%201920-1991%20%5BSecond%20Draft%5D.pdf?sequence=1>>

(The Party of the European Left)。⁷⁵

反觀西歐的社民黨因為黨的路線富有彈性，在 90 年代歐洲對社會主義大加撻伐時較能倖免於難，但是為了重新取得執政的權利，社民黨的右傾不管在方針和內容上仍然需要改革。從結果來看，各國社民黨的改革確實有極大的成效：繼 1994 年瑞典社會民主黨 (Swedish Social Democratic Party) 重回執政後，英國、法國、德國、義大利及葡萄牙等國的社會民主主義政黨都能再次透過選舉的方式重新上臺。

德國社會民主黨 (Social Democratic Party of Germany) 是歐洲最老資格的社會民主黨，1982 年 10 月中右派德國基督教民主聯盟 (Christian Democratic Union of Germany) 的赫爾穆特·科爾 (Helmut Kohl) 出任總理職，換下了社民黨政府，社民黨進入重整的階段。第一波重整在 80 年代中後期，社會中出現綠黨等新興社會運動份子，他們主要反對無止盡生產造成生活和生態的傷害，此一論調相當獲得中間選民的支持，因此社民黨的經濟學派也分成二派，一派為經濟增長優先派，另一派則是生態優先派，最後生態優先派得到較多的支持，進而 1989 年社民黨通過的新綱領就是根據生態原則重新定位經濟政策、生態和社會目標必須優先於經濟目標。

然而，1990 東西德合併後，原東德的經濟落後問題開始拖累到全德國的經濟增長情況，到了 1997、1998 年時全球又爆發金融危機，對於投資環境不良、失業率偏高的德國來說無疑是雪上加霜。在這樣的背景之下社民黨進行第二波重整，1993 年沙爾平 (Rudolf Scharping) 接任社民黨主席，放棄了生態優先原則，轉而重回關注傳統的民生就業和提高人民收入的議題；接著，1995 年社民黨的經濟學派又分為二派，以新主席拉方丹 (Oskar Lafontaine) 為首的是傳統左派，主張大稅收、大開支、大調節的國家手段

⁷⁵ "Cooperation Has A Long Tradition", *European LEFT*,
<http://www.european-left.org/english/about_the_el/history/>

必須介入帶動經濟；相反地，以施羅德（Gerhard Schroder）為主的另一派主張減少稅收降低勞動成本、創造寬鬆的投資環境吸引外資...等等的新自由主義競爭市場政策。特別的是，社民黨在經濟理論分派系的情況下還能與綠黨結盟，並且在 1998 年 9 月 27 日的聯邦大選中擊敗執政 16 年的科爾政府，重新上臺執政。

1994 年 5 月布萊爾（Tony Blair）當選英國工黨主席後亦開始對於工黨大加改造，提出新工黨、新英國的口號，重新設定國家、社會與個人三者間的關係，尤其是工黨之名不再只是代表工人政黨，而是成為全英國人民的政黨，這點也表現在招募新組織成員上，更注意吸收年輕人、婦女、知識份子來活化組織發展；另外降低工會的資助比重來疏遠工會，轉向企業界靠攏的同時也削弱國家對經濟的直接干預，取消黨章中對於國有化的規範。1997 年 5 月的大選中，英國工黨同樣地也讓連續執政 18 年的保守黨交出政權。

同時法國社民黨也努力調整政黨方向，雖然在 1986 年與 1993 年都曾經退出政府，但在這段時期社民黨已經確立混合經濟和改良主義的道路；1996 年明確提出以促進經濟增長、創造就業和加強公平分配為社會經濟政策的三大目標，同時政治上強調多元主義並且重視各民族問題、經濟上同意市場功能但反對市場社會，⁷⁶故有學者稱社民黨主席若斯潘（Lionel Jospin）的這些兩面原則為「左翼現實主義」。1997 年 5 月以社民黨為主的左翼政黨在大選中獲勝，組成有共產黨、綠黨在的左翼聯合政府。⁷⁷

不過，上列德國、英國與法國的這些社民黨上臺後並非就一帆風順，仍各自需要面對許多執政的難題，尤其是自 80 年代起，義大利、法國、

⁷⁶ 包括如下的意義：首先反對社會的全面商品化，認為「在人道社會中並非所有財富都是商品」。人的勞動和精神創作、人的軀體、人的健康都不能簡單地被看成商品。人類的環境也不是商品，人類必須對後代負責，不能把對後代的責任當作商品來交易。其次，不應當把利潤法則當作衡量價值的惟一標準。第三，不應當通過市場來分配全部社會財富。

⁷⁷ 殷叙彝，「法國社會黨對社會民主理論革新的項獻」，**中國選舉與治理**，
<<http://www.chinaelections.org/NewsInfo.asp?NewsID=109028>>（2007 年 5 月 22 日）。

奧地利、德國和瑞典等國的社民黨人數大幅下降，導致政治實力弱化，對外不僅要與右派抗衡，對內因為左派多黨結盟的關係，常常會遇到聯盟內出現紛爭的情況。而相對地也可以發現，近代西歐的社會民主主義政黨在思想、路線和政策的調整過程中，意識形態的界限除了越顯模糊之外，社會層面的議題涵蓋更為廣泛，不但融入諸多右派的新自由主義元素，另一方面又納入左派分化出來的綠色政治、女權主義、地方主義...等，已經揚棄原本單向對於高經濟發展、高生活品質的追求。

貳、東歐左派政治趨於穩定

目前東歐左派陣營中，除了較為極端的重建共產黨之外，由共產黨轉型的社民黨、老資格社民黨⁷⁸和新建的社民黨其實在意識形態和織組原則上已經大致趨同，其中還是以共產黨轉型的社民黨佔據社會民主主義運動的主導地位。

事實上從歷史來看，社會民主主義政治一直貫穿著東歐政治版圖，第二次世界大戰以前共產黨多數在東歐國家中並不具有合法存在的資格，而社民黨除了合法之外也在政壇有所成就，例如波蘭第一次世界大戰後的第一任內閣就是社民黨人達申斯基（Ignacy Ewaryst Daszynski）所組成；⁷⁹捷克斯洛伐克的第一共和時期（1918~1938年）最重要的執政黨也是社民黨，兩任總統馬薩里克（Thomas Masaryk）和貝奈斯（Edvard Benes），以及總理圖沙（Vlastimil Tusar）全都是出自社會民主主義的支持者。直到第二次世界大戰後，蘇聯強行推動史達林主義使得東歐社民黨共黨化，然而很明顯地，這些社會民主主義的力量在共產黨內從未間斷，造成像是波蘭、匈

⁷⁸ 1945年以前，波蘭、匈牙利、捷克、保加利亞及羅馬尼亞等國原本即存在社會民主黨，第二次世界大戰後社民黨分裂，部分與共產黨合併，部分流亡國外，而東歐舊社會民主黨（或稱為老資格社民黨）指的就是國內外這些最初的社會民主主義份子，在蘇東劇變後重新組織的政黨，宣稱自己為正宗的社會民主黨。

⁷⁹ 達申斯基在位期間為1928年3月27日至1930年12月8日。

牙利和捷克等國的共黨內部一直有強勢的「改革派」，這股勢力不斷持續到蘇東劇變後爆發，成為東歐共產黨在蘇聯垮臺後迅速社會民主黨化的主要原因。

其次，劇變之後東歐的反共浪潮已經讓民主政治呈現不可逆之勢，因此各國快速放棄馬列社會主義，轉而接收西方政治的發展模式，融入三權分立的議會民主制，並且以各種所有制為基礎的自由市場發展經濟，而社會民主主義正是兼容了這些重要條件。同時給予社會民主主義復興之機的，還有承接共黨上臺的右派政府，因為無能完善處理轉型經濟帶來的衰退，造成經濟滑落、人民生活水準下降，形成所謂政治的鐘擺效應（Pendulum Effect），更逐漸演化為執政黨輪替的現象。

綜觀蘇東劇變至今已20年，東歐左翼政治力量有起有落，其發展演變大致可以分成三個重要的階段，⁸⁰初期階段即蘇聯瓦解前後共產黨轉型求生存階段；第二階段是左派勢力重新得到政治管理權力的時期，大陸學者或稱為「左翼復興」階段；最後一階段是轉型任務大體完成，左右派政黨政治平穩發展階段。

第一階段大致分在1989年至1992年。這是東歐國家社會政治經濟制度急劇變動的時期，在群起反共的政治氛圍中，右派政治組織相較於左派則更為聯合發展，不但得以上臺執政，也趁機對於共產黨做政治清算，像是祭出黨禁、沒收黨的動產、不動產；想當然左派陣營處境顯得極為艱難：由於政見分歧，除了有共產黨社會民主黨化的現象外，部分忠誠的共產黨員拒絕社民黨化而轉向重建共產黨，如波蘭、匈牙利、保加利亞等國都有類似的情況；另外左派政黨分化的原因甚至包括國家分裂。⁸¹故此階段的基本特點是東歐的社會民主主義和共產主義政黨皆試圖重塑新形象，其中

⁸⁰ 王志連，「關於東歐左翼政治力量演變的若干問題」，當代世界與社會主義(雙月刊)，2004年第5期，頁44-48。

⁸¹ 例如南斯拉夫的解體、捷克斯洛伐克的分裂都使得共產黨更加衝突和分化。

新舊社民黨極力爭取社會民主主義運動的領導地位，也正因為如此，這時期在各國大選中，眾多的左翼政黨和組織未能進行合作，但整體而言在政治上依然具有一定影響力。

第二階段從1993年到1998年，這是東歐各國左翼力量取得重大進展的階段，此時東歐各國左翼政黨尤其是新社會黨在各國大選中紛紛上臺執政，出現了所謂的「左翼復興」現象，直至1997年波蘭左翼聯盟(Democratic Left Alliance)在議會大選中失敗，東歐左翼政治力量演變的第二階段才大致結束。此階段的特點除了是大多數東歐國家的左翼政黨重新上台執政，並且成為議會的主導力量之外，還有國家經濟情況未見好轉使得右翼政策引起人民質疑。東歐12個國家中，有7個國家的政權被左派政黨所掌握；⁸²尤其是波蘭例子，先是1993年9月以社民黨(Social Democracy of the Republic of Poland)為中心的左派聯盟在參眾兩院選舉中獲勝，成為國會第一大黨，⁸³1995年3月社民黨的奧萊克西出任政府總理，同年11月克瓦希涅夫斯基在總統選舉中擊敗華勒沙(Lech Walesa)出任國家總統，波蘭形成了議會、政府、總統都由左派黨人控制的所謂「紅三角」。⁸⁴

分析各國社民黨重新執政的情況可以發現，這些國家的社民黨在國會中取得多數後，可能是政黨實力有限，可能是希望強調民主的成份，也可能是想要分擔執政責任，左派政黨多半會與右派組成聯合政府；另外，社民黨黨內的衝突分派依然存在也影響了執政，例如波蘭社民黨就如同上述提及的德國一般，在經濟政策上也分成自由派與保守派，最後是由自由派出線推行大規模私有化政策。其次，隨著左翼力量的壯大，東歐國家的政

⁸² 波蘭(1993~1997)、匈牙利(1994~1998)、保加利亞(1994~1997)、馬其頓(1994~1998)、捷克(1998~2006)、斯洛伐克(1994、1998~2002)、阿爾巴尼亞(1997~2005)。另外，克羅埃西亞社會民主黨(Social Democratic Party of Croatia)也在2000~2003年進入政府。

⁸³ 波蘭社民黨在此次大選得到20.41%的票，在眾議院460席中佔了171席，參議院100席中取得37席。

⁸⁴ 王志連、姬文剛，「波蘭左翼政黨發展演變探析」，中國俄羅斯東歐中亞研究網，<http://euroasia.cass.cn/news/162114.htm>。

黨政治格局亦產生重大變化，逐步形成一種多元政治中以社會民主主義和自由主義二元為主的格局。⁸⁵

第三階段從1998年以降。此階段由於東歐各國政治經濟轉軌的主要工作大體完成或接近完成，政黨制度已經基本確立，黨派鬥爭逐步納入規範之中，因而左翼政治力量進入平穩發展階段。雖然左翼陣營在新一輪大選中紛紛落敗，但是左翼政治力量並沒有因此出現根本性的動搖，反而因為政黨政治步入法制化，二元政黨格局也間接地使左翼嚴重的派系紛爭有所減弱，意識形態和價值觀念相近的左翼政黨開始聯合，左翼政治力量由分散趨向集中，因此不意外地，一些國家的左翼政黨或政黨聯盟能夠再次獲得執政機會，例如：波蘭在2001年、匈牙利與馬其頓於2002年、保加利亞在2005年都再度披掛上陣。⁸⁶

參、西歐與東歐社會民主主義之比較

本段針對西歐與東歐社會民主主義發展做補充比較。首先，本文參考斯洛普（Hans Slomp）所提出的政治光譜，⁸⁷以同樣的座標軸與象限設定加入本文的研究發現，繪出歐洲左翼政治的發展，請見圖 2-2.1。

⁸⁵ 蘇文，「東歐劇變後左翼政治力量的沉浮起落」，**中國選舉與治理**，
<<http://www.chinaelections.org/newsinfo.asp?newsid=185793>>。

⁸⁶ 高歌，「中東歐國家社會民主黨的執政經驗教訓」，**中共石家莊市委黨校學報**，第9卷第3期（2007年3月），頁36~43。

⁸⁷ Hans Slomp, *European Politics Into the Twenty-First Century: Integration and Division* (Westport: Praeger, 2000).

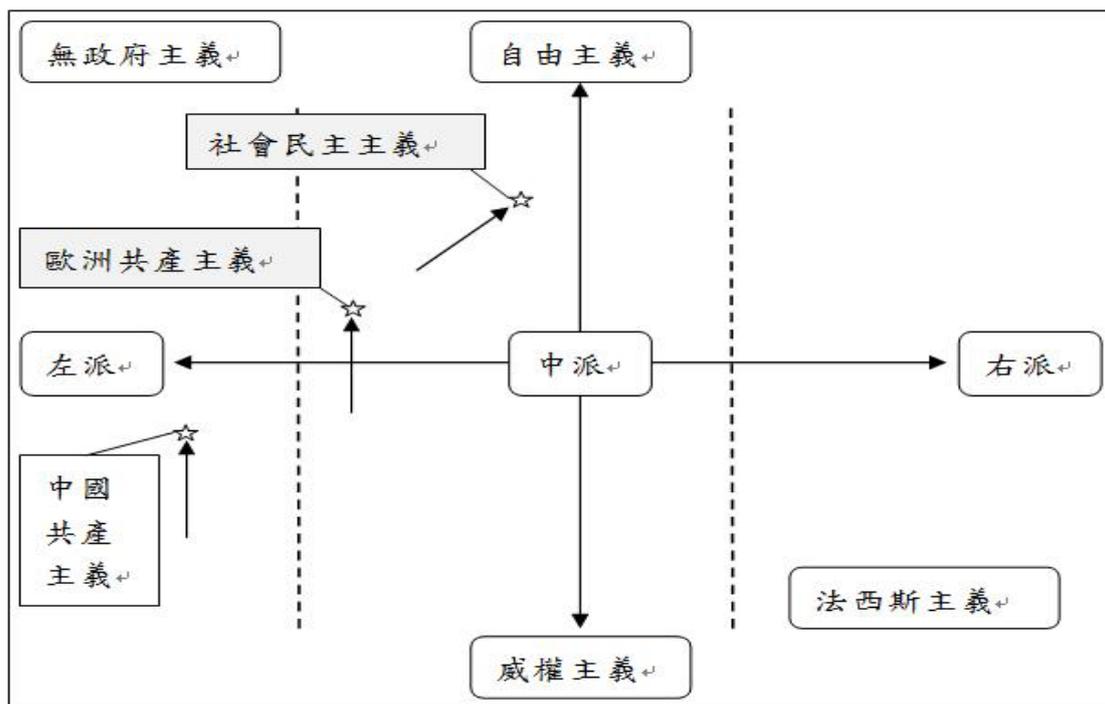


圖 2-2.1 左派政治在政治光譜中的移動
資料來源：作者改繪自斯洛普之政治光譜

由於左派向右傾斜，所以中派因為中左及中右政黨的增加而擴大，圖中以兩條虛線之間的部分表示；而虛線中間在左派的範圍中有東西歐一體而論的社會民主主義以及歐洲共產主義。其中，東西歐社會民主主義都向右派靠攏，加上東歐在蘇聯之後政治體制上更為自由，是故移動的方式為向右上發展，但並未跨越象限；歐洲共產主義則仍然是以馬列的社會主義為目標，所以理論上橫座標的左派位置沒有改變，只是國家整體政治制度更為自由發展而向上移動，特別要注意的是，跨象限的移動主要是指東歐的共產黨遠離威權主義。

其次補充為何稱為「歐洲」共產主義，主要是與中國大陸之共產主義做區分。中國大陸的共產主義比起歐洲更加左派，因此落於虛線的左側，要說明的是由於中國大陸近年經濟開放頗收成效，所以有往自由主義發展的趨勢，只不過這個移動的向量僅限於來自經濟改革的層面。

最後，分別以東西歐的角度細分上圖的社會民主主義與共產主義。事實上，現今文獻少有對於東西歐的社會民主主義進行比較，本文認為最主

要的原因是東西歐的社會民主主義本來就在不同的框架下發展：西歐的基礎是資本主義、自由主義和民主主義；東歐則是共產主義、計劃經濟和威權主義，因此學者普遍分成兩線道單獨做討論，然而，蘇東劇變後兩線道中間的隔閡消失，才產生比較的意義，請見表 2-2.1：



表 2-2.1 西歐與東歐社會民主主義之比較

	西歐社會民主主義	東歐社會民主主義
相似之處		
1、理論	放棄馬列主義及無產階級專政	
2、組織原則	放棄民主集中制及國際主義	
3、具體政策	政治上支持多黨議會民主制、三權分立；經濟上不贊成社會主義模式，也反對全面資本主義的做法，主張採取合乎國情的漸進轉型；外交上重視歐洲一體化進程；社會政策強調社會保護和福利制度*	
相異之處		
1、重回政治	無此問題	蘇東劇變時期，老資格社民黨才開始得以取得合法地位，但有的國家在恢復活動中出現問題，如：波蘭。同時還有新建社民黨出現。
2、政黨背景	一脈相承	主要的社民黨自共黨轉型而來，老資格、新建社民黨較無政治資源
3、與右派關係	較為緩和	較為對立，選舉時特別咎責右派指導的經濟轉型造成經濟衰退。
4、共產主義	西歐共產主義	東歐共產主義
相似之處		
(1)、理論	堅持社會主義和共產主義的目標，以馬列主義的方式超越資本主義	
(2)、政黨發展	蘇東劇變後成為眾矢之地，大部分朝向社會民主主義發展，堅持馬列主義的共產黨則認為自己才是正統社會主義政黨	
(3)、具體政策	政治多元化、民主化；經濟上承認多樣化的所有制形式；外交上反對西方勢力向歐洲擴大，加強共產黨在國際中的連結	
相異之處		
(1)、組織原則	放棄民主集中制，黨員可以自由參與政治活動	部分國家的共產黨仍依照民主集中制進行政黨活動，仍有基層、中央機構和代表大會，如：匈牙利
(2)、政治勢力	勢力較弱，要能進入議會多半需要靠左派政黨結盟	後蘇的東歐政治中充斥前共產黨的政治人物，同時這些前共黨員也較有執政經驗
(3) 人民觀感	左派政治的一環，並不會特別與傳統的共產主義政治制度做連結	有時仍揹負蘇聯時代共產黨給人的負面印象：貪腐、無效率或是選舉舞弊...等等。如：摩爾多瓦

*包含反對貧富差距，要求消除通貨膨脹、增加就業、保護勞工利益...等有利於人民安居樂業的社會福利政策。

資料來源：作者整理製表

請注意表 2-2.1 的比較時間點主要落在 1990~2000 年之間，此時期西歐和東歐社會民主主義確實有差異，特別是東歐國家過去屬於共產陣營，因此又被稱為「後共產主義」(Post-communism)，主要內容即表格右半部，但事實上此種稱謂不盡正確，因為已經沒有任何東歐國家認為自己是共產主義，而且東歐的社會民主主義發展亦相當迅速，近十年的議會制度運作已經趨於穩定，使得「東歐」、「西歐」不再具有政治上的意義，僅剩用於地理劃界的名詞，此種比較的價值也是逐漸下降中，故表中的部分特徵目前已有弱化的現象，僅供參考。



第三節 摩爾多瓦共產黨之「革新社會主義」

摩共的復興，證明了許多繼承政黨轉型文獻中對於共黨復興的期待，除此之外應該還要更加關注於兩方面，即國家遺緒的特性和後蘇改革的隨機性。摩共可以重回執政，部分原因是蘇聯時期留下的優勢，部分是因為後蘇的脆弱民主和嚴峻的經濟危機，然而政黨領袖也扮演相當重要的角色。可以確定的是，摩爾多瓦共產黨並非是一個未完成重建的共產黨，而應該是名義的共產主義，實際上進化的社會民主主義政黨；其中還有部分因是具有領袖特質的領導人也能夠利用機會移轉政黨地位。⁸⁸

壹、革新社會主義之原則

關於摩爾多瓦革新型態的社會主義，應該從理論層面和實際操作層面來理解，其中理論部分為求凸顯摩共的正統性和共產主義的價值，在立論基礎上表現得相當保守；反觀實際操作的行為則顯得兼容並蓄。

首先從理論上來看，中國人民大學從事科學社會主義研究的學者汪亭友，在討論摩爾多瓦共產黨政黨性質時表示：...黨的性質、宗旨、綱領沒有發生根本性變化。摩共仍然強調它是蘇聯解體後前蘇共地方組織的後繼者，是工人階級、勞動人民和一切勞動者的政黨，黨旗就是鐮刀、斧頭加書的標誌，表示黨代表工人階級、農民和知識份子的利益。摩共致力於在摩爾多瓦發展社會主義並為最終實現共產主義而奮鬥。摩共的近期目標是建立「革新型態的社會主義」。實現近期目標要經歷兩個階段：泛民主主義階段和復興社會主義階段。

第一階段，摩共將協同其他社會進步力量，清算過去右翼政府推行的所謂「改革」產生的不良後果，結束大肆掠奪公眾財富的私有化運動，恢

⁸⁸ Luke March, "The Moldovan Communists: from Leninism to Democracy?," *Central and Eastern European Online Library*,
<<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=34c5adaf-5d1f-483a-8045-ddbcead40634&articleId=7bdf01a9-4f1c-4992-9ba0-60e86a4290b1>>(09/2005)

復國家的經濟和科技活力，提高人民生活和文化水準。國家將通過贖買股份的方式，恢復基本生產資料的公有制，同時保留多種經濟成分。國家的權力屬於人民，工人階級的基本經濟權利和社會權利得到有效保障。第二階段，工人階級直接管理國家事務，行使當家作主的權利。社會主義經濟佔主導地位，大幅滿足工人階級的需求，消滅人剝削人的現象。

在指導思想上，強調以馬克思列寧主義思想為指導，吸取世界共產主義和工人階級運動的經驗，使之與摩爾多瓦國內實踐相結合，實現社會主義、社會平等與公正的目標。反對私有化，反對西方不良文化對摩的滲透。⁸⁹也就是說從理論上摩共仍舊為傳統的共產主義政黨，民主主義和社會主義依然是必經的過渡階段，在此設定下，摩爾執政的重心當然還是放在摩共所指稱的「泛民主主義階段」，政治民主主義和經濟資本主義才能得到認可和可以發揮的空間。

貳、實用主義和兼容主義

摩共的政黨黨綱中仍舊有著傳統的長期目標，也就是清楚的正統馬列主義，其聲稱最終的目標為共產主義、國際主義；資本主義勝利僅是暫時性的，並且對於摩共的支持者承諾：多項免費福利、國家管控銀行、最少部分重新集體化、工人得以參與公眾行政、建立一個自願性和更新的共和國聯盟。⁹⁰並且不諱言地表示自己是蘇聯時期摩爾多瓦共產黨 (Communist Party of Moldova, CPM) 的繼承政黨，就像烏克蘭共產黨的做法一樣，摩共也召開黨代表大會來表明其共黨的延續 (2004 年為第五屆第 22 次)，更明顯地，摩共也是國際組織「共產黨聯盟-蘇聯共產黨」(Union of Communist Parties-Communist Party of the Soviet Union, UCP-CPSU) 中的一

⁸⁹ 汪亭友，「摩爾多瓦共產黨連續執政及其治黨治國綱領」，中共長春市委黨校學報，第 4 期 (2005 年 8 月)，頁 25~26。

⁹⁰ 同上註。

員。然而政黨的黨綱文句中或多或少都顯現反對教條主義、集權主義、意識型態的壟斷；同意改革的社會主義、政治權利和企業家精神。

另外從黨的派系問題中也能發現兼容主義：除了前摩共黨員伊戈爾·斯米爾諾夫 (Igor Smirnov) 於 1991 年至 92 年建立德涅斯特河左岸共和國 (以下亦簡稱德左) 後，⁹¹相較於俄羅斯共產黨和烏克蘭共產黨，摩共並沒有遭遇大規模的軍事復辟行動，但是在黨內，尤其是地方上存在所謂傳統主張的強硬派，並推舉自己的領袖，像是有「小列寧」之稱的維克特·斯特潘紐克 (Victor Stepaniuc) (副黨主席和派系領袖) 和瓦迪姆·米申 (Vadim Misin) ... 等等的這些人士都是傾向公開對於蘇聯的懷舊、虔誠的馬列主義，支持俄羅斯和批判市場主義；相對地，也有很多溫和派像是尤里·斯托伊科夫 (Iurie Stoicov) 支持歐共化，提倡非蘇聯式的、西方觀點共產主義。

實踐議會制和兼容黨內分派的作法的確也招致越來越多評論指責沃羅寧和摩共其實並不是真正的共產黨，其兼容的意識型態其實是設計用來動員懷舊選民的口號和標語，更有的直指沃羅寧早已不相信共產主義，⁹²摩共最多僅是代表社會民主主義政黨而非純粹的共產黨。⁹³這些批評確實指出摩共重建後的轉變，儘管摩共的「共產主義」越來越變成名義性質，但仍可以視為重要的傳統表徵和政黨方向的重要動機；摩共已經不是無產階級的先鋒，而是致力為全民發聲的議會形式政黨，重視排外主義的民族認

⁹¹ 全名為「德涅斯特河沿岸摩爾達維亞共和國」(Dnestr Moldovan Republic, PMR)，中文譯名有德涅斯特河沿岸共和國、德涅斯特東岸(或左岸)共和國、德左地區，俄文為 Приднестрoвская Молда́вская Респу́блика，英文亦有諸多譯名：Transnistria, Trans-Dniestr, Transdnestrria 或是 Pridnestrovie 等等皆系指同一地區。其地理位置介於德涅斯特河與烏克蘭南部之間，面積 4163 平方公里，人口約 63 萬並以摩爾多瓦、烏克蘭及俄羅斯族分屬三大主要民族，俄國長期在此駐軍。1990 年 9 月德左地區宣布獨立，但目前尚未獲得國際認同，1992 年摩國當局與德左政權爆發武裝衝突，7 月衝突趨緩，摩國以一國原則同意德左自治的權力，但德左仍要求獨立。1999 年 11 月歐安組織和 12 月聯合國皆通過決議要求俄國於 2002 年底前撤軍未果。

⁹² “Что Дальше?», *Время*, 23 October 2003; “Нет, Воронин, Ты Не Коммунист”, *Молдавские Ведомости*, 4 October 2003, pp.1-3

⁹³ Luke March and Cas Mudde, “What’s Left of the Radical Lefts? The European Radical Left after 1989: Decline and Mutation”, *Comparative European Politics*, vol.3, no.1(2005), pp23-49.

同議題，同時降低國際主義和階級問題的重要性。

參、支持市場主義和議會制度

雖然理論部分仍強調生產資料公有，但摩共跟世界其他改革中的共產黨一樣並不反對私有財，有些溫和派的共黨黨員甚至公開支持市場經濟。可以確定的是，摩共已經對於商業行為發展出合作和客戶關係，並從中在 2000 年勝選前就已獲得大量資助，同時握有菸酒部門相關特殊利益。最明顯地，沃羅寧的兒子阿列克（Oleg Voronin）還是一間銀行的董事，是摩爾多瓦相當有成就的生意人。⁹⁴其實這種「紅色商人」在各地並非罕見，但是摩共不同於俄羅斯和烏克蘭的共產黨，與市場經濟的牽連似乎更深，推敲其原因，多認為是因為在大規模私有化時期（1993~1995 年）和土地改革時期（1998~2000 年），摩共當時顯得相對弱勢，其敵對政黨也較無影響力，故沃羅寧可以以政黨領袖的身分在選前發展其商業利益。

另外觀察摩共對於議會制的態度中，反對共產黨的人士常會傾向於將摩共形容為獨裁甚至是極權主義的支持者，但要釐清摩共政黨歸屬其實非常複雜：摩爾多瓦共產黨黨綱中確實有承諾議會制共和國的言論，並在中間政黨中有著領頭的角色，逐漸形成所謂的「演進反對派」（organic opposition），此種中左立場，加上該黨人、事、資金都尚未與後共政權劃清界線，容易出現政治模糊地帶，甚至與蘇聯時期的共產黨做聯想，部分學者就稱這種關係是摩共的表面民主。同樣的模糊地帶也出現在摩共的議會行為，摩共議員易於走向協商和妥協，例如共黨籍的幾位部長和議員在 1999 年 12 月至 2001 年 1 月期間轉向支持反對黨的布拉吉什（Dumitru Braghis）總理的政府。不僅如此，摩共努力形塑自己為人民的保護者而非

⁹⁴ FinComBank 為摩爾多瓦相當有規模的金融銀行，目前境內有 15 間分行及 57 間據點，阿列克·沃羅寧為該銀行董事會主席（Chairman of the Board of Directors），詳見其官網 <<http://www.fincombank.com/abbank/>>。

政治菁英的同時卻在言行上無法一貫，只要黨綱中長期目標仍是建立共產主義，這就給反對者有利的空間發揮，指謫摩共的非民主性，讓摩共的公眾期待成為一場騙局。

肆、沃羅寧的領袖特質

沃羅寧 1941 年生於摩爾多瓦基希納烏科爾若夫村；1961 年從基希納烏合作社技術學校畢業，1971 年畢業於蘇聯食品工業學院，1983 年畢業自蘇聯中央社會科學院，1991 年又完成蘇聯內務部高等學院的學位，因此他可說是位經濟工程師、政治理論家和法學家。1966~1971 年，沃羅寧任職杜博薩雷麵包廠廠長，此後十年在摩爾多瓦各城市擔任區黨委處長、區蘇維埃執委會和市蘇維埃執委會主席、摩爾多瓦中央委員會組織部副部長和賓杰雷市 (Bender) 黨委第一書記。

沃羅寧對於摩共政黨人員有絕對性的掌握，尤其他在其他前共黨領導人都不願意的情況下單獨處理重建摩共政黨的工作，這種勇氣和傑出的領導贏得許多政黨支持者的信賴。他跟很多共產黨的大老比起來顯得不像政黨內的「權力分子」(аппаратчик, party hack)，反而更有「管理者」

(хозяйственник, manager) 的形象，也使得沃羅寧的號召力強過政黨組織本身，另有部分原因也是因為民眾認識的沃羅寧在蘇聯時期就是國家官員而非政黨官員的身分，雖然曾任前共黨的市委書記，但在 1989 年至 1990 年得到公眾認可上台擔任內政部長，而且儘管黨內紛歧有日益加劇的現象，摩共仍然維持相當程度的團結，除了源自傳統的共黨原則，更重要的是主要領袖和派系成員間也願意忠誠於沃羅寧。

特別是當蘇聯瓦解，摩爾多瓦進入政經重整的混沌之際，沃羅寧提出一套以振興國家為核心目標的治國方略：政治上呼籲放棄黨派利益與政治對抗，展開建設性合作來維持社會團結，尤其是總統、議會、政府和司法

機構之間應該立即脫離集團、黨派等狹隘的利益，以憲法為合作基礎，克服官僚主義，打擊貪污腐敗，提高人民生活水準。經濟上發揮國家在經濟改革中的積極調節作用，簡化稅收程序、實現金融體系現代化，創造良好的經濟環境吸引外資，更要利用外交使團將摩國商品推向國際。

解決德左地區衝突更是沃羅寧列為的優先事項，他表示無論德河左右岸的人民皆生而平等，以理性的原則凝聚衝突協商的政治意識，恢復兩岸政府對彼此的相互信任。2001 年 8 月，沃羅寧以摩爾多瓦武裝力量總司令的名義宣布裁減 3000 名軍人，藉以闡明摩政府忠於以和平方式解決衝突的原則。⁹⁵



⁹⁵ 柳豐華，「摩爾多瓦共和國總統沃羅寧」，*俄羅斯中亞東歐研究*，2003 年第 2 期，頁 87~88。

第四節 小結

19 世紀社會階層因為出現勞資雙方而明顯分級，當然馬克思、恩格斯的共產思想容易得到廣大勞動階層的愛戴，進而在歐洲廣泛擴散；然而實踐的過程中卻分出「民主」與「革命」兩條道路，民主路線以德國的伯恩斯坦為首，掀起歐洲修正主義浪潮，後來更成為社會民主主義的開端；革命路線則在俄國得到發揮，只不過俄國還是從對於政黨組織的爭論，演變成民主與革命兩派。十月革命的結果，與其說是布爾什維克以革命推翻資本政府，倒不如說是以暴力的方式清除了孟什維克的勢力，也泯息了俄羅斯的社會民主主義。

不僅如此，列寧革命的成功亦為歐洲共產主義注入強心劑，國際上更組織第三國際給予各國需要的補助與推動，無論東西歐，社會民主主義政黨與共產黨開始壁壘分明；直至第二次世界大戰結束，蘇聯把一黨專政移植到東歐國家後才逼得社會民主主義退出東歐政壇。只是風水輪轉，列寧雖然證明暴力革命是奪權可行的途徑，蘇聯的執政卻沒辦法證明共產主義的永續性，在政治經濟與社會暴露出顯見的弊端後，最終仍不敵全盤皆輸的命運；更令人料想不到的是，這場蘇東劇變影響所及不是只有蘇聯和東歐的共產主義，而像是蝴蝶效應（butterfly effect）般使得整個歐洲的左翼政黨必須思忖改革的方向與未來發展。

故本文認為 1990 年之後，左翼政治為了政治版圖而積極在理論和實踐中改革，這種新社會民主主義無論在西歐、東歐都有資格稱為「第三條路」，也就是在老左派與新右派（新自由主義）中取得平衡的作法。其中，東西歐的共產黨受到的衝擊面最大，絕大部分選擇轉型成社會民主主義政黨，少數走向其他社會和福利議題，為環境和婦女...等權利發聲，但還是有忠誠的共產主義支持者堅守馬列主義，只是不再是政治光譜中極左的一方，而是進入中左陣營中。社民黨方面則表現亮眼，西歐社民黨更為右傾，

與右派陣營相輔相成；東歐社民黨主要來自前共產黨，改革發展後多數都能取得上臺執政的機會，並且逐漸在東歐形成左右兩大政治勢力。嚴格來說，東西歐社會民主主義政黨的差異正在縮小。

最後將理論套用到本文的案例討論，可以發現摩爾多瓦共產黨即「共產主義皮，社會民主主義骨」最好的例子，從政黨名稱、黨綱到政黨目標都有傳統共產主義的影子，可是在政治運作上卻能夠完全融入議會民主制，並且接受經濟自由市場化，甚至黨內分派也是可以被允許的，基於這些條件，本文認為摩爾多瓦共產黨在圖 2-2.1 中仍舊屬於向右派靠攏的社會民主主義，這點也映證在摩共黨內不斷有聲浪要求更改共產黨的黨綱與基本路線。⁹⁶本文下一章節針對摩爾多瓦共產黨的重建與執政進行更詳細的個案分析。



⁹⁶ 請見本論文 128~129 頁。

第三章 摩爾多瓦共產黨執政第一任期

承接社會民主主義理論之後，本章進入個案研究，本文援引摩爾多瓦的案例最主要的原因即 2001 年時，摩國人民以公平公開的方式，選舉出國會多數黨：摩爾多瓦共產黨，並且正好於選前一年，摩爾多瓦從半總統制轉向議會制度後，由國會再投票產生共產黨總統。當時此一事件受到西方政治家及相關學者的高度注目，國會的民主制度和共產黨的專制政權，兩項本質上存在矛盾和衝突的議題，由社會民主主義化後的共產黨執政得到最好的詮釋。

然而這個歐洲最窮困小國出現的，不僅僅是令人耳目一新的民選共黨，更多的問題接踵而至：摩共如何落實選前政見、德左與加告茲地區的分離主義，還有東西方，即俄羅斯與歐盟於此區產生的國際角力，種種問題在摩共上台執政前後成為助力亦為阻力，這些皆為本章深入論述的重點。本章重點可略分類如下：

第一、二節為摩共執政前：首先整理研究摩共的學者所提出的共產遺緒：承襲共產主義（patrimonial communism），分析蘇聯時期共產政治對於獨立後摩爾多瓦的政治影響；其次是摩爾多瓦共產黨的重建與崛起，以及摩共執政前的國會與政黨亂象，其中最重要的，即總統與國會的權力之爭，最終雖然演變成半總統制轉向議會制，然而在國會及總統同屬同一政黨的情況下，摩爾多瓦的總統權力卻不減反增。

第三、四節為摩共執政後：基本上從內政及外交來檢視摩共的政策執行力，內政方面，主要觀察共黨執政後的政治發展，尤其是選前政見兌現，以及民主化的情況；外交方面討論的重點是平衡外交的濫觴，摩爾多瓦共產黨從一個俄羅斯所支持的政黨，開始反俄入歐，而造成這種巨大轉變的，則是介於內政與外交的德左分離問題，這些環環相扣的多元政治議題，正是社會民主主義化後，摩爾多瓦共產黨必須立即面對和處理的考驗。

第一節 摩爾多瓦共產黨分裂與重建

分析摩共復興最基本的原因，即人民對於摩爾多瓦後蘇時期經濟災難性的衰退最直接的反應。經濟是至關重要的因素，摩國一直是歐洲和獨立國協中最貧困的國家，獨立後的 10 年經濟衰退達 68%，對照第二次世界大戰期間摩爾多瓦經濟下滑也只有 43%，⁹⁷2001 年經濟持續惡化，其官方公佈的經濟情況不到 1991 年的三分之一，有 60%~70% 的人民處於貧窮線以下。正因如此，摩國有大約 60~80 萬的人口（約佔總人口的 15%）出走到俄羅斯或是西歐國家從事勞力工作，其餘境內投票人口中有三分之一是退撫人士，他們通常是最貧窮也是最有選舉紀律，在後蘇時期最支持共產黨的選民，如同前蘇聯加盟共和國其他地區出現的「社會主義價值文化」一般，對於蘇聯時期的經濟安全和家長式統治有著濃厚的共黨懷舊思潮，某種程度上也助長這些後共產主義左派的興起。另外極端的經濟背景，也提供這些以中產階級為主要組成份子的保守派社會民主主義政黨一個很好的發展條件。

然而單獨的經濟因素並不能完全解釋摩共的重新執政，而且 2001 年以前同情共黨的支持者僅佔選舉基礎的三成多，在當時遠不及俄羅斯和烏克蘭的情況，而且經濟危機的惡化與前共黨的繼承及轉型過程，兩者間的關連性也不高，例如同時期經濟發展較好的捷克，共產黨的繼承政黨卻無法在選舉中獲勝；反觀立陶宛 1992 年也深受經濟打擊但社會民主政黨仍在選舉中有亮眼的成績。

壹、共黨遺緒：承襲共產主義

對於繼承政黨轉型最具有影響力的分析，包含了研究共黨遺緒、轉型劇變期、政治環境和精英代理。在赫伯特·基奇特（Herbert Kitschelt）的分

⁹⁷ 「摩爾多瓦總統答記者問」，中國商品網，
<<http://ccn.mofcom.gov.cn/spbg/show.php?id=2702&ids=1>>

類中，摩爾多瓦即屬於承襲（亦譯為家長式）共產主義。⁹⁸基奇特指出共產主義前（pre-communist）和初期共產主義（early communist）的經驗是在前蘇聯地區產生承襲共產主義遺緒的最重要原因。歷史上，承襲共產主義政權常會發生在有威權政體傳統、並且有宗教領袖輔佐的地方，社會階層的組成份子為窮農民、力量薄弱的市民、低賤的移民商人、小型而且分散的工業工人，還有小部分貪腐的行政人員。社會主義者起義後，共產政權透過分級互利方式（hierarchical patronage-based rule）改變並適應共產主義前的政權形式，⁹⁹其鞏固自我實力和社會影響力比起像是西歐那些有民主傳統和有組織性反對黨的共產黨要大得多。

因此直到共產黨垮臺前夕，承襲政權內的反對運動也不會太大，頂多是一些孤立而且不得志的知識份子，無法自成體系，當然也無法組織專業人員進行政治經濟現代化。¹⁰⁰後蘇時期，承襲共產主義導致共產政權分裂出現稱為「傾斜權力平衡」（lop-sided power balance）的勢力：藉此，舊政權的勢力可以透過規則手段，在敵對的競爭者仍相對處於弱勢時，利用自己既有的網絡和權力保有其政治地位。

安娜·格茲瑪拉布塞的遺緒中心途徑（legacy-centred approach）將重點放在戰後和轉型之前，尤其強調精英在改革的專業及與反對者協商等等的「移轉技術」，和「可使用的過去」¹⁰¹喚起群眾共鳴進而支持後共主義者的所聲稱的政府能力；基本上，她同意基奇特提出承襲共產主義的主要幾項特點，並指出承襲共產主義政黨與社會的連結較少，也擁有較少的「移

⁹⁸ Herbert Kitschelt, Zdenka Mansfeldova, Radoslaw Markowski and Gabor Toka, *Post-Communist Party Systems: Competition, Representation, and Inter-Party Cooperation* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999), p39.

⁹⁹ 壓榨農民，金援重工業；農民的後代以階層流動的方式向上取得工業和技術行政的職務。以高產量的工業生產取代低產量的農活，高經濟發展的同時也使得新社會團體進入共產政權結構，鞏固從前朝行政作為同化而來的侍從網絡（clientelist networks）。等到共產政權穩定，承襲共產主義同時以鎮壓和吸納侍從的方式，使得新興的城市工人和白領中間階層更為順服，並對於那些企圖創造新現代性和挑戰政黨專政權威的反對勢力先發制人。

¹⁰⁰ 同註 96，頁 22~24.

¹⁰¹ 請見註 13。（*Capitalism and democracy*）

轉技術」(尤其在與反對黨的協商和適應民主政治等方面)，但相對地此類型政黨不可能完全地退出政治權力，並且多半基於與支持者的侍從訴求 (clientelistic appeal) 維持「可使用的過去」。路克·馬奇 (Luke March) 卻認為這樣的途徑有漠視意識形態的問題，此途徑假定了精英「改革主義」等同於精英「技術」。¹⁰²對比之下，約翰·石山 (John Ishiyama) 則重視轉型期政黨內部受遺緒影響的意識形態鬥爭，能有助界定政黨的後共產主義政黨黨綱方向。¹⁰³這些對於共黨遺緒的討論和調整都面臨處理的問題是何時、對像及執行程度，而現今的摩爾多瓦明顯可以觀察到幾項承襲共產主義的特色，例如前共產主義人士還廣泛分佈於摩國政治版圖、沃羅寧的領導風格、破壞後蘇摩國政治的貪腐問題...等，然而從承襲共黨遺緒解釋摩共的重新執政仍相當複雜。

摩爾多瓦加入蘇聯前的民主或是社會主義的歷史都非常短暫，中世紀早期為帝國交界間以務農為主的地區。1901~02年，基希納烏 (Chisinau)¹⁰⁴ 是列寧第一個選擇地下發行火星報 (Iskra) 的地方，但至一戰前布爾什維克黨在比薩拉比亞 (德涅斯特河右岸) 的影響力不高。1917~1940年比薩拉比亞成為羅馬尼亞領地的一部分，羅馬尼亞當時也是農業人口蓬勃發展的國家，其共產主義政黨既弱勢而且分裂。二戰後比薩拉比亞與德涅斯特河左岸的摩爾多瓦自治蘇維埃社會主義共和國 (Moldavian Autonomous Soviet Socialist Republic, MASSR)¹⁰⁵ 合併，並各分割一部分領土給予烏克蘭，成立摩爾多瓦蘇維埃社會主義共和國 (Moldavian Soviet Socialist Republic, MSSR)，在兩次世界大戰期間，左岸的MASSR已經經歷過集體化和工業化，成為史達林主義在東歐地區最忠實的前哨，也讓這新的國家

¹⁰² 同註 88，頁 6。

¹⁰³ John T. Ishiyama, "Communist Parties in Transition: Structures, Leaders, and Processes of Democratization in Eastern Europe", *Comparative Politics* 27, 1995, PP. 147-66.

¹⁰⁴ 現為摩爾多瓦首都，亦譯奇西瑙、基希涅夫 (kishinev)，後者為蘇聯時期之俄文名稱。

¹⁰⁵ 原為烏克蘭領土，1924年莫斯科刻意在此成立共和國，藉此聲稱與比薩拉比亞毗鄰來建立勢力範圍，在此居民多為斯拉夫人。

中變成「社會主義建設核心」(atom of socialist construction)，¹⁰⁶所以左岸這些忠誠和有經驗的共黨人士鞏固自己成為新國家中的俄羅斯化精英 (Russified elite)¹⁰⁷，同時也質疑從前資產階級的比薩拉比亞所招募的新共黨成員，以致在史達林死後比薩拉比亞地區的共黨成員才獲准許加入摩爾多瓦共產黨。

自此，摩爾多瓦共產黨儼然為莫斯科的政治工具，發展最為俄羅斯化而且完全融入職官名錄體系 (the nomenklatura system)，像布里茲涅夫 (Leonid Brezhnev) 和契爾年科 (Konstantin Chernenko) 等人皆曾在摩爾多瓦服務，其經驗後來都成為政治升遷中重要一環。¹⁰⁸正如大部分蘇聯加盟共和國的領導非本國籍一般，摩爾多瓦共產黨的第一書記從不曾選自比薩拉比亞，直到 1989 年的盧辛斯基 (Petru Lucinschi) 上任前，摩共的領導人不是來自烏克蘭就是來自德左區，這段期間共產主義在摩爾多瓦製造許多「可使用的過去」，成為蘇聯對抗法西斯主義前線的糧倉、葡萄和蔬果產地，並在其後快速現代化；然而，布里茲涅夫時期的腐敗問題還是反映出諸多與蘇聯相關的缺失，從富裕程度、城市化、工業化和平均壽命來看，摩爾多瓦都比較像是在中亞而不是歐洲的水準。

貳、摩爾多瓦共產黨分裂與垮台

雖然摩爾多瓦如同其他承襲共產主義的傳統，政治情況讓侍從精英有發展及掌控自由化的空間，但是摩共的瓦解證明了基奇特的論調：第一，特殊的外部歷史衝擊、時間特性及獨特領導風格都可以破壞遺緒效應；第二，受迫害無法被正名的種族團體可以迫使已穩固的共黨走向協商。¹⁰⁹這

¹⁰⁶ Charles King, *The Moldovans: Romania, Russia, and the Politics of Culture* (Stanford, California: Hoover Institution Press, 1999), p. 134.

¹⁰⁷ 同上註，頁 98~100。

¹⁰⁸ 布里茲涅夫於 1950 年代早期為摩爾多瓦共產黨第一書記，1948~59 年契爾年科也在黨內服務。同上註，頁 98。

¹⁰⁹ Herbert Kitschelt, "Constraints and Opportunities in the Strategic Conduct of Post-Communist

其中衝擊摩共的因素，像是摩爾多瓦族在政治動員中佔 65%，影響之大可想而知，還有包含鄰近國羅馬尼亞造成的相關影響以及德涅斯特河兩邊政治精英的角力...等。加上更早之前羅摩間存在的裂痕：MASSR極力堅持兩國國家和文化上的分界，最明顯地就是提倡摩爾多瓦人非拉丁人種而為斯拉夫人，更不斷將其語言斯拉夫化，藉此否認羅馬尼亞對摩爾多瓦聲稱的主權。當然後來兩國都成為蘇聯勢力範圍後對峙趨緩，但是分離主義的氛圍卻不曾間斷。

另外，蘇聯時期反共人士傾向打著文化復興和國家鞏固的口號來攻擊蘇聯精英份子，摩共中的投機共黨黨員像是斯涅古爾 (Mircea Snegur) 則循此途徑代表了新的比薩拉比亞精英，自稱在文化和語言上更為摩爾多瓦，運用國族主義對抗德左地區的俄羅斯化精英，結果鬥爭只造成了分裂而問題卻懸而未決。而共黨領導採取消極的處理態度更激化許多非官方運動，其中重要的「支持重建民主運動」(Democratic Movement for the Support for Perestroika) 從環境議題到提升摩爾多瓦語的地位、將摩爾多瓦語改為拉丁字母，到最終終結共黨的統治取回政權。1989~1990 年摩爾多瓦共產黨開始快速分裂，原共黨領導各自擁眾並集結成三大主要的社會運動團體：首先是傾向羅馬尼亞的「摩爾多瓦人民陣線」(the Popular Front of Moldova, 以下稱人民陣線)¹¹⁰ 其次為「摩爾多瓦主義者」(Moldovanists)，主張摩爾多瓦政治自治的權力但不要求與羅馬尼亞統一，斯涅古爾即為此團體中重要參與人士；最後是目的要保護自己特有文化的摩爾多瓦 35% 少

Successor Parties: Regime Legacies as Causal Argument” in Andras Bozoki and John T. Ishiyama eds., *The Communist Successor Parties of Central and Eastern Europe* (Armonk: M.E. Sharpe, 2002), pp.14-40.

¹¹⁰ 嚴格來說摩爾多瓦人民陣線活動於 1989~1992 年，前身為摩爾多瓦民主運動 (Democratic Movement of Moldova, 1988-1989)，其後繼承政黨為基督民主人民陣線 (Christian Democratic Popular Front, 1992-1999)，最後改為基督民主人民黨 (Christian Democratic People's Party, 1999-)。創立於 1989 年 5 月 20 日，響應戈巴契夫的改革強調公開、重建與民主化，其成員多為羅馬尼亞族並且在摩國首都及各地得到熱烈支持，1990 年最高蘇維埃選舉以全勝之姿使得其主要領袖米爾恰·德魯克 (Mircea Druc) 擔任總理職而有權組織新政府，可惜後來黨內分爭不斷造成支持率狂跌，更在 1993 年初分裂成相互競爭的派系。資料來源：

http://www.worldlingo.com/ma/enwiki/en/Popular_Front_of_Moldova

數民族團體，主要包含烏克蘭、俄羅斯與加告茲人，由於他們俄羅斯化程度較深，故對於泛羅馬尼亞主義 (pan-Romanianism) 問題上偏好支持蘇聯，在德涅斯特河左岸地區推動支持蘇聯運動，如：統一運動 (Unitate-Edinstvo) 和勞動集體統一委員會 (United Council of Work Collectives, OSTK)¹¹¹。

1990 年 2~3 月間摩爾多瓦舉行國會大選，人民陣線與部分不同意見的共產黨員協議合作，終於在摩爾多瓦國會取得主導權，斯涅古爾當選最高蘇維埃主席後，不久成為共和國總統；1990 年 5 月人民陣線組織政府換下共產黨政府，共青團及先鋒隊等共黨團體也即期停止運作，共產黨淪為反對黨。然而摩共的分裂並未就此打住，反而因為地方和民族因素更加複雜，觀察地方上的分裂，主要分為全國改革派 (a country-wide reformist wing) 與地方集中保守派 (a regionally concentrated conservative wing)，全國改革派又細分成保守政黨知識派、城市俄語派及支持「統一運動」的基希納烏共黨組織成員。此外，OSTK 雖然表面上與共產黨目標一樣，也同樣接受泛蘇聯勞動者國際陣線 (pan-USSR Interfront) 的資助，但 OSTK 在組織和文化上與共黨還是有所區別，主要以工會和企業結構管理為基礎控制右岸的工業，對於左岸的目標則是盡可能避免任何的政黨改革。民族因素方面，當時支持羅馬尼亞基希納烏政府、支持蘇聯德涅斯特河左岸地區和加告茲地區三方之間的緊張衝突越演越烈，加告茲斷然抵制摩爾多瓦最高蘇維埃走向分離主義，使得共黨在國會 360 席次中僅剩 40 席並繼續弱化。

¹¹¹ OSTK 縮寫自俄文 Объединённый Совет Трудовых Коллективов (Ob'edinennyi Sovet Trudovyh Kollektivov) 而來，成立於 1989 年 8 月 14 日。當時摩爾多瓦最高蘇維埃表示將把摩爾多瓦語列為官方語言，引起東部城市蒂拉斯波爾 (Tiraspol) 工業領袖與工人的不滿，組織 OSTK 來協調國營企業中的工業勞動集體委員會 (Work Collective Councils, Советы Трудовых Коллективов, STKs)，不斷於各城市擴張和進行罷工及阻斷生產的行動。至 9 月底運動達到高峰期有 200 家國營企業及 10 萬名工人加入罷工行列，然而仍不敵首都的 50 萬人民示威要求通過語言法案。罷工事件未果後，OSTK 轉向政黨化，並於隔年 2 月 25 日的選舉中取得主要城市和地區蘇維埃席次，其中伊格爾·斯米諾夫打敗共產黨候選人選上蒂拉斯波爾主席，隨後更當上德涅斯特河沿岸共和國總統。資料來源：

http://www.worldlingo.com/ma/enwiki/en/United_Work_Collective_Council

事實上，這段期間共黨弱化的情況已迫使領導人必須為求生存迅速做出妥協，1989 年 11 月戈巴契夫置換第一書記葛羅蘇 (Semion Grossu) 由較為務實的盧辛斯基接替，盧辛斯基上任後馬上與反對派展開圓桌會談，堅決承諾 1990~91 年共產黨將走上民主化的階段，標示著共產黨社會民主黨化的開始；1990 年 2 月選出的最後一任第一書記葉列米 (Grigore Eremei) 則凸顯共黨又走向戈巴契夫後期保守主義 (late Gorbachevite conservatism)。然而蘇聯 1991 年 8 月政變阻撓了摩爾的社會民主黨化進程，雖然期間摩共大力譴責政變，特別是對於德涅斯特河左岸地區對政變支持的態度表達強烈不滿，並立即與蘇共斷決雙邊關係，但仍為時已晚，摩爾多瓦共產黨隨後遭到黨禁，黨產也由政府下令扣押。

參、摩爾多瓦共產黨之重建

此時共產黨的勢力完全在摩國政權中消失，卻在隨後又出現了讓摩共復辟的先機，也就是人民陣線聲勢急劇下滑。當時人民陣線人士開始提倡所謂的「浪漫綱領」：¹¹²即從意識形態和種族問題出發，要求國家重建、民主和市場改革，立法承認目前為羅馬尼亞內戰期、¹¹³同意羅馬尼亞語的地位，並且傾向與羅馬尼亞進行統一大業。可惜的是與蘇聯其他各地的發展一樣，這些之前為作家和知識份子的領導人，其領導作為乏善可陳，特別是 1990~92 年間在強調與羅馬尼亞統一的問題上，同意這項看法的幾乎是知識份子圈外的零星支持者，這不僅激起國家少數族群的分離主義，更在人民陣線內部醞釀分裂。另外眾多「繼承政黨」急欲填補共黨留下的權力真空也是共黨重建潛在因素。

1991~92 年的德左衝突加速人民陣線的下滑，對於國家主權、社會團結與和平等議題凝聚成主流的「右岸共識」，1993 年後，前朝所謂「改革

¹¹² 同註 88，頁 10。(from Leninism to Democracy)

¹¹³ 即承認羅馬尼亞為宗祖國的概念，表示羅馬尼亞與摩爾多瓦目前是交戰分裂的狀態。

共產黨人」像是議長(盧辛斯基)、總理(安德列·桑格利, Andrei Sangheli)和總統(斯涅古爾)其實也都再一次掌握政治權力核心, 並且組成摩爾多瓦農業民主黨(the Agrarian Democratic Party of Moldova, ADPM), 以一種中左傾的「執政黨」姿態鞏固摩國政局; 農業民主黨的支持者多是集體農場結構中一些農村地區委員會的第一書記, 以及農村地區摩爾多瓦族人; 反觀城市俄語人士則偏向加入更為左派的政黨, 像是以俄羅斯為中心的統一運動和社會主義黨(the Socialist Party), 後者在 1992 年 8 月建黨, 如同俄羅斯和烏克蘭的情況, 此類政黨運作絕大多數為共產黨人所掌控, 目的是等著禁共令廢除後再度回到政治。事實上這段期間許多共產黨的地區組織仍照常運作, 當然對於部分共黨人轉而加入新成立的左派政黨, 仍有死忠共黨黨員表達不滿的意見, 幾度呼籲前共黨領袖應有所作為, 但都未果, 直到沃羅寧最後終於答應從莫斯科返國挑戰禁共令。

不同於俄羅斯的禁共令是由總統發布的, 摩爾多瓦是國會中的主席團策動, 故 1992~93 年國會中的泛羅馬尼亞人數下降後才讓禁共令的廢除出現曙光, 加上農業民主黨與國際壓力團體接受了民主的後蘇憲法框架(democratic post-Soviet constitution), 民主化得到前所未有的發展, 儘管有限卻也提供共黨復辟的有利環境。其後, 檢調偵查結果對於摩共與 1991 年的 8 月政變提不出任何相關資訊, 國會主席團遂於 1993 年末解除禁共令。解禁的背後不難發現二個原因: 第一, 國會主席團成員試圖向外展現自己民主的素養與發展; 其二, 農業民主黨的領袖像是議長盧辛斯基等人, 其實盤算著共產黨的成立可以帶走一些農業民主黨中更為左傾的黨員, 達到一種清黨的效應, 另外也相信社會民主化後的共產黨將會是未來農業民主黨的盟友, 然而這種短視的目的很明顯低估共產黨之後的發展潛質。

1994 年 4 月摩爾多瓦共產黨人黨放棄前共黨財產後正式合法登記成

立，沃羅寧也在同年 12 月的第一屆黨代表大會中確認黨主席的身份，但是新共黨來不及參與該年 2 月的國會大選，其中個別黨員以農業民主黨(佔得票的 43% 並且為國會多數黨)及「社會主義黨和統一運動」聯盟 (the “Socialist Party and Unitate-Edinstvo movement” coalition，提倡懷舊黨綱路線，反對私有化及捍衛俄語人口，得票率為 22% 取得 27 席，為國會第二大派) 的身份參選。儘管如此，摩共組成的 7 人共黨派系代表共產黨的勢力已經在新國會中產生，並且在參與 1995 年的地方選舉和 1996 年的總統大選後，摩共已經在後蘇政治版圖中站穩腳步。

路克·馬奇觀察共黨重建，認為這些政黨精英的「移轉技術」尚有待商榷，尤其職官名錄制的實用主義和中間主義雖然對於社會穩定來說是相當重要的因素，但它們屬於機會主義式民主；反倒是「承襲共產主義」遺緒較為顯見，例如 1990 年初農業民主黨的精英份子快速重整，在共識和穩定基礎上達成的政綱明顯是有助於前朝精英，為一種「傾斜權力平衡」；然而盧肯·威 (Lucan Way) 給了較為負面的意見，指出此現象表示摩國政治家的公民責任低落，而且在法制和道德上淪喪、民主資歷淺薄，甚至形容摩爾多瓦是「無所作為而形成的多元主義」(pluralism by default)。¹¹⁴

總之，農業民主黨不僅在解禁上直接幫助了摩共的復興進程，同時在 1995~98 年的分裂也間接地起推波助瀾的效果，特別是 1995 年時為了爭奪總統大位，以及因為私有化過程中的問題產生的內訌，皆導致後來斯涅古爾及盧辛斯基等黨內大老離黨。同時，路徑依賴的效應也不亞於遺緒，從複雜的種族平衡到俄羅斯與羅馬尼亞在歷史文化上的分化，早已預示一些政黨會在種族語言和地區問題上產生分歧，人民陣線的極端主義份子則是讓歧見雪上加霜，先後逮捕又釋放德河支持 1991 年 8 月政變的領袖，這

¹¹⁴ 意指摩爾多瓦的官員，尤其是國會議員，在政黨體系混亂之際，因為擔心自己或是所屬政黨的政治前途，導致對於政治敷衍其事甚至是無所作為，詳細請見第二節之「從半總統制轉向議會制」。Lucan A. Way, “Pluralism by Default in Moldova”, *Journal of Democracy*, vol. 13 no. 4, 2002, pp 127-141.

不但使得摩國政府的妥協方案無法進展，也讓俄國 14 軍團在德河衝突升高後決定進駐德河共和國來維持事實上分離。德河分離對於摩爾多瓦最大的打擊莫過於失去 40% 的工業產能、農業生產依賴及與獨協國家的經濟聯繫，這也造成摩國經濟在面臨 1998 年俄羅斯金融危機時更顯脆弱，最終大力助長 2001 年共產黨人的回朝。



第二節 摩爾多瓦 2001 年國會與總統大選

2001 年 2 月的國會提前大選起因於 2000 年 7 月國會通過的憲法修正案，總統選舉從全民普選改變為由國會選出總統，藉以保證反專制並且大幅削減總統權力，雖然如此，因為國會政黨派系分散的緣故也出現政治危機，國會無法順利推舉出新任總統，依法總統必須解散國會重新大選，隨後的選舉結果共產黨於國會 101 席議員中取得 71 席，也確定該黨有權推舉總統並且組織政府。

憲法修正案雖然減少了總統職權，但重要的行政權像是提名總理、內閣改組的同意權、軍事掌控權和外交事務...等仍然是在總統的管轄範圍內，加上摩爾多瓦共產黨黨主席身份更讓總統沃羅寧在國家有更多的權力和影響力，可以說摩爾多瓦共產黨執政後的專制政權並非法律上的 (de jure)，而是事實上的 (de facto)。¹¹⁵

壹、從半總統制轉向議會制

自 1990 年代早期以降，後共主義國家的共產政權紛紛出現動搖，各國政府開始走向不同形式的半總統體制 (Semi-Presidential)，其中大部分的國家，例如波蘭 (Poland)，選擇在政治制度中做權力的分割，階段性開放國會和總統的全民直選，並由內閣總理和總統各司國家事務；而摩爾多瓦和克羅埃西亞 (Croatia) 應該算是這些國家中唯二從半總統制轉向議會制的國家，摩爾多瓦國會正是於 2000 年 7 月 5 日修訂憲法，國家政治體制從半總統制改為國會政權，這也是往後一系列政治事件、提前選舉的開端，更是間接造成摩共可以重回執政的導火線。推動這項憲法改革的原因，是因為摩爾多瓦實行的半總統制呈現無效率的狀態，重要改革議案在國會議程停滯不前、同時總統和國會間也出現政策協調方面的問題，所

¹¹⁵ 摩共執政後之專制作為將於第三節「施政表現」中論述。

以，此次憲法改革的目的，即集中行政權力於內閣並且增加政策制定的效率。故摩爾多瓦提供研究中東歐政體的學者一個在行政權力本質上，檢視選擇不同中央政府體制得以產生不同政治現象的機會。

分析摩爾多瓦國會改革之前，首先應瞭解不同形式的半總統制。法國學者杜瓦傑 (Maurice Duverger) 最為經典的定義，¹¹⁶認為半總統制政權具備三個基本的要素，包含：(1) 總統直接普選、(2) 憲法賦予總統相當的權力 (considerable power)，以及 (3) 國會通過信任案產生總理 (首相)，除了總統具有實權之外，總理 (首相) 必須對國會負責。舒葛特 (Matthew Shugart) 和凱瑞 (John Carey) 則表示杜瓦傑對於半總統制的設定過於寬鬆，為求具體地描繪這種雙重行政而做了更仔細的分類，將半總統制分成總理總統制 (premier-presidential) 和總統議會制 (president-parliamentary)，這兩者間最關鍵的差異在於總統議會制之總統職單方有權力解散國會。¹¹⁷進而東歐國家的半總統制多是屬於總理總統的形式，而前蘇聯加盟共和國成員國則多以總統議會制為主；¹¹⁸依此定義，1990 年代摩爾多瓦是少數選擇總理總統制的前蘇聯加盟共和國之一，¹¹⁹也就是說摩爾多瓦的半總統制運作與歐洲國家較為相似，並非後蘇的半總統制；另外，摩爾多瓦也如同其他歐洲總理總統制一般，在 1990 年代早期採用的選擇制度也主要是比例代表制 (proportional representation)，使得欲角逐國會席次但支持度不足的獨立參選人望之卻步，正是這個因素，伯屈 (Simon Birch) 和麥可佛 (Michael McFaul) 皆提出議論，表示總理總統制中的政黨體制制度化 (party system institutionalisation) 比起總統議會制要更為明顯。¹²⁰普羅茲克 (Oleh Protsyk)

¹¹⁶ Duverger Maurice, "A New Political System Model: Semi-Presidential Government", *European Journal of Political Research*, vol. 8, no. 2, June, PP. 165-187.

¹¹⁷ Shugart Matthew、Carey John 著，曾建元等譯，*總統與國會-憲政設計與選舉動力* (臺北：韋伯，2002年)，頁69~92。

¹¹⁸ Easter Gerald, "Preference for Presidentialism: Postcommunist Regime Change in Russia", *World Politics*, vol. 49, no. 2, January, PP. 184-211.

¹¹⁹ 另一例是立陶宛 (Lithuania)，以及 1991~1993 年間的俄羅斯也是總理總統制。

¹²⁰ Birch Simon, *Elections and Democratization in Ukraine* (Basingstoke: Macmillan, 2000); McFaul

的結論是政黨發展的程度影響此雙重行政的關係，其中領導內閣主要政黨的總理（首相）是最有機會在政策與總統發生異議時，與總統做直接的政治抗衡，¹²¹雖然還是有學者認為政黨並非可以單純做為理解總理總統制的因素，但是摩爾多瓦的例子確顯示出政黨制度化在總統權力和國會內閣間具有極為重要的影響力。

有趣的是如何提供一個可以完整說明摩爾多瓦政治權力的界定，有學者指出摩國是現今唯一在民主過程中尚未歷經重大政府失靈問題就削弱總統權力而傾向議會制的國家，¹²²而摩爾多瓦從半總統制演進到議會制後，總統的行政權力比起先前的半總統制更是不減反增。¹²³事實上，摩爾多瓦的政體改革之路也頗為複雜，1990~91 年原本設定為議會制，而 1991 年更改為半總統制後一直實行至 2000 年，再於 2000 年改回議會制度，對於此一發展，盧肯·威發現精英和社會分裂問題是主要的因素，才造成這種行政與立法間經常性的鬥爭，並且最終導致放棄半總統制。¹²⁴

如同上節已提及的，1990 年 2、3 月間摩爾多瓦最高蘇維埃舉行大選，此次轉型選舉在摩爾多瓦朝向政治多元主義中具有相當重要的指標性，當時反對份子與摩共內部的改革派紛紛集結造勢，最後形成以人民陣線為主，自稱為改革派的國會多數；5 月斯涅古爾當選為最高蘇維埃主席；10 月由國會選為摩爾多瓦總統。然而國會中凝結的共識很快地就被這些新進而且無經驗的議員所瓦解，反對「浪漫綱領」和議員的聲浪隨即反映出人民陣線的分裂，政黨和個人間的衝突也在國家行政和立法體系中爆發開

Michael, "Explaining Party Formation and Nonformation in Russia: Actors, Institutions and Chance", *Comparative Political Studies*, vol. 37, no. 10, pp. 1159-1187.

¹²¹ Protsyk Oleh, "Intra-Executive Competition between President and Prime Minister: Patterns of Institutional Conflict and Cooperation under Semi-Presidentialism", *Political Studies*, vol. 56, no. 2, pp. 219-244.

¹²² Mazo Eugene, "Post-Communist Paradox: How the Rise of Parliamentarism Coincided with the Demise of Pluralism in Moldova", *CDDRL Working Paper*, <http://iis-db.stanford.edu/pubs/20698/Post_Communist_Paradox.pdf>, p3.

¹²³ March Luke, "Socialism with Unclear Characteristics: The Moldovan communists in Government", *Demokratizatsiya*, vol. 12, no. 4, fall, pp. 504-524.

¹²⁴ 同註 111。(Pluralism by Default in Moldova)

來。

1991~92 年間國會討論起草新憲法，支持人民陣線的一方要求實行議會制，而擁護斯涅古爾的議員當然倡議總統制，對此斯涅古爾早已有所動作，在當選總統後就迅速與人民陣線劃清界線，同時與其他議員結盟以匯聚自己國會中的勢力，1991 年 5 月斯涅古爾就換下人民陣線的總理米爾恰·德魯克 (Mircea Druc)，取而代之的是自己的人馬瓦列留·莫拉夫斯基 (Valeriu Muravschi)。¹²⁵ 同年俄羅斯爆發 8 月政變，分離地區德河左岸的情勢也隨之升高，加上摩國國會內的衝突也越發激烈進而體認到應該將權力核心集中於行政體系，年末斯涅古爾的國會同盟就通過立法改採人民直接普選總統；12 月舉行的總統大選在德左、加告茲和人民陣線人士的抵制聲中，斯涅古爾還是於超高的投票率中 (83%) 中獲得 98% 的選票當選，1992 年前摩共官員桑格利被選為總理、1993 年盧辛斯基則從支持人民陣線的亞歷山德魯·莫沙努 (Alexandru Mosanu) 手中接下國會議長職務。然而，即使經過如此大幅的權力重整，國會派系間的混亂和衝突仍持續上演，使得最重要的地方政府改革包含德左和加告茲的地位問題，以及新憲法制定案還是以協調失敗告終，因此也讓摩爾多瓦官員認定現存的體制無法運行，必須解散國會，同時於 1994 年 2 月提前國會大選。

1990 年的國會是由 380 位議員所組成，1993 年 10 月選舉法修改後將議員人數縮減為 104 位，¹²⁶ 並且由全國單一選區和封閉式政黨名單產生；1994 年國會大選後農業民主黨得到 43.18% 的選票取得 56 位議員席次，¹²⁷ 此新國會面臨的第一項難題就是制定摩爾多瓦後蘇憲法，他們希望將行政權力集中於國會，撰寫以議會制度為基礎的憲法，¹²⁸ 諷刺的是總統斯涅古

¹²⁵ 當時政府官員皆由總統提名、議會同意之。

¹²⁶ 自 1998 年議會大選起，選舉議員人數再從 104 位縮減為 101 位。

¹²⁷ "Parliamentary Elections, February 27, 1994", *adept*,
<<http://www.e-democracy.md/elections/parliamentary/1994/>>

¹²⁸ 同註 119，頁 12。(Post-Communist Paradox)

爾正是這個國會最大黨農業民主黨的黨魁，農業民主黨議員雖然與總統身在同一政黨陣營，但這些議員也不願意放棄政治權力，使得議會制和總統制問題沒有因為國會選出多數黨而解決，反之更加複雜，加上摩爾多瓦的政治多變難料，政黨和同盟黨因不同利益取向而時常分合，其實很大程度限制住政治人物，害怕大膽的作為將會在下屆選舉中成為個人或政黨不利的因素，所以容易對政治議題選擇含糊不清或是根本無作為；¹²⁹不僅如此，議長盧辛斯基也成為斯涅古爾的政治對手，積極在新憲法案上運用影響力。

由於缺乏穩定的政黨制度及政治人物的無所作為，最終，1991~2000年的摩爾多瓦還是歸類於舒葛特和凱瑞所指的總理總統制，其直選的總統無論在立法性和非立法性權力上都大為提升，得以發布法令¹³⁰和召開公民投票、¹³¹對國會行使否決權、主持政府會議和參與國會質詢；¹³²非立法性權力的部分包括組閣權、協同國會指定總理職、總統也可以在總理提議的情況下提名特殊的內閣部長。¹³³然而，摩爾多瓦總理總統制中的總統立法性權力要能最大化，必須仰賴行政和立法機構間所謂的「共識建立」

(consensus-building)，¹³⁴而助長共識建立的即是政黨體系結構，也就是明確的政黨屬性和黨員身份，政黨便可以在行政和立法部會中成為協調的媒介，正好這些條件就是摩爾多瓦政治中所嚴重欠缺的，因此摩爾多瓦沒有出現強而有力的執政黨，故 1995 年斯涅古爾試圖將政體轉為總統制時，並無法得到國會廣大的背書。不僅如此，農業民主黨的分裂竟然產生類似前蘇聯的「職官名錄」效應，議長盧辛斯基和總理桑格利皆欲角逐總統大

¹²⁹ 同註 104，頁 161。(The Moldovans: Romania)

¹³⁰ 1994 年摩爾多瓦憲法第 94 條。

¹³¹ 1994 年摩爾多瓦憲法第 88 條。

¹³² 1994 年摩爾多瓦憲法第 83 條及 84 條。

¹³³ 1994 年摩爾多瓦憲法第 82 條。

¹³⁴ Steven Roper, "From Semi-Presidentialism to Parliamentarism: Regime Change and Presidential Power in Moldova", *Europe-Asia Studies*, vol. 60, no. 1, pp.117-118.

位，盧辛斯基以無黨籍姿態參選，贊成與俄羅斯發展更為緊密的關係，而且應該開始加緊處理德左問題；桑格利維持農業民主黨黨員身份，他與盧辛斯基皆認為政治權力應該要集中於總統職；斯涅古爾則組建新的政黨摩爾多瓦復興和解黨 (Party of Revival and Reconciliation of Moldova, PRR)，主張泛羅馬尼亞化以及推動快速的經濟改革。1996 年 12 月 1 日，盧辛斯基在總統大選第二輪中拿下 54.02% 的選票打敗斯涅古爾 (45.98%) 成為摩國新任總統。¹³⁵

盧辛斯基的無黨籍在當時議員政黨黨籍異動率高的年代的確是利可圖，他很快地在國會中與其他無黨籍議員組建同盟關係。1998 年國會大選後，支持盧辛斯基的議員組成民主改革大聯盟 (the Alliance for Democratic Reform)，其中包含了摩爾多瓦民主大會聯盟 (the Bloc of the Democratic Convention of Moldova)、民主繁榮的摩爾多瓦聯盟 (the Bloc for a Democratic and Prosperous Moldova, BDPM) 以及民主勢力黨 (Party of Democratic Forces)，佔國會全部席次的 60%，餘下的席次皆為摩共所取得，¹³⁶而民主改革大聯盟主要還是由 BDPM 領軍，由 BDPM 的議員擔任聯盟的重要領導，議長杜米楚·迪亞可夫 (Dumitru Diakov) 也被視為總統親信，眾人預料未來將是由盧辛斯基主掌立法程序。結果好景不常，選後的幾個月內，盧辛斯基與政府和國會的關係又因為無法在經濟改革上達成共識而降落到冰點，民主改革大聯盟走向分裂，許多 BDPM 的議員紛紛出走，最後連議長也公開反對總統的作為，盧辛斯基轉而向共黨求援妥協，卻也無法確保共黨與自己處於同一陣線，連任命總理都出現窘境。

1999 年盧辛斯基意識到自己已經漸漸失去政治決策權而發布命令，將於 5 月的地方選舉中合併舉辦諮詢性公投，提議建立他所稱的「總統

¹³⁵ “1996 Presidential Elections”, *adept*,
<<http://www.parties.e-democracy.md/en/electionresults/1996presidential/>>

¹³⁶ “Parliamentary Elections, March 22, 1998”, *adept*,
<<http://www.e-democracy.md/elections/parliamentary/1998/results/>>

制」¹³⁷，公投內容為：你支持摩爾多瓦改革憲法引進總統制形式嗎？¹³⁸公投結果得到超過 5 成的同意；¹³⁹公投後盧辛斯基隨即提出憲法草案，給予總統有單獨的權力指派和解除內閣部長職務，此外建議再縮編國會為 70 名議員，並且由混合式選舉制度 (mixed-member electoral system) 選出。對此一提案，多數議員都是採取反對立場，盧辛斯基解釋摩爾多瓦的政治不穩定性需要由具有實權的總統來改變，不同於現況的議員、政府官權力分散，總統制可以由單一個人為經濟改革承擔所有責任。然而，盧辛斯基多方不斷地遊說議員對此議案舉行不記名公投的努力仍然不見成效，無法在國會中匯集主流共識，2000 年的夏天是盧辛斯基當選 4 年來國會支持度最低的時刻，7 月國會通過一系列憲法修正案，摩爾多瓦走向議會制度終於定案，規定國會得以選舉、甚至必要時解除總統職務，摩爾多瓦也成為前蘇聯加盟共和國中少數的議會制國家，符合民主規範中的最基本的程度。¹⁴⁰

必須要提的是期間摩爾多瓦共產黨的角色也是舉足輕重，由於摩爾為國會最大黨，上述的議會制憲法修正案是由基督教民主人民陣線黨的議員塞鳩·貝卡 (Sergiu Burca) 所撰寫，必定需要摩共的支持才能經投票通過，而通過前 2 個月國會中各個派系開始紛紛向摩共示好，盧辛斯基則因為國會中支持自己的派系不再，在 1999 年 12 月還曾提名沃羅寧任職總理，儘管如此，摩共認為這段期間許多政府官職都抵制由摩共來擔任，盧辛斯基的作法是太少也太遲。¹⁴¹表 3-1-1 列出摩爾多瓦歷任總統及其所屬政黨。

¹³⁷ 實際上應該是指「總統議會制」，因為摩爾多瓦總理仍需由總統提名，由信任投票表決通過。

¹³⁸ 同註 131，頁 120。(From Semi-Presidentialism to Parliamentarism)

¹³⁹ 摩爾多瓦中選會並未公布確切投票人數結果。

¹⁴⁰ Stephen Levitsky and Lucan Way, "The Rise of Competitive Authoritarianism", *Journal of Democracy*, vol. 13, no.2, P.53.

¹⁴¹ 同註 131，頁 120~121。(From Semi-Presidentialism to Parliamentarism)

表 3-2.1 摩爾多瓦獨立後之總統及黨籍

姓名	任職時期	黨籍
米爾恰·斯涅古爾 (Mircea Snegur)	1990/9/3~1997/1/15	無黨籍
佩楚·盧辛斯基 (Petru Lucinschi)	1997/1/15~2001/4/7	農業民主黨
弗拉基米爾·沃羅寧 (Vladimir Voronin)	2001/4/7~2009/9/11	摩爾多瓦共產黨

作者整理製表

貳、國會與總統大選

2000 年是摩爾多瓦共和國原定的總統大選年，也是摩國史上第二次的民選總統年，然而這次的選舉卻和上次有著截然不同的背景：2000 年 7 月 5 日憲法體制從半總統制改革成為議會制度後，總統的產生必須由 3/5 的國會議員（61 席）以祕密投票選出。此次總統大選由摩共推舉的黨主席沃羅寧，以及憲法法庭長巴拉巴特 (Pavel Barlabat)，第一次祕密投票於 2000 年 12 月 1 日舉行，101 席中有 100 位議員參與投票，其中 15 票認定為廢票，而此次因為無人得到 61 票的必須選票遭宣布無效；第二次在 12 月 4 日舉行，參加投票的議員有 98 位，13 票計為無效，同樣的結果，沒有任何候選人得到 61 票，會議最終僅定出第三次投票議程；第三次總統選舉於 12 月 21 日舉辦，但因為議員出席率未過門檻而無法進行，僅有 40 名共產黨議員、7 位無黨籍議員和國會議長杜米楚·狄亞可夫 (Dumitru Diacov) 出席；經過上述三次投票後，國會議員仍然無法順利選出下屆總統，請見下表 3-2.2。¹⁴²正是由於這樣的政治危機和國會亂象，12 月 31 日摩爾多瓦總統盧辛斯基宣布因為國會無法有效按照憲法程序選出總統，必須依法解散國會，並且提前國會大選於 2001 年 2 月 25 日舉行。

¹⁴² “2000 Presidential Elections”, *adept*,
<<http://www.parties.e-democracy.md/en/electionresults/2000presidential/>>

表 3-2.2 2000 年總統大選

12 月 1 日		12 月 4 日	
議員人數：101 人		議員人數：101 人	
參與投票人數：100 人		參與投票人數：98 人	
無效票：15		無效票：13	
候選人	得票數	候選人	得票數
巴拉巴特 (Pavel Barbalat)	37	巴拉巴特 (Pavel Barbalat)	35
沃羅寧 (Vladimir Voronin)	48	沃羅寧 (Vladimir Voronin)	50
12 月 21 日			
議員出席率不及門檻			

資料來源：adept, <<http://www.parties.e-democracy.md/en/electionresults/2000presidential/>>

作者整理製表

2001 年 2 月 25 日的國會大選有 17 個政黨參加、10 位獨立參選人，總選舉人數為 2,256,241，其中有 1,606,703 登記參與投票，1,587,257 票為有效票，值得一提的是，此次選舉過程在歐安合作組織監督觀察下評鑑為自由和公平的。¹⁴³請見表 3-2.3；詳細各政黨、選舉聯盟和各參選人之得票率、百分比及取得的席次請見表 3-2.2 及圖 3-2.1：

表 3-2.3 2001 年國會大選選舉人數資料

選舉人名單總選舉人數	2,256,241 人
補充清單之選舉人數	123,250 人
收到選票之選舉人數	1,607,095 人
參與投票之選舉人數	1,606,703 人
無效票總數	19,446 票
有效票總數	1,587,257 票

資料來源：e-Democracy, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2001/results/>>

¹⁴³ “Background and outcome of elections”, *Parliamentary Democracy - Inter-Parliamentary Union (IPU)*, <http://www.ipu.org/parline-e/reports/arc/2215_01.htm>

表 3-2.4 2001 年國會大選競選各黨派得票與席次分配

選舉政黨、聯盟及候選人	票數	%	獲得席次
 基督民主人民黨 (Christian Democratic People's Party, PPCD)	130,810	8.24%	11
 「信念與正義」選舉聯盟 (Electoral Bloc "Credinta si Dreptate (Faith and Justice)", EBFJ)	10,686	0.67%	0
 摩爾多瓦共產黨 (Party of Communists of the Republic of Moldova, PCRM)	794,808	50.07%	71
 國家自由黨 (National Liberal Party, NLP)	44,548	2.81%	0
 「為秩序和正義」社會政治運動 (Social-political Movement "Pentru Ordine si Dreptate (For Order and Justice)", SPMFOJ)	23,099	1.46%	0
 摩爾多瓦復興和解黨 (Party of Revival and Reconciliation of Moldova, PRR)	91,894	5.79%	0
 摩爾多瓦民主黨 (Democratic Party of Moldova, DP)	79,757	5.02%	0
 摩爾多瓦農民基督民主黨 (Peasants' Christian Democratic Party of Moldova, PCDP)	4,288	0.27%	0
 律師和經濟學家選舉聯盟 (Electoral Bloc "Alliance of Lawyers and Economists", EBLEA)	14,810	0.93%	0
 統一選舉聯盟 (Electoral Bloc "Edinstvo (Unity)", EBE)	7,277	0.46%	0
 瓦列留·基列奇 (Valeriu Ghiletschi) (獨立參選人)	27,511	1.73%	0
 共和黨「和平」社會政治運動 (Republican Social-political Movement "Ravnopravie (Equality)", RRRSPM)	7,023	0.44%	0
 摩爾多瓦國家農民基督民主黨 (National Peasants' Christian Democratic Party of Moldova, NPCDP)	27,575	1.74%	0
 民主勢力黨 (Party of Democratic Forces, PDF)	19,405	1.22%	0
 摩爾多瓦農業民主黨 (Agrarian Democratic Party of Moldova, ADP)	18,473	1.16%	0
 「布拉吉什」選舉聯盟 (Electoral Bloc "Braghis Alliance", EBBA)	212,071	13.36%	19

	「普萊伊納塔爾」選舉聯盟 (Electoral Bloc “Plai Natal”, EBPN) *	25,009	1.58%	0
	亞可伯·摩哥芮紐 (Iacob Mogoreanu) (獨立參選人)	971	0.06%	0
	伊里耶·多尼卡 (Ilie Donica) (獨立參選人)	1,475	0.09%	0
	摩爾多瓦社會民主黨 (Social Democratic Party of Moldova, SDPM)	39,247	2.47%	0
	伊翁·波馬納 (Ion Pomana) (獨立參選人)	582	0.04%	0
	阿納·哥魯本科 (Ana Golubenco) (獨立參選人)	1,053	0.07%	0
	瓦列留·拉平斯奇 (Valeriu Lapinschi) (獨立參選人)	1,332	0.08%	0
	瓦西里·塞芬林 (Vasile Severin) (獨立參選人)	1,025	0.06%	0
	都米楚·索羅門 (Dumitru Solomon) (獨立參選人)	478	0.03%	0
	瓦西里·卓芬 (Vasile Trofim) (獨立參選人)	975	0.06%	0
	米哈伊爾·古列夫 (Mihail Kulev) (獨立參選人)	1,075	0.07%	0

*亦或以意義翻譯為「祖國選舉聯盟」，Plai Natal (Motherland)。

資料來源：e-Democracy.md, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2001/results/>>

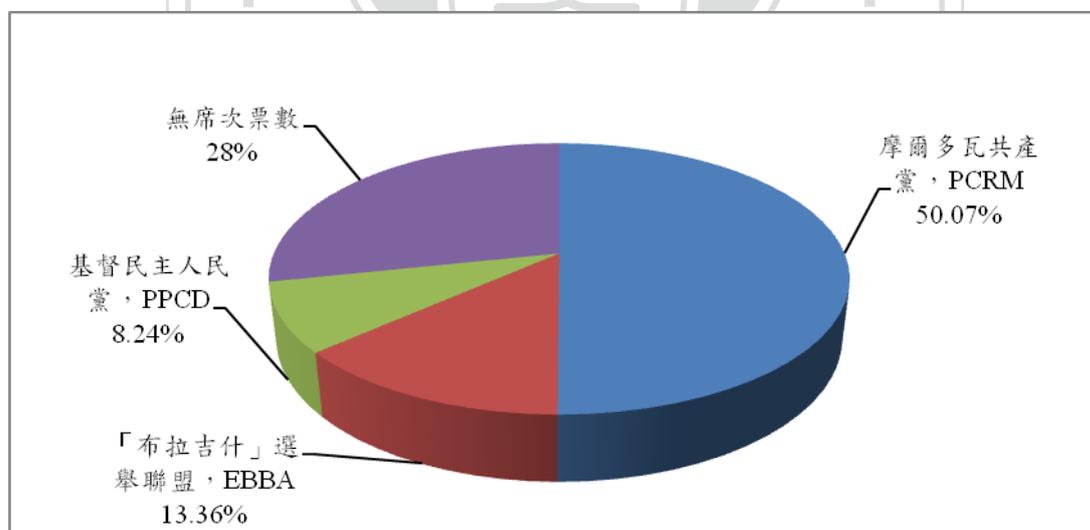


圖 3-2.1 摩爾多瓦 2001 年獲得議會席次之政黨得票結果

資料來源：e-Democracy.md, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2001/results/>>

如同所見，摩爾多瓦新國會由三大政黨的議員組成，佔 101 席最大宗的政黨為摩共多瓦共產黨，以 50.07% 的得票率拿到 71 席；接著是布拉吉什選舉聯盟，得到 13.36% 的選票換算 19 席；最後是基督民主人民黨，雖然僅有 8.24% 的得票也取得最後的 11 席。

為了提升政黨的選舉利益，¹⁴⁴ 本次國會大選出現 5 個選舉聯盟：「信念與正義」由改革黨 (Party of Reform) 和國家羅馬尼亞黨 (National Romanian Party) 組成；「律師和經濟學家選舉聯盟」結合了新國家摩爾多瓦黨 (New National Moldovan Party) 和公民尊嚴黨 (Party of Civic Dignity)；而獲得國會席次的「布拉吉什選舉聯盟」成員包括了「新勢力」社會政治運動 (“New Force” Social-Political Movement)、工會 (Labor Union)、摩爾多瓦中間聯盟 (Centrist Union of Moldova)、「弗尼卡」社會民主黨 (“Furnica” Party of Social Democracy)、摩爾多瓦社會主義黨 (the Socialist Party of Moldova) 以及「斯佩蘭塔-希望」專業運動 (Professional Movement “Speranta-Hope”)；「普萊伊納塔爾」選舉聯盟包含普萊伊納塔爾社會政治運動 (“Plai Natal” Social-Political Movement) 和摩爾多瓦國家青年聯盟 (National Youth League of Moldova)；最後，「統一」選舉聯盟是由摩爾多瓦共和黨 (Republican Party of Moldova) 及摩爾多瓦共和國社會主義黨 (Party of Socialists of the Republic of Moldova) 所共同組織而成。¹⁴⁵

選後的摩爾多瓦共產黨重新回到單獨執政的角色，組織政府並且有權利從該黨推舉總統行政組織的候選人。2001 年 4 月 4 日，在三位總統候選人中包含杜米楚·布拉吉什和瓦列里安·克里斯提亞 (Valerian Cristea)，摩國國會沒有意外地選出摩爾多瓦共產黨的黨主席·沃羅寧做為新任總統。參與這次特別國會會議的 100 位議員中只有 89 位參加選舉總統的祕密投票，另外 11 位基督民主人民黨議員拒絕參加，藉此表達對三位候選人皆不支持的態度，同時也避免外界對於他們政治傾向的臆測。¹⁴⁶

¹⁴⁴ 根據 2000 年 3 月選舉法修正案，進入國會的政黨團體得票門檻從原本的 4% 提升為 6%，獨立參選人則降為 3%，2005 年時又將政黨團體下修為 4%，獨立參選人維持 3% 請見“Joint Opinion on the Electoral Code of Moldova by the Venice Commission and the OSCE/ODIHR”，OSCE, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/18574>>, pp. 6-7。但 2009 年及 2010 年選舉法規又有做修訂而改變。

¹⁴⁵ “Composition of the Electoral Bloc”, *e-Democracy.md*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2001/opponents/>>

¹⁴⁶ “2001 Presidential Elections”, *adept*,

第三節 施政表現

摩共第一任執政期為 2001 年 3 月至 2005 年 2 月，期間許多政治作為並不如預期順利，甚至出現矛盾，這些政策大回轉、不合邏輯及未完成的政策承諾可歸結來自摩共低度的政治執行力，雖然共產黨在國會中的絕對多數的確產生政治穩定的作用，特別是與上屆國會比較後可以發現上屆國會因為缺乏明確的主要派系，造成多次的政治危機；然而，大選後不到一年的時間，由於將俄語列入小學義務教育，以及更改學科名稱，把羅馬尼亞史換成摩爾多瓦史，摩共政府還是引發社會爭議，最後也演變為政治危機。綜觀摩共第一期大致呈現 2002 年中期以前的重回蘇維埃化

(re-Sovietisation)，接著到 2003 年末前政策呈現混亂的情況，尤其之後在親歐洲政策上不一致的現象特別明顯。

壹、選前政見落實不利

摩爾多瓦的總統職雖然於 2000 年憲法改革後已經弱化，但是與總統配合的國會仍是由摩共以壓倒性的掌握，國會內部的嚴格紀律也讓沃羅寧有絕對的權力推動政見。然而這種總統仰賴國會多數的依存關係仍然出現問題，一方面摩共的潛在問題就是缺乏政治經驗，大多數國會代表僅有過一屆國會反對黨的經歷，同時 71 席中只有 30 席在本屆國會中連任，許多評論直言摩共自己根本沒預料會有這樣強勢的勝選，因此許多當選議員完全沒做好政治的準備；另外也是因為缺少反對黨，摩共在發展民主上並沒有受到其他迫力，公民社會也是出名地軟弱，就算黨綱中將解決社經問題和國家統一問題列為優先處理，但這對於民主發展卻是必要而非充分的因素。

國內政治走向更為中央化、家長式作風和政治緊張，政府上台後欲快

速落實選前承諾的政見，卻引起更大的社會反彈，其中兩項最具爭議的議題是：第一，將俄語提升為第二官方語言（相對於當時是以「跨族群溝通語言」的地位）。在大選前的競選階段，摩爾就發起要將俄語改為第二官方語言，此選前政見一出立刻獲得不小的注目，人民把它視為相當煽動的政策，這代表可能要回到之前數十年的語言對抗和歧視，相較之下，過去幾年語言議題就比較穩定，但也並不理想，不同族群仍然面臨在公眾場所無法用自己偏好的語言得到所需的資訊。俄語地位的問題也連帶影響到德左地區衝突的處理，摩爾多瓦與德左雙邊協商只要一有進展，德左居民的俄語地位和特殊語言制度馬上就成為爭論的議題。

第二，更改學校教科書，將「羅馬尼亞史」改成「摩爾多瓦史」。結果這些提案導致 2002 年 1 月 9 日發生自獨立以來最大規模的示威抗議，據稱泛羅馬尼亞的基督教民主人民黨（Christian Democratic People's Party, PPCD，為人民陣線後繼政黨）領軍號召近 10 萬人走上街頭，共產黨做出回應的方式是直接對基督教民主人民黨祭出黨禁處分，直到歐洲理事會國會大會（the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, PACE）介入調停後前述兩項提案和黨禁均遭撤銷，¹⁴⁷並且成立一個永久圓桌論壇（a Permanent Round Table）促進當局和反對派的對談，然而未被執政黨重視而不了了之。

事實上這些政策的批判民眾也忽略一件重要的事，即這些共黨的提案是選前重要政見，在民主選舉後上任的共黨政府有當然的義務去推動，也一定有其民意支持，例如 28% 的成年人支持將俄語教育列入國小和初中的義務教育，65% 認為可以列入選修課程；但對於將俄語列為官方語言則是較為分歧的問題，支持與反對各佔 46%。¹⁴⁸「摩爾多瓦史」教育問題又更

¹⁴⁷ “Moldovan Government Drops Controversial Decisions”, *Radio Free Europe/ Radio Liberty Newslines* <<http://www.rferl.org/content/article/1142622.html>> (25 February, 2002)

¹⁴⁸ “Moldova's Communist Gaining Political Support Against Militant Opposition”, *Jamestown Foundation Monitor*, vol.8, issue 79

為敏感，「羅馬尼亞史」為鄰近大國的歷史，時常被批為「民族中心」的思想而忽略摩爾多瓦與羅馬尼亞在語言和文化上的各種差異，更何況摩國境內還有 30% 的少數民族，他們難以接受課文中定義摩羅兩國的羅馬尼亞族都強烈渴望兩國統一。¹⁴⁹對於國家應該擁有自己歷史的這方面，在歐洲國會是獲得部分支持的。

雖然如此，摩共方於重新執政的第一年就碰觸這種棘手議題，反映出摩共保有傳統上對於事件敏感度不夠的問題，並且帶有分裂族群的民粹作風，以及處理反對黨抗議行動上的無能。其實基督教民主人民黨和共產黨在摩國國內政治中都被視為激進反制度政黨，彼此間存在高度政治對立，僅管沃羅寧在競選期間不斷強調共黨已經遠離「反對黨症候群」，但是卻時常指控基督教民主人民黨是羅馬尼亞的特務，甚至是恐怖份子；¹⁵⁰另外，摩爾多瓦的敏感問題常建立在本身富有的羅馬尼亞承襲主義色彩和基督教民主人民黨的立場，像是基督教民主人民黨常用「兩個羅馬尼亞國」(two Romanian states) 的語彙和帶有鮮明的統一主義...等等，但是摩共在這些問題上做了過多的回應，也顯示摩共本性上圖利於羅馬尼亞恐懼症 (Romanophobic)¹⁵¹和強調蘇聯式人為操縱的國家建設及文化政策。另有兩個亦為挑動羅馬尼亞問題神經的重要案例，第一個例子是發生在 2003 年，一位具爭議性的歷史學家瓦西里·史塔提 (Vasile Stati) 出版摩爾多瓦語與羅馬尼亞語的翻譯字典，目的是要驗證摩爾多瓦語的確與羅馬尼亞不同，事實上摩爾多瓦語比較像是羅馬尼亞的方言，也確實在羅馬尼亞部分地區流通，有人認為摩爾多瓦將此一語言稱為摩爾多瓦語是摩國人的自

<[http://www.jamestown.org/single/?no_cache=1&tx_ttnews\[tt_news\]=24104&tx_ttnews\[backPid\]=216](http://www.jamestown.org/single/?no_cache=1&tx_ttnews[tt_news]=24104&tx_ttnews[backPid]=216)> (23 April, 2002)

¹⁴⁹ Vladimir Solonari, "Narrative, Identity, State: History Teaching in Moldova", *East European Politics and Societies*, vol. 16, no.2, pp.414-415.

¹⁵⁰ "Moldovan President Says Country 'Infected with Nationalist Virus'", *Radio Free Europe/ Radio Liberty Newslines* <<http://www.rferl.org/content/article/1142622.html>> (25 February, 2002)

¹⁵¹ 英文亦為：Anti-Romanian discrimination and sentiment 或 Romanian-phobia。泛指對於羅馬尼亞的種族、語言及宗教等相關事務產生的不認同和敵意，包含個人和組織性的活動，多發生在與羅馬尼亞為鄰的國家，攻擊的對象可能是羅馬尼亞本國或是在這些鄰邦國家中的羅馬尼亞族。

由，然而字典卻無法證明摩爾多瓦語為單獨存在的語言，只能解釋為古語和地方語系，但許多字彙仍完整使用於標準羅馬尼亞語，而爭議就出現在政府有意以史塔提版的「摩爾多瓦史」在新的學校課程中取代「羅馬尼亞史」，並且得到摩共政黨副主席和黨報的公開支持；第二例是政府否決少數族群的泛羅馬尼亞東正教教堂登記案，直到 2001 年 10 月上訴到歐洲人權法庭後才得到緩解。

共黨政府在媒體和司法等領域也受到自由主義者相當程度的質疑，不斷地對自由媒體施壓、關閉評論性質的管道，甚至直言威脅國營電視台和摩爾多瓦電視廣播台 (TeleRadio-Moldova) 的評論記者，引發後者的罷工運動，¹⁵² 為平息眾怒共黨政府承諾將電視廣播台轉型為自由公眾組織，但落實承諾的進程還是一再延遲，特別是在 2003 年的地方選舉中，國營媒體公開違反選舉規定力挺共黨候選人，反觀對於平面媒體則因為發行量較低而介入程度較小。侵犯司法更造成民主不小的傷害，沃羅寧利用擴大肅清執法單位的時機，特別是對於法官、檢查官的任命以及法律和憲法的修正都讓沃羅寧取得相關的司法特權，¹⁵³ 同時解除人權調查員的職務和限制憲法法庭的權力，更使得國家法律原則受到極大的挑戰。

經濟政策方面，共黨政府對內對外有相當的落差，對外較為開放，批准加入世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 的法案，並在 2001 年 5 月入世；對內則可以觀察得到共黨政府的硬派作風：其一是共黨領袖斯特潘紐克監控限制菸酒部門的私有化，反而忽視而延遲其他大型國有企業的私有化，同時對於部分企業還重新納為國有，像是 2002 年的伐馬科製藥廠 (Farmaco)¹⁵⁴ 以及 2003 年原為比利時人所有的達席亞飯店 (Hotel

¹⁵² "Teleradio-Moldova Journalists Call on President Voronin to Immediately Stop Persecution of Protesters", *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=18153>> (12 March, 2002)

¹⁵³ "2003 electoral year", *ADEPT*, <<http://www.e-democracy.md/en/monitoring/politics/comments/20030109/>> (9 January, 2003)

¹⁵⁴ "Farmaco Manager Warning Government", *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=17478>> (24 January, 2002)

Dacia)，因遭政府認定私有化過程有所瑕疵而由政府以 2020 萬列伊¹⁵⁵收回國有；¹⁵⁶其二，法院也針對大型外資購買的案件進行調查，例如 2000 年 2 月西班牙電力公司菲諾沙聯盟（Union Fenosa）出資買下中部及南部電力配置建設一案，審計法庭提出異議後上訴到最高法庭後裁決為違法。¹⁵⁷其他還有消息傳出國家甚至要重新導入 90 年代就廢止的農村集體化政策。¹⁵⁸

貳、摩爾多瓦的民主化

主要影響摩爾多瓦民主化發展的結構性因素有二，其一，緩慢而矛盾的經濟轉型腳步。1990 年上半摩國實行一連串市場導向的經濟改革，確實獲得一些成效，當時還贏得「地區改革先鋒」的名號，積極改革的結果，摩爾多瓦私部門經濟佔國內生產總值（Gross Domestic Product, GDP）的 8 成，而且主要是服務和農業部門；¹⁵⁹不過下半年的經濟表現卻每況愈下，同時也陷入經濟衰退窘境，一直到 2000 年才漸漸恢復成長；另外，摩國的經濟相當依賴外在因素，除了主要與俄羅斯和烏克蘭的貿易行為外，2005 年 GDP 的 30% 是來自移民工作者的匯款所得。¹⁶⁰其二，國家東部地區不斷上演的政治衝突，也就是德河左岸共和國的分離問題也是摩國政治動盪的主因之一。德河自 1992 年以來拒絕承認摩爾多瓦的統治及管轄權，

¹⁵⁵ 列伊（Lei）為羅馬尼亞和摩爾多瓦的幣值名稱，摩爾多瓦列伊英文縮寫為：MDL，中國大陸亦稱摩列伊；2003 年的平均匯率為 1 美元兌 14.18 摩列伊，當時 1 美元約兌 34 元台幣，1 列伊則約為 2.39 元台幣。資料來源：中國商品網

<<http://ccn.mofcom.gov.cn/spbg/show.php?id=2972&ids=1>>

¹⁵⁶ “Former Dacia Hotel Owners Demanding Huge Compensation from Moldovan Government”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=31785>> (17 November, 2004)

¹⁵⁷ “The Moldova Court of Accounts Demands ‘Union Fenosa’ Out of Moldova”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/comment?ID=21552>> (11 November, 2002)

¹⁵⁸ “Communists for Restoring Collective Ownership in Agriculture”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=17478>> (12 November, 2001)

¹⁵⁹ Stuart Hensel and Anatol Gudim, “Moldova’s Economic Transition: Slow and Contradictory”, in Ann Lewis (ed.), *The EU and Moldova: on a Fault-line of Europe*. (London: The Federal Trust, 2004), P.89

¹⁶⁰ Occasional Paper by the Directorate-General for Economic and Financial Affairs, “European Neighbourhood Policy: Economic Review of ENP Countries, no. 25”, *European Commission*, <http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/publication7544_en.pdf>

對外宣稱擁有特殊自治地位，並且積極拉攏與俄羅斯及烏克蘭的關係。故以上摩國經濟脆弱的本質與德河分離問題產生的政治事件及衝突的確破壞摩爾多瓦民主發展能力，不僅無法建立穩定而可行的民主國家型態，也無法擴展國家經濟基礎，間接地又限制了經濟成長幅度，成為一種惡性循環。

公民社會與人民政治權力的情況也是在 90 年代上半才得到較好的發揮，最主要是這個時期承接在 80 年代前蘇聯加盟國發展的政治經濟等激進式改革之後，尤其是近幾年討論度很高的語言議題，即確立摩爾多瓦語為國家語言地位的運動，其實在當時摩爾多瓦執政精英就已經帶頭支持及推動，雖然成效不顯著，但仍為公民和政治權利發展的指標。另外，媒體自由也是依循類似途徑，經過戈巴契夫的重建（perestroika）和公開（glasnost'）改革後也確實活化言論自由，獨立後的政府也曾制定相關法律來確保媒體自由，然而摩共 2001 年上台後推行的諸多法案又讓摩爾多瓦在公民、政治和自由度上面臨更多的挑戰。¹⁶¹

獨立後的摩爾多瓦被許多學者定位在政治不穩定及經濟停滯的狀態，如同其他後蘇的共和國，就算不是在選舉期間，摩國政府經歷多次不穩定的結盟與分裂，特別是 90 年代國會和總統之間的鬥爭，更是造成政黨結構和國會意識形態的多重變革，政黨體系也被認為是多元而分散的。2001 年摩爾多瓦憲法從半總統改成議會制，集國家大權於立法部門，其中包含最重要的選舉總統和通過內閣組織的權力。表面上摩爾多瓦已經具備民主基本的條件，2001 年的國會總統大選也被歐盟觀察員認定為自由及公平的選舉，然而在這些明顯的民主發展下，學者們接著研究的問題是：摩爾多瓦的民主化是否繼續發展？答案很不幸地，事實並非如此。摩爾多瓦

¹⁶¹ Ecaterina McDonagh, "Is Democracy Promotion Effective in Moldova? The Impact of European Institutions on Development of Civil and Political Rights in Moldova", *Democratization*, vol.15, no.1, pp. 148.

可以被視為混合制政權之一，也就是此政權僅管建立了各種民主程序，但大部分的作為，尤其是上述所提及的政策實踐過程，在民主化中還是屬於專制，¹⁶²更重要的是，摩爾多瓦的多元主義並非來自建立和實行民主制度而產生的困難，而是來自政府與政黨的分裂，以及領導者無能集中政府權力，導致最終形成專制政體。¹⁶³

自由之家的民主評比評鑑；2001~2004 年分數都在 4 分以上，5 分以下，分類介於「轉型國家或混合政體」與「半穩固威權政府」之間，可以發現民主評比的分數是每年持續惡化中，不僅如此，2005 年摩爾多瓦的分數為 5.07，已介於「半穩固威權政府」和「穩固威權政府」之間，請見表 3-3.1。

表 3-3.1 自由之家的轉型國家評比與平均分數：摩爾多瓦，2001~2005 年

	2001	2002	2003	2004	2005
選舉過程	3.25	3.50	3.75	4.00	4.00
公民社會	3.75	4.00	3.75	4.00	4.00
媒體獨立	4.25	4.50	4.75	5.00	5.00
治理*	4.50	4.75	5.25	5.50	n/a
國家民主治理	n/a	n/a	n/a	n/a	5.75
地方民主治理	n/a	n/a	n/a	n/a	5.75
司法架構與獨立	4.00	4.00	4.50	4.50	4.75
貪腐	6.00	6.25	6.25	6.25	6.25
民主評比	4.29	4.50	4.71	4.88	5.07

*自由之家自 2005 年的版本起，政府治理的項目更進一步細分成下列的國家民主治理與地方民主治理。

資料來源：Freedom House, <<http://www.freedomhouse.org/uploads/nit/2009/NIT-Moldova-final.pdf>>

¹⁶² 同註 158，頁 147-149。(Is Democracy Promotion Effective in Moldova?)

¹⁶³ 同註 111，頁 127~128。(Pluralism by Default in Moldova)

表 3-3.2 自由之家民主分數指標

民主分數	政權類型
1~2	穩固民主 (Consolidated Democracy)
3	半鞏固民主 (Semiconsolidated Democracy)
4	轉型政府和混合政權 (Transitional Government or Hybrid Regime)
5	半威權政府 (Semiconsolidated Authoritarian Regime)
6~7	穩固威權政府 (Consolidated Authoritarian Regimes)

資料來源：Freedom House,

<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=352&ana_page=347&year=2008>

當然持平而論，摩爾多瓦透過立法保障人民相關的公民和政治權利，其程度已經比蘇聯時期要進步非常多，但目前距離理想目標還有段漫長的路，尤其受到侵害最為嚴重的政治權利，多半是防礙政治領導者鞏固其政權的相關權利，包含言論自由、集會結社自由、媒體自由和反對種族歧視...等，國際特赦組織 (Amnesty International, AI) 對摩爾多瓦 2003 年的年度報告中就指出，抗議俄語教育列入中小學課程的示威活動 (2002 年 1 月 9 日至 4 月 29 日) 引發反對陣營要求共黨下台的聲浪時，共黨政府利用司法嚴禁各種示威行為，甚至起訴基督教民主人民黨的國會議員，歐洲國會對此作出反應，引述歐洲人權宣言 (European Convention on Human Rights) 第 52 條，要求摩國政府必須提出解釋。¹⁶⁴而媒體自由方面，2002~2005 年自由之家給予摩爾多瓦的評價皆為「部分自由」。¹⁶⁵

共黨政府上台之初打著支持民主的口號，認為公民和政治權利皆應該得到保障，進而穩固民主基礎，但對照其執政後的政治作為，可以發現摩共的政治轉型步伐保守，不僅民主化進程緩慢，甚至更在部分議題上拒絕落實這些民主承諾。

¹⁶⁴ “Amnesty International Report 2003 - Moldova”, *UNHCR*,
<<http://www.unhcr.org/refworld/type,ANNUALREPORT,AMNESTY,MDA,3edb47da18,0.html>> (28 May, 2003)

¹⁶⁵ “Map of Freedom in the World, 2002-2004 Editions”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=363&year=2002>>

第四節 平衡外交

「平衡外交」一詞出自中國大陸研究摩爾多瓦的學者俞邃、路曉軍，¹⁶⁶他們整理四點描述摩共執政期間的綱領政策與基本經驗，其中第四點為確立平衡外交政策，學者們認為起初摩國設法與俄羅斯的關係更為密切，也試圖解決國家本身的經濟難題與德左的分離問題，卻得不到俄國善意回應，直到第二任期後摩俄關係始走向正常化，在此之前北約和歐盟不斷地擴張讓摩爾多瓦了解歐洲一體化的急迫性，從而為解決國家發展問題及快速融入歐洲，制定西方認可的政策避開顏色革命的發生，同時促使西方國家投資的增加，更理順周遭國家像是與羅馬尼亞和烏克蘭的關係。

如此正面的評論提點出摩爾多瓦外交的大環境及走向，但第二任期的外交順勢追本溯源來自第一任期的轉變，簡言之，「平衡」的意義是摩共的國際關係思路不再「偏重」俄羅斯，故有兩點更值得從第一任期做深入觀察，第一，影響摩爾多瓦外交格局的重要角色包含東向的俄羅斯勢力、西方的歐盟，以及分離主義當道的德左地區；第二，摩共從原先單純支持俄羅斯的政黨，不惜與俄羅斯交惡而轉向多方發展突危，本節即從此三股勢力分析摩爾多瓦外交的轉捩點，探討摩國如何在國際局勢中走向平衡發展。

壹、摩爾多瓦與俄羅斯

摩共重回執政時已明白認同俄羅斯的戰略夥伴關係，有著明確的反西方政黨特質，非但不支持主流的歐洲聯盟（Europe Union, EU），更公開不齒許多包含歐盟在內的國際組織。¹⁶⁷尤其當時北約穩定公約（NATO's Stability Pact）強烈抨擊摩共的領導人，對於剛回鍋的共黨政權產生威脅，

¹⁶⁶ 俞邃、路曉軍，「摩爾多瓦現象—社會主義生命力的重要標誌」，**國外理論動態**，2010 年第 2 期，頁 35~38。

¹⁶⁷ 2000 年 1 月由 23 個政黨和活動團體發起為摩爾多瓦加入歐盟背書，但摩共拒絕簽署相關文件。

沃羅寧在 2001 年 4 月列寧 131 歲冥誕演說中更形容摩爾多瓦為歐洲古巴，¹⁶⁸表示要保衛國家抵禦歐洲的帝國主義侵略，如同美洲的古巴對抗美國一般；不僅如此，摩共也強調要積極加入俄白聯盟 (Russia-Belarus Union)，¹⁶⁹並將俄語提升為官方第二語言。直到 2003 年 11 月由俄羅斯主導的哥薩克備忘錄 (Kozak Memorandum) 破局之前，¹⁷⁰摩國政府與俄羅斯努力維持相當友好的關係，特別是執政的首年尤其明顯，同時也積極爭取更多參與獨立國協政治經濟議題的機會，例如 2002 年 5 月成為歐亞經濟共同體 (Eurasian Economic Community, EEC) 的觀察國。

哥薩克備忘錄是由俄羅斯提議並制定用來解決摩爾多瓦與德左分離爭端的計畫，被視為 1997 年莫斯科備忘錄 (Moscow memorandum) 的延續，¹⁷¹最早是 2003 年 11 月中刊載於德左外交部網站的俄文版本，其名稱來自備忘錄的起草者，既是俄國政治家也是普丁總統團隊中的重要人物德米崔·哥薩克 (Dmitry Kozak)，以俄國總統普丁特使的身份擬定該項計畫，主要是為德左地區爭取更多的自治權力，於摩爾多瓦建立非對稱性聯邦體制，並且擴大自 1992 年就存在德左的俄軍駐軍規模，其文件重點摘錄如下：加告茲提升為聯邦主體、增加德左參議員並減少加告茲參議員人數、憲法法庭增加 2 名法官由德左和摩爾多瓦各派任 1 名、德左和加告茲以比例代表制選出代表組成聯邦政府；另外還有附帶條款：2020 年前聯邦國會由三個獨立選區選舉產生、2015 年前憲法法庭多數決人數必須在 11 位法

¹⁶⁸ "Moldova an European Cuba", *BBC news*, <<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/1291538.stm>> (22 April, 2001)

¹⁶⁹ "Moldova Ready for Russia Belarus Union", *BBC news*, <<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/1281492.stm>> (17 April, 2001)

¹⁷⁰ 哥薩克備忘錄正式官方名稱為：實現國家統一框架基礎原則備忘錄 (Memorandum on the Basic Principles of the State Structure of a United State)，其起草過程轉折將於下段「德左問題」中論述，以下內文提及各項及俄文全文請參見附錄一。

¹⁷¹ 官方全名為：Memorandum on the Principles of Normalizations of the Relations between the Republic of Moldova and Transnistria。1997 年 5 月 8 日，在俄羅斯、烏克蘭及駐摩爾多瓦歐洲安全合作組織的代表調停下，摩國總統盧辛斯基、德左總統斯米爾諾夫於莫斯科簽訂該備忘錄。根據備忘錄，摩爾多瓦和德左必須在一個正常國家的架構下發展相互關係，俄羅斯和烏克蘭為德河左岸的地位和遵循備忘錄的條約內容作擔保。

官佔 9 位法官。

哥薩克備忘錄的意義對於德左來說，即先前莫斯科主導要求德左在摩爾多瓦聯邦體制中與其他地區平等地位的政策告已經一段落，¹⁷²另外根據該備忘錄第 18 項，俄國得以於 2020 年德左過渡到非軍事國家前，派駐當地的維和部隊不得超過 2000 人；反觀哥薩克備忘錄對於摩爾多瓦來說，不但將摩爾多瓦改制為由基希納烏中央政府外加德河左岸和加告茲等兩個聯邦主體的聯邦體制，更嚴重干涉摩國立法權力及影響其政策制定，例如第 14 項第 1 條將摩爾多瓦一院制的國會形態改成兩院制，於 2005 年 2 月 1 日前成立參議院，同時第 9 項的 6 點要求參議院必須由 26 位任期 5 年的議員組成，包含加告茲 4 位、德左地區的 9 位，以及眾議院選出的 13 位議員。

而摩爾多瓦的眾議院以全國選區比例代表制選出 71 席，參議院和聯邦總統對於所有聯邦法案具有否決權，但眾議院得由 2/3 的議員駁回否決；參議院 2/3 及眾議院 4/5 的多數決可以修改聯邦憲法法律，其中最重要的是 2015 年前參議院確認聯邦組織法必須由 3/4 多數決，¹⁷³而且參議院對於聯邦組織法的否決為最終不得駁回。因此德左和加告茲可以在參議院中過份代表，德左只要與加告茲或是右岸同盟人士合作，即有實權杯葛摩爾多瓦憲法及其國會法案。不僅如此，德左和加告茲更可以對於聯邦政府的組成運用影響力，因為除了總理必須由參議院確認外，兩位第一副總理的任命也必須獲得兩地區國會同意。最後，備忘錄第 16 項規定 2004 年 10 月 31 日前依憲法進行公投，聯邦國會和總統則各於 2005 年 4 月及 5 月底舉行大選。

備忘錄公布後幾天隨即在首都基希納烏發生大規模的抗議浪潮，摩國

¹⁷² 相關俄羅斯與德左間的關係將於下段「德左問題」中敘述。

¹⁷³ “Moldova: Regional Tensions Over Transdniesria”, *ICG Europe Report*, no. 157, pp.23~24。

反對派領導拒絕在沒有歐洲組織的合作下簽字，¹⁷⁴俄國總統普丁為表達不滿取消原定往摩爾多瓦的參訪行程。先前傾向同意的沃羅寧也在 2005 年發表聲明強烈反對哥薩克備忘錄，表示該計畫破壞摩國憲法定義摩爾多瓦為中立國的地位，不允許任何外國軍事力量存在於摩國領土上，當然摩爾多瓦也不會參與任何軍事同盟行動，另外也指控俄國暗中支持德左分離主義、阻礙摩爾多瓦加入歐盟，轉而要求歐洲組織在處理德左衝突的問題上發揮更大的影響力，同意美國、歐盟、羅馬尼亞和烏克蘭等國加入德左問題的協商會議，¹⁷⁵尤其羅馬尼亞與摩爾多瓦在種族上有極大的關連，而當時羅馬尼亞正處於加入歐盟的前夕。

莫斯科獨立國協研究院的專家奇里爾·佛羅洛夫 (Kirill Frolov) 表示，在一個前蘇維埃共和國出現反俄羅斯的共產黨的確是相對新奇的現象，但反俄的沃羅寧也不是唯一，烏克蘭的共黨領袖鮑里斯·歐里尼克 (Boris Olyinik) 也時常在媒體上做出反俄的發言；白俄羅斯總統亞歷山大·盧卡申科 (Alexander Lukashenko) 常以正統蘇維埃共產黨人自居，也指謫過俄羅斯背叛共產主義的理想而墮入寡頭的勢力。¹⁷⁶

2003 年喬治亞 (Georgia) 及 2004 年烏克蘭相繼爆發顏色革命 (Color Revolution)，正好摩爾多瓦國會和總統大選也面臨屆滿，成為下一波眾所注目的民主革命新據點。這種非流血革命讓摩爾多瓦反對派大為振奮，尤其是基督教民主人民黨主席尤里·羅什卡 (Lurrie Rosca) 公然表示摩爾多瓦仍由共產黨統治，更理所當然具備革命的要件，希望跟隨喬治亞和烏克蘭的腳步投向西方懷抱。摩共為鞏固選舉態勢化被動為主動，安排與尤申科和喬治亞總統米哈伊爾·薩卡什維利 (Mikhail Saakashvili) 對談，並在

¹⁷⁴ “Kozak Puts Responsibility for Memorandum Signature Failure on Moldova”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=26812>> (25 November, 2003)

¹⁷⁵ “Voronin Says That Kozak Memorandum was Moldova’s Strategic Error”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=33817>> (13 April, 2005)

¹⁷⁶ Dmitry Babich, “Moldova’s West-Looking Communist”, *Russia in Global Affairs*, <<http://eng.globalaffairs.ru/engsmi/861.html>>

會後強調已和「顏色革命」的重要領袖達成共識：我們必須體認到我們都是獨立的主權國家，...，我們重視與俄羅斯的關係，但我們不能再和蘇聯時期一樣了。¹⁷⁷同時以實際行動證明自己的態度，對內大舉驅逐俄羅斯間諜，指控俄國對摩國總統及相關選舉候選人從事顛覆的行動，2005年2月遭驅逐的俄國間諜達20名之多，另有多名則被關押，俄羅斯外交部還專此發表聲明，國家杜馬也通過決議制裁摩爾多瓦。¹⁷⁸2004年12月11日於摩共五大中確立將建設成為歐洲新型態的民主政黨；¹⁷⁹2005年2月22日歐盟採納摩爾多瓦為歐洲睦鄰政策夥伴；同年4月22日古阿姆聯盟

(GUAM)重新啟動，同時簽署為民主穩定發展的共同聲明，主張將古阿姆轉型為促進各國經濟發展、確保區域穩定安全的區域組織。尤其是烏克蘭總統尤申科 (Victor Yushchenko) 更在峰會中提出解決摩爾多瓦與德涅斯特河左岸問題的「七點建議」：在左岸建立多黨民主體制、盡快組織國會自由選舉、允許國際觀察員監督選舉的投票工作、改變兩岸維和部隊的構成、對左岸與烏克蘭的邊界線進行監督、對左岸地區的武器製造廠進行督察、邀請歐盟、美國參與談判。¹⁸⁰

貳、德左問題

共黨政策搖擺的問題導因於政府缺少執政經驗，但在政策執行面的問題上，共黨還必須處理公眾期待的心理，因為先前共黨在國會的唯一任期是以極端反對黨自居，現在摩共被迫在執政後的幾個月內適應所有國家政治事務，這其中包括最具指標性，也是摩國人民相當關注的，即共黨政府

¹⁷⁷ 王金雪編輯，「摩爾多瓦湧動革命潮 政府舉起反俄旗」，人民網，

<<http://world.people.com.cn/BIG5/14549/3222479.html>> (2005年3月6日)。

¹⁷⁸ 「摩共轉變策略卻脫俄入歐 獨聯體政治地圖再改寫」，中安在線新聞中心，

<<http://news.big5.anhuinews.com/system/2005/03/08/001152844.shtm>> (2005年3月8日)。

¹⁷⁹ 李亞洲，「蘇聯解體後摩爾多瓦共產黨重新掌權及其變化」，國際理論動態，2005年第8期，頁26。

¹⁸⁰ 黃曉東，「古阿姆借力顏色革命挑戰獨聯體」，人民日報，2005年4月26日，第三版。

在處理德左難題的方式，從私領域來看，沃羅寧的母親即為一位德左居民，¹⁸¹也可推知沃羅寧在摩爾多瓦整合中必定也帶有個人利益；另從國家整體來說，共黨上台時本來就偏向支持俄羅斯，也希望進而藉此影響俄羅斯及德左雙方面的態度；再從國際政治的角度，摩爾多瓦不斷地在東西方、獨協和西方國家組織的政經議題中努力尋找折中，德左問題更是歐盟評判摩爾多瓦民主化、俄羅斯藉以為戰略考量的關鍵。

德左問題之所以複雜不單是與摩爾多瓦的雙邊關係，必須考量到德左本身的政治經濟、俄羅斯、歐盟與北約等等的多方角力。從德左政府的角度，尋求俄羅斯和烏克蘭的支持並得到相關的外部動員是在此區最主要目標；對於俄羅斯來說，除了在摩爾多瓦有正當利益外，在歐盟與北約積極擴張的同時也努力不要成為軍事和經濟孤立的對象，尤其克里姆林宮的權力部門像是情報、國防和外交部更是以傳統大國方式處理國際事務，並不是在平等夥伴關係中討論多邊和雙邊合作這般單純，摩爾多瓦也不是唯一一個在加入歐盟和保有俄羅斯利益間維持平衡的前蘇聯加盟共和國。這其中雖然俄國政治經濟資助對於德左分離主義、獨立政府的運作與成長至關重要，但事實上德左政府並非單方面依賴俄羅斯的奧援，也不斷地在尋求多方發展，尤其近幾年烏克蘭大力支持下也獲得不少利益；同時俄羅斯、烏克蘭和摩爾多瓦中有不少商人的致富之道，就是靠德左經濟政策上的法律漏洞，當然也就不時地透過資金遊說來維持德左政府的獨立現狀。¹⁸²隨著時間，德左領導人在政治經濟方面的成就越來越顯著，也開始漸漸脫離俄羅斯原本的預期，因為德左對於莫斯科來說，在半獨立的情況下更能提供俄國處理摩爾多瓦事務的槓桿，言下之意即俄國並不希望德左完全的獨立，反倒是要為德左尋求一個合法的特殊地位，讓俄國與摩爾多瓦在戰略

¹⁸¹ 沃羅寧母親居住於科左瓦 (Corjova)，為摩爾多瓦領地，但往返此地必須經過德左地區，故自 2001 年至 2005 年沃羅寧母親過逝前，沃羅寧鮮少至此地探訪母親。

¹⁸² 同註 32，頁 1~2。

議題上進行協商。

俄羅斯給予德左的協助中最重要的形式是經由國防部動員補給物資，尤其 1991~1992 年間提供物質、後勤、行政和培訓等方面的支持幫助德左建立國防武力，同時也有俄軍 14 軍團及俄羅斯武力行動小組 (Operational Group of Russian Forces, OGRF) 持續給予多方面的支援；俄羅斯安全官員也漠視德左竊取的武器，將其從列管武器清單中刪除，甚至是直接贈予德左。俄國軍隊也不吝於移轉軍事的技術項目，2001 年末俄軍就訓練德左在赫里瑙亞 (Hlinoiaia) 的坦克營，另外也有已經退役的俄羅斯軍官轉任進入德左的軍隊或是成為其傭兵；自 2000 年開始的俄軍分階段自德左撤軍，¹⁸³也給了德左機會從 OGRF 中留住重要的非攻擊性軍事設備。許多俄國的國防、經濟部門和國家委員會都與德左有密切關係，包含軍事生產和經濟利益都明顯讓摩國與德左的和平蒙上陰影。當然俄國的能源也是德左賴以為生的關鍵，由國家掌控的俄羅斯天然氣股份公司將天然氣輸往當地，據資料至 2004 年俄羅斯天然氣股份公司已經讓德左累計 9 億 6 千萬美元的債務，¹⁸⁴已經是德左一年 GDP 的三倍，尤其俄國已經給予德左遠低於名目價格，這絕對使得德左可以以低廉成本生產物資來對抗摩爾多瓦；而俄羅斯天然氣則利用這些債務覬覦德左的 2 家電廠和 14 家近期私有化的企業。¹⁸⁵其他像是立法、行政、政策，乃至教育和文化的部分，不是德左向俄羅斯仿效，就是也有莫斯科支援的現象。

2003 年 2 月摩爾多瓦總統沃羅寧根據摩爾多瓦聯邦憲法草案籌組聯合憲法委員會 (the Joint Constitutional Commission)，然而時至年中該委員會

¹⁸³ 根據 1999 年歐洲安全合作組織 (Organization for Security and Cooperation in Europe, OSCE) 伊斯坦布爾高峰會 (Istanbul Summit) 中俄羅斯所做的承諾，2002 年前俄軍必須分階段撤出在德左的彈藥 (至 2003 年前預估有 4 萬 2 千噸)、設備和軍隊；但隨後在波爾圖召開的 OSCE 部長會議將期限延至 2003 年底。2003 年上半年大舉撤出後 (仍有 35% 彈藥留至德左)，撤出進程嚴重落後，最終未能於期限前完成。

¹⁸⁴ 同註 171，頁 8。(Moldova: Regional Tensions)

¹⁸⁵ 同上註，頁 9。

的成果仍為有限，故與俄國總統普丁會晤時沃羅寧要求俄羅斯再度斡旋並且指派聯邦憲法相關的特使。普丁派任的人物即上段所提到的總統行政副首長德米崔·哥薩克，協調摩爾多瓦和德左雙邊並且編寫以國家結構為基本原則的備忘錄。很明顯地，摩俄兩國希望此協商是在烏克蘭及歐安組織共同協調員不知情的情況下進行。¹⁸⁶經過外交事務穿梭，2003年7月哥薩克要求摩爾多瓦依據所做的協商內容製作發行初版備忘錄草案，並於8月由莫斯科方面進行編輯及評估，9月哥薩克回到莫斯科做更深入的協商和校正。表面上兩國關係的確極為密切，也同時表示無法接受許多德左所做的要求。然而早在第二輪協商時，德左就已意識到自己在這次的三方協商過程中被迫孤立，而且也不滿意備忘錄草案的內容，進而將草案洩漏給歐盟共同協調員，同時拒絕進行三方協商，堅持五方（摩爾多瓦、德左、俄羅斯、烏克蘭和歐安組織）共同協議才是唯一合法的解決途徑。共同協調員對於三方協商的情事感到詫異，轉而重啟停滯的聯合憲法委員會，編輯相關聯合提案及建議成為草案，並於2003年9月24日於札格雷伯(Zagreb)討論之，希望隨後10月1至2日舉行的五方會談中提出聯合報告，但考慮到俄國的壓力草案未能完成；對於草案內容，俄羅斯雖然大部分表示同意，但拒絕放入議定書，也因為知道先前備忘錄已經曝光而拒絕參與相關草案的擬定。

2003年10月底歐盟共同協調員於基輔會商，除了官方語言和維和部隊這兩項議題無法達到共識外，大抵也完成草案的擬定作業，仔細觀察其成果可以發現基本上與9月莫斯科所提出的備忘錄草案大致相同，特別是組成非對稱性聯邦的提議與備忘錄不謀而合，但歐盟協調草案建議中提到必須是建立在單一而具體的聯邦基礎上做權力分割，減少摩爾多瓦與德左法律上可能產生的衝突，管轄權更為明確也更符合國際聯邦體制，包含聯

¹⁸⁶ 同上註，頁22。

邦總統、政府、兩院制；總統選舉、國會選舉和國會代表人數則都留給摩爾多瓦與德左雙方協調；另外也提議將摩爾多瓦改制成非軍事化國家；國際維和行動方面必須由五方協商後決定，而歐安組織是最可能監督維和行動的單位。2003 年 10 月 1、2 日的五方會談，歐盟協調員要求與沃羅寧和斯米爾諾夫會晤做正式提案，未料雙方皆加以回絕，歐安組織轉推向將歐盟協調草案和莫斯科主張的備忘錄合而為一，但摩爾多瓦仍未接受，表示應催生帶有更明確機制和時間表的新版草案。

同一時間德左政府也獲知歐盟協調草案內容，發現文件規範德左管轄權的部分比起莫斯科備忘錄版本要更為嚴苛，便立即轉變態度支持三方協商，2003 年 11 月上半德左派代表至莫斯科進行會談，幾日後俄羅斯提交協調員一份最終草案「實現國家統一框架基礎原則備忘錄」(Memorandum on the Basic Principles of the State Structure of the United State，即一般簡稱之哥薩克備忘錄)，此草案也獲得摩爾多瓦方面的原則同意。大部分調整的內容都是對德左政府所做的讓步，加上附帶條款更使得德左於 2015 年都能杯葛所有重要的聯邦法和國際協定，德左和加告茲在聯邦行政中的影響力大增；對於俄羅斯來說，此種政治設定不僅鞏固俄羅斯支配摩爾多瓦的勢力並且進一步阻擋歐洲整合擴大。

摩爾多瓦政府第一時間支持俄國的哥薩克備忘錄草案，此舉被沃羅寧解釋為現實妥協，同時暗指很多條款可再研議，但總比摩爾多瓦與德左雙方不斷衝突造成的危險來得有助益。俄國駐摩大使也宣稱草案準備期間歐安組織就已扮演重要角色，似乎有混淆視聽之嫌和給予摩爾多瓦及國際社會壓力。發現哥薩克備忘錄給了德左很大受益後，德左領導人斯米爾諾夫為求再擴大利益，堅持俄語成為第二官方語言外加軍事條件保證，包括同意俄軍長達 30 年的維和駐軍，相較之下，摩爾多瓦則認為所有維和行動都必須是公開且由國際共同參與，對此俄羅斯也從中提議妥協方案，即以

俄軍領導的 2000 人維和部隊駐軍至 2020 年為止，並允諾可以讓烏克蘭軍隊和國際觀察員參與其中，顯而易見地，這僅是俄羅斯為維持在摩爾多瓦的軍事影響力並且承諾歐安組織撤軍時程的口惠方案，德左政府的轉向也讓俄羅斯的戰略利益更為順理成章。

2003 年 11 月 25 日為哥薩克備忘錄預定簽署的日期，當天早上俄國總統普丁到場之際，沃羅寧突然取消簽署典禮，這是他與摩爾多瓦歐安組織觀察團、荷蘭歐安組織主席、美國及歐盟長談進十日後所做出的最終決定，這些代表們皆指出備忘錄內容可能會導致嚴重的後果，¹⁸⁷其中最主要的單位是摩爾多瓦歐安組織觀察團，還有美國歐亞衝突特別協調員，他們趕在備忘錄通過前提出分析深入草案本身的弱點，為此歐安主席還會見主要的成員國，特別是歐盟成員國和美國；而在簽署前一日美國駐摩爾多瓦特使就向沃羅寧當面表達華盛頓方面持保留的態度，當天稍晚歐安主席更直接致電沃羅寧表示歐安組織對於支持俄羅斯提案的部分並沒有共識，歐盟代表察威爾·索拉納 (Javier Solana) 也警告沃羅寧簽署哥薩克備忘錄無益於摩爾多瓦進入歐盟的願望。

2004 年至 2005 年東西方代表依舊努力於草案修正和協商，但成效並不顯著，俄羅斯從中調解的哥薩克備忘錄也註定失敗收場。此一事件突顯出俄羅斯試圖透過強大的單極力量仲裁國際事務的本性，忽視應該與各協調國做即時的溝通協商，特別是與歐安組織等西方代表，造成哥薩克備忘錄在設定之初就完全偏向俄羅斯與德左地區利益為優先，也說明了哥薩克備忘錄無法實行的根本原因。很明顯地，俄國似乎仍未放棄主宰獨立國協地區重要事務的歷史角色，更不能夠接受歐洲安全合作組織在解決歐洲地區衝突的必要性。

2005 年 7 月摩國國會通過「德左地區特殊行政地位」的法案 (the Law

¹⁸⁷ "U.S. Representatives Criticizes Kozak Memorandum", *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=27876>> (16 February, 2004)

on the Main Provisions of a Special Legal Status for Populated Areas on the Left Dniester Bank),¹⁸⁸ 歐安組織對此法案表示支持；¹⁸⁹ 同年 10 月美國及歐盟以觀察員身份參加德左問題談判，與摩爾多瓦、德左、俄羅斯、烏克蘭和歐安組織形成「5+2」談判機制，¹⁹⁰ 其後進行多次談判。2009 年 3 月，摩總統沃羅寧、俄總統梅德維傑夫、德左領導人斯米爾諾夫在莫斯科就德左問題舉行磋商，三方簽署了共同聲明，重申 5+2 機制的重要性，德左問題至今仍懸而待決。

參、摩爾多瓦與歐盟

重新執政的第二年以降，沃羅寧漸漸轉向表明與歐盟的整合才是國家最主要的戰略方針，並且不願違反先前政黨的立場和社會輿論的壓力，2003 年 9 月 8 日開始，摩爾多瓦派遣步兵團、多名工程師及醫療人員到伊拉克參與由美國主導的解放伊拉克聯盟，進行巡邏、護衛、工程和解除武裝等相關軍事工作。¹⁹¹ 從此轉折可以發現沃羅寧的戰略似乎是有意仿效普丁的模式，特別是以法律獨裁的方式 (dictatorship of law)，¹⁹² 認為處理摩爾多瓦諸多問題的第一步，就是利用行政命令和確保社會共識的手段，在極分裂的社會中先求國家鞏固，包含解決複雜的認同和歷史問題，以及最重要的目標即是將德左地區重新整合回摩爾多瓦，而支持歐盟的方針給予摩共政府一直以來缺乏的中心目的，同時既可以在經濟上有潛在的利益，也可以迎合年輕族群。

¹⁸⁸ “Parliament Passes Law on Main Principles of Status for Transnistria”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=35209>> (22 July, 2005)

¹⁸⁹ “OSCE Mission Head Welcomes Law on Status for Transnistria”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=35222>> (25 July, 2005)

¹⁹⁰ “‘5+2’ Format Negotiations in Chisinau”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=36538>> (27 October, 2005)

¹⁹¹ “Moldova-Supporting Operation Iraqi Freedom”, *United State Central Command*, <<http://www.centcom.mil/en/moldova/>>

¹⁹² Vladimir Gel'man, “The Dictatorship of Law in Russia: Neither Dictatorship, Nor Rule of Law”, *The George Washington University*, <http://www.gwu.edu/~ieresgwu/assets/docs/ponars/pm_0146.pdf> (October 2000).

事實上，摩爾多瓦在摩共上台執政前後與歐洲間的關係也已經有進化，表 3-4.1 列出摩爾多瓦參與相關國際組織和協議的年份。

表 3-4.1 摩共執政前摩爾多瓦參與歐洲相關組織及協定之進程

年份	摩爾多瓦會員身份和協議
1992	聯合國 (United Nations)
1992	歐洲安全合作組織 (Organization for Security and Cooperation in Europe)
1992	歐洲復興開發銀行 (European Bank for Reconstruction and Development)
1993	夥伴合作協定 (Partnership and Cooperation Agreement, PCA) *
1994	歐洲理事會 (Council of Europe)
1996	暫時性貿易協定 (Temporary Trade) *
1998	夥伴合作協定生效
2001	東南歐穩定條約 (Stability Pact for South-East Europe)
2001	世界貿易組織 (World Trade Organization)

* 歐盟與摩爾多瓦簽定之雙邊協議

資料來源：Alla Sevortova, "Country Report Moldova", *Center for Applied Policy Research*, <
http://www.cap.uni-muenchen.de/download/2003/2003_Skvartova.pdf >

沃羅寧選後表示他主張的外交政策將以務實為主，摩爾多瓦與任何國家和組織發展的關係都必須是對於摩國有正面利益。然而沃羅寧的「務實主義」卻在摩爾上台後，特別是在東西角力白熱化的顏色革命時期面臨諸多的質疑，而出現雙重標準和矛盾的情況。觀察家指稱身為共黨的沃羅寧根本比前朝的民主政黨更為歐化，尤其是沃羅寧提到摩爾多瓦希望進入歐盟，但在這之前要使用模糊的「整合歐洲結構」公式 (a vague formula of "integration into European structures")，¹⁹³實踐的第一步就是利用自由貿易協定 (Free Trade Agreement, FTA) 與歐盟進行洽談、在首都建設歐盟代表處，以及推動摩爾多瓦成為歐盟成員國。

¹⁹³ Alla Sevortova, "Country Report Moldova", *Center for Applied Policy Research*, <
http://www.cap.uni-muenchen.de/download/2003/2003_Skvartova.pdf >, p4.

儘管許多分析家對於摩共上台後，共黨政府與西方世界間的關係保持遲疑和悲觀的態度，歐盟仍決定加速完成摩國自前朝政府就開始的穩定公約，這對雙方來說都別具意義：除了對於原本僅偏重俄國的摩爾多瓦是外交上的一大突破，而當時歐盟也願意拓展其勢力並加強與摩國政府的關係。2001 年 10 月依穩定公約計畫指定摩爾多瓦的臨時協調專員；同年 12 月「摩爾多瓦參與穩定公約促進經濟改革」(Participation of Moldova in the Stability Pact as the Catalyst for Economic Reforms) 的國際會議中，穩定公約特別協調員波多·宏貝奇 (Bodo Hombach) 強調是時候從宣言進展到實際行動，摩爾多瓦在穩定公約的功能應該可以更多，而不只是幫羅馬尼亞提出的計畫背書。¹⁹⁴此外，摩爾多瓦也在 2001 年成為 WTO 會員國，並受邀參與歐洲會議 (European Conference)，歐盟委員會 (European Commission) 更為摩爾多瓦修改普惠制 (the general system of preference, GSP) 的相關規定，讓摩爾多瓦製的產品可以外銷至歐盟國，大幅降低這些產品的出口關稅。¹⁹⁵

自 1991 至 2003 年為止，歐盟對獨立國協技術援助計畫 (Technical Assistance for the Commonwealth of Independent States, TACIS) 已投入餘 2 億 5 千 3 百萬歐元，以 2003 年為例，TACIS 行動計畫支援摩爾多瓦 2 千 5 百多萬於下列領域：制度、法律行政支助、提升私有部門發展、處理轉型期產生的社會問題；此外在地區計畫方面包含：跨境合作、公平和家庭事務、邊境基礎設施、能源和環境。請見表 3-4.2 為 1991 年之後，歐盟社區援助計畫 (Community Assistance) 給予摩爾多瓦金援及項目統計：

¹⁹⁴ “Paper Presented at the International Conference “Participation in the Stability Pact as An Accelerator of the Social and Economic Reforms in the Region””, *Policy Documentation Center*, <http://pdc.ceu.hu/archive/00002599/01/stability_pact_ipp.pdf> (December, 2001)

¹⁹⁵ “European Union’s New GSP Scheme – Final regulation modifies some earlier proposals”, *ITCB*, <<http://www.itcb.org/Documents/ITCB-MI26.pdf>>.

表 3-4.2 歐盟社區援助計畫金援摩爾多瓦之項目及金額統計

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002/3	總計
TACIS 行動計畫 (Tacis Action Programme)	1,0	9,0*		10,0	9,0	13,1 *		14,7 *		16,3		25,0*	98,1
小型項目 (Small Projects Programme)						4,9		4,8		4,7			14,4
跨境合作 (Cross- border Cooperation Programme)						2,0	2,7	1,3	0,7	4,0	3	3,7	17,4
宏觀經濟協助 (Macro-Financial assistance)		27,0 **		25,0	20,0	15,0						15,0	102,0
食物安全 (Food Security Programme)										5,5		10,4	15,9
人道救援 (Humanitarian Assistance)									3,9	0,8	0,88		5,5
總計	1,0	36,0	0	35,0	29,0	35,0	2,7	20,8	4,6	31,3	3,8	54,1	253,3

(單位：百萬歐元)

*一年兩度之金融計畫

**政府撥款

資料來源：Miscellaneous, "European Neighbourhood Policy Country Report: Moldova", *Central and Eastern European Online Library*,

<<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=c4700734-ca2c-4968-939d-d2c9a48b2886&articleId=db7cfda3-7b6f-4d5b-ad1c-f0394767ac34>> (June, 2004).

其中 2003 年於宏觀經濟協助部分達到 1 千 5 百萬歐元，用來補助國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund, IMF) 和世界銀行 (World Bank) 的相關金融計畫，但後來這部分因為摩爾多瓦的改革不彰，加上與 IMF 和 World Bank 缺少代表性的協議而遭到暫停；食物安全計畫 (Food Security Programme, FSP) 設計用來處理貧窮問題和增進食物安全，包含農業措施、土地和社會改革和公共金融管理，FSP 也是由 IMF 底下的計畫推

動，但 2003 年春季因上述原因預算也遭到凍結，然而在技術援助方案方面則持續進行，改革也多有成效。另外，2002 年至 2004 年歐盟歐洲民主和人權倡議 (the European Initiative for Democracy and Human Rights, EIDHR) 也支持摩爾多瓦地區計畫，目的在扶持公民社會和提升民主人權。

歐盟瞭解摩爾多瓦與俄國和其他獨立國協成員國必須維持緊密往來，是基於此區仍是摩國廣大的出口市場，但參與像是俄羅斯、白俄、哈薩克和吉爾吉斯等關稅同盟是必與成為歐盟會員候選國的目標相左，因為不同國際組織間的法律義務可能相互產生抵觸；不過很重要的一點是，歐盟在摩爾多瓦由共產黨接掌後並沒有改變對摩爾多瓦的態度，歐洲國會代表團成員伊莉莎貝·施列切爾 (Elisabeth Schreter) 在第四次國會委員會討論歐盟與摩爾多瓦間的合作後做了評估：「國會中有穩定的多數 (共產黨)，維持一貫的外交政策，在歐洲整合上有強大的政治意圖並且親近歐洲結構。這樣的條件讓摩爾多瓦有機會在歐洲整合的道路上前進，這是一條長遠的路，但仍存在政治意圖去完成它。」¹⁹⁶摩國外交部長尼古拉·杜達烏 (Nicolae Dudau) 在受訪時談到：現任政府將歐洲整合列為最主要的戰略目標，而且會持續努力達到此目標。2002 年 4 月公布新版的摩爾多瓦外交政策概念 (the Concept of the Foreign Policy of Moldova) 草案，其中包含一章即放在討論將「歐洲整合列為戰略目標首位」(European integration as the priority strategy goal)，內文著重與歐洲整合到加入歐盟的必要手段，是包括自由貿易協定和將摩爾多瓦推進穩定整合進程。這也是摩爾多瓦史上第一份詳載摩國加入歐盟的原因，以及如何逐步完成目標的官方文件。¹⁹⁷2003 年 9 月摩爾多瓦提出摩爾多瓦共和國與歐盟整合概念 (Concept for the Integration of the Republic of Moldova into the European Union)，文件

¹⁹⁶ “Делегация Европарламента Призывает Повысить Уровень Жизни”, *Экономическое Обозрение*, <<http://logos.press.md/Weekly/Main.asp?IssueNum=434&IssueDate=21.09.2001&YearNum=34&The me=8&Topic=5521>> (21 September, 2001).

¹⁹⁷ 同上註。

表示摩國歡迎歐盟的歐洲陸鄰政策 (European Neighbourhood Policy)，同時也希望被納入涵蓋西波羅的海國家的「穩定與聯合進程」(Stabilisation and Association Process)。¹⁹⁸ 歐盟也將此概念視為歐洲陸鄰政策所屬的聯合行動計畫做相關準備。



¹⁹⁸ Miscellaneous, “European Neighbourhood Policy Country Report: Moldova”, *Central and Eastern European Online Library*,
<<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=c4700734-ca2c-4968-939d-d2c9a48b2886&articleId=db7cfda3-7b6f-4d5b-ad1c-f0394767ac34>> (June, 2004).

第五節 小結

摩爾多瓦政治具有後共時期承襲共產主義的遺緒色彩，政治圈中不乏前共黨政治人物，保有政治地位也有忠誠的支持群眾。蘇聯對摩共的影響不僅留給這些共黨官員「移轉技術」，也在政府與人民間建立「可使用的過去」，未料這個過程卻也已經種下摩爾多瓦與德左分化的因子，加上戈巴契夫新思想運動的號召、蘇聯瓦解、種族與語言等外在力量衝擊，遺緒效應受到破壞，共黨領袖快速分裂並利用「傾斜權力平衡」保有或是重建自己的政治影響力。

摩共重新執政的因素有：第一，承襲共產主義。就算共黨政治人物「移轉技術」不足，但承襲共產主義還是發揮效果使得共黨在中央政府中仍保有政治力量，尤其共黨組織在地方持續運作，也讓中央和地方連結不至於中斷。第二，90年代上半民主化發展快速。此時接續80年代末的自由風氣，政治上要求民主、經濟要激進轉型至市場化導向，人民的公民及政治權利也相對高漲。第三，經濟嚴重衰退。共黨下台後十年間，經濟轉型緩慢、市場化後的表現更不如預期。第四，國會與政黨結構混亂。國會問題從泛羅馬尼亞主義到總統制和議會制之爭，甚至演變成無法產生總統的政治危機；政黨制度不全也造成議員黨派流動性高、對於重要政治議題無所作為。第五，確立議會制。從解禁後在中央和地方選舉結果就可以瞭解到共產黨其實保有一定的支持度，而在摩國政治亂象的推波助瀾下，2001年摩共得到國會的絕對多數，議會制度也確保了共黨領袖成為國家總統；而總統和國會多數皆為共產黨人，當然總統權力不減反增。

摩共政府的內憂：提升俄語地位和摩爾多瓦史的教科書事件反映出共黨政府急於落實選前政見，不但對於種族及語言可能產生的影響敏感度不足，而且凸顯蘇聯式人為式國家建設，政策彈性倍受質疑，甚至面對群眾示威抗議的反應也過於專橫。然而，摩共第一任期的執政對國家還是有正

面的作為，除了經濟方面開始呈現正成長外，在各家民主化評比中也略有緩慢進步，但對照選前對於民主的承諾似乎不如預期。

摩共政府的外患：摩爾多瓦的國際關係複雜，重要的國際角色包括了美國、羅馬尼亞、烏克蘭及白俄羅斯...等，本文則從摩爾多瓦與俄羅斯和歐盟的關係中探討共黨政府的東西向政策變化，最為關鍵的因素必然是德涅斯特河左岸共和國：摩共以親俄之姿上台，卻因為德左的利害關係與俄國產生摩擦；歐盟則在德左分離問題中使不上力，但也因此與摩國政府有更為密切的往來，歐洲的經濟援助計畫更對於摩國有實質的助益。簡言之，摩爾多瓦的外交格局更為放大，不再偏重一方而走向平衡。



第四章 摩爾多瓦共產黨執政第二任期

摩爾多瓦第二任期執政自 2005~2009 年，前後有兩個引起國際關注的重要抗議活動緊接在國會大選之後，有觀察家把這兩次抗議事件皆列在顏色革命的範疇，主要訴求都是共黨舞弊選舉、反對共黨的專制執政，然而兩次結果大不相同：

2005 年國會大選後的抗議無疾而終，不但沒有達到實際效果，反對黨陣營一部分與摩共達成共識，一部分反而分崩離析，只能說此次的抗議事件，以及選舉結果共黨流失許多票源的事實，已經給了摩爾多瓦共產黨相當重要的警訊，政治經濟改革都刻不容緩。從選民的角度，相較於反對陣營的分散，共產黨政府雖然在民主化中沒有任何成績，畢竟共黨的專制行為仍然是在民主議會制的框架之下運行，國會中依然有反對派勢力，加上摩共執政後，摩爾多瓦的經濟也有穩定成長，給人民有信心也有所期待，本文認為這會是摩共持續得到高支持度的原因。

2009 年國會大選後的抗議反應出選民對共黨信心不在的問題，這也是本章主要申論的重點，將分述於各節之中。首先是政治方面，2005 年的民主化承諾在第二任期中毫無起色，國家治理、媒體獨立性...等情況並未好轉，甚至惡化，這不單單只是民主政治的問題，更會影響到政府行政效率，浪費國家預算支出，即人民無法感受到政府執政的努力，對此，本章將檢視摩爾多瓦的社會福利政策，援引其中的退休金為例佐證。另外，摩共第一任期的外交突破，延續到第二任期後也表現平平，除了德左問題仍在，更引起俄羅斯對摩爾多瓦的經濟制裁，讓原本經濟體質脆弱而且以農為主的摩爾多瓦受到重創，外加旱災攪局，經濟衰退的事實造成摩共優勢不在。

第一節 摩爾多瓦 2005 國會與總統大選

2005 年摩爾多瓦的國會任期屆滿必須進行大選，與前次不斷重新選舉的情況相比之下，此次國會改組的結果顯得順利地多，摩爾多瓦共產黨雖然減少了十餘席的國會席次，但仍然為多數黨，摩共並且在選後成功地與反對派政黨人士達成共識，隨後舉行的總統大選沃羅寧也完成連任的目標。

然而這場結果順利的國會大選，過程亦是又風又雨，尤其是時逢顏色革命浪潮高峰，更讓反對黨陣營為之振奮，特以烏克蘭為借鏡，盼利用舞弊選舉的話題一舉推翻共產黨執政。不過，摩國境內的反對人士無法提出明顯的舞弊事證，而且除了被拒於門外的俄羅斯與獨協觀察員之外，歐盟及美國等外國選舉觀察員選後表示雖然仍有瑕疵，但此次選舉仍屬於自由公平之範圍，摩爾多瓦的顏色革命宣告失敗。

壹、國會與總統大選

鑑於摩共第一任期的國際關係中與俄羅斯之間在德左問題上的拉扯，引起親俄派民眾不小的反彈，摩爾多瓦共產黨於爭取 2005 年國會大選的選舉政見中，沃羅寧似乎有意避談俄語地位這個極具爭議的政策，甚至是拒絕將此項納入共黨的政策目標之中，反倒是回歸到共黨的本質，社會主義的初衷，強調「富國強民」¹⁹⁹的重要：首先表明前四年摩共的政績，包括國家預算提升 1 倍、工業產出與農業的產量提高為原本的 2 倍和 1.5 倍、創造 10 萬個工作機會、每月實質薪資也翻漲 1 倍、退休金和學生獎助學金增加 1 倍以上、社會弱勢階層的醫療保險得到保障、實施保險式醫療保健制度、重建醫院、科學與教育預算也成長 2.5 倍...等等，其中當然

¹⁹⁹ 2005 年摩爾多瓦的選舉口號為：「我們一起改造摩爾多瓦成為人民有錢的富有國家！與我們一起摩爾多瓦會勝利！」(Together we will transform Moldova into a rich country, with wealthy people! With us Moldova will win!)

也有提及與歐盟間簽定的行動計畫，然而很明顯地，摩共特意凸顯民生議題的成就，以社會福利的角度提醒民眾社會主義的價值。並且提出

2005~2009 年的四項政策重點：²⁰⁰

(1) 新生活品質：30 萬個新工作機會、每月薪資增加 2 倍至 300 美元、退休撫卹及學生獎助皆增為原本的 3 倍、國民醫療服務內容加倍、為提升品質更新國家和地區 (rayon) 醫療科技設備、啟動名為「摩爾多瓦村」(Moldovan Village) 的國家計畫，包含高薪工作、於醫生與教師家中連接天然氣管線、必要的電話線路和學校網路。

(2) 經濟現代化：2009 年國家經濟預算加倍、實行經濟成長與縮減貧窮戰略、鼓勵中小企業發展並增加到 GDP 私人部門的 3 成、減少 15% 的所得稅與 1.5 倍工資基金保險、實施國家地區經濟重建計畫並且佔 GDP 總額一半、建設綜合而且有競爭力的農業部門，在無條件承認農民土地使用權的基礎上，促進偏遠地區農村科技現代化。

(3) 歐洲整合：國家轉型以符合歐洲標準及充份的國家經濟投資拓展摩國物品銷往西方市場、摩爾多瓦人民得以在歐洲免持簽證自由通行，出國同時得到合法的社會保障、在歐洲教育及文化開放的原則提升人民可靠且現代的社會扶助、加強與烏克蘭和羅馬尼亞的貨物關係，以此進一步發展獨立國協合作並且與加深與俄國的戰略夥伴關係。

(4) 社會鞏固：在相互尊重、容忍及民主發展的原則上統一國家和各個種族、合法保障各種形式的所有權及個人舉措、持續打擊貪腐和官僚、尊重信眾感受並且使得原始民族文化和社會意見得到自由發展、以幸福繁榮建造個人自由及選擇自由的社會。

如此高的目標暗示將有巨額的社會支出，摩共展現雄心壯志與民粹精

²⁰⁰ “Platform of the Party of Communists of the Republic of Moldova for 2005 Parliamentary Elections”, *e-democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2005/opponents/pcrm/program/>>

神，不僅承諾加倍國家預算，更在退休俸和平均薪資所得...等方面倍數成長；外交政策方面，表面上俄羅斯仍然是戰略夥伴，然而 2001 年宣稱加入俄白聯盟的計畫則已不復見，另外，實質上與俄關係在競選時期更加惡化：沃羅寧驅逐 20 名俄羅斯選舉觀察員，指控他們從事諜報行為，並且禁止其他 100 名俄羅斯觀察員入境，宣稱這些人將會擾亂投票的進行，還表示俄羅斯計畫暗殺自己。²⁰¹俄羅斯杜馬則促使政府對摩爾多瓦展開經濟制裁，特別是提升輸往摩國的石油及天然氣價格，俄國媒體也報導沃羅寧收受犯罪集團老大的賄賂。

2005 年 3 月 6 日即摩爾多瓦獨立後的第四次國會大選，參與大選有 23 個競選的黨派與個人，包含 2 個競選聯盟、9 個政黨或社會政治團體及 12 個獨立候選人。投票結果摩共依然拿下 56 席保持國會第一大黨，民主摩爾多瓦選舉聯盟 (Electoral Bloc Democratic Moldova, EBMD) 得到 34 位議員名額，最後是基督教民主人民黨，拿到與上次同樣的 11 席；詳細投票情形請見表 4-1.1，各政黨、選舉聯盟和各參選人之得票率、百分比及取得的席次請見表 4-1.2 及圖 4-1.1：

表 4-1.1 2005 年國會大選選舉人數資料

選舉人名單總選舉人數	2,270,668 人
補充清單之選舉人數	159,869 人
收到選票之選舉人數	1,576,203 人
參與投票之選舉人數	1,576,079 人
無效票總數	18,251 票
有效票總數	1,557,828 票

資料來源：e-Democracy, < <http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2005/results/>>

²⁰¹ Andrew Osborn, "Russia Faces Loss of Another Ally after Moldovan Election", *The Independent News*, <<http://www.independent.co.uk/news/world/europe/russia-faces-loss-of-another-ally-after-moldovan-election-527528.html>> (7 March, 2005)

表 4-1.2 2005 年國會大選競選各黨派得票與席次分配

選舉政黨、聯盟及候選人	票數	%	獲得席次
 摩爾多瓦共產黨 (Party of Communists of the Republic of Moldova, PCRM)	716,336	45.98%	56
 基督教民主人民黨 (Christian Democratic People's Party, PPCD)	141,341	9.07%	11
 民主摩爾多瓦選舉聯盟 (Electoral Bloc "Moldova Democrata (Democratic Moldova)", EBMD)	444,377	28.53%	34
 摩爾多瓦社會民主黨 (Social Democratic Party of Moldova)	45,551	2.92%	0
 帕崔亞·羅迪納選舉聯盟 (Electoral Bloc "Patria-Rodina")	77,490	4.97%	0
 西維亞·基里洛夫 Silvia Kirillov (獨立參選人)	3,145	0.2%	0
 共和黨社會政治運動「平等」(Republican Social-political Movement "Ravnopravie (Equality)")	44,129	2.83%	0
 摩爾多瓦中派聯盟 (Centrist Union of Moldova)	11,702	0.75%	0
 亞歷山德魯·布斯瑪丘 (Alexandru Busmachi) (獨立參選人)	747	0.05%	0
 祖國工人聯盟 (Labour Union "Patria-Rodina (Motherland)")	14,399	0.92%	0
 馬亞·拉古塔 (Maia Laguta) (獨立參選人)	1,011	0.06%	0
 史戴芬·馬特伊 (Stefan Matei) (獨立參選人)	1,934	0.12%	0
 摩爾多瓦農民基督民主黨 (Peasants' Christian Democratic Party of Moldova)	21,365	1.37%	0
 安德列·伊凡托克 (Andrei Ivantoc) (獨立參選人)	1,678	0.11%	0
亞山德魯·亞塞尼 (Alexandru Arsenii) (獨立參選人)	572	0.04%	0
阿力克謝·布舒攸斯 (Alexei Busuioc) (獨立參選人)	983	0.06%	0
 圖朵爾·塔塔魯 (Tudor Tataru) (獨立參選人)	2,273	0.15%	0
 費多爾·蓋利基 (Fiodor Ghelici) (獨立參選人)	1,102	0.07%	0
維克特·斯里文斯基 (Victor Slivinschi) (獨立參選人)	495	0.03%	0

	安那妥里·索羅維歐夫 (Anatolii Soloviov) (獨立參選人)	452	0.03%	0
	摩爾多瓦共和黨 (Republican Party of Moldova)	592	0.04%	0
	米恰·梯龍 (Mircea Tiron) (獨立參選人)	284	0.02%	0
	摩爾多瓦社會經濟正義黨 (Party of the Socio-Economic Justice of Moldova)	25,870	1.66%	0

資料來源：e-Democracy.md, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2005/results/>>

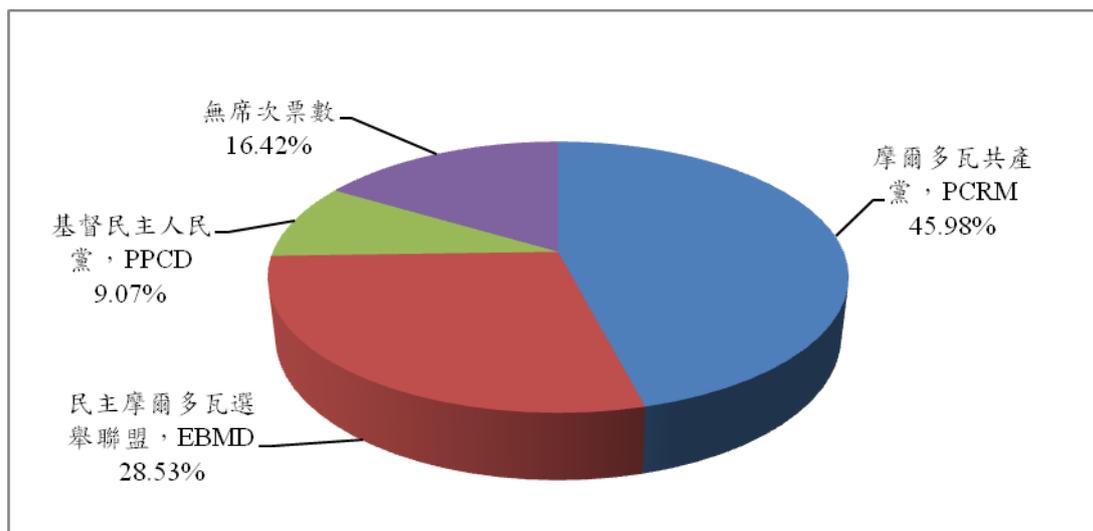


圖 4-1.1 摩爾多瓦 2005 年獲得國會席次之政黨得票結果

資料來源：e-Democracy.md, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2001/results/>>

選舉中出現的兩個選舉聯盟，第一是得票足以進入國會的「民主摩爾多瓦選舉聯盟」，由摩爾多瓦民主黨、我們的摩爾多瓦聯盟（“Moldova Noastra (Our Moldova)” Alliance）以及社會自由黨（Social Liberal Party）組成；第二是結合了摩爾多瓦社會主義黨和帕崔亞·羅迪納摩爾多瓦社會主義黨（Party of Socialists of Moldova “Patria-Rodina (Motherland)”）的「帕崔亞·羅迪納選舉聯盟」（Electoral Bloc “Patria-Rodina”，以下簡稱帕羅選舉聯盟）。²⁰²

3月23日的摩共中央委員會再度提名黨主席沃羅寧角逐總統連任，但因為國會中其他派系無法推舉出另一位總統參選人，而選舉法規定總統大

²⁰² Rodina 來自俄文的「祖國」(родина)，但請注意與 2001 年國會大選中的「普萊伊納塔爾」(祖國) 選舉聯盟並不相同。

選至少需要二名候選人才得以進行投票，故國會中 16 名共黨黨員另外再推舉摩爾多瓦科學院院長 (President of the Academy of Sciences of Moldova) 喬治·杜卡 (Gheorghe Duca) 成為第二位總統候選人，形成兩位總統候選人皆由摩共提名的局面。2005 年 4 月 4 日舉行總統選舉，參與投票的 78 位議員黨派分別是：56 位共產黨、8 位摩爾多瓦民主黨、11 位基督教民主人民黨和 3 位的社會自由黨議員，其中 75 位投給了沃羅寧，而對手杜卡僅獲得 1 票，另外 2 票視為無效票，摩共黨主席沃羅寧確定連任成功。²⁰³ 至於他黨議員最終也將選票投給沃羅寧的原因將於下段說明。

貳、失敗的摩爾多瓦顏色革命

2003 年開始前蘇聯加盟共和國爆發顏色革命熱潮，2005 年由共產黨執政 4 年的摩爾多瓦當然成為眾矢之地，不僅各國政治觀察家相當注目這次選舉變化，國內的反對力量也集結欲趁勢一舉推翻摩共的領政，選前就申請了基希納烏的中央廣場，預計發起為期 2 週的烏克蘭式示威抗議 (Ukraine-style demonstrations)。²⁰⁴ 大選結果出爐，摩爾多瓦共產黨依然是國會多數黨，令人玩味的是摩共議員人數從 2001 年的 71 席減少為 56 席，沃羅寧要尋求連任至少還需要 5 張選票才能過 61 票的大關，但總統大選沃羅寧卻拿到 75 張議員的同意票，比起 2001 年竟然多了 4 張票。而摩國的顏色革命，亦稱為橙色進化 (Orange Evolution) 或是玉米革命 (Maize Revolution)，最終以圓桌和談落幕。

許多西方觀察家將此次大選評為自由但非完全公正，OSCE 的選舉觀察最終報告書中提到：摩爾多瓦 2005 年 3 月 6 日的國會大選過程符合多數 OSCE 的承諾、也符合歐洲國會和其他民主選舉的國際標準，但他們認

²⁰³ "Election of President of the Republic of Moldova from April 4, 2005", *e-Democracy.md*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/presidential/2005/>>

²⁰⁴ 同註 193。(Russia Faces Loss of Another Ally)

為競爭選舉過程中真正核心的部分卻是不足的，特別是在選舉條件和媒體管道的部分都未能公平。另外，當局制定的一些法令規章可能在候選人傳遞訊息時產生阻礙，尤其針對地方的反對派勢力，因此降低選民清楚選擇的權力。²⁰⁵當然，另一方面被拒於國門外的獨協觀察員更是極力表達不滿，認為這是西方漠視下的舞弊選舉，目的是要摒除俄國在此地的影響力；²⁰⁶摩共的競爭對手EBDM也是站在這一方，並且發起抵制總統大選的行動。²⁰⁷然而，此次選舉中沒有俄羅斯影響的說法還是有誤，這也同時回答為何摩共下降的得票率沒有轉進國會其他政黨：進入國會的三個政黨派系屬性分別是：摩共反俄向歐、EBDM較為親俄羅斯，PPCD則傾羅馬尼亞；而無法取得國會席次的像是泛莫斯科、支持德左的選舉聯盟，其中主要以帕羅選舉聯盟為主，他們主張保護少數民族權益和堅持摩共揚棄的共產主義原則。大選前許多摩爾多瓦人意識到可能往後必須向俄羅斯付出更高的天然氣費用，以及需要辦理簽證才能進入俄羅斯，紛紛將支持共黨的票轉投向泛俄的政黨及個人，只是票源分散的情況下這些政黨及個人仍被國會選舉門檻給擋下。²⁰⁸

在上述選舉自由以及反對派政黨仿效烏克蘭橙色革命的口號與議題的背景下，各方觀察家試圖回答為何摩爾多瓦的顏色革命未竟全功，最後總結為：摩爾多瓦根本未具備顏色革命的先決條件，這些橙色革命的現象不過是反對政黨滿足反共願景的假象，摩共 4 年的政權其實並不是那麼不受人民歡迎，也沒有公開的舞弊選舉行為，反觀反對陣營則顯得不夠團結，當然也無法聚合民眾的信任。況且摩共執政後能維持穩定的支持度，主要還是源自經濟開始逆勢成長，選前 2005 年的第一季 GDP 也有 8.2 個

²⁰⁵ OSCE International Election Observation Mission, Parliamentary Election, Republic of Moldova 6 March 2005, OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report, p1.

²⁰⁶ “CIS Observers Say Moldovan Election Was Rigged”, *RFE/RL*,
<<http://www.rferl.org/content/article/1143356.html>>

²⁰⁷ “Moldovan Opposition Deputies Sign Pledge to Boycott Presidential Poll”, *RFE/RL*,
<<http://www.rferl.org/content/article/1143356.html>>

²⁰⁸ 同註 88，頁 19。(The Moldovan Communists: from Leninism to Democracy?)

百分點的成長，同時償還積欠的工資、提高公部門薪資更是共黨執政後有目共睹的成就。另從國際關係的角度，摩爾多瓦與此區重要的大國像是俄羅斯和羅馬尼亞關係越見複雜，在某程度上卻提升國家尊嚴與國家自信。

俄羅斯對摩國的政治干預則時常造成反效果，與俄羅斯過從甚密的EBDM領袖據報導因為與俄國有利益糾葛，拒絕與泛羅馬尼亞的PPCD形成合作關係，PPCD也反指控EBDM根本就是另類共產份子。除此之外，EBDM於2005年在莫斯科成立的「俄羅斯摩爾多瓦代表大會」(Congress of Moldovans in Russia)更是重創EBDM的形象，因為該政黨領袖在這次大會上被發現與惡名昭彰的罪犯卡拉曼拉克(Grigore Karamalak)有所往來，對於投票者來說幾乎是證明了EBDM有非法的貪污情事，不意外地，EBDM聯盟很快地於選後就解散。²⁰⁹

摩共在這次「橙色進化」中不僅毫髮未損，反而可以利用革命口號順水推舟，因為摩共本來就致力於反俄入歐的綱領，這點在沃羅寧表明推動並且在2月22日簽定的「歐盟與摩爾多瓦行動計畫」(EU-Moldova Action Plan)就可以看得出來，²¹⁰並且在競選期間與羅馬尼亞、烏克蘭和喬治亞等領導人先行會談，以行動表示入歐的決心。

摩爾多瓦「橙色進化」落幕的方式也很特別，選後沃羅寧與PPCD領袖羅什卡，以及社會自由黨主席塞列布列恩(Oleg Serebrian)坐下合談。經過多次協商後得到的十點合作協議，沃羅寧承諾開始去中央化的改革，並且竭力完成主要國營報社的私有化，²¹¹以減少國家政府對於媒體和地方政府的直接掌控。²¹²十點如下：

²⁰⁹ 同上註，頁19~20。

²¹⁰ “President Says Moldova shall Mobilize All Efforts to Implement EU-RM Action”, *moldova azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=34016>>

²¹¹ 即 Moldova Suverana，網址為：<http://moldova-suverana.md/>與 Nezavisimaya Moldova，網址為：<http://www.nm.md/>

²¹² Vladimir Socor, “Moldova’s Voronin Reelected President with Broad Democratic Support”, *Eurasia Daily Monitor*, Vol.2, Issue.66, <[http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews\[tt_news\]=30207&tx_ttnews\[backPid\]=176&no_cache=1](http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews[tt_news]=30207&tx_ttnews[backPid]=176&no_cache=1)> (5 April, 2005)

1. 使公眾電視台與廣播從政府控制或政治干預中自由化，並且為廣播媒體任命獨立委員會。
2. 關閉政府經營的報社。
3. 確保中央選舉委員會去政治化與獨立性。
4. 將檢查長辦公室從政府單位中獨立出來，重新指派無貪污紀錄的人員。
5. 依喬治亞薩卡什維利 (Mikheil Saakashvili) 的司法改革為範例，檢視法官的廉正及能力，由新成立的裁決委員會屏除貪腐人員。
6. 利用媒體報導、網路、完整出版品及所有規章保證各級政府透明度。
7. 地方政府去中央化。
8. 去除情報安全體系中貪污與 (或) 跟俄羅斯勾結的人員。
9. 建立新的憲政改革委員會，處理存在於憲法與法律中的灰色地帶。
10. 修改章程加強審計院的獨立性與完整性，成為有效率反貪腐工具。

PPCD的羅什卡則接下國會副議長的職務，成為共黨執政的重要政治合作對象，但他表示合作僅止於總統，而不是針對政府，同時與摩共交換條件，即共黨政府必須致力提升民主化，以及通過新共識與歐洲整合；²¹³ 很明顯地，PPCD已經從極端反體制政黨轉向主流的中右派政黨。²¹⁴ 在摩共與PPCD、EBDM達成政治協商後也確保了沃羅寧當選總統的票源，而且得到比上屆更多的總統票數。政府成員方面，副總理克里斯提亞 (Valerian Cristea) 為新政府中僅存的共黨黨員；原本共黨的議長也由當時非共黨人士盧普 (Marian Lupu) 接替，但是盧普隨後也加入了摩爾多瓦共產黨，他後來向媒體表示，當時他認為摩共的「共產黨」名稱已經與事實不符，應

²¹³ “Moldova’s Orange Evolution Interview with Iurie Rosca”, *Demokratizatsiya*, <[http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews\[tt_news\]=30207&tx_ttnews\[backPid\]=176&no_cache=1](http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews[tt_news]=30207&tx_ttnews[backPid]=176&no_cache=1)> (21 September, 2005), p. 538, p.542.

²¹⁴ Vladimir Socor, “Moldova’s Political Sea Change”, *Eurasia Daily Monitor*, Vol.2, Issue.70, <[http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews\[tt_news\]=30241&tx_ttnews\[backPid\]=176&no_cache=1](http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews[tt_news]=30241&tx_ttnews[backPid]=176&no_cache=1)> (11 April, 2005)

該要更改摩共基本路線，並且強調摩共中左翼的社會民主主義黨綱，於政黨行政體系中納入年輕成員，這也是其他黨員所樂見的事。²¹⁵未料這場合作竟然成為四年後議會大選中帶走共黨票源的伏筆。



²¹⁵ “Marian Lupu Says Cooperation between PDM and PCRM Possible”, *allmoldova*, <<http://www.allmoldova.com/en/moldova-news/1249047121.html>> (April 27, 2010)

第二節 施政表現

本節將探討摩爾多瓦共產黨第二任的執政情況，摩共的第二任期可以說開始與結束在兩場國會大選後的抗議行動，這些抗議皆以共黨舞弊、選舉不公為主要訴求，雖然嚴格來說兩次的示威抗議其實並沒有直接影響到摩爾多瓦的政局，但是仔細分析其中的變化不難發現，2005年時縱使反對陣營希望追隨國外顏色革命的脚步，將共產黨推向在野，然而從摩國民眾的反應可以看出，相較於分散的反對派勢力，人民對於摩共的執政情形仍然保有信心，就算共黨執政中民主化進步保守，甚至出現專制的疑慮，畢竟經濟與生活水準好轉是事實，加上外交上東西方的兩手策略，明確的作為給世人摩爾多瓦不是俄羅斯附庸的印象也起加分的作用，故抗議事件失敗收場不令人意外。

話雖如此，摩共第二任期的表現卻讓民眾對於第一任期的信心漸漸流失，自由之家民主化的評比顯示摩爾多瓦專制程度越來越高，而且政府對俄羅斯、對歐盟，甚至處理德左問題上的外交作為成果也乏善可陳，²¹⁶光是這兩點就已經使得摩爾多瓦加入歐盟更顯遙遙無期，更重要的是，原本略顯回溫的經濟情況出現停滯、下滑，不僅在歐盟之路上成為巨大障礙，更會讓人民開始思索改變。

壹、民主化

2005年對於摩爾多瓦來說不僅有3月份的大選，還標示著摩爾多瓦開始與歐盟及北約發展更為緊密的關係，同時也藉由得到歐盟和美國的支持來處理德左的問題。摩共依然坐擁國會過半多數席次，但比起2001的絕對多數已經少了許多，自由之家就認為，這事實上是為平衡政治開啟一條道路，反對黨及公民社會的各個團體可以更為有權力主張自己的立場，再

²¹⁶ 由於摩共第二任期外交表現平平，故本節遂不將外交相關議題列入討論重點。

加上美國、歐盟、歐洲安全合作組織的壓力，其實已經多少減少了共黨政府權力中央化的趨勢。²¹⁷

然而這個設想似乎沒有完全成真，2006 年摩爾多瓦僅管持續以前進歐洲為口號，但由於政治改革失利，加入歐盟的進程停滯不前，而且打擊貪腐的情況不佳，也傷害到國家的政治及經濟表現；反對黨的力量弱勢而且分散；政治力介入控制媒體的現象仍然存在；執政黨也很明顯地利用執法單位來鞏固政治立場；公眾人物遭到逮捕的人數是前所未有的高，其中包含銀行家、反對黨人士，跟對於法律提出質疑的獨立電視台職員，媒體相關的立法雖然有所進展，但卻尚未落實。外部因素更為內政問題雪上加霜，俄羅斯對於摩爾多瓦進行的經濟政策，不管是提升天然氣價格還是禁止摩爾多瓦的葡萄酒都嚴重影響摩爾多瓦的政經狀況，而且俄羅斯對於德左議題態度仍然強硬，相較之下歐盟能提供摩爾多瓦的協助則有限。²¹⁸

2007 年摩國政府繼續推動各項改革，但改革步伐明顯放慢，部分的原因是許多政治力量都投入了 2007 年舉行的地方選舉，而選舉的結果摩共的支持率大幅下降，從 2001 年 46% 掉到 34.4%，已經反映出承受政經亂象的人民百姓對於執政黨無力改變現況的不滿。國家民主治理方面，總統依舊緊握立法、行政及司法權，唯一可以稱為民主發展的，是政府宣布要擴大人民獲得公眾訊息的權利，特別是對公民社會組織和新聞媒體業提高資訊公開性，在公開信息法（the Law on Access to Information）通過後，政府官員不能拒絕向社會大眾公布公眾訊息。然而，根據非政府組織揭露的結果，政府宣布公開的政策與公開信息法實踐的過程有極大的落差，很多被要求提供的資訊仍然遭到駁回。²¹⁹

²¹⁷ “Country Report Moldova(2006)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=47&nit=396&year=2006>>

²¹⁸ “Country Report Moldova(2007)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=47&nit=430&year=2007>>

²¹⁹ “Country Report Moldova(2008)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=47&nit=461&year=2008>>

2008 年自由之家的報告仍然表示沃羅寧控制全部的國家權力。3 月換下了獨立以來在位最久的總理瓦西里·塔爾列夫 (Vasile Tarlev)，由女性新總理茲乃達·葛列塞阿妮 (Zinaida Greceanii) 接任，但是此舉並沒有消除人們對於政府缺乏獨立性及政府僅效忠總統的疑慮，新政府持續表明要加強與公民社會組織和新聞媒體業的關係，資訊盡速透明化，可是合作行為多半還是僅止於官方性的，例如新政府為提升與公民社會組織的合作，建立了全國參與理事會 (National Council for Participation)，這點已經算是 2008 年共黨政府較為積極的作為。另外，摩國國會對於安全部門的監督有所怠慢，沃羅寧涉嫌濫用特權，要求情報單位調查其他政黨和媒體的資金往來，而且國會在經濟活動、維持非政府組織的財政與制度方面的修正案都沒有具體成果，使得非政府組織資金來源主要仰賴國外，但在管理和資金行政不透明的情況下，摩爾多瓦的非政府組織顯得不受信任。²²⁰

2009 年摩爾多瓦的民主議題圍繞在第二次「顏色革命」²²¹的氛圍中，4 月份國會大選結束後引發大規模抗議選舉不公的示威活動，國際及國內選舉觀察員對選舉過程提出有舞弊、選舉行政效率低落之情事，甚至反對陣營以及媒體都遭到恐嚇威脅，種種情資勢必反映在自由之家選舉過程的評比分數中 (從 3.75 升至 4.00)；²²²不僅如此，共黨政府對於抗議份子的處理方式也引起撻伐聲浪，各種事證指出警方鎮壓行動中造成死傷，更在拘留相關滋事人等時施暴動粗。相對地，公民社會力量在此次示威活動中則顯得蓬勃發展，甚至於國際間發聲要求政府重視人權議題，並且給予新國會和政府相當多的專業意見，因此，公民社會在自由之家的評比漸有成長，請見表 4-2.1。

²²⁰ “Country Report Moldova(2009)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/uploads/nit/2009/NIT-Moldova-final.pdf>>, PP. 368-369.

²²¹ 第一次指的是 2005 年的「橙色進化」，此第二次的這些抗議活動亦具有顏色革命的反共特徵，但在細節上與顏色革命並不相符，雖然事後的確產生後續效應，但是摩爾多瓦共產黨也沒有因此而下臺，詳細請見第三節第貳段。

²²² 自由之家評比分數範圍自 1 至 7，1 代表民主發展程度最高，7 則代表最低。

表 4-2.1 自由之家的轉型國家評比與平均分數：摩爾多瓦，2005~2009 年

	2005	2006	2007	2008	2009
選舉過程	4.00	3.75	3.75	3.75	4.00
公民社會	4.00	4.00	3.75	3.75	3.75
媒體獨立	5.00	5.00	5.25	5.50	5.75
國家民主治理	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75
地方民主治理	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75
司法架構與獨立	4.75	4.50	4.50	4.50	4.50
貪腐	6.25	6.00	6.00	6.00	6.00
民主評比	5.07	4.96	4.96	5.00	5.07

自由之家評比分數範圍自 1 至 7，1 代表民主發展程度最高，7 則代表最低。

資料來源：Freedom House, <<http://www.freedomhouse.org/uploads/nit/2009/NIT-Moldova-final.pdf>>

從表 4-2.1 可以發現，在自由之家對於摩爾多瓦各項民主化評比中，唯一有進步的是公民社會，相反地，情況越來越糟的是媒體獨立性，其實不令人意外，因為這也是摩爾多瓦共產黨一直最為人詬病的議題；其他項目評比沒有太大的變化；整體而言，摩共二任期總民主評比（Democracy Score）是越來越差，徘徊在半穩固威權政府與穩固威權政府之間。

貳、經濟成長放緩及乾旱問題

對於 2000 年以來摩爾多瓦經濟呈現穩定成長的因素，諸多學者提出相關見解，有些認為這是由於 90 年代經濟激進改革後開始回收的成效，也有中國學者指出這是摩共執政 4 年的政績，尤其在農業方面放寬限制、減少稅收壓力。²²³雖然摩共第一任期的經濟是如此欣欣向榮，平均經濟成長率有 7%，但是第二任期才開始就似乎不如預期的平順，尤其是摩爾多瓦倚重的農業經濟部門更是遭逢極大挫折，不僅造成經濟成長放緩，越趨明顯的通貨膨脹壓力更是帶來雙重打擊，請見圖 4-2.1，可以發現 2006、2007 年經濟成長幅度皆比前一年要來得少（4.8%和 3%），甚至 2009 年經

²²³ 高楠編輯，「摩爾多瓦總統沃羅寧贏得連任絕非偶然」，人民網，<<http://world.people.com.cn/GB/1030/3295546.html#>>（2005 年 4 月 5 日）

濟逆勢呈現負成長：²²⁴

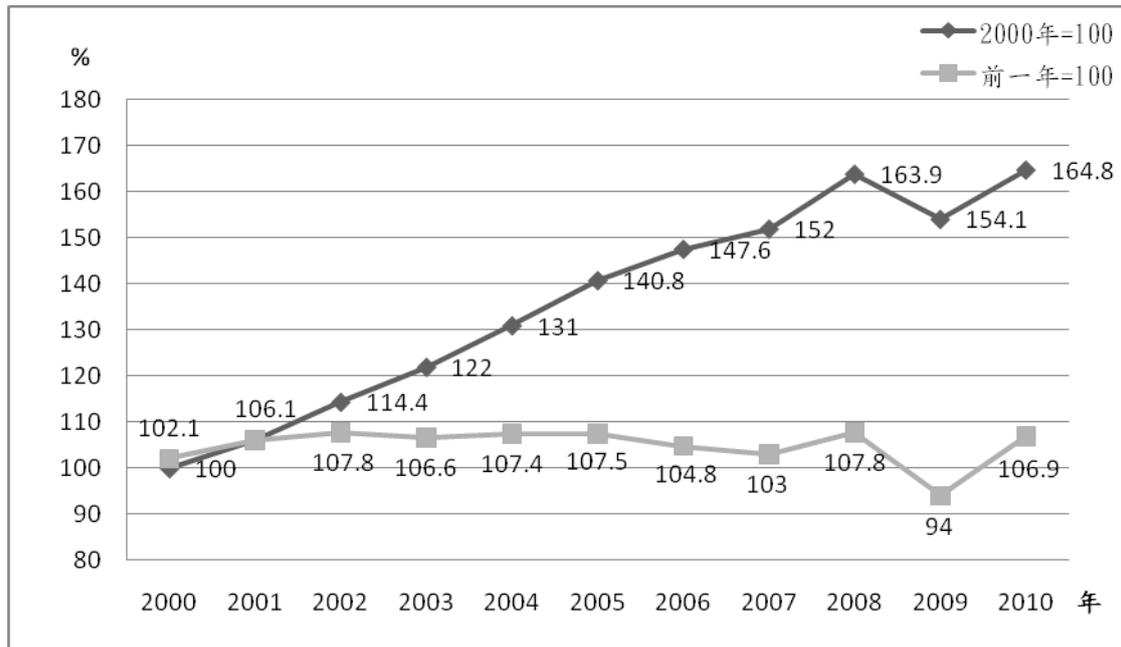


圖 4-2.1 摩爾多瓦國內生產總額 (GDP) 指標

資料來源：摩爾多瓦國家統計局 (National Bureau of Statistic of the Republic of Moldova)

<<http://www.statistica.md/category.php?l=en&idc=191&>>

追究其原因有二：第一，2006 年摩俄關係惡化至頂點，俄羅斯對摩爾多瓦發動經濟制裁：將輸往摩國的天然氣價格提升 1 倍，並且禁止進口摩國的葡萄酒及農業相關產品，包括農業、漁業和畜牧產品，這些舉措重挫以農立國的摩爾多瓦之 GDP 成長。2005 年俄羅斯開始與前蘇聯加盟共和國進行調高天然氣價格的協商，俄羅斯國營天然氣公司 (Gazprom) 表示當時的價格是蘇聯時期給予的優惠低價，事實上是遠低於市場行情，為求成本利益考量必須有所提升。話雖如此，但許多專家仍提出質疑，部分與俄羅斯關係良好的國家還是可以另定優惠條款得到優惠價格，很明顯俄羅斯調升天然氣的作為具有政治力的介入，特別是當時古阿姆集團正逢重新啟動之際，加上調整方案比起原來的價格整整高出 1 倍，從原來每千立方米 80 美金變為 160 美金，當然直接遭到摩國政府拒絕。俄羅斯方面的態度也很強硬，採取的反制措施即於 2006 年 1 月 1 日將輸送至烏克蘭及摩爾多

²²⁴ “Социально-экономическое положение Республики Молдова- 2010 году”, *Национальное Бюро Статистики*, <<http://www.statistica.md/pageview.php?l=ru&idc=263&id=2209>>

瓦的天然氣「斷氣」，引起歐洲一片恐慌；摩爾多瓦最後沒有選擇只好讓步，沃羅寧稱這是與俄羅斯方面的「為務實主義的勝利」(a triumph for pragmatism)，同意價格提升至每千立方米 110 美元，並且往後再以協商方式分階段性調升，至 2011 年以前達到歐洲價格水準。²²⁵

然而天然氣價格只是開端，同年 3 月底俄國衛生督察長奧尼什先科 (Gennady Onishchenko) 表示要暫停從摩爾多瓦 (包含喬治亞在內) 進口的葡萄酒，因為抽檢這些摩爾多瓦的酒品中有 6 成檢出含有農藥，重金屬項目的檢測也不合格；²²⁶俄羅斯佔摩爾多瓦外銷的酒類比重超過 80%，不難想見這對摩爾多瓦的經濟的確產生不小的衝擊。紐約時報 (The New York Times) 就認為，這是俄羅斯對這兩個前蘇聯加盟共和國 (摩爾多瓦和喬治亞) 所做懲罰，因為兩國不僅反俄意圖明顯，更與歐盟及美國過從甚密；反過來也可以檢視俄羅斯對於自由市場的認知，是否只是利用自由貿易作為政治因素的獎懲工具；²²⁷沃羅寧也指控這是俄國針對摩國政府與北約組織交好的結果。這次的禁運期長達 2 年，中間 2007 年俄羅斯曾允許摩爾多瓦進口的瓶裝酒，但對於桶裝酒仍然不予放行，直到 2008 年 12 月才完全解禁。²²⁸

第二，2007 年夏季摩爾多瓦遇上 60 年來最為嚴重的旱災，農業損失相當慘重，同時工業產能也大幅下降。表 4-2.1 可以發現，2006 年及 2007 年農業、工業的總產量皆不及前一年的水準，尤其是 2007 年的農產量竟然只有 2006 年的 8 成不到。

²²⁵ “Moldova Agrees Russian Gas Deal”, *BBC News*,

<<http://news.bbc.co.uk/2/hi/business/4620844.stm>> (January 1, 2006)

²²⁶ “В ходе Последних Проверок в Москве Пестициды обнаружены в 60% Молдавских и 44% Грузинских Вин”, *REGNUM*, <<http://www.regnum.ru/news/622196.html>> (April 12, 2006)

²²⁷ Chivers C. J., “A Russian ‘Wine Blockade’ Against Georgia and Moldova”, *The New York Times*, <<http://www.nytimes.com/2006/04/06/world/europe/06russia.html?ex=1301976000&en=873f1b6924a13245&ei=5090&partner=rssuserland&emc=rss>> (April 6, 2006)

²²⁸ “Russia Imports First Moldova Bulk Wine in Two Years”, *Earth Times*, <<http://www.earthtimes.org/articles/news/246703,russia-imports-first-moldova-bulk-wine-in-two-years.html>> (December 17, 2008)

表 4-2.2 2005~2010 年摩爾多瓦 GDP 與工農總產量

	2005	2006	2007	2008	2009	2010
GDP	37652	44754	53430	62922	60430	71849
與前年相比 (%)	107.5	104.8	103.0	107.8	94.0	106.9
工業總產量	20770.2	22370.7	26173.5	29988.4	22643.9	27056.5
與前年相比 (%)	107.0	95.2	98.7	101.5	78.9	107.0
農業總產量	12688	13734	12825	16503	13300	19715
與前年相比 (%)	100.8	98.9	76.9	132.1	90.4	107.9

單位：百萬列伊

資料來源：摩爾多瓦國家統計局

2007 年的最高氣溫比歷史平均溫度高出攝氏 2~3 度，但是全年雨量卻只有正常值的 50~75%，南部地區更是不到 25%，土壤保水度是正常的 1/3，全國水資源不斷耗損，一些私人水井完全乾枯。與前一年相比，該年冬麥產量只有 44.5%，27.6% 的玉米、28.6% 的向日葵與 35.8% 的豌豆；其他像是飼料價格也飛漲，連帶影響畜牧業。60% 的摩爾多瓦人口居住在農村地區，而且有 40% 的勞動力是用於農業，多數摩國人民生活依賴田地及自家花園作物；而乾旱帶來的不只是收入減少而已，還有飆漲的生活物價，蔬菜類售價成長 2 倍，麵包價格也上升 4 成，²²⁹整體而言，以當時市場價格計算，摩爾多瓦經歷這場乾旱損失近 10 億美元，²³⁰唯一令人慶幸的是摩共執政 8 年來，國人平均所得上升約 5 倍之多，自 2001 年的 544 列伊提升至 2009 年 2748 列伊，稍為抵銷物價狂升的衝擊。

2008 年 2 月聯合國結合 5 個國際組織對摩爾多瓦展開救援計畫，包括：聯合國糧食及農業組織 (the Food and Agriculture Organization of the United Nations, FAO)、聯合國兒童基金會 (United Nations Children's Fund, UNICEF)、聯合國開發計畫組織 (the United Nations Development Programme, UNDP)、聯合國人口基金會 (the United Nations Population Fund,

²²⁹ "Severe Drought Drastically Reduces Crop Production in Moldova", *FAO Newsroom*, <<http://www.fao.org/newsroom/en/news/2007/1000667/index.html>>

²³⁰ "Drought in Moldova (2007)", *The World Bank*, <<http://www.worldbank.org.md/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/ECAEXT/MOLDOVAEXTN/0,,contentMDK:21452985~pagePK:141137~piPK:141127~theSitePK:302251,00.html>>

UNFPA)，以及聯合國世界糧食計劃署 (the World Food Programme, WFP)，並且由歐盟委員會、奧地利、芬蘭...等 6 國籌資 850 萬美元，用於緊急需求及未來農業的重建工作，同時分送糧食作物及醫療物資至 19 個受災最深的地區、提供 2 萬多個家庭超過 1 萬公頃冬麥田的種子及化肥須求，還有給予 9 千噸的畜牧飼料...等等，估計全國約有 13 萬 5 千人接受此次救災任務的幫助。²³¹

天災非人類可以預料及掌控，要將旱象究責為摩共政府第二任期的執政失利的確有失公允，然而人禍問題讓天災效應放大，這就是政府面臨考驗的時刻。本文雖然不以經濟的角度分析政府政策執行度，但是資料顯示除了上述共黨政府與俄羅斯關係惡化產生的經濟危機之外，政府的財政政策也無法有效掌控國家經濟：GDP 成長幅度低、通貨膨脹，加上對外貿易高速增長的同時也產生的貿易逆差急劇擴大，²³²代表的是摩爾多瓦貿易依存度越來越高，若國際局勢發生重大變化，對於國家經濟產生的影響也將不言而喻。

參、社會政策表現

共產主義的初衷即以民為本，以均富原則強調民生問題的重要，這也是許多人在國家經濟困頓時，往往容易將票投給主打社會福利的社會民主主義政黨，摩爾多瓦共產黨更是依循這種途徑制定政策，這點我們可以在上節的摩共競選政見略知一二，四項主要的政策中就有三項是從社會的角度出發，故社會福利政策的落實就是用來檢視摩共施政表現一個很好的量尺。只是可能摩共第一任期在社會政策的成就讓共黨過於自信，故第二任期的目標都定得過高，導致許多議題像是 2009 年人均工資超過 300 美元、

²³¹ “UN Helps Moldova from Recover 2007 Drought”, *UNDP*,
<<http://europeandcis.undp.org/poverty/show/5FA036E5-F203-1EE9-B83D3C39323CE910>>

²³² “Moldova’s Trade Deficit Close to US\$2.5bn”, *moldova.org*,
<<http://economie.moldova.org/news/moldovas-trade-deficit-close-to-us25bn-163824-eng.html>>
(November 10, 2008)

退休金增加 3 倍、將地方經濟占國民經濟比重提高到 50%、讓摩公民免簽證在歐洲國家自由活動、實現國家統一...等等，這些重要政策最後都難以實踐。

本段將提出一些摩爾多瓦共產黨在社會民生議題方面的數據作為參考，然而必須要提的是，社會政策面項的議題涵蓋非常廣大，包含退休金制度、稅收、醫療保健及住宅問題...等等，本文擬從政府預算支出瞭解政府對於社會問題的重視程度，再提出退休金制度做為討論摩共社會政策的主軸，從退休金角度出發最主要的原因，是沃羅寧在 2008 年摩共成立 15 週年慶祝大會上明白表示，共黨執政兩屆成績斐然，尤其是百姓工資和退休金大幅增加、社會治安明顯好轉，藉以尋求 2009 年國會大選的勝利，²³³ 很明顯地，退休金政策是摩共引以為傲的執政成就。

首先，綜觀東歐各國的情況，摩爾多瓦雖然在國防、經濟事務和環境保護的支出總額跟其他的國家仍有一段距離，但是在住宅社區、休閒文化及宗教、社會保障...等其實已經和各國平均值相當接近，而且在醫療、教育的比例更是超過各國平均表現。尤其國家在社會方面的項目給予相當的財政支持，特別重視社會保障的部分，每年幾乎佔政府全年支出的費用的 3 成，佔 GDP 的一成以上，而且是逐年在增加，代表國家對於社會問題的重視程度確實有明顯地提升，請見表 4-2.2。

²³³ 「摩爾多瓦總統說摩共將贏得大選並繼續國家改革進程」，多維新聞，
<<http://global.dwnews.com/big5/news/2008-10-25/4439707.html>> (2008 年 10 月 25 日)

表 4-2.3 2005~2009 年摩爾多瓦政府支出項目 (佔 GDP 及政府總支出比例)

	2005		2006		2007		2008		2009	
	%GDP	% in total								
總支出	37.0	100	40.2	100	42.0	100	41.6	100	46.0	100
社會保障	11.3	30.4	11.5	28.7	12.3	29.4	12.5	30.2	15.3	33.2
醫療	4.2	11.3	4.7	11.7	4.9	11.7	5.4	13.0	6.5	14.1
教育	7.2	19.3	8.1	20.1	8.0	19.0	8.2	19.8	9.5	20.7
一般公職服務	2.4	6.6	2.3	5.8	2.4	5.6	2.3	5.4	2.4	5.2
經濟事務	5.2	14.1	6.1	15.1	7.0	16.7	5.5	13.4	4.4	9.6
公共秩序與安 全、國防	2.4	6.6	2.7	6.7	2.9	6.9	2.8	6.7	3.0	6.5
其他項目支出*	4.3	11.7	4.8	11.9	4.5	10.7	4.8	11.5	4.9	10.8

*包含環境保護、住宅與社區設施、休閒、文化及宗教

資料來源：國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund), Republic of Moldova: Selected Issues Paper (July 1, 2010)

然而，摩爾多瓦經過上段 2006、07 年國內經濟陷落後，2008~09 年國際也出現另一波金融危機，這些經濟環境的不確定性以及政治紛亂，造成 2009 年摩國政經發展遲緩、公部門改革延宕，情況原已不佳的中央及地方政府行政效率就更顯不彰，請見圖 4-2.2，²³⁴而不良的行政效率連帶影響公職服務像是教育、社會保障、運輸及農業...等，更會產生貪腐問題，請見圖 4-2.3，在總體 5 分為最差的評分中，摩爾多瓦的各項分數平均都在 3 分以上，間接地浪費政府行政預算。²³⁵

²³⁴ “Global Comparativeness Report, 2008-2009”, *World Economic Forum*, <http://www3.weforum.org/docs/WEF_GlobalCompetitivenessReport_2008-09.pdf>

²³⁵ “Republic of Moldova: Selected Issues Paper”, *International Monetary Fund*, <<http://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2010/cr10232.pdf>> (July 27, 2010), pp. 9-10.

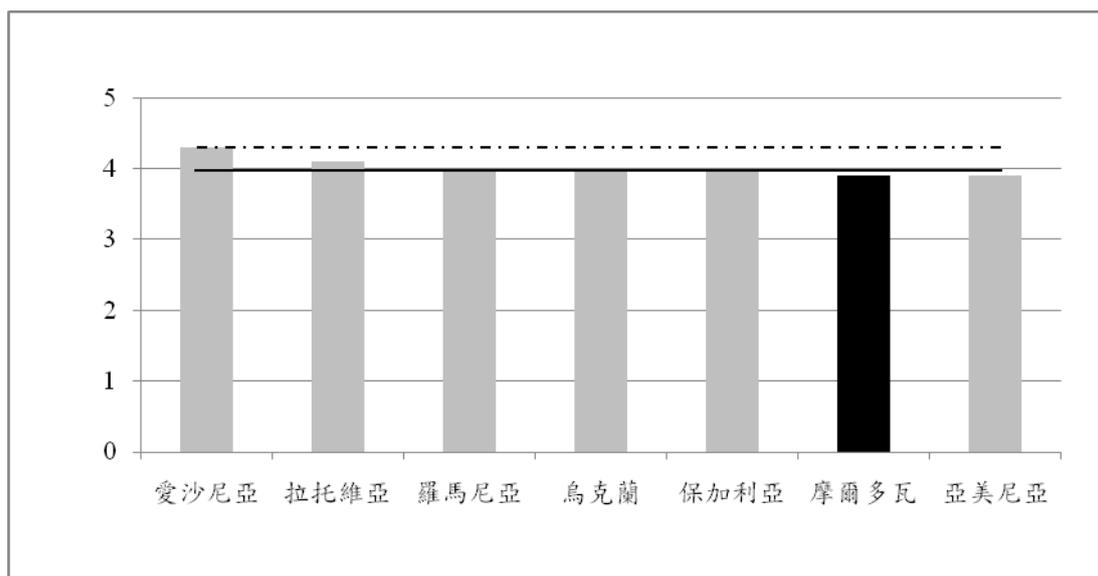


圖 4-2.2 2008~2009 年公共服務效率*

----- 歐盟成員國平均線 —— 圖表各國平均線

*評比分數為 1~7，分數越低表示越無效率。

資料來源：國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund)，Republic of Moldova: Selected Issues Paper (July 1,2010)

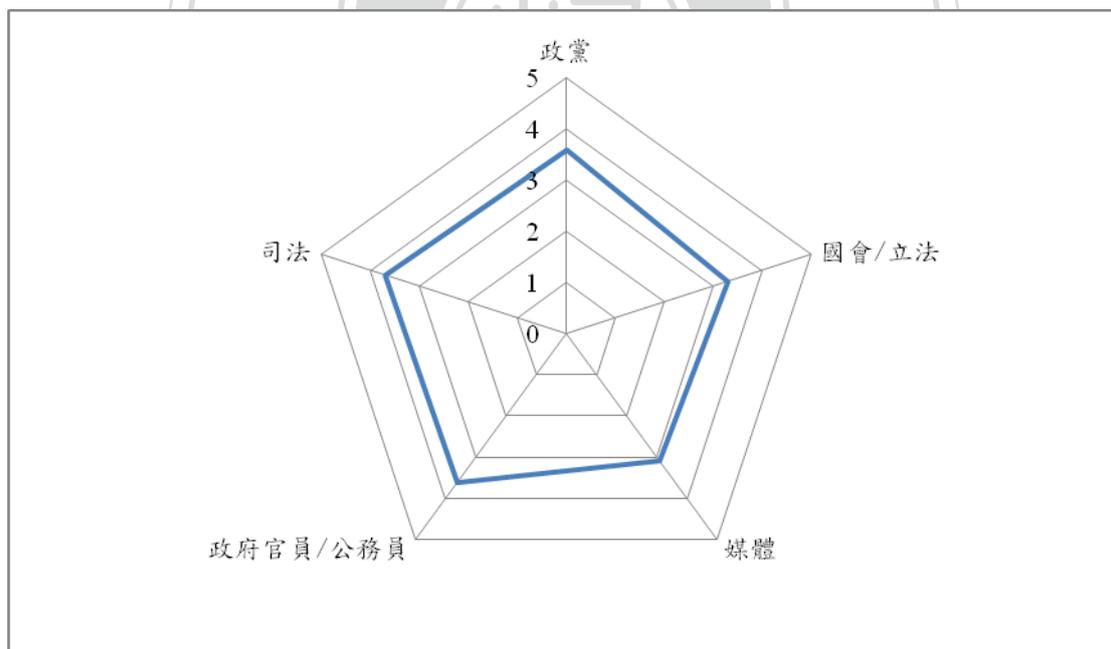


圖 4-2.3 摩爾多瓦公部門中貪腐問題*

*1 代表完全無貪腐，5 代表極度貪腐。

資料來源：國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund)，Republic of Moldova: Selected Issues Paper (July 1,2010)

綜合上述，摩共政府擴大政府支出，特別是支持社會保障的努力是相

當明顯的，與此同時，卻忽略加速公共行政及公職服務的改革，特別是薪資體系、服務效率...等相關的問題，IMF 就直言建議應該要建立內部管理體系，控管公共行政機構，提高效率也降低貪腐的情況發生。

其次，檢視摩爾多瓦社會福利中的退休金政策。為了完成 1998 年未完成的退休金改革方案，2008 年摩爾多瓦政府起草一套接續性的退休金改革戰略文件，部分的項目由 IMF 出資贊助，目的在於加緊連結利潤與供款，統一供款收入的比率、減少現有特權、加強殘疾養老金制度，其中減少特權的部份是指要逐步取消公務員及司法機構人員的提前退休權利，這也是社會保險改革及強化財政穩定度的重要一環，主要改革作為是提高這些職務的退休年限，以每年多 6 個月進行，直到符合正常退休年限。²³⁶

2005~2008 年退休金體系的赤字率維持在可以接受的範圍，然而 2009 年赤字狀況則越顯嚴重，這是由於摩爾多瓦 GDP 大幅下降，而義務性供款比率 (compulsory pension contribution rate) 並沒有做適當的調整，成為所謂的「經濟衰退因素」(recession-related factor)，退休金供款對應國家預算的比例急劇上升，不僅國家財政吃緊，也對國家預算產生額外的資金壓力；然而赤字最主要的原因還是歸咎在支出比例過高，這是「政策性因素」(policy-introduced factor)，²³⁷ IMF 表示支出政策比例制定得過高的原因是前一年的指標性規定 (indexation rule) 導致，也就是說在衡量 2008 年人均收入大幅增加及通膨的情況後所訂定，卻未料 2009 年 GDP 不如預期，請見表 4-2.3，2010 年更是赤字情況更是嚴重。世界銀行也提出警告，表示世界金融、經濟危機將會使得摩爾多瓦與其他歐洲、中亞國家的退休金體系出現大漏洞，加上人口老化，赤字問題可能會增加 2 倍之多。²³⁸

²³⁶ 以公務人員為例，當時退休年齡為男性 57 歲、女性 52 歲，而正常退休年齡應為男性 62 歲、女性 57 歲。

²³⁷ 同註 234 (Republic of Moldova: Selected Issues Paper)，頁 21。

²³⁸ “WB Predicts Problems for Moldova’s Pension System”, *Moldova.org*,
<<http://social.moldova.org/news/wb-predicts-problems-for-moldovas-pension-system-204876-eng.html>> (December 11, 2009)

表 4-2.4 退休金供款收入與支出 (佔 GDP 之百分比)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
供款收入	6.4	6.6	6.8	6.8	7.2	7.8	7.3
支出	5.9	7.2	7.0	7.0	7.2	9.1	8.9
總平均	0.5	-0.5	-0.1	-0.2	0.0	-1.3	-1.6

資料來源：摩爾多瓦國家保險局 (Government of Moldova, National Social Insurance House)

最後，檢視摩共第二期執政中退休金政策的成效，的確，若暫不考慮上述國家財政緊迫的問題，人民平均所得以及平均退休金皆提升非常多，參見表 4-2.4，尤其與摩爾 2001 年上台時的人均所得 544 列伊和平均退休金 138 列伊更是有明顯增長，也難怪共產黨每在中央和地方選舉時節就不斷強調這些數字，當做勝選最好的利器。

表 4-2.5 2005~2009 年人均所得與退休金

	2005	2006	2007	2008	2009
平均所得 (列伊)	1,319	1,697	2,065	2,530	2,748
平均所得：名目 (百分比)	19.5	28.7	21.7	22.5	8.6
平均所得：實質 (百分比)	6.8	14.2	8.2	8.8	8.6
平均退休金* (average pension) (列伊)	383	440	545	643	773
平均替代率 (百分比)	29.0	25.9	26.4	25.4	28.1
平均養老金** (average old-age pension) (列伊)	397	458	566	666	801
平均養老金替代率 (百分比)	30.1	27.0	27.4	26.3	29.1
最低退休金 (列伊)	291	336	406	475	570

* 包含養老金、傷殘給付及生還撫卹金。

** 摩爾多瓦國家社會保險退休金分成三類：養老金 (old-age pensions)、傷殘給付 (disability pensions) 和生還撫卹金 (survivors' pensions)。

資料來源：國際貨幣基金組織 (International Monetary Fund), Republic of Moldova: Selected Issues Paper (July 1, 2010)

但是在數字成長的背後，考慮到物價與基本開支，應該要再看到的是替代率 (replacement rate) 的問題，意即退休金占退休前工資收入的比率，

通常是「某年度新退休人員的退休金」除以「同年度在職職工平均工資收入」再乘以百分之百，其中影響的因素包含了社會經濟發展的程度、退休金的改革與增長機制，就如同表 4-2.5 提供的數據，其結果是不增反降，也就是說即使退休金的額度增加，但因為工資和物價皆上漲的原故，領取退休金的人民感受程度並未因此提升。

摩共的社會議題並沒有處理得當確實是嚴重的警訊，因為 2001 年執政黨下台時面臨的經濟因素有二，第一是積欠工資、第二是退休金制度不完善，執政 8 年雖然經濟平均來說是逐漸好轉，但第二任期開始即出現經濟衰退的現象，特別是退休金制度改革無法令人民滿意，反而增加國家財政負擔，更讓政治對手有抨擊的目標，摩爾多瓦民主黨主席迪亞可夫說，共黨政府常誇口退休金政策，但卻不敢表明退休人士的購買力和教師的薪水；²³⁹自由民主黨黨主席弗拉德·飛拉特 (Vlad Filat)²⁴⁰認為 8 年前摩國的退休金還與一些國家水準相當，但 8 年後摩國跟這些國家相比落後 3 倍。²⁴¹

²³⁹ “Interview with Dumitru Diacov”, *Moldova azi*, <<http://www.azi.md/en/interview/3/1>>

²⁴⁰ 飛拉特在 90 年代盧辛斯基與迪亞可夫政府中是主導私有化部門的部長。

²⁴¹ “Interview with Vlad Filat”, *Moldova azi*, <<http://www.azi.md/en/interview/4/1>>

第三節 摩爾多瓦推特革命

2009 年對摩爾多瓦來說是極其重要而且混亂的一年，國會大選前後的政治分裂與緊張，使得選後選舉不公的聲浪再起，國會與總統府成為反對份子攻擊縱火的目標，最後國會又一次無法產生下屆總統，以致風雨中產生的國會仍然走向解散的命運；另外，選後的抗議事件也不足為所謂的顏色革命，其影響的範圍最多也只是讓反對派更為團結，而且向外展現國家對於民主的承諾，在三個月內再度舉行大選而已。

另一方面，摩爾多瓦共產黨執政 8 年後，以和平及民主的方式將行政權力移轉給反對派，反對派各自的政黨也具有相當的政治成熟度，摒除成見、組成聯合政府執政，在當時國家仍然面臨經濟問題的背景之下，此一過程確實令人印象深刻，間接證明摩爾多瓦的政治人物與人民有能力也有決心，在面對各種困難及不足的情況下發展民主政治。

壹、四月國會大選

2009 年 4 月 5 日為摩爾多瓦獨立後第 5 次國會大選的預定日期，依據選舉法，所有正式的競選活動必須在選前 60 天才可以開始進行，登記參與此次選舉的政黨團體及獨立參選人共有 23 組人馬，其中 2 組因為未取得最低 2000 人署名同意而遭到拒絕，餘下的 21 組進入正式選舉名單，包含 15 個政黨及 6 位獨立參選人，然而最後又有 4 組（3 個政黨及 1 位獨立參選人）退出選舉。

僅管選票中仍有 17 組人馬供人民選擇，²⁴²但是最可能通過 6% 得票門檻的，也是選民最注目只有 4 組：當政的摩爾多瓦共產黨、自由派的政黨聯盟自由黨（Liberal Party, PL）、摩爾多瓦自由民主黨（Liberal Democratic Party of Moldova, PLDM）以及我們的摩爾多瓦聯盟（“Moldova

²⁴² “Electoral Contestants in the 2009 Parliamentary Elections”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/>>

Naostra”(Our Moldova) Alliance, AMN)。蓋洛普摩爾多瓦公共政策 (Gallup for the Institute for Public Policy of Moldova) 所做的選前民調指出，受訪者中 36.2% 會投給摩共，並且預測投給摩爾多瓦自由民主黨、自由黨和我們的摩爾多瓦聯盟分別是 8.3%、8.2% 以及 5.4%，其他政黨團體及個人都低於 3%。²⁴³

摩共競選期間的口號之一為「我投給穩定！」，²⁴⁴除了表示與人民一起建立歐化的摩爾多瓦，更強調共產黨執政後的國家情況較為穩定，這點在共黨的宣傳廣告及海報中成為重要主軸。摩共非常會利用電視媒體做為宣傳工具，尤其是摩爾多瓦人民每天收看電視的比例相當高 (88.1%)，²⁴⁵沃羅寧在辭職之前多次參與公共和私人的電視節目，與國際知名政治人物討論國家建設的議題，相對地，這種做法也很容易被解讀為政府操控媒體而受到批評，國際選舉觀察任務 (the International Election Observation Mission, IEOM) 就質疑摩爾多瓦國營 1 號電視台 (Moldova-1) 所報導的政治新聞都明顯偏袒執政黨，特別是模糊政府官員的職務與競選活動間的界線。²⁴⁶另外，摩共對於吸引羅馬尼亞語及俄語人士的選票也很有一套，競選過程不乏利用這兩種語言進行宣傳，尤其羅馬尼亞語人士中有很大部分是希望與羅馬尼亞統一，摩共也懂得不時地使用「統一」語彙來討好這些族群。

自由黨的競選主軸當然是放在反共。雖然黨主席是米哈伊·金普 (Mihai Gimpu)，但在競選期間他幾乎是消失的狀態，最常代表黨來對外發言的是他的姪子，同時也是基希納烏市長朵林·車托阿卡 (Dorin Chirtoaca)，³¹

²⁴³ “Barometer of Public Opinion: Press-release”, *Institute for Public Policy*, <<http://www.ipp.md/libview.php?l=en&idc=156&id=454>> (February-March 2009), p. 3.

²⁴⁴ “Party of Communists of the Republic of Moldova (PCRM)”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/pcrm/>>

²⁴⁵ “Barometer of Public Opinion: Final report BPO”, *Institute for Public Policy*, <http://www.ipp.md/public/files/Barometru/2009/BOP_martie_2009_final_prima_parte_English1.pdf> (February-March 2009), p. 23.

²⁴⁶ Ozgehan Senyuva, “Parliamentary Elections in Moldova, April and July 2009”, *Electoral Studies*, <http://www.ces.metu.edu.tr/docs/ozgehan_article.pdf>, p. 2.

歲的車托阿卡給人一種清新有活力的形象，「改變」(Change) 是自由黨主要的訴求，競選口號也是直接要人民為改變而投票，創造更美好的開端。²⁴⁷ 值得注意的是，此次大選自由派重量級的角色並不只有自由黨，還有飛拉特所帶領的摩爾多瓦自由民主黨，這是一個方於 2007 年創建的新政黨，也是代表著嶄新、不貪腐的政治勢力。自由黨與摩爾多瓦自由民主黨在路線上確實有重疊的部分，特別是在反共的目標中也是強調要有所改變，然而他們之間卻不是並肩作戰的盟友，雙方反而你來我往地攻擊對方，3 月 17 日車托阿卡指控飛拉特在私有化期間有非法情事，並且直指 2005 年摩共第二任期飛拉特就是投給沃羅寧，雖然打著反共的名義但其實根本是親共派，²⁴⁸ 並且在 31 日摩爾多瓦國營 1 號電視台選前辯論時，車托阿卡還質疑飛拉特提議的兩黨結盟，認為目的是要吸收自由黨的票數。然而，辯論的最後自由黨與摩爾多瓦自由民主黨仍不排除在選後結盟，同時我們的摩爾多瓦聯盟也早已表態同意選後同盟的關係。²⁴⁹

「我們的摩爾多瓦聯盟」的領導人是賽拉芬·烏列奇揚 (Serafim Urechean)，政黨的選舉口號還是以歐洲取向為主，像是：「與執政的我們的摩爾多瓦聯盟一起歐化！(Eurointegration with Governing AMN!)」、「摩爾多瓦的歐洲躍進 (European Leap of Moldova)」... 等等。有趣的是，我們的摩爾多瓦聯盟自詡為共黨反對派，但選舉名單列出的人選大多是蘇聯共黨時代的前市長、議會議員及其他政府官。²⁵⁰

2009 年 4 月 5 日摩爾多瓦舉行國會大選，250 萬登記投票者中有超過 150 萬人參與選舉，投票率約莫 58%，剛好越過選舉法規定的 50% 投票率

²⁴⁷ "Liberal Party(PL)", *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/pl/>>

²⁴⁸ "PL Assaults PLDM", *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090317/b/>>

²⁴⁹ "PLDM, PL Reconfirm Readiness to Make A Post-electoral Coalition", *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090401/#c15>>

²⁵⁰ "'Moldova Naostra (Our Moldova) 'Alliance, (AMN)", *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/amn/>>

門檻，這其中德左地區的票竟然僅有 4427 張，不到德左登記參與投票數的 2%，²⁵¹經過摩爾多瓦非政府人權組織 Promo-Lex 調查的結果，德左地區在選舉過程中出現前所未見的非法、虐待、行為控制及恐嚇...等情資，該區 10 個國會大選投開票所的選舉過程是既不自由也不公平。²⁵²選後不久媒體立即公布出口民調，顯示果然一如預期通過 6% 選舉門檻的政黨正是上述的四個主要政黨，中選會也在隔天證實此一結果，請見表 4-3.1。摩爾多瓦共產黨表現得比 2005 年更好，拿到更多選票，以 49.48% 的得票取得 60 席的國會席次，再度成為國會最大黨，而且只需再獲得一位國會議員認可，摩共推選的總統候選人就得以接任沃羅寧的職務，當選摩爾多瓦總統；自由黨（13.13%）與摩爾多瓦自由民主黨（12.43%）各得到 15 席；我們的摩爾多瓦聯盟（9.77%）得到剩下的 11 席。其他 13 組競選人馬總共獲得 15.19% 的票，但因為都未達選舉門檻無緣成為國會代表。²⁵³

貳、推特革命

大選結束後隔天，國際選舉觀察任務公開觀察這次大選的報告書，其中撰文提到：本次選舉在多元的環境中舉行，提供投票者不同的政治選項，符合歐洲安全合作組織及歐洲理事會的承諾；並且表示中選會運作專業又透明、競選者也可以在新的集會法（Law on Public Assemblies）中增加競選作業效率。²⁵⁴

但是正面的評價並沒有持續太久，觀察員中的成員之一，也是歐洲議會成員的愛瑪·尼克森（Emma Nicholson）告訴英國廣播公司（British

²⁵¹ 根據信息發展部（Ministry of Informational Development）2009 年 2 月 27 日提供的資料，德左地區有權登記的總投票人數應該為 223,580 人，10 所投開票所平均每所應開出 22,000 張票。

²⁵² “Final Report Electoral Process Monitoring in the Transnistrian Region of Moldova / Parliamentary Elections 2009”, *Promo-Lex*, <http://www.promolex.md/upload/publications/en/doc_1244717743.pdf>

²⁵³ “Results of the April 5, 2009 Parliamentary Elections”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/results/>>

²⁵⁴ “Republic of Moldova, Parliamentary Elections, 5 April 2009 Statements of Preliminary Findings and Conclusions”, *OSCE*, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/36823>>, p. 1.

Broadcasting Corporation, BBC): 我們的報告對這次的投票太過於溫和友善, 問題就出在這是一份歐洲安全合作組織的報告, 歐洲安全合組織有俄羅斯籍的成員, 而他們和我的看法完全不同。²⁵⁵她說選舉計票到凌晨 1 點結束, 共產黨大概取得 35% 的票數, 而反對黨陣營加總起來應該有 40%~45%, 她認為共產黨與反對黨票數最後應該呈現五五波才對, 但問題是對於共黨的舞弊作法沒有確切的證據。

4 月 6 日一些非政府組織發起群眾抗議, 年輕人在首都市中心政府大樣前點起蠟燭, 並且把當天稱為國喪日, 三個主要反對黨也都拒絕接受大選結果, 但對於選舉過程中的批判口徑不一致, 有的指控說部分選民重覆投票, 甚至已經過逝的人也參加了投票; 有的反對派人士說很多人申請回到戶籍地投票但是遭到拒絕, 而且拒絕的理由並不明確; 自由黨則不滿補充投票名單可能遭到大量竄改, 車托阿卡說有些城市超過 40% 的選民被列入補充投票名單中, 這明顯是不正常而且是偽造的行為, 自由黨還表示旅外國民也告訴他們自己的身份被人冒用投票;²⁵⁶4 月 7 日反對黨的領袖像是飛拉特和車托阿卡也加入的抗議群眾, 疾呼要求理性不要演變成暴動。²⁵⁷

這兩天集結在偉大國家集會廣場 (the Great National Assembly Square) 的人數從 1 萬人激增至 3 萬人, 原因有很大部分是拜現代進步的科技之賜, 尤其是推特 (Twitter)、臉書 (Facebook) 這類社群網站, 以及影音網站像是 Youtube... 等, 快速地增加抗議活動的渲染力, 這個發展其實是出乎意料的, 因為發起活動的非政府組織如海德公園 (Hydepark) 和思考摩爾多瓦 (ThinkMoldova), 原意只是要舉辦和平的快閃族抗議活動 (flash

²⁵⁵ “European Observer: First the Communists Had 35%”, *moldova azi*, <<http://www.azi.md/en/story/2166>>

²⁵⁶ “PL Provides Evidences on Election Fraud”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090407/#c4>>

²⁵⁷ “Riots and Vandalism Actions on the President and Parliament Headquarters”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090407/#c4>>

mob)，由年輕朋友在附近廣場點燃蠟燭表達不滿，後來政府關閉廣場上手機通訊的覆蓋，抗議青年則透過GPRS在推特網頁上更新最新的情況，然而人數在越聚越多後開始失控。²⁵⁸當政府開始禁止群眾使用麥克風和擴音器材，示威者則向外分散開來，部分生氣的群眾高舉羅馬尼亞及歐盟的旗幟向鄰近的國會大樓和總統府移動，警方予以水柱驅趕，但群眾則以石塊還擊，不僅擊破總統府的窗戶，更在國會大樓縱火。全程都由線上的影音網站及摩爾多瓦國營 1 號電視台實況播送出去，不但引起國際間高度注目，暴力的失控行為也造成其他摩爾多瓦人民的負面觀感。²⁵⁹

4 月 8 日抗議活動獲得控制，但是整個星期廣場上仍有和平的抗議活動，據報導 7 日至 8 日間有 150 名到 200 示威者遭到警方逮捕，3 人死亡，據信這些人在拘留期間曾受到酷刑對待；另一方面，政府當局與反對派互相指控對方煽動示威者情緒才引發暴力事件，政府聲稱選舉的爭論和接下來的抗議都是羅馬尼亞一手策劃，並且由反對黨執行的政變，沃羅寧控訴有 10 名塞爾維亞人參與暴動，隨後也將華盛頓國家民主機構地區辦公室 (the Washington-based National Democratic Institute) 的拉托維亞裔主管阿列克斯·葛里果里耶夫斯 (Alex Grigorievs) 和兩名羅馬尼亞高層外交官員驅逐出境；²⁶⁰羅馬尼亞則表示羅馬尼亞不會讓普魯特河 (Prut, 羅馬尼亞與摩爾多瓦瓦間的界河) 成為另一個鐵幕，不承認羅馬尼亞的行為是另一個摩爾多瓦的專制遺緒；俄羅斯外交部也跳進來表達意見，除了「深切關心」之外，他們觀察到這些失序的抗議者持有羅馬尼亞的旗幟及標語，這讓近幾年摩爾多瓦建立的主權陷入險境。²⁶¹

4 月 8 日同天，中選會同意反對黨針對有選舉舞弊嫌疑的部分進行檢

²⁵⁸ Evgeny Morozov, "Moldova's Twitter Revolution", *Foreign Policy*,
<http://neteffect.foreignpolicy.com/posts/2009/04/07/moldovas_twitter_revolution>

²⁵⁹ 同註 246，頁 3。(Parliamentary Elections in Moldova)

²⁶⁰ "Crisis Watch – IDIS Moldova", *moldova.org*,
<<http://upload.moldova.org/documents/election-and-politics/crisis-watch-6.pdf>>

²⁶¹ "Russian Foreign Ministry Is 'Deeply Concerned'", *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090408/#c12>>

驗投票名單的工作。²⁶²4月10日沃羅寧要求憲法法庭完整重新計票；²⁶³15日舉行重新計票作業，然而此次計票結果與第一次計票結果差異不大，摩爾多瓦憲法法庭遂於4月22日確認此次國會大選選舉結果及各政黨的席次分配。²⁶⁴隔日，摩爾多瓦憲法法庭庭長杜米楚·普爾貝列 (Dumitru Pulbere) 向媒體表示，問題就出在反對黨未能在時限之內提供完整的證據，證明4月5日國會大選確實是遭到舞弊的，正是因為證據不足，也未能在有限的時間內提交相關的機構，憲法法庭也只好依法宣布選舉結果合法成立。²⁶⁵

6月歐洲安全合作組織與民主體制人權辦公室 (Democratic Institutions and Human Rights, ODIHR) 提出最終報告書與4月份的報告書相比也出現轉折，首先重述4月6日國際選舉觀察任務的結果，但是因為選後的抗議活動及民眾對於選舉過程的不信任，選後發展觀察 (The observation of post-election day developments) 進而調查出一些缺失，這些缺失違反了歐洲安全委員會的承諾，特別是當反對黨表示投票名單中有不正常之處及缺點時，相關的判決並不符合正當程序。縱使如此，同樣地，這些國際觀察團以及反對黨還是未能提供較為確切有力的證明顯示摩爾多瓦共產黨的舞弊，僅於報告中撰文道：4月8日中選會同意反對陣營檢視投票名單，包含可以對這些投票名單做掃描和拍照，檢視的過程中反對陣營總結了投票名單中出現的選舉瑕疵，其中大部分可信度很高，然而民主體制人權辦公室能夠掌握的證據是有限的。²⁶⁶

²⁶² “CEC Provides the Opposition with Access to Reports on Ballot Counting”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090408/>>

²⁶³ “Vladimir Voronin Calls for Recount of Ballots in April 5 Vote”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090410/#c5>>

²⁶⁴ “Constitutional Court Has Validated the 5 April Elections”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090422/>>

²⁶⁵ “Opposition was too slow, Constitutional Court Chairman says”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090423/#c2>>

²⁶⁶ “Republic of Moldova, Parliamentary Elections, 5 April 2009 OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report”, *OSCE*, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/37568>>, pp. 1-3.

參、七月提前大選及影響

推特革命落幕後，其效應仍然繼續發酵，不同於 2005 年國會大選後執政黨與反對黨坐下來和談協商，此次反對陣營餘怒未消，雖然在 41 名議員抵制下沃羅寧還是由 60 名的共黨議員順利選為國會議長，但是共黨籍的總統要能再次出線需要絕對的 61 名議員同意，反對黨當然是全力圍堵摩共提名的總統候選人：5 月 20 日由現任的總理葛列塞阿妮以及史塔尼斯拉夫·葛羅帕 (Stanislav Groppa) 出馬競選、6 月 3 日再由葛列塞阿妮與安德列·涅古塔 (Andrei Neguta) 二次角逐總統，結果三人皆未能取得當選票數，²⁶⁷代理總統依法解散國會，並且設定 2009 年 7 月 29 日為重新國會大選日。

在 7 月國會大選之前，選舉法規又做了部分更動：正式的競選期間縮短為 44 天，同時，選舉日從一直以來的星期日改為星期三，因為是工作日，所以投票率門檻從二分之一減少為三分之一，²⁶⁸另外政黨進入國會的得票門檻也從 6% 降為 5%，但由於距離大選時間過短，也造成很多小政黨和獨立參選人來不及組織和動員，導致最後只有 8 組政黨登記參與這次提前大選，而且名單上沒有任何獨立參選人的現象。

選前一個月，沃羅寧召開記者會將這次提前大選的環境定調為緊張而且兩極化，表示 7 月 29 日的大選是場國家獨立與否的投票，一個「獨立的摩爾多瓦是否繼續存在」的決定，更進一步形容自由派黨團「不是摩爾多瓦共產黨的反對派，而是摩爾多瓦的反對派」，摩共競選的主軸幾乎就圍繞在這個議題上；同時也再次強調摩共在 4 月的選舉誠實而且清白，只是選舉的結果被對手以非法手段給劫持，因此 7 月大選是一個「極端主義者和愛國者之間、街頭混混與法制之間、失去國家還是保有獨立性的選

²⁶⁷ "Elections of President of the Republic of Moldova from May 20 and June 3, 2009", *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/presidential/2009/>>

²⁶⁸ "Persons Eligible to Vote Expected to Polling Places on July 29", *moldova azi*, <<http://www.azi.md/en/story/4761>>

擇」。²⁶⁹

摩共對反對陣營的態度改走強硬路線的原因是其來有自，因為這些反對派比起 4 月選舉時各自為政的情況已經大為不同，反而表現得相當團結，主要立場就是反共。6 月 22 日自由黨、摩爾多瓦自由民主黨和我們的摩爾多瓦聯盟發表聯合聲明，表示已經組成對話及合作政治協商會議

(Political Council for Dialogue and Cooperation)，來傳達一個「明確的政治團結」訊息。²⁷⁰ 飛拉特說，此政治協商會議具有三個非常清楚的目標：協調競選活動、動員我們的勢力，以及嚴格監控此次國會大選是自由且和平的。雖然三黨在選前皆排除推出統一選舉名單的可能性，但是我們的摩爾多瓦聯盟主席烏列奇揚則有信心與其他兩政黨在選後組成聯合政府。²⁷¹ 從反對陣營競選標語中可以發現，他們將 7 月 29 日視為終結共產黨政權的機會，讓摩爾多瓦成為政治穩定、民主和更富有的歐洲國家。

正如沃羅寧所言，此次選舉環境的確是相當兩極而且激化的，中傷及誹謗候選人的言論充斥整個競選過程，同時，媒體報導偏頗，甚至違反選舉法規的問題又再次成為焦點，例如，中選會就禁止了摩爾多瓦共產黨的一些電視節目，內容涉及外交官員的議題，以及討論影射盧普與摩共的關係，中選會認為這些都有曲解事實及誤導視聽大眾的嫌疑。²⁷²

然而，兩次國會大選間最具戲劇性的變化，是盧普於 6 月 10 日辭去國會議長一職，並且在一星期之後與摩爾多瓦民主黨黨主席迪亞可夫召開記者會，盧普宣布要在此次國會大選中帶領摩爾多瓦民主黨。盧普可以說是摩爾多瓦共產黨中非常傑出的重要大臣，這個跳槽的決定震驚了許多觀察評論人，有人表示這根本就是摩共的選舉策略，特別是傳言共黨幕後有

²⁶⁹ 同註 245，頁 4。(Parliamentary Elections in Moldova)

²⁷⁰ “PL, PLDM and AMN Set Up A Political Council for Dialogue and Cooperation”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/electoral-news/20090622/#c2>>

²⁷¹ “AMN Ready to Create A Post-election Coalition With PL PLDM”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/electoral-news/20090706/#c11>>

²⁷² “CEC Forbids Several TV Spots of PCRM”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/electoral-news/20090710/#c16>>

位專門提供沃羅寧政治建議，並且多次領導摩共選舉總部行動的馬克·特卡曲克 (Mark Tkachuk) 策畫將盧普轉至敵對陣營，執行所謂的「盧普計畫」(Lupu Project)，但沃羅寧坦言並非如此，他說盧普之所以辭職跳槽，是因為 4 月國會大選後，共黨沒有推選盧普為總統候選人之故。²⁷³ 盧普隨後也出面表示外界把特卡曲克的能力過度神話，更把共產黨形容得太過強大，導致在 4 月份示威失去控制後，大家才發覺共黨的脆弱；自己不會與摩共合作，也不是摩共的計畫，只會是摩共的頭痛人物。²⁷⁴

2009 年 7 月 29 日國會提前大選結果，投票率約為 59%，比 4 月份大選略為提升一些，8 組競選政黨中有 5 組跨過選舉門檻進入國會，選舉中最大的贏家果真是摩爾多瓦民主黨，得票率從不及門檻的 3% 變成 13%，一舉拿下國會 13 個席次，這當然是盧普轉任摩爾多瓦民主黨後產生的效應。因此，在摩爾多瓦民主黨進入國會後，加上原本自由黨團的三強：自由黨、摩爾多瓦自由民主黨及我們的摩爾多瓦聯盟各取得 15、18 和 7 席後，意謂摩爾多瓦共產黨失去國會多數，也將成為在野黨，表 4-3.1 即 4 月與 7 月大選做一個總整理。

²⁷³ “Elections in July 2009”, *Inter-Parliamentary Union*,
<http://www.ipu.org/parline-e/reports/arc/2215_09_jul.htm>

²⁷⁴ “M. Lupu: Joining the Democratic Party Is Not A Communist Project”, *moldova.org*,
<<http://politicom.moldova.org/news/m-lupu-joining-the-democratic-party-is-not-a-communist-project-201943-eng.html>>

表 4-3.1 摩爾多瓦 2009 年 4 國會大選月及 7 月國會提前大選結果

	4 月 5 日*			7 月 29 日		
	票數	票數 (%)	席次	票數	票數 (%)	席次
摩爾多瓦共產黨	760,551	49.48%	60	706,732	44.69%	48
自由黨	201,879	13.13%	15	232,108	14.68%	15
摩爾多瓦自由民主黨	191,113	12.43%	15	262,028	16.57%	18
我們的摩爾多瓦聯盟	150,155	9.77%	11	116,194	7.35%	7
社會民主黨	56,866	3.7%	0	29,434	1.86%	0
基督教民主人民黨	46,654	3.04%	0	30,236	1.91%	0
摩爾多瓦民主黨	45,698	2.97%	0	198,268	12.54%	13
摩爾多瓦中間聯盟 (Centrist Union of Moldova)	42,211	2.75%	0	-	-	-
「歐洲行動」社會政治運動 (“Actiunea Europeana (European Action)” Social-political Movement)	15,481	1.01%	0	6,517	0.41%	0
其他與獨立參選人	26,479	1.72%	0	-	-	-
總投票數	1,556,083			1,591,757		
廢票	18,996			10,240		
登記投票數	2,586,309			2,603,158		
結果 (%)	57.55%			58.77%		

*4 月 15 日摩爾多瓦進行國會大選重新計票作業，因為其結果與中選會 4 月 6 日公布的結果僅出現微小差異，故本表不列入。

資料來源：e-Democracy.md, < <http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/results/>>, < <http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/results/>>, 作者整理製表

與 4 月相較之下，7 月大選後的出口民調及選舉結果公布都沒有引發重大抗議事件，國際選舉觀察任務基本上給予正面的評價，整體而言選舉符合國際標準，選民對於選舉過程的信心度尚有提升的空間，歐洲安全合作組織的報告指出，執政黨曾要求公務員參加政黨的造勢活動，地方的執

政黨或是反對黨利用行政機關挪用公款於報紙刊登競選廣告；²⁷⁵自由公平選舉公民聯盟：2009 聯盟 (the Civic Coalition for Free and Fair Elections – Coalition 2009) 的地區觀察員指出，此次提前大選未能達到像是其他有長期民主傳統國家的競爭選舉條件，投票名單的制定過程仍有缺失。²⁷⁶其他國家及國際觀察員也把重點聚焦在競選衝突和媒體報導偏頗的問題上。

選後摩共仍然是國會中擁有最多席次的政黨，但已經不是絕對的多數，選前的反對黨三強，再加上新進以盧普為首的摩爾多瓦民主黨，四組人馬共計 53 議員席次成立所謂的「歐洲整合聯盟」(the Alliance for European Integration)，足夠選出下屆國會議長，並且最重要的，組成新的執政政府。8 月 28 日自由黨黨主席米哈伊·金普 (Mihai Ghimpu) 即當選新屆國會的議長；9 月 11 日沃羅寧宣布辭去總統職務，根據摩爾多瓦憲法，金普將成為過渡性的代理總統，直至國會正式選出下屆摩爾多瓦總統。國會的兩大陣營：摩共的 48 席與歐洲整合聯盟的 53 席，在沒有任一方有把握自己推出的總統候選人可以得到 61 席的情況下，不難想見總統選舉勢必又是一場硬仗。果然，因為至 10 月 17 日總統大選提名截止日之前，只有一名候選人登記，而且正是歐洲整合聯盟的盧普，如前所述，摩國憲法並不允許總統大選只有 1 名候選人的情況，原定 2009 年 10 月 23 的總統大選被迫取消延期。

2009 年 10 月 30 日摩爾多瓦國會通過法案，修正摩國總統的相關選舉程序，藉以釐清部分引發爭議的條款：²⁷⁷

1. 同意僅有 1 位候選人的選舉可能性。

²⁷⁵ “Republic of Moldova, Parliamentary Elections, 29 July 2009 OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report”, OSCE, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/38323>>, pp. 1-3.

²⁷⁶ Civic Coalition For Free And Fair Elections – Coalition 2009 Promo-Lex Association, “Final Report Monitoring Early Parliamentary Elections 29 July 2009”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/files/elections/parliamentary2009/final-report-promo-lex-elections-july-2009-en.pdf>>

²⁷⁷ “Elections of President of The Republic of Moldova From November 10 to December 7, 2009”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/presidential/20092/>>

2. 同意在特殊條件下，摩爾多瓦總統大選國會會議得以延期舉行，而不必認定為失敗的總統大選。²⁷⁸

3. 同意新條款，其中規定解散國會必須距離上次解散國會屆滿一年整。

這些看似「紓困」的修正案，似乎並沒有真正解除政治危機，卻也避免浪費更多政治資源在解散國會及重新大選上：在 11 月 6 日新的總統大選截止日前，角逐總統大位的候選人仍然只有盧普一人，根據修正案，11 月 10 日的總統大選會議得以照常舉行，議程中摩共議員雖然出席而且通過了法定的投票出席門檻，但共黨仍然堅持抵制投票程序，使得盧普最終還是只得到 53 張同意票，被 61 票的門檻擋下；12 月 7 日的二次大選會議，同樣的情節又再度上演，盧普的一人選舉遭到共黨封殺未果。

正常的情況若兩度總統大選會議都沒有結果，代理總統就應該直接解散國會，但是修正案禁止一年中出現兩次解散國會，而 2009 年 6 月已經有一次解散國會的紀錄，故 7 月的國會新成員至少得以倖存至 2010 年。事實上，這也給了歐洲整合聯盟一個很好向世人展現執政力的機會，因為歐洲整合聯盟的國會席次已足以組成政府，他們主要重申歐洲取向的政策承諾，就等下次提前大選讓人民為他們的努力總評。

²⁷⁸ 通常是國會對於總統候選人的投票結果僵持不下，才會宣布為失敗的總統選舉，而依法國會連續 2 次無法推選出下屆總統就應由總統宣布解決國會重新大選。此法令即為了避免在特殊因素下，總統選舉尚未進入議程就遭到宣布為失敗的總統大選而制定，例如當天出席開會的國會議員人數不足...等等。

第四節 小結

摩爾多瓦共產黨第一任期執政後維持親歐反俄的姿態，然而此種選擇的確會產生種族和情感的對立，更不利於選舉，2005 年共黨尋求連任時只好轉而著重民生議題的成就，希望以第一任期經濟和生活水準好轉為基礎拉攏民心；但是觀察沃羅寧在國會大選競選過中，其反俄的作為像是驅逐和拒絕俄羅斯的觀察員的事件，其實也透露共黨民主程度低弱，再次凸顯專制領導作風；也正是體認到摩爾多瓦共產黨儼然成為親歐政黨後，因此親俄、支持德左和忠誠共產主義的摩共支持者才會將票投向其他政黨團體，大選結果共黨國會席次已經明顯下修。

2005 年的「橙色進化」失敗的原因有下列：第一，2005 年國會大選本身是自由的，儘管當局的法令規章有瑕疵而使得選舉過程非完全公平，但反對黨提不出有力事證證明共產黨的舞弊行為；第二，縱使政治改革、民主化成效不彰，但國家經濟好轉，人民所得、福利增加皆為不爭的事實，人民並不反對共產黨繼續執政；第三，反對黨勢力依舊分散，PPCD 與 EBDM 互相攻擊，EBDM 更與俄羅斯不法份子過從甚密，都留給民眾不好的印象，而且為反共而反共的作法無法取得社會大眾的共鳴。橙色進化產生最大的影響是，摩共承諾加速民主化、反貪以及媒體的獨立性。

檢視摩共第二任期執政成效，對照當時朝野合作的共識是大相逕庭：首先，民主化改革沒有進展，4 年來在自由之家的評比中，國家民主治理、地方民主治理、司法獨立性及貪腐等四項都是持平，選舉過程和媒體獨立性兩項則是每況愈下，唯因為反對執政黨的聲音越來越明確，更在 2009 年「推特革命」引起國際注目，僅在公民社會一項略有提升。第二，國家的經濟情況亦出現警訊，尤其是摩爾多瓦與俄羅斯交惡後，俄羅斯在經濟政策方面對摩爾多瓦改走強硬路線，2005 年俄國要求提高天然氣價格遭到摩國拒絕後，2006 年元旦俄羅斯直接停止向摩爾多瓦供氣，直到摩國願

意逐年調漲天然氣價格；另外，2006~2008 年俄羅斯以進口查驗不合格為由，禁止輸入摩爾多瓦產的葡萄酒再度造成摩國經濟一大打擊。禍不單行，2007 年百年罕見的乾旱讓脆弱的摩爾多瓦經濟雪上加霜，農工產量都大幅衰退，只能依賴各國國際援助度過危機。第三，觀察共黨引以為傲，而且視為第二任期政策重心的社會福利政策，的確政府在這類預算支出有相對較高，然而上述提到的經濟情形惡化，以及行政效率低落，貪腐問題並未得到改善...等等，都讓這些政策成效大打折扣；本文特別援以退休俸為例，發現退休金數字確實增加不少，但經濟問題還是讓人民感受不到提升後帶來的效果。

2009 年國會大選之後摩爾多瓦再度爆發以選舉不公為主軸的示威抗議「推特革命」，與 2005 年的「橙色進化」相互比較後整理出異同之處，請見表 4-4.1。

表 4-4.1 橙色進化與推特革命之比較

	2005 年橙色進化	2009 年推特革命
相似處：		
背景：	類似顏色革命的反共訴求	
導火線：	指控共產黨舞弊選舉，進而提出種種摩共執政下的專制作為	
選舉結果：	大選結果與席次分配未受影響，由中選會確定為依法有效	
相異處：		
策動者：	反對政黨人士	非政府組織、學生、青年
時間點：	選前已做準備	選後由非政府組織發起
過程：	未發生衝突	引爆警民衝突造成死傷，為期一週
影響：	朝野協商和談，共產黨提出民主執政承諾，反對派系勢微、分裂	反對陣營更為團結，促使解散國會重新大選，並於提前大選前承諾選民組成聯合政府

資料來源：作者整理製表

最後，2009 年 7 月的提前大選，摩爾多瓦共產黨以國會最大黨之姿淪為在野；國會其他各政黨依選前協定組成聯合政府，雖然經過修法後仍然無法順利產生總統人選，但是已經為新組成的政府預留了執政表現的空間與時間。

第五章 結論

共產均富世界的確是過於崇高的目標，使得歐洲國家這些政治行為者皆汲汲營營地尋求各種藉以達成的方式，所以在「明確的」資本主義和共產主義前之間，馬克思等人留給世人一個「糊模的」社會主義，因此社會主義這個名詞基本上是對於政治途徑的討論；而今日的人們時常對於理論的社會主義與共產主義在使用上混為一談，也就更無法理解政治實踐中的社會民主主義與共產主義的差異。

如同研究東歐轉型經濟學中提出的「漸進」與「激進」策略一般，社會主義的發展也出現漸進與激進，支持漸進的一方認為得到政權的方式是依循歐洲行之有年的議會民主制度，和平過渡到共產主義階段；激進一方則表示奪權只是敲門磚，必須迅速完成才能投入無產階級專政的共產事業，其中迅速的手段指的就是暴力革命與集權專政。在這樣的情況下，歐洲努力發展漸進途徑成為社會民主主義的中堅份子、俄羅斯走向激進革命的結果，事實上完全不令人意外，因為歐洲早已有確立的議會制政治；而俄羅斯在推翻帝國皇權之後，沒有任何政治人物能夠明確闡述何謂民主政府，就在孟什維克正要為俄羅斯議會民主扎根的同時，布爾什維克搖著打倒資本政府的旗幟，趕出的卻是自家社會主義的孟什維克黨人，或許正是這樣錯誤的開端，也註定了歐洲共產主義消逝的命運。

因此本文認為，歐洲的社會民主主義與共產主義在分化近百年後殊途同歸，社會民主主義也不再只是單純主張共產的思想和政黨，而是轉向融合右派觀點，為人民福祉最大化而改革的新社會民主主義政黨，走的也正是所謂的「第三條路」。另外本文也要指出，歐洲歷經這段分合後，最終包含俄羅斯在內已經沒有真正的共產主義，就連目前存在堅持馬列主義思想的歐洲共產黨，也只不過是少數，而且嚴格來說也是社會民主主義中的一環。這也凸顯出摩爾多瓦共產黨的特殊之處，摩共在各方面的表徵屬於

歐洲共產主義，但不同於西歐共產主義政黨上臺需要靠左派政府聯合，摩爾多瓦共產黨竟然可以在重建不到十年之內，取得國會多數席次而單獨執政，成績斐然。當然摩共對於共產主義的表述招致諸多誹議，可是這不免亦為摩爾多瓦共產黨的主要特色之一，表面上既可以維持歷史傳統、彰顯其繼承政黨的地位，實際上也能夠拉攏懷舊和中間選民。

摩共得以重新執政的內外因素相當多，本文第三章已經有整理和分析，於此再針對摩爾多瓦共產黨彙整及補充相關的看法。

首先，共產遺緒還是留給摩共很好的立基，有政治經驗加上利用中央和地方的政治資源，國會中摩共一直保有一定席次的議員；相對地，右派政府政治中出現的總統制、議會制之爭，經濟上則更顯災難，1991~2000年之間，國內生產總值下降超過 50%，在這些情況之下自然產生鐘擺效應。其次，就當前國家問題制定摩共的競選綱領，除了強調發展經濟和社會保障之外，提升俄語地位和加入俄白聯盟也擄獲親俄人民的心。再次，正如其他轉型的共產黨一般，社會民主黨化後的摩爾多瓦共產黨帶有一種新型態中左政黨的形象，尤其是摩共提出的「泛民主主義階段論」，更讓人民有所期待共產黨如何以民主的方式處理國家問題。

2001 年大選結果，摩共取得絕對多數的 71 席，不僅可以單獨組閣，更選出了共產黨總統。這樣的好成績讓國內外都訝異，但是卻也讓摩共自己顯得有些措手不及，而且在總統和政府都是共產黨的情況下，若執政出現重大問題時，是沒有其他政黨可以共同承擔政治責任的。客觀評價摩共第一任期的執政是好壞參半的，只不過好的部分不是本文切入的經濟層面，事實上這段期間國家經濟和人民生活的確得到預期的休養調息，而且穩定成長；然而在政治層面還是可以嗅出共黨執政的陋習，不僅民主進步的成果有限，被自由之家列在專制政權之列，尤其是在提升俄語地位和更改教科書的政策中明顯操之過急，更不懂得如何適當處理人民的反彈，不

意外地，這種直接觸及俄羅斯與羅馬尼亞等國族問題敏感神經的作法，容易被批評為脫不去共黨專斷的政治作為。

不過外交政績卻十分亮眼，大膽與俄羅斯切割，更不諱言要積極發展歐洲一體化。本文認為這其實也是共黨遣緒發酵的結果之一，因為這樣的外交轉折來自摩爾多瓦不滿俄羅斯處理德左的態度，而最初造成摩爾多瓦與德左發展分化歸因蘇聯而起，所以此一因果關係演變成摩共歐化的關鍵還是俄羅斯自己。

摩共執政的第一任期有亮眼的外交，但第二任期受人著目的卻是兩次在國會大選之後，類似顏色革命的抗議活動：橙色進化與推特革命。檢視橙色進化與推特革對於摩國政治和摩共執政的影響其實都不大；橙色進化可以看成反對黨希望趁著顏色革命高漲之機，同時引起國際輿論來推翻共黨執政，但是很明顯地，摩國人民還是感受得到共黨執政後的經濟穩定，以及歐化的國際形象，反觀反對黨勢力分散又相互攻間，無怪乎結果不了了之，甚至最後還必須與共黨協商和解；不過，從摩共的角度也是需要這場和解，因為大選後摩共在國會也不再擁有絕對的席次，反映出橙色進化的善終對於摩共來說應該已經是警訊，而不是場勝利。

可惜摩共並沒有認真檢討第一任期的問題，特別是在民主化的方面，雖然政府中共黨官員幾乎絕跡，多少避開裙帶關係之嫌，但實際的民主成效依然乏善可陳，甚至在媒體獨立議題上還更為惡化；經濟方面，就算罕見大旱為非戰之罪，但是摩爾多瓦以「反俄入歐」揚威國際之時，註定要承受來自俄羅斯的經濟制裁，因此俄國對摩爾多瓦提升天然氣價格和酒品禁運的措施，對於體質不佳又遭天災的摩國經濟造成嚴重的打擊，這的確是摩共的政治責任，而且反俄也會在國內造成傷害，等於分化境內俄羅斯族的種族情感，間接失去票源。最後，就連摩共極為強調的社會福利政策都淪為像是蘇聯時期帳面上的成長，也就是說數字成長與人民感受並不成

正比。無怪乎民心求變，希望有不同的政治格局。

2009 年的推特革命其實有些無心插柳，而且與其說對於摩共的影響，倒不如說對於反對黨陣營的影響更大，使得反對派轉為積極團結。然而，本文對於許多文獻指稱推特革命造成 7 月的提早大選中，摩共國會席次因此大幅下修的觀點持保留的態度，因為仔細研究此次大選結果，反對黨的席次其實並沒有太大的變化，唯一從無席次到取得 13 席的摩爾多瓦民主黨，應該也是由於盧普從摩爾多瓦共產黨轉陣到此政黨的關係，這點可以從摩共減少的席次幾乎等於摩爾多瓦民主黨增加的席次中看得出來。總而言之，本文發現摩共的支持率逐年下降確實是事實，但這些抗議活動的影響力度值得爭議，進而合理推論，若在共黨內較為主張改革的盧普沒有在 2009 年兩次大選間轉換政黨，或許共產黨不會在連兩任後就交出執政權；而盧普的跳槽也或許正是因為他在共產黨內部要求的改革不如預期，只好另謀他就。

本文撰寫社會民主主義的角度，因為著重社會民主主義和共產主義的分合發展，故從社會主義分化成社會民主主義與共產主義，到社會民主黨共黨化，再進入共產黨社民黨化，最後是社會民主主義革新發展成適合現今政治的「第三條路」。然而單就社會民主主義仍然可以向下細分：蘇東劇變前後西歐各國理論與實踐的發展轉折、東歐各國則在第二次世界大戰後出現不同的「民主道路」；從共產主義出發，又可分第一次、第二次世界大戰、冷戰時期的變革；從國際主義來看，更有社會黨國際、共產國際... 等等，這些所有的面向與議題沿革都是值得另闢章節繼續探討。

摩爾多瓦方面，目前政治情況依然處於混沌之中，該國總統一直無法產生，最重要的原因在於摩爾多瓦目前致力於修改憲法，將總統選出的方式從國會選舉改為人民直選，2010 年 9 月摩爾多瓦舉行全民公投為修憲背書，結果因為投票率太低而遭中選會宣告失敗，國會也因此再度解散，並

且在 11 月 28 日舉行提前大選，大選出爐摩共依然以 42 席保持國會最大黨的角色，國會議長由盧普接任並且代理總統職；總之，摩爾多瓦的左右政治是正在進行式，其發展變化也相當值得繼續追蹤觀察。

最後，本文因為專門研究摩共的執政，而且礙於篇幅，僅能夠提出 2001~2009 年中對於摩爾多瓦極為重要的政治議題，然而國家議題除了政治面之外，更應該全面包含經濟面和國際面，例如：摩爾多瓦重要的經濟發展時期，特別是後蘇衰退到摩共第一任期的執政成長，事實上也可以凸顯摩共上臺的政績；國際方面，就如同文前所提，本文雖然集中在摩爾多瓦與歐盟、俄羅斯、德左之間，但是摩爾多瓦的國際環境還有重要的羅馬尼亞、烏克蘭、俄白聯盟、古阿姆集團，甚至還有與社會黨國際的關係，都是非常重要，而且可以深入剖析的主題。



附錄一 哥薩克備忘錄俄文版

"Меморандум Козака": Российский план объединения Молдовы и Приднестровья

Меморандум об основных принципах государственного устройства объединенного государства (2003)

Подготовлен при участии Дмитрия Козака, специального представителя президента России. Парафирован президентами Молдовы Владимиром Ворониным и президентом Приднестровской Молдавской Республики Игорем Смирновым

1. Республика Молдова и Приднестровье (далее - Стороны), сознавая свою ответственность за объединение страны, обеспечение гражданского мира и полноценного демократического развития, договорились, что окончательное урегулирование приднестровской проблемы должно осуществляться путем преобразования государственного устройства Республики Молдова с целью строительства единого независимого, демократического, основанного на федеративных принципах государства, определяемого в границах территории Молдавской ССР на 1 января 1990 года.
2. Стороны полагают, что реализация практических механизмов урегулирования приднестровской проблемы возможна на основе совместной разработки, предварительного всенародного обсуждения и принятия Конституции объединенного государства - Федеративной Республики Молдова.
3. В Конституции объединенного государства подлежат закреплению следующие основные принципы государственного устройства:
 - 3.1. Федеративная Республика Молдова (далее для целей настоящего Меморандума - Федерация) является демократическим, правовым суверенным федеративным государством, основанным на принципе единства территории, единых принципах построения государственной власти, единого оборонного (на переходный период), таможенного, валютно-денежного пространства. Политика Федерации направлена на создание условий, обеспечивающих достойную жизнь и свободное развитие человека. Носителем суверенитета и единственным источником государственной власти в Федерации является народ. Народ осуществляет свою власть непосредственно, а также через органы государственной власти и органы местного самоуправления.

3.2. Человек, его права и свободы являются высшей ценностью в Федерации. Признание, соблюдение и защита прав и свобод человека и гражданина является обязанностью Федерации и ее Субъектов. Каждому человеку гарантируется судебная защита его прав и свобод. Решения и действия (или бездействие) государственных и муниципальных органов власти в государстве, общественных объединений и должностных лиц могут быть обжалованы в судебные инстанции. Каждый человек вправе в соответствии с международными договорами, одной из сторон которых является Федерация, обращаться в международные инстанции по защите прав человека, если исчерпаны все внутригосударственные средства правовой защиты.

3.3. На всей территории Федерации обеспечивается и гарантируется политическое многообразие и политические свободы, включая право на создание политических партий.

3.4. Все формы собственности - частная, государственная и другие - одинаково признаются и защищаются на всей территории.

3.5. Федерация является нейтральным демилитаризованным государством. Условия и порядок упразднения Вооруженных сил, социальные и иные гарантии военнослужащим Республики Молдова и Приднестровья определяются федеральным органическим законом. До полной демилитаризации Федерации Вооруженные Силы формируются и действуют на основе территориального принципа комплектования воинских частей и не могут быть использованы для обеспечения правопорядка и общественной безопасности на территории Федерации. Командование Вооруженными Силами Федерации осуществляется уполномоченным федеральным органом исполнительной власти. Предельная численность органов охраны правопорядка, государственной и общественной безопасности определяется федеральным органическим законом.

3.6. На территории Федерации признается и гарантируется свобода передвижения людей, товаров, услуг и капитала.

3.7. Конституция Федерации, принимаемые в соответствии с Конституцией по предметам ведения Федерации федеральные ординарные законы и по предметам совместного ведения Федерации и Субъектов Федерации федеральные органические законы, а также принимаемые во исполнение Конституции и федеральных законов иные акты федеральных органов

государственной власти имеют прямое действие на всей территории Федерации и обязательны для исполнения всеми органами государственной власти, органами местного самоуправления, юридическими и физическими лицами.

3.8. Приднестровская Молдавская Республика является Субъектом Федерации, государственным образованием в составе Федерации, формирует собственные государственные органы законодательной (Верховный Совет Приднестровской Молдавской Республики), исполнительной (Президент Приднестровской Молдавской Республики и Правительство Приднестровской Молдавской Республики) и судебной власти, имеет собственные Конституцию и законодательство, государственную собственность, самостоятельный бюджет и налоговую систему, а также собственную государственную символику и иные атрибуты своего государственного статуса.

Автономно-территориальное образование Гагаузия является Субъектом Федерации, формирует собственные органы законодательной, исполнительной и судебной власти, имеет собственные Основной закон и законодательство, государственную собственность, самостоятельный бюджет и налоговую систему, а также собственную символику и иные атрибуты своего автономного статуса.

3.9. Вне пределов территорий Субъектов Федерации все полномочия законодательной, исполнительной и судебной власти по предметам ведения Субъектов Федерации осуществляются соответственно федеральным Президентом, федеральным Парламентом, федеральным Правительством и федеральными судами непосредственно, а в случаях, установленных законами - органами местного самоуправления.

3.10. Конституционно-правовой статус и границы территорий Субъектов Федерации не могут быть изменены без их согласия.

3.11. Федерация является субъектом международного права и членом международных всемирных и региональных организаций, для членства в которых условием является международная правосубъектность. Международные обязательства Республики Молдова, принятые до вступления в силу Конституции Федерации, признаются и исполняются Федерацией в полном объеме.

3.12. Федерация устанавливает международные отношения с другими государствами и международными организациями и заключает международные договоры и соглашения. Ратифицированные международные договоры и соглашения Федерации и общепринятые принципы международного права имеют приоритет над законодательством Федерации.

3.13. Международные договоры по предметам ведения Федерации подлежат ратификации федеральными ординарными законами.

3.14. Международные договоры по предметам совместного ведения Федерации и Субъектов Федерации (далее - предметы совместного ведения) подлежат ратификации федеральными органическими законами. При проведении переговоров о заключении^ международного договора, затрагивающего предметы совместного ведения, федеральное Правительство с целью учета мнения Субъектов Федерации проводит предварительные консультации с органами государственной власти Субъектов Федерации и обеспечивает участие в переговорах представителей уполномоченных органов Субъектов Федерации в соответствии с порядком, установленным федеральным органическим законом.

3.15. Субъекты Федерации могут быть членами международных всемирных и региональных организаций, для членства в которых международная правосубъектность не является обязательным условием, поддерживать международные отношения, заключать международные договоры по предметам ведения Субъектов Федерации и учреждать представительства в других государствах, не обладающие статусом дипломатических представительств и консульских учреждений.

3.16. Субъекты Федерации обладают правом на выход из состава Федерации исключительно в случаях принятия решения о присоединении Федерации к другому государству и (или) в связи с полной утратой Федерацией своего суверенитета.

3.17. Выход Субъекта Федерации из состава Федерации осуществляется на основании решений, принимаемых на всенародном референдуме Субъекта Федерации большинством голосов от зарегистрированных на территории Субъекта Федерации избирателей. Указанный референдум назначается законодательным органом государственной власти Субъекта Федерации при наличии оснований для выхода. Организационное и материально-техническое

обеспечение референдума осуществляется органами государственной власти и органами местного самоуправления Субъекта Федерации.

3.18. Конституцией Федерации устанавливаются предметы ведения Федерации, предметы совместного ведения, а также предметы ведения Субъектов Федерации.

4. Предметами ведения Федерации являются:

4.1. Федеральная государственная собственность и управление ею;

4.2. Валютное регулирование, денежная эмиссия;

4.3. Воздушный, железнодорожный, водный транспорт;

4.4. Внешняя политика, внешняя торговля и международные договоры Федерации, вопросы войны и мира;

4.5. Гражданство Федерации, вопросы эмиграции и иммиграции;

4.6. Определение порядка производства, продажи и покупки оружия и боеприпасов; производство ядовитых веществ, наркотических средств и порядок их использования;

4.7. Определение статуса и защита государственной границы, воздушного пространства Федерации, режим пограничных зон;

4.8. Коллизионное право;

4.9. Метеорология, геодезия, картография, стандарты, эталоны, метрическая система и исчисление времени;

4.10. Федеральный статистический и бухгалтерский учет;

4.11. Федеральные государственные награды и почетные звания.

5. Предметами совместного ведения являются:

5.1. Регулирование прав и свобод человека, прав национальных меньшинств;

5.2. Таможенное регулирование, деятельность Федерального Центрального Банка;

- 5.3 Энергетические системы, трубопроводный транспорт, связь;
- 5.4 Судостроительство, организация и деятельность правоохранительных органов, уголовное и уголовно-процессуальное законодательство, амнистия и помилование, законодательство об административных правонарушениях;
- 5.5. Гражданское, трудовое, гражданско-процессуальное и арбитражно-процессуальное законодательство, правовое регулирование интеллектуальной собственности, общие принципы организации и деятельности нотариата;
- 5.6. Владение, пользование и распоряжение землей, недрами, водными и другими природными ресурсами;
- 5.7. Разграничение публичной собственности на федеральную собственность и собственность Субъектов Федерации;
- 5.8. Федеральный бюджет, федеральные налоги, сборы и иные обязательные платежи, государственное регулирование цен на товары и услуги, антимонопольное регулирование;
- 5.9. Охрана окружающей природной среды и обеспечение экологической безопасности, охрана уникальных природных территорий, памятников истории и культуры федерального значения;
- 5.10. Общие принципы образования и социальной защиты;
- 5.11. Вопросы борьбы с катастрофами, стихийными бедствиями, эпидемиями, ликвидации их последствий;
- 5.12. Общие принципы внешнеэкономической деятельности граждан и юридических лиц;
- 5.13. Избирательное право.
6. Предметами ведения Субъектов Федерации являются:
- 6.1. Регулирование внешнеэкономической деятельности по предметам ведения Субъектов Федерации, осуществляемой органами государственной власти Субъектов Федерации за счет собственных средств Субъектов Федерации, а

также внешнеэкономической деятельности граждан и организаций в пределах полномочий, установленных федеральными органическими законами;

6.2. Установление системы органов государственной власти Субъектов Федерации;

6.3. Административное законодательство в части регулирования деятельности органов государственной власти Субъектов Федерации;

6.4. Вопросы местного самоуправления, установление и обеспечение гарантий права граждан на местного самоуправления;

6.5. Семейное и жилищное законодательство;

6.6. Вопросы здравоохранения;

6.7. Организация и деятельность адвокатуры;

6.8. Государственная собственность Субъектов Федерации и управление ею;

6.9. Утверждение и исполнение бюджетов Субъектов Федерации, осуществление контроля за исполнением бюджетов Субъектов Федерации;

6.10 Культура и искусство, охрана памятников истории и культуры регионального значения, физическая культура и спорт;

6.11. Вопросы градостроительства и архитектуры;

6.12. Государственные награды и почетные звания Субъектов Федерации;

6.13. Вопросы дополнительных мер социальной защиты, предоставляемых гражданам, проживающим на территории Субъектов Федерации, за счет средств бюджетов Субъектов Федерации;

6.14. Иные вопросы, не отнесенные к предметам ведения Федерации и предметам совместного ведения.

7. а) Регулирование отношений по предметам ведения Федерации, включая определение полномочий всех уровней и ветвей публичной власти по указанным предметам ведения, осуществляется федеральными ординарными законами.

- б) Регулирование отношений по предметам совместного ведения, включая определение полномочий всех уровней и ветвей публичной власти по указанным предметам ведения, осуществляется федеральными органическими законами.
- в) Федеральные ординарные законы, федеральные органические законы, устанавливающие полномочия органов публичной власти Субъектов Федерации по предметам ведения Федерации и по предметам совместного ведения, осуществление которых влечет бюджетные расходы, должны содержать положения, предусматривающие выделение из федерального бюджета целевых субвенций бюджетам Субъектов Федерации и (или) муниципальным бюджетам, а также способ (методику) расчета таких субвенций.
- г) Регулирование отношений по предметам, ведения Субъектов Федерации, включая определение полномочий органов государственной власти и органов местного самоуправления Субъектов Федерации, осуществляется законами Субъектов Федерации. По предметам ведения Субъектов Федерации органы государственной власти Субъектов Федерации обладают всей полнотой государственной власти.
- д) Отношения по вопросам, отнесенным Конституцией Федерации к предметам ведения Субъектов Федерации, вне пределов территорий Субъектов Федерации регулируются законами, принимаемыми Палатой Представителей простым большинством голосов от установленной численности Палаты Представителей и подлежат промульгации федеральным Президентом. Указанные законы не подлежат утверждению Сенатом.
- е) Законами Субъектов Федерации может осуществляться правовое регулирование отношений по предметам ведения Федерации и по предметам совместного ведения в пределах законодательных полномочий Субъектов Федерации, установленных Конституцией Федерации, федеральными органическими законами, федеральными ординарными законами.
8. а) Федеральный бюджет формируется за счет федеральных налогов, сборов, иных обязательных платежей, устанавливаемых федеральными органическими законами, а также за счет доходов от приватизации и иного использования федеральной собственности.

б) Бюджеты Субъектов Федерации формируются за счет устанавливаемых законами Субъектов Федерации региональных налогов и сборов, доходов от приватизации и иного использования государственной собственности Субъектов Федерации, а также за счет устанавливаемых федеральными органическими законами отчислений от федеральных налогов, сборов, пошлин и иных платежей.

в) Состав и предельные ставки муниципальных налогов и сборов устанавливаются федеральными органическими законами.

9. а) Федеральным законодательным органом государственной власти является федеральный Парламент, который состоит из двух палат - Сената и Палаты Представителей.

б) Сенат состоит из 26 сенаторов, избираемых на 5 лет, из которых 4 - избираются Народным Собранием Автономно- территориального образования Гагаузия, 9 - Верховным Советом Приднестровской Молдавской Республики, 13 - Палатой Представителей федерального Парламента.

в) Палата Представителей состоит из 71 депутата, избираемого на 4 года в соответствии с федеральным органическим законом на основе всеобщего, прямого, равного избирательного права при тайном голосовании по единому избирательному округу в соответствии с пропорциональной избирательной системой.

10. а) Федеральные органические законы принимаются Палатой Представителей простым большинством голосов от установленной численности Палаты Представителей, утверждаются Сенатом простым большинством голосов от установленной численности Сената и подлежат промульгации федеральным Президентом. В случае неутверждения Сенатом федерального органического закона, закон считается отклоненным.

б) Федеральные ординарные законы принимаются, Начатой Представителей простым большинством голосов от установленной численности Палаты Представителей, утверждаются Сенатом простым большинством от установленной численности Сената и подлежат промульгации федеральным Президентом.

Вето Сената на федеральные ординарные законы и вето федерального Президента на федеральные органические законы и федеральные ординарные

законы преодолевается Палатой Представителей путем повторного принятия соответствующего закона квалифицированным большинством не менее 2/3 голосов от установленной численности Палаты Представителей.

в) Изменения в Конституцию Федерации вносятся Федеральными конституционными законами, которые принимаются Палатой Представителей большинством не менее чем 2/3 голосов от установленной численности Палаты Представителей, утверждаются Сенатом большинством не менее чем 4/5 голосов от установленной численности Сената. В случае неутверждения федерального конституционного закона Сенатом, закон считается отклоненным.

11. Главой государства является федеральный Президент, который избирается на 5 лет в соответствии с федеральным органическим законом.

12. а) Исполнительную власть в Федерации осуществляет федеральное Правительство.

б) Председатель федерального Правительства и состав федерального Правительства утверждается в должности Сенатом по представлению федерального Президента. Председатель федерального Правительства имеет заместителей, два из которых назначаются на должности федеральным Президентом по представлению Председателя федерального Правительства и по согласованию с уполномоченными органами государственной власти Субъектов Федерации.

в) Должности руководителей и заместителей руководителей федеральных органов исполнительной власти замещаются с соблюдением принципа пропорционального представительства Субъектов Федерации. Порядок обеспечения представительства Субъектов Федерации в федеральных органах исполнительной власти устанавливается соответствующими федеральными ординарными и(или) федеральными органическими законами.

г) Назначаемые на должности и освобождаемые от занимаемой должности федеральными органами исполнительной власти руководители и другие сотрудники территориальных органов федеральных органов исполнительной власти, осуществляющих в Субъектах Федерации исполнительно-распорядительные полномочия по предметам ведения Федерации, а также по предметам совместного ведения, назначаются на должности и освобождаются от занимаемой должности с согласия

компетентных органов государственной власти и должностных лиц Субъектов Федерации.

13. Для осуществления гражданского, административного и уголовного правосудия в Федерации в соответствии с федеральным органическим законом образуются федеральный Верховный Суд, апелляционные суды и суды первой инстанции. Для осуществления конституционного правосудия образуется федеральный Конституционный Суд.

13.1. Федеральный Верховный Суд является высшей апелляционной и (или) кассационной инстанцией по гражданским, административным и уголовным делам. Верховный Суд формируется Сенатом.

13.2. Федеральный Конституционный Суд состоит из 11 судей, 6 из которых назначаются Палатой Представителей, 1 - Народным Собранием Автономно-территориального образования Гагаузия, 4 - Верховным Советом Приднестровской Молдавской Республики. Состав федерального Конституционного Суда утверждается Сенатом.

13.3. Судьи судов первой и апелляционной инстанций в Субъектах Федерации назначаются в порядке, установленном законами Субъектов Федерации.

14. В Конституции Федерации предусматриваются переходные положения, устанавливающие что:

14.1. Сенат формируется не позднее 1 февраля 2005 года.

14.2. Депутаты Палаты Представителей первого после принятия Конституции Федерации созыва избираются не позднее 30 апреля 2005 года в соответствии с согласованными Парламентом Республики Молдова, Верховным Советом Приднестровья и Народным собранием Автономно-территориального образования Гагаузия избирательными процедурами.

14.3. Правительство Республики Молдова слагает свои полномочия перед вновь избранным Сенатом, который утверждает Председателя федерального Правительства в порядке, установленном Конституцией Федерации.

14.4. Выборы федерального Президента проводятся на основе федерального органического закона не позднее 31 мая 2005 года.

14.5. Преобразование или упразднение действующих в Республике Молдова, Приднестровье и Автономно-территориальном образовании Гагаузия судов с образованием федерального Верховного Суда и других судов в соответствии с Конституцией Федерации производится в порядке и сроки, установленные федеральным органическим законом.

14.6. Порядок и сроки формирования федеральных органов исполнительной власти, осуществляющих на территории Субъектов Федерации полномочия по предметам ведения Федерации, а также по предметам совместного ведения, устанавливаются соответствующими федеральными ординарными законами и федеральными органическими законами. До принятия указанных законов органы исполнительной власти Приднестровья осуществляют свои полномочия в соответствии с законами Приднестровья, если иное не установлено соглашениями между федеральным Правительством и уполномоченным органом государственной власти Приднестровской Молдавской Республики.

14.7. Федеральные налоги, сборы и иные обязательные платежи на территории Приднестровской Молдавской Республики взимаются с 1 января 2007 года. До 1 января 2007 года Приднестровская Молдавская Республика вносит в федеральный бюджет ежегодный взнос эквивалентный 1/6 расходов федерального бюджета на содержание федеральных органов государственной власти, за исключением расходов на погашение и обслуживание государственного долга Республики Молдова, образовавшегося на день вступления в силу Конституции Федерации, а также расходов на содержание федеральных органов государственной власти, осуществляющих полномочия по предметам ведения Субъектов Федерации вне пределов территории Субъектов Федерации.

14.8. Возникшие до вступления в силу Конституции Федерации финансовые обязательства Республики Молдова исполняются за счет доходов федерального бюджета, взимаемых на федеральной территории и территории Автономно-территориального образования Гагаузия, финансовые обязательства Приднестровья - за счет средств бюджета Приднестровской Молдавской Республики.

14.9. Возникшие до вступления в силу Конституции Федерации на основе законодательства Приднестровья права государственной, муниципальной и частной собственности пересмотру не подлежат, признаются и защищаются на территории Федерации.

14.10. Разграничение права собственности на имущество, находящееся в государственной собственности Приднестровья и Автономно-территориального образования Гагаузия, на федеральную собственность и собственность Субъектов Федерации производится в соответствии с федеральным органическим законом на основе разграничения полномочий по предметам ведения Федерации и по предметам совместного ведения, установленного соответствующими федеральными ординарными законами и федеральными органическими законами. Передача имущества, находящегося в государственной собственности Субъектов Федерации, в муниципальную собственность, а также приватизация указанного имущества осуществляется в соответствии с законами Субъектов Федерации.

14.11. На период до 2015 года федеральные органические законы утверждаются Сенатом большинством в 3/4 голосов от установленной численности Сената. Мандат сенатора в течение первых двух сроков созыва Сената является императивным.

14.12. На период до 2020 года Палата Представителей избирается в соответствии с федеральным органическим законом на основе всеобщего, прямого, равного избирательного права при тайном голосовании в соответствии с пропорциональной избирательной системой на основе федерального и региональных (составляемых пропорционально численности населения соответствующих территорий) списков кандидатов.

14.13. На период до 2015 года решения Федерального Конституционного Суда принимаются не менее чем 9 голосами.

14.14. На период до 1 января 2007 года вопросы валютного регулирования и денежной эмиссии в Федерации, предусмотренные пунктом 4.2. настоящего Меморандума, будут регламентироваться федеральным органическим законом.

15. Статус и порядок применения молдавского и русского языков на территории Федерации определяется Конституцией Федерации и федеральным органическим законом. При этом в Конституции Федерации подлежат закреплению следующие принципы:

делопроизводство во всех органах государственной власти и органах местного самоуправления осуществляется на молдавском и русском языках;

каждый имеет право получать официальную информацию в органах государственной власти и местного самоуправления, а также от их должностных лиц по своему выбору на молдавском или русском языках;

конституциями Субъектов Федерации наряду с молдавским и русским языками на территориях Субъектов Федерации могут быть установлены другие официальные и(или) государственные языки Субъектов Федерации;

Федерация гарантирует всем проживающим на ее территории гражданам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития.

16. Для подготовки проекта Конституции Федерации Стороны создали Совместную Конституционную Комиссию в составе полномочных представителей каждой из Сторон с приглашением в качестве наблюдателей международных экспертов из государств-гарантов, Организации по Безопасности и Сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейского Союза, а также Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии) Совета Европы.

Совместная Конституционная Комиссия действует на основании своего регламента и рассматривает предусмотренные настоящим Меморандумом принципы государственного устройства как определяющие и обязательные при разработке проекта Конституции Федерации.

Проект Конституции Федерации подлежит опубликованию в средствах массовой информации для всенародного обсуждения не позднее 31 марта 2004 года. Всенародный референдум по вопросу принятия Конституции Федерации проводится не позднее 31 октября 2004 года.

Руководство Республики Молдова и Приднестровья берут на себя обязательства и гарантии по созданию всех условий, необходимых для проведения всенародного референдума на всей территории Республики Молдова в ее международно-признанных границах в соответствии с демократическими стандартами Организации по Безопасности и Сотрудничеству в Европе и Совета Европы. Со дня утверждения настоящего Меморандума не допускаются на территории Сторон какие-либо ограничения деятельности политических и общественных объединений, распространения зарегистрированных уполномоченными органами сторон средств массовой информации, передвижения представителей органов государственной власти и граждан.

Агитация по вопросам участия в референдуме, а также по вопросам референдума осуществляется без каких-либо ограничений в соответствии с законодательством Сторон. Конституция Федерации считается принятой, если за нее проголосовало большинство от числа принявших участие в референдуме избирателей на территории Сторон при раздельном учете голосов. Голосование на референдуме проводится по единому, согласованному Сторонами, образцу бюллетеня. Непринятие Конституции Федерации на референдуме не влечет изменения фактического положения Сторон. В этом случае Стороны принимают на себя обязательства продолжить работу по подготовке и внесению на референдум нового проекта Конституции Федерации в срок не более 6 месяцев.

17. Стороны обращаются к Российской Федерации, Украине, ОБСЕ и Европейскому Союзу с предложением о предоставлении политических и экономических гарантий обеспечения соблюдения предусмотренных настоящим Меморандумом условий объединения и территориальной целостности Федеративной Республики Молдова.

Для этой цели на территории Сторон могут быть размещены наблюдатели.

Стороны обращаются также с предложением к Российской Федерации, Украине и ОБСЕ о предоставлении такого рода гарантий, что в случае нарушения условий выполнения настоящего Меморандума одной из Сторон, Российская Федерация, Украина и ОБСЕ обеспечивают выполнение его положений в отношении другой Стороны (в том числе перед иными международными организациями и иностранными государствами), а также принимают меры для восстановления режима его исполнения всеми участниками настоящего Меморандума.

18. Стороны обращаются с предложением к Российской Федерации о предоставлении гарантий безопасности, условий объединения и территориальной целостности Федеративной Республики Молдова, предусмотренных настоящим Меморандумом. Для этой цели при получении согласия Российской Федерации до назначения референдума по вопросу принятия Конституции Федерации Республика Молдова подписывает и ратифицирует Соглашение с Российской Федерацией о размещении на территории будущей Федерации на переходный период до полной демилитаризации государства, но не позднее 2020 года, стабилизационных миротворческих сил Российской Федерации численностью не более 2000 человек, без тяжелых военной техники и вооружений.

Соглашение вступает в силу одновременно с принятием Конституции Федерации. В случае невыполнения предусмотренных настоящим пунктом условий настоящий Меморандум утрачивает силу.

19. После вступления в силу Соглашения, указанного в пункте 18 настоящего Меморандума, к нему могут присоединиться в качестве гарантов Европейский Союз, ОБСЕ и Украина на условиях, согласованных сторонами Соглашения.



參考文獻

一． 中文部分

(一) 中文專書

1. Anthony Giddens 著，鄭武國譯，**第三條路 社會民主的更新**（台北市：聯經，1999 年）。
2. Anthony Giddens 著，許家豪譯，**第三條路及其批評**（台北市：聯經，2002 年）。
3. Anthony Giddens 著，黃瑞祺，**全球化與第三條路：紀登斯在台灣**（台北市：松慧，2005 年）。
4. Alex Callinicos 著，陳文暉、胡志強譯，**反第三條路**（台北：韋伯，2007 年）。
5. Shugart Matthew、Carey John 著，曾建元等譯，**總統與國會-憲政設計與選舉動力**（臺北：韋伯，2002 年）
6. Thomas Mayer 著，殷敘彝譯，**社會民主主義導論**（北京：中央翻譯，1996 年）。
7. 王業立著，**比較選舉制度**（台北市：五南圖書，2006 年）。
8. 中共中央馬克斯恩格斯列寧斯大林著作編譯局編，**列寧選集（第三卷）**（北京：人民出版社，1995 年）。
9. 向文華主編，**冷戰後社會黨研究**（北京：中央編譯出版社，2006 年）。
10. 李邁先著，洪茂雄增訂，**東歐諸國史**（台北市：三民書局，2002 年）。
11. 李宏著，**另一種選擇：歐洲民主社會主義研究**（北京：法律，2003 年）。
12. 李慎明主編，**世界社會主義跟蹤研究報告-且聽低谷新潮聲（之一）**（北京：社會科學文獻，2006 年）。
13. 李慎明主編，**2005 年：世界社會主義跟蹤研究報告-且聽低谷新潮聲（之二）**（北京：社會科學文獻，2005 年）。

14. 伯恩斯坦著，殷敘彝譯，**社會主義的前提和社會民主黨的任務**（北京：三聯書店，1973 年重印）。
15. 伯恩斯坦著，史集譯，**一個社會主義者的發展過程**（北京：三聯書店 1962 年版）。
16. 金雁、秦暉著，**十年滄桑：東歐諸國的經濟社會轉軌與思想變遷**（上海：上海三聯書店，2004 年）。
17. 周陽山著，**轉變中的共黨世界**（台北市：遠流，1991 年）。
18. 周文賢、吳金潮，**碩士論文撰寫方法**（台北：華泰，1996 年）。
19. 馬克思著，中共中央馬克斯恩格斯列寧斯大林著作編譯局譯，**哥達綱領批判**（北京：人民出版社，1965 年）。
20. 陳林、候玉蘭等著，**激進，溫和，還是僭越：當代歐洲左翼政治現象審視**（北京：中英編譯，1998 年）。
21. 張月明著，**民主社會主義在東歐**（上海：上海人民，1999 年）。
22. 許禎元，**政治學研究與網路應用**（台北：立威，1998 年）。
23. 黃宗良、林勛健主編，**共產黨和社會黨百年關係史**（北京：北京大學，2002 年）。
24. 鄭偉著、程光泉主編，**全球化與「第三條道路」**（長沙：湖南人民，2003 年）。
25. 鄭偉著，**全球化與第三條道路**（長沙：湖南人民，2003 年）。
26. 劉書林著，**論民主社會主義思潮**（北京：高等教育，2004 年）。
27. 韓國棟、張文美編譯，**世界各國共黨：基本資料**（台北市：遠流，1991 年）。
28. 顧志紅編著，**列國志：摩爾多瓦**（北京：社會科學文獻，2004 年）。
29. 龔加成著，**全球化背景下的新探索：冷戰結束後社會黨國際綱領與政策的演變**（北京：中央編譯，2006 年）。

(二) 中文學位論文

1. 林哲雍，「俄羅斯左派政黨研究 (1991~2000 年)」，淡江大學俄羅斯研究所碩士論文 (2001)。
2. 林奕亨，「論德國民主社會主義黨(PDS)之建構及其於德國政黨體系之角色」，淡江大學歐洲研究所碩士論文 (2004)。
3. 黃志榮，「俄羅斯右派政黨之研究」，淡江大學俄羅斯研究所碩士論文 (2001)。
4. 洪儀芸，「2005~2009 年德國社會民主黨政黨變遷之研究」，東吳大學德國文化研究所碩士論文 (2008)。
5. 姚蘊慧，「民主社會主義與福利資本主義之緣起與實踐—意識型態與國家發展觀點之分析」，國立政治大學中山人文社會科學研究所碩士論文 (1998)。
6. 劉璐娜，「瑞典社會民主面臨全球化挑戰之初探」，淡江大學歐洲研究所碩士論文 (2001)。

(三) 中文期刊

1. 王秋准，「東歐共產黨社會民主黨化探析」，**聊城大學學報**，2008 年第 2 期，頁 126~128。
2. 王志連，「關於東歐左翼政治力量演變的若干問題」，**當代世界與社會主義(雙月刊)**，2004 年第 5 期，頁 44~48。
3. 王志連、姬文剛，「從社民黨到民左聯黨：波蘭左翼力量轉變的基本軌跡」，**當代社會主義問題**，2006 年第 4 期，頁 50。
4. 孔寒冰，「摩爾多瓦不是紅色小國」，**世界知識**，2009 年 10 月，頁 52。
5. 史志欽，「義大利共產黨的演變與分裂 (摘要)」，**國際政治研究**，第 3

- 期 (1997 年), 頁 111~114。
6. 李京洲摘譯,「世界、摩爾多瓦、社會主義-摩共中央第一總書記弗·沃羅寧在摩共四大上的報右」,《國外理論動態》,2001 年第 7 期,頁 6~9。
 7. 李亞洲,「蘇聯解體後的摩爾多瓦共產黨」,《世界政黨》,頁 23~31。
 8. 李亞洲,「蘇聯解體後摩爾多瓦共產黨重新掌權及其變化」,《國際理論動態》,2005 年第 8 期,頁 26。
 9. 李亞洲,「再度獲勝的摩爾多瓦共產黨」,《當代社會主義問題》,2006 年第 1 期,頁 50~58。
 10. 李亞洲,「摩爾多瓦共產黨再次執政的意義與前景」,《馬克思主義研究》,2006 年第 9 期,頁 105~108。
 11. 李永勝,「社會民主主義復興的實踐探索及其有關的啟示」,《理論探索》,2006 年第 5 期,頁 45~48。
 12. 任新民,「政治價值整合:歐洲社會民主黨執政實踐的重要內容」,《思想戰線》,2006 年第 6 期,頁 44~49。
 13. 汪亭友,「摩爾多瓦崛起與摩爾多瓦的『紅色政權』」,《當代社會主義問題》,2001 年第 4 期,頁 79~84。
 14. 汪亭友,「摩爾多瓦共產黨連續執政及其治黨治國綱領」,《中共長春市委黨校學報》,2005 年第 4 期,頁 21~26。
 15. 金高品、陳紅梅,「『第三條路』與當代民主社會主義的轉型」,《浙江學刊》,2006 年第 6 期,頁 56~59。
 16. 柳丰華,「摩爾多瓦共和國總統沃羅寧」,《俄羅斯中亞東歐研究》,2003 年第 2 期,頁 87~88。
 17. 俞邃、路曉軍,「摩爾多瓦現象-社會主義生命力的重要標誌」,《國外理論動態》,2010 年第 2 期,頁 35~38。
 18. 秦暉,「孟什維克:正統馬克思主義在俄國的失敗」,《二十一世紀雙月

- 刊，2007 年 10 月號總第 103 期，頁 19~25。
19. 隋成竹，「東歐社會民主黨執政的經驗教訓與歷史啟示」，**全球視野**，2008 年第 2 期，頁 140~142。
 20. 焦玉莉，「從綱領性政黨向媒體性政黨的轉變-社會民主黨新的策略手段評析」，**遼寧行政學院學報**，2005 年第 5 期，頁 237~239。
 21. 董樺，「摩爾多瓦：對共產黨的『否定之否定』」，**環球南風窗**，2001 年 9 月，頁 78~79。
 22. 楊連弟，「摩爾多瓦：紅色政權重新崛起」，**當代世界**，2001 年 4 月，頁 17~18。
 23. 鄭海照，「第三條路的歷史性」，**南京林業大學學報 (人文社會科學版)** 第 9 卷第 1 期，2009 年 3 月，頁 52~56。
 24. 趙鳴文，「步履維艱的摩爾多瓦」，**瞭望新聞周刊**，2002 年第 19 期，頁 60~61。
 25. 樊樂，「摩爾多瓦共產黨第二任期執政概況和選情分析」。**當代世界**，2008 年 9 月，頁 41~43。
 26. 龍舒甲，「摩爾多瓦獨立後的發展情勢」，**問題與研究**，第 33 卷第 1 期 (1994)，頁 48~62。

(四) 中文網路資源

1. 王金雪編輯，「摩爾多瓦湧動革命潮 政府舉起反俄旗」，**人民網**，
<<http://world.people.com.cn/BIG5/14549/3222479.html>> (2005 年 3 月 6 日)。
2. 「布爾什維克黨-清除經濟派的機會主義」，**互動百科**，
<<http://www.hudong.com/wiki/%E5%B8%83%E5%B0%94%E4%BB%80%E7%BB%B4%E5%85%8B%E5%85%9A>>。

3. 史志欽，「義大利共產黨的演變軌跡」，**馬克思主義研究網**，
<<http://myy.cass.cn/file/2006010517504.html>> (2006 年 1 月 5 日)。
4. 「西元 1903 年 7 月 30 日布爾什維克和孟什維克兩派對立」，**大公網**，
<<http://www.takungpao.com/history/history-today/2010-07-30/345577.html>>。
5. 列寧，「共產國際第一次代表大會文獻」，**河南共青團**，
<<http://www.hnyouth.org.cn/columns/wx/ln191901.htm>>。
6. 「米勒蘭 (Alexandre Millerand, 1859-1943)」，**馬克思主義研究網**，
<<http://myy.cass.cn/file/2006011823133.html>> (2006 年 1 月 8 日)。
7. 「米勒蘭入閣事件」，**馬克思主義研究網**，
<<http://myy.cass.cn/file/2006012023957.html>> (2006 年 1 月 29 日)。
8. 朱庭光，「瓦揚 E. M.」，**中國大百科全書**，
<<http://203.68.243.199/cpedia/Content.asp?ID=55490>>。
9. 李增偉，「冷門迭出，波蘭大選結果揭曉」，**人民網**，
<<http://www.people.com.cn/GB/guoji/22/84/20010927/570775.html>>
(2001 年 9 月 27 日)
10. 林懷藝，「普列漢諾夫對列寧組織原則的態度嬗變」，**政治學論文網**，
<<http://politics.csscipaper.com/socialism/scisocialism/4664.html>>。
11. 林德山，「當代社會黨的現代化理論」，**學習時報**，
<<http://big5.china.cn/chinese/zhuanti/xxsb/1098535.htm>>。
12. 「俄國軍事戰略大收縮」，**聯合早報網**，
<<http://www.zaobao.com/special/newspapers/2001/10/xmsb251001.html>>
(2001 年 10 月 25 日)。
13. 高楠編輯，「摩爾多瓦總統沃羅寧贏得連任絕非偶然」，**人民網**，
<<http://world.people.com.cn/GB/1030/3295546.html#>> (2005 年 4 月 5 日)

14. 奚兆永,「民主社會主義的形成和演變—十二評民主社會主義“正統論”、“救國論”」, 中國經濟史論壇, <<http://economy.guoxue.com/article.php/12178/4>> (2007 年 4 月 29 日)。
15. 殷叙彝,「法國社會黨對社會民主理論革新的項獻」, 中國選舉與治理, <<http://www.chinaelections.org/NewsInfo.asp?NewsID=109028>> (2007 年 5 月 22 日)。
16. 曹鬆豪,「冷戰結束以來法國共產黨的變革探索」, 人民網, <<http://theory.people.com.cn/BIG5/49157/49163/4729829.html>> (2006 年 8 月 22 日)。
17. 「蓋得」, 中國百科網, <<http://www.chinabaike.com/article/316/327/2007/2007022466268.html>>。
18. 「德國社會民主黨 1903 年德累斯頓代表大會 關於黨的策略問題的決議」, 中國社會科學網, <http://www.cass.net.cn/zhuanti/y_party/ya/ya_d/ya_d_008.htm>。
19. 「摩共轉變策略卻脫俄入歐 獨聯體政治地圖再改寫」, 中安在線新聞中心, <<http://news.big5.anhuinews.com/system/2005/03/08/001152844.shtm>> (2005 年 3 月 8 日)。
20. 「摩爾多瓦總統說摩共將贏得大選並繼續國家改革進程」, 多維新聞, <<http://global.dwnews.com/big5/news/2008-10-25/4439707.html>> (2008 年 10 月 25 日)
21. 「饒勒斯 (Jean Jaures, 1859-1914)」, 馬克思主義研究網, <<http://myy.cass.cn/file/2006011823132.html>>。

二· 英文部分

(一) 英文專書

1. Brar Harpal, *Social Democracy : the Enemy Within* (London : H. Brar, 1995)
2. Birch Simon, *Elections and Democratization in Ukraine* (Basingstoke: Macmillan, 2000)
3. Cook Linda J., Orenstein Mitchell A. and Rueschemeyer Marilyn, *Left Parties and Social Policy in Postcommunist Europe*. (Boulder, Colo. : Westview Press, 1999)
4. Crowther William, *Moldova's Transition from Semi-Presidentialism : Parliamentary Intentions Presidential Outcome* (Taipei, Taiwan : Institute of Political Science, Academia Sinica, 2008)
5. Dyer Donald L. with a foreword by Bernard Comrie (ed.), *Studies in Moldovan : the History, Culture, Language and Contemporary Politics of the People of Moldova*. (New York : Distributed by Columbia University Press, 1996)
6. Dawisha Karen and Parrot Bruce (ed.), *Democratic Changes and Authoritarian Reactions in Russia, Ukraine, Belarus, and Moldova*. (New York : Cambridge University Press, 1997)
7. Ekiert Grzegorz and Hanson Stephen E. (eds.), *Capitalism and Democracy in Central and Eastern Europe : Assessing the Legacy of Communist Rule* (New York : Cambridge University Press, 2003)
8. Grzymała-Busse Anna Maria, *Redeeming the Communist Past : the Regeneration of Communist Parties in East Central Europe*. (New York : Cambridge University Press, 2002)
9. Hamilton Daniel and Mangott Gerhard, *The New Eastern Europe :*

- Ukraine, Belarus, Moldova*. (Washington, D.C. : Center for Transatlantic Relations, American Consortium on EU Studies, Paul H. Nitze School of Advanced International Studies, Johns Hopkins University, c2007)
10. Heintz Monica (ed.), *Weak state, Uncertain Citizenship, Moldova*. (New York : P. Lang, c2008)
 11. Hegarty Thomas, *Moldova*. (London : Routledge, 2003)
 12. Hensel Stuart and Gudim Anatol, “Moldova’s Economic Transition: Slow and Contradictory”, in AnnLewis (ed.), *The EU and Moldova: on a Fault-line of Europe*. (London: The Federal Trust, 2004)
 13. Kulik Anatoly and Pshizova Susanna (ed.), *Political Parties in Post-Soviet space : Russia, Belarus, Ukraine, Moldova, and the Baltics*. (Westport, Conn. : Praeger, 2005)
 14. King Charles, *The Moldovans: Romania, Russia, and the Politics of Culture* (Stanford, California: Hoover Institution Press, 1999)
 15. Kitschelt Herbert, “Constraints and Opportunities in the Strategic Conduct of Post-Communist Successor Parties: Regime Legacies as Causal Argument” in Andras Bozoki and John T. Ishiyama eds., *The Communist Successor Parties of Central and Eastern Europe* (Armonk: M.E. Sharpe, 2002)
 16. Kitschelt Herbert, Mansfeldova Zdenka, Markowski Radoslaw and Toka Gabor, *Post-Communist Party Systems: Competition, Representation, and Inter-Party Cooperation* (Cambridge: Cambridge University Press, 1999)
 17. Lewis Ann (ed.), *The EU & Moldova : on a Fault-Line of Europe*. (London : Federal Trust for Education and Research, c2004)
 18. Meyer Thomas with Hinchman Lewis P., *The Theory of Social Democracy*

- (Cambridge, U.K. ; Malden, Mass. : Polity, 2007)
19. Padgett Stephen, Paterson William E., *A History of Social Democracy in Postwar Europe* (New York : Longman, 1991)
 20. Slomp Hans, *European Politics into the Twenty-First Century: Integration and Division* (Westport: Praeger. 2000).
 21. Sassoon Donald, *One Hundred Years of Socialism : the West European Left in the Twentieth Century* (New York : I.B. Tauris Publishers, 1996)
 22. Shub David and Shaplen Joseph (ed.), *Social Democracy Versus Communism* (Westport, Conn. : Hyperion Press, 1979)
 23. Timus Cristina, *The Constitutional Ordinance of Republic of Moldova. 1990-2007 : the Political Situation of Moldova after the Independence Proclamation till 2007*(VDM Verlag, 2009)
 24. Wightman Gordon (ed.), *Party Formation in East--Central Europe : Post-communist Politics in Czechoslovakia, Hungary, Poland and Bulgaria* (Brookfield, Vt. : Edward Elgar, c1995)
 25. White Stephen, Batt Judy, and Lewis Paul G., *Developments in Central and East European Politics 4*. (Durham [N.C.] : Duke University Press, 2007)

(二) 英文期刊

1. Dziewanowski M. K., “The Foundation of the Communist Party of Poland”, *American Slavic and East European Review*, Vol. 11, No. 2, pp. 106-122.
2. Gerald Easter, “Preference for Presidentialism: Postcommunist Regime Change in Russia”, *World Politics*, vol. 49, no. 2, January, PP. 184-211.

3. Ishiyama John T., “Communist Parties in Transition: Structures, Leaders, and Processes of Democratization in Eastern Europe”, *Comparative Politics* 27, 1995, PP. 147-66.
4. Levitsky Stephen and Way Lucan, “The Rise of Competitive Authoritarianism”, *Journal of Democracy*. vol. 13, no.2, P.53.
5. Mahr Alison and Nagle John (eds.), “Resurrection of the successor parties and democratization in East-Central Europe”, *Communist and Post-Communist Studies*, vol. 28, no.4, pp. 398~399.
6. March Luke and Mudde Cas, “What’s Left of the Radical Lefts? The European Radical Left after 1989: Decline and Mutation”, *Comparative European Politics*, vol.3, no.1(2005), pp23-49.
7. Maurice Duverger, “A New Political System Model: Semi-Presidential Government”, *European Journal of Political Research*, vol. 8, no. 2, June, PP. 165-187.
8. McFaul Michael, “Explaining Party Formation and Nonformation in Russia: Actors, Institutions and Chance”, *Comparative Political Studies*, vol. 37, no. 10, pp. 1159-1187.
9. “Moldova: Regional Tensions over Transdniesria”, *ICG Europe Report*, no. 157, pp.23~24 °
10. Ecaterina McDonagh, “Is Democracy Promotion Effective in Moldova? The Impact of European Institutions on Development of Civil and Political Rights in Moldova”, *Democratization*, vol.15, no.1, pp. 148.
11. Roper Steven, “From Semi-Presidentialism to Parliamentarism: Regime Change and Presidential Power in Moldova”, *Europe-Asia Studies*, vol. 60, no. 1, pp.117-118.
12. Protsyk Oleh, “Intra-Executive Competition between President and Prime

- Mimister: Patterns of Institutional Conflict and Cooperation under Semi-Presidentialism”, *Political Studies*, vol. 56, no. 2, pp. 219-244.
13. Skilling Harold Gordon, “The Formation of A Communist Party in Czechoslovakia”, *American Slavic and East Europe Review*, Vol. 14, No. 3, pp. 346-358.
 14. Solonari Vladimir, “Narrative, Identity, State: History Teaching in Moldova”, *East European Politics and Societies*, vol. 16, no.2, pp.414-415.
 15. Way Lucan A., “Pluralism by Default in Moldova”, *Journal of Democracy*, vol. 13 no. 4 ,2002, pp 127-141.

(三) 英文網路資源

1. “2003 electoral year”, *ADEPT*,
<<http://www.e-democracy.md/en/monitoring/politics/comments/20030109/>> (9 January, 2003)
2. “5+2 Format Negotiations in Chisinau”, *Moldova Azi*,
<<http://old.azi.md/news?ID=36538>> (27 October, 2005)
3. Alla Sevortova, “Country Report Moldova”, *Center for Applied Policy Research*,
<http://www.cap.uni-muenchen.de/download/2003/2003_Skvartova.pdf>
4. Andrew Osborn, “Russia Faces Loss of Another Ally after Moldovan Election”, *The Independent News*,
<<http://www.independent.co.uk/news/world/europe/russia-faces-loss-of-an-other-ally-after-moldovan-election-527528.html>> (7 March, 2005)
5. “Amnesty International Report 2003 - Moldova”, *UNHCR*,
<<http://www.unhcr.org/refworld/type,ANNUALREPORT,AMNESTY,MD>>

- A,3edb47da18,0.html> (28 May, 2003)
6. “AMN Ready to Create A Post-election Coalition With PL PLDM”,
e-Democracy,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/electoral-news/20090706/#c11>>
 7. “Background and outcome of elections”, *Parliamentary Democracy - Inter-Parliamentary Union (IPU)*,
<http://www.ipu.org/parline-e/reports/arc/2215_01.htm >
 8. “Barometer of Public Opinion: Press-release”, *Institute for Public Policy*,
<<http://www.ipp.md/libview.php?l=en&idc=156&id=454> >
(February-March 2009), p. 3.
 9. “Barometer of Public Opinion: Final report BPO”, *Institute for Public Policy*,
<http://www.ipp.md/public/files/Barometru/2009/BOP_martie_2009_final_prima_parte_English1.pdf> (February-March 2009), p. 23
 10. Chivers C. J., “A Russian ‘Wine Blockade’ Against Georgia and Moldova”,
The New York Times,
<<http://www.nytimes.com/2006/04/06/world/europe/06russia.html?ex=1301976000&en=873f1b6924a13245&ei=5090&partner=rssuserland&emc=rss>> (April 6, 2006)
 11. Civic Coalition For Free And Fair Elections – Coalition 2009 Promo-Lex Association, “Final Report Monitoring Early Parliamentary Elections 29 July 2009”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/files/elections/parliamentary2009/final-report-promo-lex-elections-july-2009-en.pdf>>
 12. “Cooperation Has A Long Tradition”, *European LEFT*,
<http://www.european-left.org/english/about_the_el/history/ >

13. “Communists for Restoring Collective Ownership in Agriculture”,
Moldova Azi, <<http://old.azi.md/news?ID=17478> >(12 November, 2001)
14. “CIS Observers Say Moldovan Election Was Rigged”, *RFE/RL*,
<<http://www.rferl.org/content/article/1143356.html>>
15. “Country Report Moldova(2006)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=47&nit=396&year=2006>>
16. “Country Report Moldova(2007)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=47&nit=430&year=2007>>
17. “Country Report Moldova(2008)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=47&nit=461&year=2008>>
18. “Country Report Moldova(2009)”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/uploads/nit/2009/NIT-Moldova-final.pdf>>,
PP. 368-369.
19. “Crisis Watch – IDIS Moldova”, *moldova.org*,
<<http://upload.moldova.org/documents/election-and-politics/crisis-watch-6.pdf> >
20. “CEC Provides the Opposition with Access to Reports on Ballot Counting”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090408/> >
21. “Constitutional Court Has Validated the 5 April Elections”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090422/>>
22. “CEC Forbids Several TV Spots of PCRM”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/electoral-news/20090710/#c16>>
23. Douglas Jones, “The Communist Party of Great Britain and the National

- Question in Wales, 1929-1991”, *Cadair*,
<[http://cadair.aber.ac.uk/dspace/bitstream/handle/2160/6117/The%20CPGB
B%20and%20the%20National%20Question%20in%20Wales,%201920-19
91%20%5BSecond%20Draft%5D.pdf?sequence=1](http://cadair.aber.ac.uk/dspace/bitstream/handle/2160/6117/The%20CPGB%20and%20the%20National%20Question%20in%20Wales,%201920-1991%20%5BSecond%20Draft%5D.pdf?sequence=1) >
24. Dmitry Babich, “Moldova’s West-Looking Communist”, *Russia in Global Affairs*, < <http://eng.globalaffairs.ru/engsmi/861.html>>
25. Drought in Moldova (2007)”, *The World Bank*,
<[http://www.worldbank.org/md/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/EC
AEXT/MOLDOVAEXTN/0,,contentMDK:21452985~pagePK:141137~pi
PK:141127~theSitePK:302251,00.html](http://www.worldbank.org/md/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/EC AEXT/MOLDOVAEXTN/0,,contentMDK:21452985~pagePK:141137~pi PK:141127~theSitePK:302251,00.html)>
26. Elections in the Public of Moldova (摩爾多瓦選舉):
<http://www.alegeri.md/en/>
27. “European Union’s New GSP Scheme – Final regulation modifies some earlier proposals”, *ITCB*,
<<http://www.itcb.org/Documents/ITCB-MI26.pdf>>
28. “Election of President of the Republic of Moldova from April 4, 2005”,
e-Democracy.md,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/presidential/2005/>>
29. “Electoral Contestants in the 2009 Parliamentary Elections”, *e-Democracy*,
<[http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/
>](http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/)
30. “European Observer: First the Communists Had 35%”, *moldova azi*,
<<http://www.azi.md/en/story/2166>>
31. “Elections of President of the Republic of Moldova from May 20 and June 3, 2009”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/presidential/2009/>>

32. “Elections in July 2009”, *Inter-Parliamentary Union*,
<http://www.ipu.org/parline-e/reports/arc/2215_09_jul.htm>
33. “Elections of President of The Republic of Moldova From November 10 to December 7, 2009”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/presidential/20092/>>
34. “Farmaco Manager Warning Government”, *Moldova Azi*,
<<http://old.azi.md/news?ID=17478> > (24 January, 2002)
35. “Former Dacia Hotel Owners Demanding Huge Compensation from Moldovan Government”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=31785>> (17 November, 2004)
36. “Final Report Electoral Process Monitoring in the Transnistrian Region of Moldova / Parliamentary Elections 2009”, *Promo-Lex*,
<http://www.promolex.md/upload/publications/en/doc_1244717743.pdf>
37. Gel'man Vladimir, “The Dictatorship of Law in Russia: Neither Dictatorship, Nor Rule of Law”, *The George Washington University*,
<http://www.gwu.edu/~ieresgwu/assets/docs/ponars/pm_0146.pdf>
(October 2000)
38. “Global Comparativeness Report, 2008-2009”, *World Economic Forum*,
<http://www3.weforum.org/docs/WEF_GlobalCompetitivenessReport_2008-09.pdf >
39. “Interview with Dumitru Diacov”, *Moldova azi*,
<<http://www.azi.md/en/interview/3/1>>
40. “Interview with Vlad Filat”, *Moldova azi*,
<<http://www.azi.md/en/interview/4/1>>
41. “Kozak Puts Responsibility for Memorandum Signature Failure on

- Moldova”, *Moldova Azi*, < <http://old.azi.md/news?ID=26812>> (25 November, 2003)
42. “Liberal Party(PL)”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/pl/>>
43. Mazo Eugene, “Post-Communist Paradox: How the Rise of Parliamentarism Coincided with the Demise of Pluralism in Moldova”, *CDDRL Working Paper*,
<http://iis-db.stanford.edu/pubs/20698/Post_Communist_Paradox.pdf>, p3.
44. March Luke, “The Moldovan Communists: from Leninism to Democracy?,” *Central and Eastern European Online Library*,
<<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=34c5adaf-5d1f-483a-8045-ddbcead40634&articleId=7bdf01a9-4f1c-4992-9ba0-60e86a4290b1>> (09/2005)
45. Miscellaneous, “European Neighbourhood Policy Country Report: Moldova”, *Central and Eastern European Online Library*,
<<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=c4700734-ca2c-4968-939d-d2c9a48b2886&articleId=db7cfda3-7b6f-4d5b-ad1c-f0394767ac34>> (June, 2004).
46. Morozov Evgeny, “Moldova’s Twitter Revolution”, *Foreign Policy*,
<http://neteffect.foreignpolicy.com/posts/2009/04/07/moldovas_twitter_revolution>
47. “Map of Freedom in the World, 2002-2004 Editions”, *Freedom House*,
<<http://www.freedomhouse.org/template.cfm?page=363&year=2002>>
48. “Marian Lupu Says Cooperation between PDM and PCRM Possible”,

- allmoldova*,
<<http://www.allmoldova.com/en/moldova-news/1249047121.html>> (April 27, 2010)
49. “Moldovan Government Drops Controversial Decisions”, *Radio Free Europe/ Radio Liberty Newslines*
<<http://www.rferl.org/content/article/1142622.html>> (25 February, 2002)
50. “Moldova’s Communist Gaining Political Support Against Militant Opposition”, *Jamestown Foundation Monitor*, vol.8, issue 79
<[http://www.jamestown.org/single/?no_cache=1&tx_ttnews\[tt_news\]=24104&tx_ttnews\[backPid\]=216](http://www.jamestown.org/single/?no_cache=1&tx_ttnews[tt_news]=24104&tx_ttnews[backPid]=216)> (23 April, 2002)
51. “Moldovan President Says Country ‘Infected with Nationalist Virus’”, *Radio Free Europe/ Radio Liberty Newslines*
<<http://www.rferl.org/content/article/1142622.html>> (25 February, 2002)
52. “Moldova an European Cuba”, *BBC news*,
<<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/1291538.stm>> (22 April, 2001)
53. “Moldova Ready for Russia Belarus Union”, *BBC news*,
<<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/1281492.stm>> (17 April, 2001)
54. “Moldova-Supporting Operation Iraqi Freedom”, *United State Central Command*, <<http://www.centcom.mil/en/moldova/>>
55. “Moldovan Opposition Deputies Sign Pledge to Boycott Presidential Poll”, *RFE/RL*, <<http://www.rferl.org/content/article/1143356.html>>
56. “Moldova’s Orange Evolution Interview with Iurie Rosca”, *Demokratizatsiya*,
<[http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews\[tt_news\]=30207&tx_ttnews\[backPid\]=176&no_cache=1](http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews[tt_news]=30207&tx_ttnews[backPid]=176&no_cache=1)> (21 September, 2005), p. 538, p.542.
57. “Moldova Agrees Russian Gas Deal”, *BBC News*,
<<http://news.bbc.co.uk/2/hi/business/4620844.stm>> (January 1, 2006)

58. “Moldova’s Trade Deficit Close to US\$2.5bn”, *moldova.org*,
<<http://economie.moldova.org/news/moldovas-trade-deficit-close-to-us25bn-163824-eng.html>> (November 10, 2008)
59. “‘Moldova Naostra (Our Moldova) ’Alliance, (AMN)”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/amn/>>
60. “M. Lupu: Joining the Democratic Party Is Not A Communist Project”,
moldova.org,
<<http://politicom.moldova.org/news/m-lupu-joining-the-democratic-party-is-not-a-communist-project-201943-eng.html>>
61. Occasional Paper by the Directorate-General for Economic and Financial Affairs, “European Neighbourhood Policy: Economic Review of ENP Countries, no. 25”, *European Commission*,
<http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/publication7544_en.pdf>
62. “OSCE Mission Head Welcomes Law on Status for Transnistria”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=35222>> (25 July, 2005)
63. “Opposition was too slow, Constitutional Court Chairman says”,
e-Democracy,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090423/#c2>>
64. Policy Association for Open Society (公眾社會政策協會):
<http://www.pasos.org>
65. Policy Documentation Center (政策文獻中心):
<http://pdc.ceu.hu/countries/Moldova.html>
66. “Parliament Passes Law on Main Principles of Status for Transnistria”,
Moldova Azi, <<http://old.azi.md/news?ID=35209>> (22 July, 2005)

67. “Paper Presented at the International Conference “Participation in the Stability Pact as An Accelerator of the Social and Economic Reforms in the Region””, *Policy Documentation Center*,
<http://pdc.ceu.hu/archive/00002599/01/stability_pact_ipp.pdf>
(December, 2001)
68. “President Says Moldova shall Mobilize All Efforts to Implement EU-RM Action”, *moldova azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=34016>>
69. “Platform of the Party of Communists of the Republic of Moldova for 2005 Parliamentary Elections”, *e-democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2005/opponents/pcrm/program/>>
70. “Party of Communists of the Republic of Moldova (PCRM)”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/opponents/pcrm/>>
71. “PL Assaults PLDM”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090317/b>>
72. “PLDM, PL Reconfirm Readiness to Make A Post-electoral Coalition”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090401/#c15>>
73. “PL Provides Evidences on Election Fraud”, *e-Democracy*,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090407/#c4>>

74. “Persons Eligible to Vote Expected to Polling Places on July 29”, *moldova azi*, <<http://www.azi.md/en/story/4761>>
75. “PL, PLDM and AMN Set Up A Political Council for Dialogue and Cooperation”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/20092/electoral-news/20090622/#c2>>
76. Rosa Luxemburg, “On the Spartacus Programme”, *Luxemburg Internet Archive*, <<http://www.marxists.org/archive/luxemburg/1918/12/30.htm>>
77. “Russia Imports First Moldova Bulk Wine in Two Years”, *Earth Times*, <<http://www.earthtimes.org/articles/news/246703,russia-imports-first-moldova-bulk-wine-in-two-years.html>> (December 17, 2008)
78. “Republic of Moldova: Selected Issues Paper”, *International Monetary Fund*, <<http://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2010/cr10232.pdf>> (July 27, 2010), pp. 9-10.
79. “Results of the April 5, 2009 Parliamentary Elections”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/results/>>
80. “Republic of Moldova, Parliamentary Elections, 5 April 2009 Statements of Preliminary Findings and Conclusions”, *OSCE*, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/36823>>, p. 1.
81. “Riots and Vandalism Actions on the President and Parliament Headquarters”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090407/#c4>>
82. “Russian Foreign Ministry Is ‘Deeply Concerned’”, *e-Democracy*, <<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090408/#c12>>
83. “Republic of Moldova, Parliamentary Elections, 5 April 2009 OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report”, *OSCE*, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/37568>>, pp. 1-3.

84. “Republic of Moldova, Parliamentary Elections, 29 July 2009 OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report”, *OSCE*, <<http://www.osce.org/odihr/elections/moldova/38323>>, pp. 1-3.
85. Socor Vladimir , “Moldova’s Voronin Reelected President with Broad Democratic Support”, *Eurasia Daily Monitor*, Vol.2, Issue.66, <[http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews\[tt_news\]=30207&tx_ttnews\[backPid\]=176&no_cache=1](http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews[tt_news]=30207&tx_ttnews[backPid]=176&no_cache=1)> (5 April, 2005)
86. Socor Vladimir, “Moldova’s Political Sea Change”, *Eurasia Daily Monitor*, Vol.2, Issue.70, <[http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews\[tt_news\]=30241&tx_ttnews\[backPid\]=176&no_cache=1](http://www.jamestown.org/programs/edm/single/?tx_ttnews[tt_news]=30241&tx_ttnews[backPid]=176&no_cache=1)> (11 April, 2005)
87. Senyuva Ozgehan, “Parliamentary Elections in Moldova, April and July 2009”, *Electoral Studies*, <http://www.ces.metu.edu.tr/docs/ozgehan_article.pdf>, p. 2.
88. “Severe Drought Drastically Reduces Crop Production in Moldova”, *FAO Newsroom*, <<http://www.fao.org/newsroom/en/news/2007/1000667/index.html>>
89. The Organization for Security and Co-operation in Europe (歐安會): <http://www.osce.org/>
90. “Teleradio-Moldova Journalists Call on President Voronin to Immediately Stop Persecution of Protesters”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/news?ID=18153>> (12 March, 2002)
91. “The Moldova Court of Accounts Demands ‘Union Fenosa’ Out of Moldova”, *Moldova Azi*, <<http://old.azi.md/comment?ID=21552>>(11 November, 2002)
92. UN in Moldova (聯合國-摩爾多瓦): http://www.un.md/country_prof/

93. “U.S. Representatives Criticizes Kozak Memorandum ”, *Moldova Azi*,
<<http://old.azi.md/news?ID=27876>> (16 February, 2004)
94. “UN Helps Moldova from Recover 2007 Drought”, *UNDP*,
<<http://europeandcis.undp.org/poverty/show/5FA036E5-F203-1EE9-B83D3C39323CE910>>
95. “Voronin Says That Kozak Memorandum was Moldova’s Strategic Error”,
Moldova Azi, < <http://old.azi.md/news?ID=33817>> (13 April, 2005)
96. “Vladimir Voronin Calls for Recount of Ballots in April 5 Vote”,
e-Democracy,
<<http://www.e-democracy.md/en/elections/parliamentary/2009/electoral-news/20090410/#c5>>
97. “What Does Spartacus Leagues Want?” , *Marxists Internet Archive*,
<<http://www.marxists.org/archive/luxemburg/1918/12/14.pdf>> (December 14, 1918)
98. “WB Predicts Problems for Moldova’s Pension System”, *Moldova. org*,
<<http://social.moldova.org/news/wb-predicts-problems-for-moldovas-pension-system-204876-eng.html>> (December 11, 2009)
99. “Zimmerwald Conference 1915: Revolutionaries Against the Imperialist War”, *International Communist Current*,
<http://en.internationalism.org/wr/290_zimmerwald.html> (December 5, 2005)

三· 俄文部分

(一) 俄文

1. Фурман Дмитрий, " Удивительная Молдова", *Rossia v global'noi' politike*, No.005 Vol.5, 2007, cc 186-196.

2. Владимир Брутер, " Политические процессы в Молдове в 1988 - 2003 гг", *Международный институт гуманитарно-олистических исследований*, <http://www.igpi.ru/bibl/igpi_publ/moldova-brooter.html>

(二) 俄文網路資源

1. Аргументы и Факты (論點與事實): <http://gazeta.aif.ru/>
2. База Данных Фом (社會意見基金會): <http://bd.fom.ru/>
3. ВЦИОМ: Всероссийский Центр Изучения Общественного Мнения (全俄羅斯社會意見調查中心): <http://wciom.ru/>
4. “В Ходe Последних Проверок в Москве Пестициды обнаружены в 60% Молдавских и 44% Грузинских Вин”, *REGNUM*, <<http://www.regnum.ru/news/622196.html>> (April 12, 2006)
5. “Делегация Европарламента Призывает Повысить Уровень Жизни”, *Экономическое Обозрение*, <<http://logos.press.md/Weekly/Main.asp?IssueNum=434&IssueDate=21.09.2001&YearNum=34&Theme=8&Topic=5521>> (21 September, 2001)
6. Левада-Центр (拉達中心): <http://www.levada.ru/>
7. Ленин В. И., “Что Делать? Наболевшие Вопросы Нашего Двидения,” *Marxists Internet Archive*, <<http://www.marxists.org/russkij/lenin/1902/ogl6.htm>>
8. Ленин В. И., “Апрельские Тезисы,” *ХРОНОС*, <http://www.hrono.ru/libris/lib_1/lenin_apr.html>
9. Ленин В. И., “Протест российских социал-демократов,” *Ленин - революционер, мыслитель, человек*,

<http://leninism.su/index.php?option=com_content&view=article&id=671:ptotest-ross-sd&catid=42:tom-4&Itemid=53 >

10. Партия Коммунистов Республики Молдова (摩爾多瓦共產黨人黨官網俄文版) : <http://www.pcrm.md/main/index.php>

11. “Социально-экономическое положение Республики Молдова- 2010 году”, *Национальное Бюро Статистики*,

<<http://www.statistica.md/pageview.php?l=ru&idc=263&id=2209>>

